

Vía rápida

Competencias y estrategias – Con dinámica

Autorinnen

María Cecilia Ainciburu
Virtudes González Rodríguez
Alejandra Navas Méndez
Elisabeth Tayefeh
Graciela Vázquez

Beratung und Bearbeitung

María Cerrato, Emilia Conejo, Valentín Cózar,
Sabine Segoviano (deutsche Bearbeitung),
Carmen Person (Vokabular)

1. Auflage 1 11 10 9 8 7 | 2020 19 18 17 16

Alle Drucke dieser Auflage sind unverändert und können im Unterricht nebeneinander verwendet werden. Die letzte Zahl bezeichnet das Jahr des Druckes. Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Nutzung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags. Hinweis zu § 52 a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne eine solche Einwilligung eingescannt und in ein Netzwerk eingestellt werden. Dies gilt auch für Intranets von Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen. Fotomechanische oder andere Wiedergabeverfahren nur mit Genehmigung des Verlags.

© monolinguale Ausgabe Vía rápida: Difusión, S.L., Barcelona, 2011.

© Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart 2011.

Alle Rechte vorbehalten.

Internetadresse: www.klett-sprachen.de

Redaktion Lucía Borrero, Carolina Domínguez, Cristina Palaoro, Laia Sant, Sabine Segoviano, Mónica Cociña

Layout Guillermo Bejarano, Vassiliki Tona (Umschlag)

Illustrationen Pablo Moreno, Marlene Pohle

Reproduktion Meyle + Müller, Medien-Management, Pforzheim

Druck LCL Dystrybucja Sp. z o.o.,
Printed in Poland

ISBN 978-3-12-515050-8



9 783125 150508

Audio-CDs

Tonstudio Tonstudio Bauer GmbH, Ludwigsburg und Difusión

Presswerk Osswald GmbH & Co., Leinfelden-Echterdingen

Sprecher(innen) Julio Aramburu, Carlos Arizala, Magali Armengaud, Óscar Barrientos, Claudia Bathelt, Antonio Béjar, Luciana Bernardelli, Esther Borja Moreno, Iñaki Calvo, Cristina Carrasco, Cristina Collado, Sebastian Cramer, Friso de Jong, Javier de la Torre, Carmen de las Peñas, Josefa Díaz, Eva Díaz Gutiérrez, Carolina Domínguez, Julia Eden, Ottmar Ette, Anne-Sophie Fauvel, Miguel Freire Gómez, Luis García Márquez, Agustín Garmendia, Pablo Garrido, Helma Gómez, Ana González Belda, Virtudes González Rodríguez, Rosmira González, Matilde Guzmán, Laura Heinz, Mónica Hoffmann, Judith Benítez, Karles Hoffmann, Miguel Jaraba, Gemma Linares, Regina Lino, Eva Llorens, Claudia Muñoz, Alejandra Navas Méndez, Edith Moreno, Ernesto Palaoro, Fernando Pardo, Claudia Pareja, Eduardo Petrini, Veronika Plainer, Ingrid Promnitz, Pilar Rolfs, Patricio Rother, Patricia Sánchez, Eduard Sancho, Laia Sant, Fabiola Trasobares, Sergio Troitiño, Graciela Vázquez, Ileana Wilkendorf, Claudia Zoldán

Soundeffekte Cbakos, Transitking, NoiseCollector (thefreesoundproject)

Lied © The New Raemon/Bcore Disc

Alle Soundeffekte von thefreesoundproject unterliegen der Lizenz Creative Commons Sampling Plus 1.0.

© und © Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart 2011.
Alle Rechte vorbehalten.

Spanisch A1/A2/B1+
Lehrbuch mit 2 Audio-CDs

Vía rápida

Competencias y estrategias –
Con dinámica

María Cecilia Ainciburu
Virtudes González Rodríguez
Alejandra Navas Méndez
Elisabeth Tayefeh
Graciela Vázquez

Ernst Klett Sprachen
Stuttgart

Portadilla

Eine Doppelseite, die sich an die Lehrenden und die Lernenden richtet. Durch den Titel, die Fotos und eine Übung, gestattet sie einen ersten Zugang zum Inhalt der Lerneinheit. Sie stellt die Redemittel und die grammatikalischen Strukturen vor, so dass sie gelesen und gemeinsam besprochen werden können. Durch diese Auseinandersetzung mit den Lernzielen gewinnt der Lernprozess an Transparenz.

7
¡A la mesa!

7. ¿A la mesa!

¿De qué se trata?

Objetivos de aprendizaje:

- Reconocer y utilizar los términos básicos de la gastronomía colombiana.
- Describir y explicar los platos típicos de la gastronomía colombiana.
- Reconocer y utilizar los términos básicos de la gastronomía colombiana.
- Describir y explicar los platos típicos de la gastronomía colombiana.

Procedimientos (actividades) de aprendizaje:

- Leer y comprender el texto.
- Reconocer y utilizar los términos básicos de la gastronomía colombiana.
- Describir y explicar los platos típicos de la gastronomía colombiana.
- Reconocer y utilizar los términos básicos de la gastronomía colombiana.
- Describir y explicar los platos típicos de la gastronomía colombiana.

Recursos lingüísticos:

- Los términos básicos de la gastronomía colombiana.

Estrategias:

- Leer y comprender el texto.
- Reconocer y utilizar los términos básicos de la gastronomía colombiana.
- Describir y explicar los platos típicos de la gastronomía colombiana.
- Reconocer y utilizar los términos básicos de la gastronomía colombiana.
- Describir y explicar los platos típicos de la gastronomía colombiana.

Propuestas de trabajo

1. ¿A comer!

• ¿Qué platos de la gastronomía colombiana conoces? ¿Cuáles te gustan más? ¿Por qué?

• ¿Qué platos de la gastronomía colombiana conoces? ¿Cuáles te gustan más? ¿Por qué?

• ¿Qué platos de la gastronomía colombiana conoces? ¿Cuáles te gustan más? ¿Por qué?

• ¿Qué platos de la gastronomía colombiana conoces? ¿Cuáles te gustan más? ¿Por qué?

7
Propuestas de trabajo

6. Los sabores de mi infancia

• ¿Qué sabores o comidas te recuerdan a tu infancia? ¿Cuáles te gustan más? ¿Por qué? ¿En qué lugares o momentos te acuerdas de comerlos? ¿Cómo te sienten? ¿Qué recuerdos tienes de ellos?

7. Cuando era pequeña...

• ¿En qué momentos de tu infancia te acuerdas de comer platos típicos de la gastronomía colombiana? ¿Cuáles te gustan más? ¿Por qué? ¿En qué lugares o momentos te acuerdas de comerlos? ¿Cómo te sienten? ¿Qué recuerdos tienes de ellos?

4. Menú del día

• ¿Qué platos de la gastronomía colombiana te gustan más? ¿Por qué? ¿En qué lugares o momentos te acuerdas de comerlos? ¿Cómo te sienten? ¿Qué recuerdos tienes de ellos?

5. Propina

• ¿Qué platos de la gastronomía colombiana te gustan más? ¿Por qué? ¿En qué lugares o momentos te acuerdas de comerlos? ¿Cómo te sienten? ¿Qué recuerdos tienes de ellos?

Propuestas de trabajo

Dieser Teil stellt die neuen Strukturen und das Vokabular mithilfe verschiedener Textsorten und abwechslungsreichen Übungen vor. Die Vorschläge dienen der Entwicklung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit und tragen durch die Arbeit mit den Lernstrategien zu einer wachsenden Autonomie der Lernenden bei.

Dieser kleine Abschnitt bietet Strategien an, die den Lernenden dabei helfen werden, ihre schriftlichen Arbeiten anzugehen und eigenständig zu korrigieren.

In den Randspalten finden die Lernenden zwei unterschiedliche Kästchen: In den Kästchen mit den **Recursos lingüísticos** 🌿 helfen Wörter und Ausdrücke, die vorgeschlagenen Übungen durchzuführen. Die Kästchen mit den **Estrategias** ⚙️ unterstützen bei den Übungen und bieten Strategien an, auf die die Lernenden später in ähnlichen Situationen zurückgreifen können.

Comprensión auditiva

In diesem Teil werden Übungen und Strategien zur Entwicklung des Hörverstehens angeboten. Es wird empfohlen, zuerst die **Propuestas de trabajo** abzuschließen und dann diesen Teil zu bearbeiten. Auf die in den Übungen angewandten Strategien wird eingegangen und auf bereits vorgestellte wird immer wieder hingewiesen.

7 Comprensión auditiva

8. ¿A qué hora se come en tu país?

1. Escucha (¡bien!) el video del Tercer Festival de la Música del Sur argentino. ¿A qué hora se come en tu país? ¿En qué hora se come en México y en Argentina?

2. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina.

3. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina.

4. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina.

5. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina.

6. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina.

7. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina.

8. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina.

9. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina.

10. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina. Escucha y lee los fragmentos de la entrevista con el chef de cocina.

La otra mirada

10. Diccionario de diferencias

1. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

2. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

3. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

4. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

5. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

6. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

7. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

8. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

9. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

10. Escribe los nombres de algunos productos de alimentos que se preparan en tu país y en otros países. De México o de otro país. Escribe el nombre de los productos que se preparan en tu país y en otros países.

La otra mirada

Diese Seite bietet Text- und Bilddokumente, die die kulturelle Vielfalt der spanischsprachigen Welt zeigen. Diese Ausgangsbasis für interkulturelle Reflektion kann den Lernenden dabei helfen, sich auf einen zeitweiligen Aufenthalt in spanischsprachigen Ländern vorzubereiten.

Para leer

Dieser Abschnitt bietet verschiedene Textsorten zur Entwicklung des Leseverstehens an. Die Festigung von Lesestrategien soll den schnellen und effektiven Zugang zum geschriebenen Wort ermöglichen.

7 Para leer

11. Comida rápida

1. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

2. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

3. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

4. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

5. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

6. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

7. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

8. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

9. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

10. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

Cada vez más comida rápida

1. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

2. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

3. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

4. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

5. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

6. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

7. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

8. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

9. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

10. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

GENERACIÓN XXL

1. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

2. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

3. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

4. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

5. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

6. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

7. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

8. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

9. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

10. ¿Qué te sugiere el título de este artículo? ¿Puedes encontrar expresiones relacionadas y explicarlas en tus palabras?

1. El primer día de clase

A1

14

Hör- und Leseverstehen

- Einfache, langsam und deutlich gesprochene Sätze verstehen, die sich auf meine Person beziehen.
- Einer Unterhaltung folgen, wenn es sich um ein mir bekanntes Thema handelt und langsam gesprochen wird.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Über meine Interessen und Hobbys sprechen.
- Mich und andere Personen vorstellen.
- Ausdrücken, was mir gefällt und was nicht.
- Ein Formular mit meinen Daten ausfüllen.
- Einen einfachen Forumsbeitrag schreiben.

Wortschatz und Grammatik

- Die Substantive: Genus und Numerus.
- Die bestimmten und unbestimmten Artikel.
- Die Subjektpronomen.
- Das Präsens: regelmäßige Verben.
- Die Verben *ser* und *llamarse*, *tener*, *ir* und *hacer*.
- Die Adjektive: Genus und Numerus.
- Die Übereinstimmung von Substantiv und Adjektiv.

2. Mi ciudad ideal

A1

28

Hör- und Leseverstehen

- Einfache Texte über Städte und Universitäten verstehen.
- Information über Vorlieben und Fähigkeiten anderer Personen verstehen.
- Information über die Pläne und Vorhaben anderer Personen verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Meine Vorlieben und Fähigkeiten ausdrücken.
- Über Pläne und Projekte sprechen.
- Städte beschreiben.
- Meine eigene und andere Familien beschreiben.
- Eine einfache E-Mail auf Spanisch schreiben.

Wortschatz und Grammatik

- Die Demonstrativbegleiter.
- Das Präsens: unregelmäßige Verben.
- Der Gebrauch von *hay* und *estar*.
- Die Verben *gustar*, *interesar*, *parecer* und *encantar*.
- Die Konnektoren: *y*, *también*, *ni*, *tampoco*, *o*, *porque*, *pero*, *además*, *por eso*.
- Die Indefinitpronomen.
- Verbalperiphrasen mit Infinitiv.
- Die Possessivbegleiter.

3. Aprender una lengua es...

A1

44

Hör- und Leseverstehen

- Zeitungsartikel verstehen, wenn ich die Themen kenne.
- Ein Telefongespräch verstehen, wenn ich das Thema kenne und langsam gesprochen wird.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Meine Lernziele schriftlich formulieren.
- Meinen Lernstil beschreiben.
- Über Spanischkurse informieren.
- Meine Meinung äußern.
- Meinen Wochenablauf beschreiben und eine Entscheidung begründen.
- Meine Lernziele für das Portfolio definieren.
- Über die unterschiedlichen Möglichkeiten des Fremdspracherwerbs sprechen.
- Vergleiche und Bewertungen ausdrücken.

Wortschatz und Grammatik

- Das Gerundium.
- Der Vergleich von Eigenschaften und Mengen.
- Der Superlativ.
- Häufigkeitsadverbien und Zeitangaben.
- *Qué*, *cuál* / *cuáles*.
- Der Gebrauch der Präposition *de*.

4. Mi primer día

A2

60

Hör- und Leseverstehen

- Eine Wegbeschreibung verstehen.
- Einen Artikel über positive und negative Aspekte eines Ortes verstehen.
- Tagebucheinträge verstehen.
- Ratschläge zur Arbeit im Ausland verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Einen Weg beschreiben.
- Sich an jemanden wenden.
- Über Pläne und die Vorbereitung sprechen: was muss man vorbereiten, was benötigt man, etc.
- Einen Vorschlag machen und diesen annehmen oder ablehnen.
- Bewunderung ausdrücken.
- Einen Lebenslauf schreiben.

Wortschatz und Grammatik

- Verben der Bewegung mit Präposition: *ir a*, *venir de*, *ir en*, *cambiar en*...
- Die Gegenüberstellung von *muy* und *mucho/s*.
- Das Akkusativ- und Dativobjekt, die Pronomen und ihre Kombinationen.
- Der Vergleich von Gleichem.
- Die Konnektoren: *por eso*, *sin embargo*, etc.
- Die Verbalperiphrase *acabar de*.

5. Se vende piso

A2

76

Hör- und Leseverstehen

- Wohnungsanzeigen verstehen.
- Ein unbekanntes Wort einem anderen zuordnen, dessen Wortfamilie ich kenne.
- Texte zum Thema Wohnraum verstehen.
- Ein Telefongespräch verstehen, wenn ich das Thema kenne und langsam gesprochen wird.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Anzeigen aufgeben und darauf antworten.
- Telefongespräche führen und dabei Information über eine Wohnung einholen.
- Eine Wohnung beschreiben.
- Jemanden bitten, etwas zu tun und auf Bitten reagieren.
- Anweisungen geben und auf Anweisungen reagieren.
- Um Erlaubnis bitten, diese geben oder nicht geben.
- Handlungen in eine Reihenfolge bringen.
- Über die unmittelbare Vergangenheit sprechen.

Wortschatz und Grammatik

- Der bejahte Imperativ: regelmäßige und unregelmäßige Verben.
- Die Stellung der Pronomen beim Imperativ.
- Häufigkeitsangaben: **todos los días**, etc.
- Adverbiale Angaben der Reihenfolge: **primero, luego, después** . . .
- Die Verdopplung des Akkusativobjekts.
- Das Perfekt: regelmäßige und unregelmäßige Partizipien.
- Der Unterschied zwischen **qué** und **cuál**.

6. Cuando estuve en Buenos Aires...

A2

90

Hör- und Leseverstehen

- Einen Erfahrungsbericht verstehen.
- Ein Reisetagebuch verstehen.
- Vorbeugungskampagnen verstehen.
- Einen Text über Landessitten verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Über Erfahrungen schreiben.
- Meinungen und Bewertungen über die Sitten anderer Länder ausdrücken.
- Fähigkeit und Können benennen.
- Ausdrücken, dass ich etwas weiß.
- Ein Reisetagebuch führen.

Wortschatz und Grammatik

- Der Gebrauch von **ser** und **estar**.
- Die Indefinitpronomen.
- Der vermeinte Imperativ.
- Indefinito: regelmäßige und unregelmäßige Verben.
- Zeitangaben für den Gebrauch des Indefinito.
- **Se** + 3. Person ("man").
- **Conocer** + Ort / **a** + eine Person.
- Die Wortbildung mit Nachsilben: **-dad, -ión**, etc.

7. ¡A la mesa!

A2

106

Hör- und Leseverstehen

- Verstehen, woraus ein Gericht besteht.
- Einen Forumsbeitrag über die "sobremesa" lesen.
- Information über Essgewohnheiten verstehen.
- Eine Speisekarte verstehen und einer Unterhaltung in einem Restaurant folgen.
- Kindheitserinnerungen und Biografien lesen.
- Zeitungsartikel über Fast Food lesen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Ein Gericht beschreiben und ein Menü zusammenstellen.
- Über Sitten und Essgewohnheiten sprechen.
- Sich in einem Blog zu den Themen Essen und Kindheit einbringen.
- Über die Kindheit sprechen.
- Einen Zeitungsartikel zusammenfassen.
- Schriftliche Empfehlungen zur gesunden Ernährung geben.

Wortschatz und Grammatik

- Der Subjuntivo: Wünsche äußern.
- Das Gerundium (II).
- Das Imperfekt: regelmäßige und unregelmäßige Verben.
- Der Superlativ: die Nachsilbe **-ísimo/-a/-os/-as**.
- Die Bildung von Antonymen.

8. Aquel día...

A2

120

Hör- und Leseverstehen

- Biografien verstehen.
- Erzählungen aus der Vergangenheit verstehen.
- Anekdoten aus der Vergangenheit verstehen.
- Zwischen Zusammenfassung und Beurteilung eines Filminhalts unterscheiden.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Die Entwicklung einer Handlung beschreiben.
- Personen, Orte und Situationen in der Vergangenheit beschreiben.
- Über Veränderungen sprechen.
- Die Biografie einer berühmten Person und meine Sprachenbiografie schreiben.
- Tatsachen und Anekdoten aus der Vergangenheit erzählen.

Wortschatz und Grammatik

- Der Gebrauch der Präpositionen **para, en, con, sin, a, de, desde, hasta** und **por**.
- **Estar** + Gerundium .
- Das Imperfekt im Kontrast zum Indefinito.
- Der Gebrauch von **desde** . . . **hasta, desde que** . . . , etc.
- Der Gebrauch von Mitteln der Textverbindung.

9. Haciendo memoria

B1

136

Hör- und Leseverstehen

- Erzählungen aus der Vergangenheit verstehen.
- Biografische Texte verstehen.
- Auszüge aus historischen und sozialgeschichtlichen Romanen verstehen.
- Einem Radio- oder Zeitungsinterview wichtige Information entnehmen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Über historische Ereignisse sprechen.
- Über Umstände und Handlungen sprechen, die vor einem Ereignis in der Vergangenheit stattfanden.
- Zeigen, dass man einer Erzählung mit Interesse folgt.
- Den Charakter einer Person beschreiben.
- Die Biografie eines Schriftstellers schreiben.
- Eine vergangene Epoche beschreiben.
- ein Akrostichon schreiben.

Wortschatz und Grammatik

- Das Präsens des Subjuntivo: Formen und Gebrauch.
- Das Plusquamperfekt: Formen und Gebrauch.
- Bewertung und Meinung ausdrücken: **Me parece absurdo que...**, **No es normal que...**, etc.
- Einen Wunsch äußern: **Quiero que...**
- Notwendigkeit ausdrücken: **Necesito que...**
- Zweifel, Ungewissheit, Möglichkeit, Wahrscheinlichkeit ausdrücken: **Quizás**, **Tal vez**, **Seguramente**, etc.
- Eine Erzählung mithilfe von Konnektoren zeitlich strukturieren: **entonces**, **después**, **luego...**

10. La felicidad

B1

150

Hör- und Leseverstehen

- Unterschiedliche Meinungen zu einem Thema verstehen.
- Ein Diagramm auswerten.
- Bekannte Texte mithilfe eines Schemas zusammenfassen.
- Die wesentlichen Elemente eines Vortrags über ein mir bekanntes Thema verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Einen Ratschlag geben oder einen Vorschlag machen.
- In der Gruppe über ein Thema diskutieren, um Erklärungen bitten und sich auf das Gesagte beziehen.
- Die persönliche Auslegung eines Gedankens erklären.
- Einen Text und die Meinung einer anderen Person kommentieren.
- Ein Thema vorstellen und eine Quelle nennen.
- Sich auf den Autor und die Information eines Textes beziehen.
- Über Gewohnheiten, Bräuche und das Glück sprechen.
- Überraschung ausdrücken: **¡Qué extraño!**, **¿De verdad?...**

Wortschatz und Grammatik

- Die adverbial bestimmten Nebensätze.
- Der Subjuntivo bei Meinungsäußerung: **Me resulta extraño que...**, **Es interesante que...**, etc.
- Der Subjuntivo bei Empfehlungen: **Es mejor que...**, **Es conveniente que...**, **Es fundamental que...**
- Die indirekte Rede.

11. Piensa globalmente, actúa localmente

B1

164

Hör- und Leseverstehen

- Das Wesentliche aus Texten über die Umwelt verstehen.
- Angebote für Freiwilligeneinsätze verstehen.
- Aussagen über kulturelle Missverständnisse verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Über Veränderungen sprechen, die an einem Ort stattgefunden haben.
- Einen formellen Brief schreiben.
- Ursache, Wirkung und Ziel formulieren.
- Über den Begriff "Zeit" in der eigenen und anderen Kultur sprechen.
- Über Umweltthemen sprechen.

Wortschatz und Grammatik

- Das Futur: regelmäßige und unregelmäßige Verben.
- Der Konditional.
- Konditionalsätze mit **si** im Präsens.
- Zeitangaben für Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.
- **Ya no / Todavía**.

12. ¿A qué dedicas el tiempo libre?

B1

180

Hör- und Leseverstehen

- In einem Radioprogramm Vorschläge für die Freizeit verstehen.
- Einfache mündliche Anweisungen verstehen.
- Bei authentischen Texten das Wichtigste verstehen.
- Ein Interview über Jugend und Freizeit verstehen.
- Unterschiedliche Freizeitverhalten verstehen.
- Einen Artikel über die Karibik verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Über Vorlieben bei der Freizeitgestaltung sprechen.
- Vorschläge während einer Unterhaltung machen, annehmen und ablehnen.
- Den Inhalt eines Films wiedergeben.
- Um Wiederholungen und Erklärungen bitten.
- Anweisungen geben.
- Den Inhalt einer Unterhaltung wiedergeben.

Wortschatz und Grammatik

- Die indirekte Rede (II).
- Verbalperiphrasen: **seguir** + Gerundium, **ponerse a** + Infinitiv, **volver a** + Infinitiv, **dejar de** + Infinitiv ...
- Wortschatz zum Thema Freizeitbeschäftigung.
- Gleichlautende Wörter (Homofone).

13. El amor es ciego



194

Hör- und Leseverstehen

- Einem Text implizite Informationen entnehmen.
- In einem Text spezifische Information finden.
- Den Standpunkt des Autors / der Autorin herausfinden.
- Ein Liebesgedicht lesen und ein Lied verstehen.
- Umgangssprachliche Ausdrücke, Sätze und Sprichwörter über die Liebe verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- An Unterhaltungen über mir bekannte Themen teilnehmen.
- Ein Kunstwerk beschreiben und sagen, wie es auf mich wirkt.
- Eine Liebesgeschichte schreiben.
- Über Familie und Gefühle allgemein, und über die eigene Familie sprechen.
- In einem informellen Gespräch ein Thema ansprechen, zustimmen, widersprechen und andere unterbrechen.

Wortschatz und Grammatik

- Die Relativsätze.
- Die reziproken Verben.

14. Mundo sin fronteras



208

Hör- und Leseverstehen

- Statistische Angaben grafisch darstellen.
- Einen Text über den Jazz Latino verstehen.
- Eine Radiodebatte zur Einwanderungspolitik verstehen.
- Kreative Texte über Grenzen und die Akzeptanz von Ausländern verstehen.
- Einen Zeitungsartikel und einen Leserbrief über die "fuga de cerebros" verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Einen erläuternden Text über ein Thema von persönlichem Interesse schreiben.
- Eine gut strukturierte, mündliche Präsentation über ein Thema von allgemeinem Interesse machen.
- Ein interkulturelles Projekt beschreiben.
- Die Lebensgeschichte eines Auswanderers erzählen.

Wortschatz und Grammatik

- Die betonten Possessivbegleiter.
- Die Substantivierung.
- Die Definition und Erklärung von Wörtern und Konzepten.
- Die linguistischen Merkmale erläuternder Texte.
- Die Konnektoren: *aunque*, *a pesar de*, *si bien*.

15. Revista Campus ELE



224

Hör- und Leseverstehen

- Eine Wettervorhersage verstehen.
- Ratschläge verstehen, um die Leser/innen einer Zeitschrift bitten.
- Ein Radiointerview über die Merkmale der spanischen Sprache verstehen.
- Ein Interview mit dem Erziehungsminister verstehen.
- Den Leitartikel einer Zeitschrift über die spanische Sprache in den USA lesen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Über das Wetter an einem bestimmten Ort sprechen.
- Notizen während einer Vorlesung über Zweisprachigkeit machen.
- Das Konzept für eine Unizeitschrift erstellen.
- Einen Themenbereich für eine Unizeitschrift erarbeiten.

Wortschatz und Grammatik

- Synonyme.
- Präfixe und Suffixe.
- Sprachliche Mittel zum Strukturieren von Information.
- Sprachliche Mittel zur Nuancierung oder Modalisierung eines Textes.
- Einige idiomatische Ausdrücke mit *ser* und *estar*.

El juego de Vía rápida

240

¿Cómo se pronuncia? ¿Cómo se escribe?

250

Vokabular nach Lektionen

270

Tu primera clase

A. Lies die folgenden Dialoge. Verstehst du alles?

Hola, ¿qué tal?



Muy bien.

Yo soy chilena, ¿y tú?

Bien, gracias. ¿Y tú?



Colombiano, de Aracataca.

¿Cómo te llamas?



Ana

Pablo. ¿Y tú?



¿De dónde eres?



Yo soy de Guatemala.

De Argentina. ¿Y tú?



B. Sprich mit den anderen Kursmitgliedern und benutze dabei die Ausdrücke.

¿Cómo se dice... en español?



1

El primer día de clase

In dieser Lektion lerne ich ...

Hör- und Leseverstehen

- einfache, langsam und deutlich gesprochene Sätze zu verstehen, die sich auf meine Person beziehen.
- einer Unterhaltung zu folgen, wenn es sich um ein mir bekanntes Thema handelt und langsam gesprochen wird.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- über meine Interessen und Hobbys zu sprechen.
- mich und andere Personen vorzustellen.
- auszudrücken, was mir gefällt und was nicht.
- ein Formular mit meinen Daten auszufüllen.
- einen einfachen Forumsbeitrag zu schreiben.

Außerdem kann ich lernen ...

Wortschatz und Grammatik

- die Substantive: Genus und Numerus.
- die bestimmten und unbestimmten Artikel.
- die Subjektpronomen.
- das Präsens: regelmäßige Verben.
- die Verben *ser* und *llamarse*.
- die Adjektive: Genus und Numerus.
- die Übereinstimmung von Substantiv und Adjektiv.



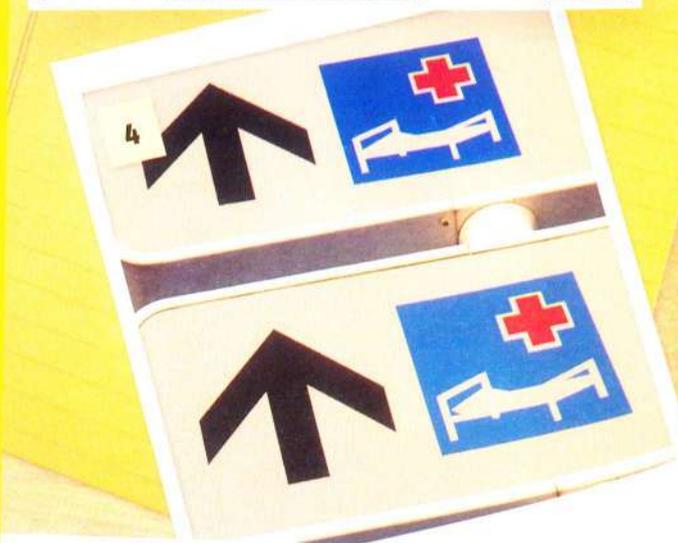
1



2



3



4



5

Concierto y el teatro.

1. Primeras palabras

A. Ordne diese Wörter den Fotos der Auftaktseite zu. Kennst du ihre Bedeutung?

2 pasaporte 5 universidad

9 radio 3 restaurante

4 hospital 7 taxi

2 hotel 6 concierto

10 chocolate 1 teatro

B. Achte darauf, wie diese Wörter auf Spanisch ausgesprochen werden. Wie lauten sie in anderen Sprachen? Berate dich mit einem Kursmitglied.

- "Concierto" en inglés se dice "concert".
- Y en italiano, "concerto", creo.

Wie du siehst, gleichen sich viele Wörter in vielen Sprachen. Daher kannst du deine Sprachkenntnisse dazu einsetzen, die Bedeutung neuer spanischer Wörter abzuleiten.

C. Kennst du noch weitere spanische Wörter? Bring sie in die Gruppe ein und tauscht euch aus.



2. Cuatro estudiantes

A. Vier Studenten stellen sich in einem Forum vor. Lies die Texte und unterstreiche die Information, die auch auf dich zutrifft. Tausche dich anschließend mit einem Kursmitglied aus.



Profile 1:  **Hola, me llamo Luisa Rodríguez Morales, tengo 23 años. Soy de Arequipa, en Perú. Estudio Biología, ¡una carrera muy interesante! Hablo español e inglés. ¡Hasta luego!**

Profile 2:  **¿Qué tal? Soy Fernando Otonello. Soy de Córdoba, Argentina. Estudio Diseño Industrial. Hablo inglés bastante bien, pero quiero aprender árabe y chino: son las lenguas del futuro. ¡Ah! Tengo 22 años.**

Profile 3:  **¡Hola! Me llamo Lorena Sánchez Prieto y tengo 20 años. Soy mexicana, de Zacatecas, pero ahora vivo en Guadalajara. Estudio Ciencias Económicas. En mi tiempo libre estudio alemán, ¡pero es muy difícil!**

Profile 4:  **¿Qué hay? Soy Jorge Varela Martín, de Madrid. Estudio Historia del Arte en la Universidad Carlos III. Tengo 21 años y hablo español, italiano y un poco de ruso.**

- Yo estudio Biología, como Luisa.
- Yo hablo italiano, como Jorge.

B. Schreibe jetzt deinen eigenen Text, um dich im Forum vorzustellen.

 ¡Hola! Me llamo...

C. Lies die Texte noch einmal und vervollständige jeden einzelnen Ausweis. Verstehst du alle Wörter?

Nombre: <u>Luisa</u>	Nombre: <u>Fernando</u>	Nombre: <u>Lorena</u>	Nombre: <u>Jorge</u>
Apellidos: <u>Rodríguez Morales</u>	Apellidos: <u>Otonello</u>	Apellidos: <u>Sánchez Prieto</u>	Apellidos: <u>Varela Martín</u>
Pais de origen: <u>Perú</u>	Pais de origen: <u>Argentina</u>	Pais de origen: <u>México</u>	Pais de origen: <u>Español</u>
Lugar de residencia: <u>Arequipa</u>	Lugar de residencia: <u>Córdoba</u>	Lugar de residencia: <u>Guadalajara</u>	Lugar de residencia: <u>Madrid</u>
Edad: <u>23 años</u>	Edad: <u>22 años</u>	Edad: <u>20 años</u>	Edad: <u>21 años</u>
Carrera universitaria: <u>Biología</u>	Carrera universitaria: <u>Diseño Industrial</u>	Carrera universitaria: <u>Ciencias Económicas</u>	Carrera universitaria: <u>Historia del Arte</u>
Lenguas que habla: <u>español e inglés</u>	Lenguas que habla: <u>inglés</u>	Lenguas que habla: <u>español, alemán</u>	Lenguas que habla: <u>español, italiano, un poco de ruso</u>

D. Höre zu, wie sich die beiden Studenten vorstellen. Kannst du ihre Ausweise ausfüllen?

CD1
2-3



1

NOMBRE: Marcelo
 APELLIDOS: Marcela Pérez
 PAÍS DE ORIGEN: Argentina
 LUGAR DE RESIDENCIA: Buenos Aires
 EDAD: 27
 CARRERA UNIVERSITARIA:
 LENGUAS QUE HABLA: Español, inglés y un poco de alemán



2

NOMBRE: Carolina
 APELLIDOS: Fagnano de
 PAÍS DE ORIGEN: España
 LUGAR DE RESIDENCIA: Barcelona
 EDAD:
 CARRERA UNIVERSITARIA: Biología
 LENGUAS QUE HABLA: catalán

E. Fülle anschließend den Ausweis eines Kursmitglieds aus. Dazu musst du ihm / ihr einige Fragen stellen. Verbinde zunächst jede Frage mit der entsprechenden Information.

NOMBRE: ②
Giovanni
 APELLIDOS: ⑤
 Baggio
 PAÍS DE ORIGEN: ④
 Italiano
 LUGAR DE RESIDENCIA: ⑦
 Roma
 EDAD: ①
 23
 CARRERA UNIVERSITARIA: ③
 Filología inglesa
 LENGUAS QUE HABLA: ⑥
 español, inglés y alemán

- ① ¿Cuántos años tienes?
- ② ¿Cómo te llamas?
- ③ ¿Qué estudias?
- ④ ¿De dónde eres?
- ⑤ ¿Y de apellido?
- ⑥ ¿Qué lenguas hablas?
- ⑦ ¿Dónde vives?

- ¿Cómo te llamas?
- Giovanni.
- ¿Y de apellido?
- Baggio.

- ✖
- 0 cero
 - 1 uno
 - 2 dos
 - 3 tres
 - 4 cuatro
 - 5 cinco
 - 6 seis
 - 7 siete
 - 8 ocho
 - 9 nueve
 - 10 diez
 - 11 once
 - 12 doce
 - 13 trece
 - 14 catorce
 - 15 quince
 - 16 dieciséis
 - 17 diecisiete
 - 18 dieciocho
 - 19 diecinueve
 - 20 veinte
 - 21 veintiuno
 - 22 veintidós
 - 23 veintitrés
 - ...
 - 30 treinta
 - 31 treinta y uno
 - 32 treinta y dos
 - ...
 - 40 cuarenta
 - 50 cincuenta
 - 60 sesenta
 - 70 setenta
 - 80 ochenta
 - 90 noventa
 - 100 cien

F. Stelle das Kursmitglied nun der Gruppe vor. Die Angaben aus der vorherigen Übung helfen dir dabei.

- Mi compañero se llama Giovanni Baggio y es de Roma...

3. Tiempo libre

(Zeit und auch das Wetter)

A. Die Menschen auf den Fotos genießen gerade ihre Freizeit. Was machen sie? Verbinde jedes Bild mit einer Handlung.

1. ir al gimnasio **g**

2. escuchar música **c**

3. ir al cine **f**

4. ir de excursión **b**

5. quedar con amigos **h**
treffen

6. leer **d**

7. aprender una lengua **a**

8. tocar un instrumento **e**
spielen, aber nur mit Instrument



a



b



c



d



e



f



g



h

B. Und was machst du in deiner Freizeit? Tausche dich mit anderen Kursmitgliedern aus.

- En mi tiempo libre toco la guitarra, ¿y tú?
- Yo voy al gimnasio.

4. ¿Para qué?

A. Mehrere Studenten sagen, was und weshalb sie studieren. Kannst du Sätze bilden, indem du Teile der beiden Spalten zusammenfügst?

- Estudio Ciencias Económicas. **f**
- Estudio Sociología. **b**
- Estudio Arte Dramático. **e**
- Estudio Veterinaria. **d**
- Estudio español. **c**

- d**. para trabajar con animales.
- e**. para ser actor.
- c**. para viajar a Latinoamérica.
- f**. para trabajar en una empresa internacional.
- b**. para comprender la sociedad y el mundo.

B. Und wozu studierst du? Wozu lernst du Spanish? Tausche dich in der Gruppe darüber aus.

ir

- yo voy
- tú vas
- él/ella/usted va
- nosotros/nosotras vamos
- vosotros/vosotras vais
- ellos/ellas/ustedes van

en

- Vivo **en** Madrid.
- Soy **de** Jalisco.
- Vivo **con** mi familia.
- Estudio **en** la Universidad de Barcelona.
- Estudio... para + infinitiv

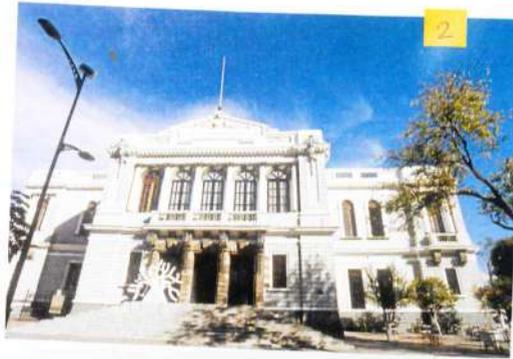
5. Cuatro universidades

CD1
17

A. Vier Studenten sprechen über ihre Universitäten. Höre, was sie sagen und notiere, in welcher Reihenfolge sie sie nennen.



Universidad Carlos III



Universidad de Guadalajara



Escuela Internacional de Cine y Televisión



Universidad Nacional de Córdoba

B. Lies jetzt die Texte und ergänze die Tabelle mit den Angaben jeder Universität.

Yo estudio en la Universidad Nacional de Córdoba, en Argentina. Es una universidad muy antigua, de ^{ant} 1613. La facultad de Lenguas ofrece ^{ofrecen} cursos de Español para Extranjeros. ¡Son muy buenos!

^{Da was fragen?} ¿Sabes cómo se llama esta universidad? Es la Escuela Internacional de Cine y Televisión. Está en San Antonio de los Baños, a ^{unos} 35 km de La Habana. ^{en los alrededores}

Mi universidad, la Universidad de Guadalajara, es muy grande y moderna. En los centros universitarios puedes estudiar ^{todas las} ^{de esta} carreras: Arte, Arquitectura y ^{Arquitectura} Diseño, Ciencias Económicas y Administrativas, Ciencias Exactas e Ingenierías, Medicina y Ciencias Sociales. ^{pero = jedoch}

La Universidad Carlos III. No es muy antigua, tiene ^{menos than} menos de 20 años, pero es muy buena. Tiene tres campus diferentes. Yo estudio en el norte de Madrid, en el campus de Colmenarejo.

Universidad	¿Cómo es? ¿Dónde está?
Universidad Nacional de Córdoba	Es muy antigua. Está en...

- Es una universidad pública.
- Es muy... interesante/antigua/moderna/pequeña/prestigiosa.
- Es una universidad moderna.
- Tiene facultades antiguas.
- **No es** muy antigua, **pero es** muy buena.

C. Und wie ist eure Universität? Schreibe zusammen mit einem Kursmitglied einen kurzen Text über sie.

6. En la academia



Heike möchte einen Spanischkurs in einer Sprachenschule belegen. Die Sekretärin stellt einige Fragen, um die Karteikarte anzulegen. Höre die CD und fülle die Karte aus.



@ arroba
- guion bajo
- punto
- guion (medio)
/ barra



enero
febrero
marzo
abril
mayo
junio
julio
agosto
septiembre
octubre
noviembre
diciembre

NOMBRE Y APELLIDOS:

Heike Neuman

FECHA DE NACIMIENTO:

12.03.1985

EDAD:

33

DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO:

heike-n@uni-bremen.de

NÚMERO DE TELÉFONO:

01623456789

7. El número de teléfono



A. Diese jungen Männer tauschen ihre Telefonnummern aus. Kannst du sie aufschreiben?

a. 669754832

b. 609890434

c. 620749708

d. 645440911



Verstehst du etwas nicht, so bitte zu wiederholen oder langsamer zu sprechen.



B. Frage jetzt drei Kursmitglieder nach deren Telefonnummern. Bei Bedarf kannst du auf die Redemittel aus dem Kasten zurückgreifen.

■ ¿Qué número de teléfono tienes?

□ El 675 87 90 20.

¡Equivocarse es de sabios!

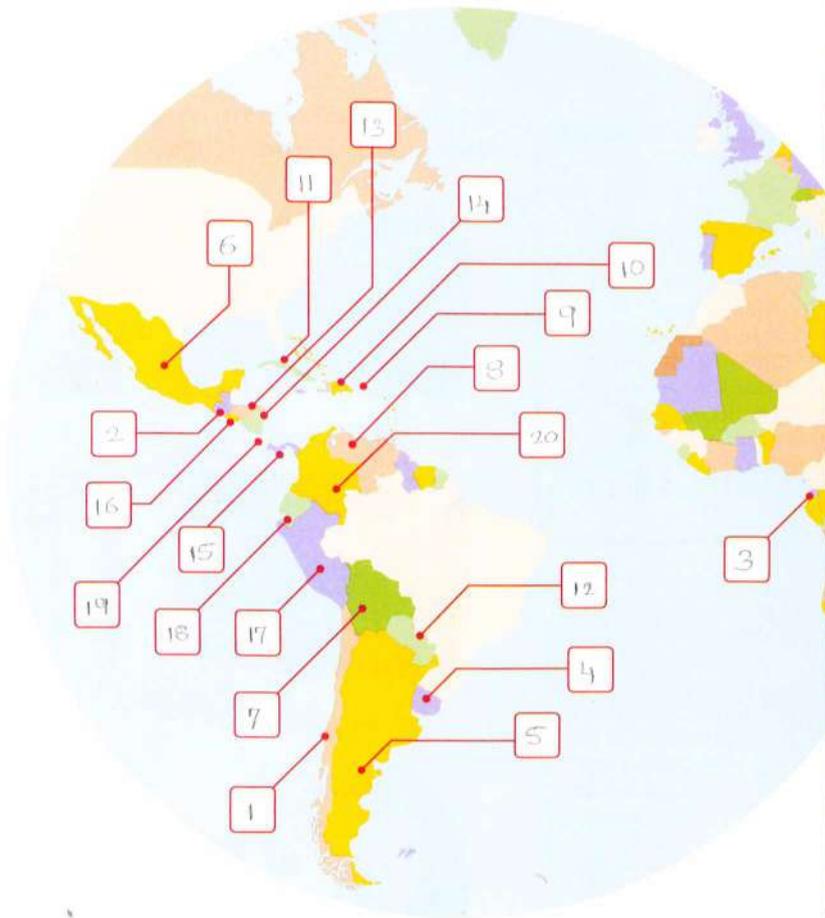
- Wenn ich einen Text schreibe, dann lese ich ihn mehrmals, um mich zu vergewissern, dass Verb und Subjekt übereinstimmen.
- Wenn ich einen Text schreibe, vergewissere ich mich, dass die Substantive mit den Adjektiven und den Artikeln übereinstimmen.



8. Vosotros, ustedes

A. In all diesen Ländern spricht man Spanisch. Weißt du wo jedes Land liegt? Trage sie in die Landkarte ein.

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1. Chile | 11. Cuba |
| 2. Guatemala | 12. Paraguay |
| 3. Guinea Ecuatorial | 13. Honduras |
| 4. Uruguay | 14. Nicaragua |
| 5. Argentina | 15. Panamá |
| 6. México | 16. El Salvador |
| 7. Bolivia | 17. Perú |
| 8. Venezuela | 18. Ecuador |
| 9. Puerto Rico | 19. Costa Rica |
| 10. República Dominicana | 20. Colombia |



B. Spanisch wird nicht in allen Ländern gleich gesprochen. Höre die beiden Dialoge. Fallen dir Unterschiede auf? Tauscht euch in der Gruppe darüber aus.

9. Carlos García Robledo

A. Sieh dir diese Studentenausweise an und unterstreiche die Vor- und Nachnamen. Kennst du den Grund für die zwei Nachnamen und weißt du, woher sie jeweils kommen? Tausche dich mit den anderen Kursmitgliedern aus. Euer/e Dozent/in wird euch helfen.



ible
cios en
iante.



B. Wie heißen die Kinder von Carmen del Campo Rodríguez und Miguel Santos Ridruejo mit Nachnamen? *Carlos Santos del Campo*

C. Kennst du die gebräuchlichsten spanischen Nachnamen?

D. Vergleiche diese Ausweise mit dem deiner Universität. Welche Daten stimmen überein?

10. ¿El o la?

A. Escribe vor jedes Wort den entsprechenden Artikel. Vergiss nicht, dass bei einigen Wörtern auch zwei Artikel möglich sind.

Auch wenn du ein Wort nicht kennst, kannst du dessen Geschlecht an der Endung erkennen. Wörter, die auf Konsonant oder -e enden, können sowohl männlich als auch weiblich sein. Lerne jedes Wort von Anfang an mit seinem Artikel.



la universidad



el/la estudiante



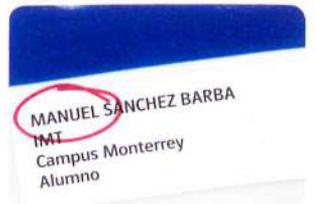
la ciudad



el carné



la lengua



el nombre



la empresa
firma.



el teatro



el hospital

B. Weißt du, wie der Plural dieser Wörter gebildet wird? Arbeitet zu zweit und tragt die Pluralformen in die Tabelle ein.

los	las
-----	-----

C. Zu zweit. Sucht weitere Wörter aus dieser Lektion, überlegt, mit welchem Artikel sie stehen und wie der Plural gebildet wird, und tragt sie in die Tabelle ein.

D. Bilde jetzt mit jedem Wort einen Satz, der für dich eine Bedeutung hat. Achte auf die Übereinstimmung von Substantiv und Adjektiv.

Mis lenguas favoritas son el chino y el portugués.

11. ¿Tiempo libre o estudio?

A. Verbinde die Ausdrücke der linken Spalte mit denen der rechten. Es gibt mehrere Lösungsmöglichkeiten.

a	hablar	d	al cine
b	navegar	e	chino
c	ir	g	un mail
d	ir	h	Matemáticas
e	aprender	b	en internet
f	participar		español
g	escribir	j	con amigos
h	estudiar	f	en un grupo de teatro
i	hacer	c	de excursión
j	chatear	i	deporte



Statt einzelner Wörter ist es manchmal nützlich, Wendungen zu lernen. Lege dafür ein Heft an, damit du sie wiederholen oder bei Bedarf nachschlagen kannst.

B. Was kann man sonst noch lernen, sprechen, schreiben, etc.? Überlege dir andere Ausdrücke, die du schon kennst.

C. Was macht man in der Freizeit, was für die Universität? Vervollständige die Tabelle.

tiempo libre	universidad
--------------	-------------

D. Zu zweit. Und welche dieser Aktivitäten macht ihr? Findet drei heraus, die ihr beide macht und berichtet dann der Gruppe davon.

- ¿Estudias chino?
- No, pero estudio español.
- Yo también.

1. Substantive, die auf Vokal enden: Genus und Numerus

	Endung	Singular		Plural	
maskulin	-o	el barrio		los barrios	
	-i	el taxi		los taxis	
	-ú	el menú		los menús	
	-aje	el paisaje		los paisajes	
	-ama	el programa		los programas	
	-ema	el problema		los problemas	
feminin	-a	la amiga		las amigas	
maskulin und feminin	-ista\$	el turista	la turista	los turistas	las turistas
	-ante	el estudiante	la estudiante	los estudiantes	las estudiantes
	-e	el semestre	la tarde	los semestres	las tardes



Ausnahmen sind:
la moto, la mano, el mapa...

Die weiblichen Substantive, die auf betontem **a-** oder **ha-** beginnen, haben aus phonetischen Gründen im Singular den Artikel **el**: **el arte**, **el hambre**. Adjektiv- und Pluralformen ändern sich aber nicht: **mucha hambre**, **las águilas reales**, **las Bellas Artes**.

2. Substantive, die auf Konsonant enden: Genus und Numerus

	Endung	Singular		Plural	
maskulin	-or	el color		los colores	
	-ón	el corazón		los corazones	
feminin	-ción	la información		las informaciones	
	-sión	la excursión		las excursiones	
	-dad	la ciudad		las ciudades	
	-tad	la facultad		las facultades	
	-sis	la crisis		las crisis	
maskulin und feminin	-l	el móvil	la capital	los móviles	las capitales
	-n	el examen	la imagen	los exámenes	las imágenes
	-z	el andaluz	la vez	los andaluces	las veces
	-s	el autobús	la tos	los autobuses	las toses



Beachte die orthographischen Veränderungen bei den Wörtern, die auf **-z** enden.

Si sabes hablar otras lenguas extranjeras

- Wenn du andere romanische Sprachen beherrschst, ist die Übereinstimmung in Genus und Numerus bestimmt kein Problem für dich. Wenn nicht, musst du bestimmte Regeln lernen, die du mit der Zeit automatisch anwendest.
- Zuerst solltest du das Genus des Substantivs lernen, insbesondere von Substantiven, die auf **-e** enden, wie **el coche** oder **la clase**.
- Zweitens musst du wissen, dass die Adjektive (und alle anderen Wörter, die wie Adjektive funktionieren) in Genus und Numerus immer mit ihren Bezugswörtern übereinstimmen.

□ Los hermanos de Alberto son muy simpáticos.

3. Der bestimmte Artikel

	maskulin	feminin
Singular	el barrio <i>spanisch</i>	la amiga
Plural	los barrios	las amigas

Wir gebrauchen den bestimmten Artikel, wenn wir von etwas sprechen, das existiert, einmalig ist oder schon erwähnt wurde.

- *La novia de Juan es muy simpática.*
- *La universidad de Palermo se llama Università Degli Studi Di Palermo.*

Er steht nicht bei Personennamen, Kontinenten, Ländern und Städten, außer er ist Teil des Namens (**La Habana**). Manche Ländernamen stehen mit oder ohne Artikel: (**El Perú / Perú**).

Er steht, wenn wir uns auf einen Aspekt oder einen Teil eines Landes/einer Region beziehen: **la España mediterránea, la Inglaterra industrial, la Barcelona modernista.**

In der Anrede und bei Titeln steht immer der Artikel, es sei denn, wir wenden uns direkt an unser Gegenüber.

- *La señora Gurruchaga es mi profesora de español.*
- *Señora Gurruchaga, ¿cómo se pronuncia "zapato"?*

Vor Kategorien oder nicht zählbaren Substantiven steht kein Artikel.

- *¿Tienes coche?*
- *¿Quieres agua?*

Der bestimmte Artikel weist darauf hin, dass man vorher schon über etwas gesprochen hat.

- *Tengo libros de la biblioteca. (ich informiere über das, was ich habe)*
- *¿Llevas los libros a la biblioteca? (wir haben über die Bücher schon gesprochen)*

4. Der unbestimmte Artikel

	maskulin	feminin
Singular	un barrio	una amiga
Plural	unos barrios <i>cas. g. d.</i>	unas amigas

Wir benutzen **un, una, unos, unas**, wenn wir etwas erstmals nennen, nicht wissen, ob es existiert oder, um uns auf ein Einzelnes aus einer Gruppe zu beziehen.

- *David estudia en una universidad de Berlín.*
- *Tengo un gato blanco.*

Bei Berufen oder Nationalität steht kein unbestimmter Artikel. Identifizieren wir jemanden über seinen Beruf oder bewerten wir, dann steht der unbestimmte Artikel.

- *Soy profesora. / Soy una profesora.*
- *Pau Gasol es un jugador de baloncesto, ¿no?*
- *Gabriel García Márquez es un escritor muy bueno.*

Die unbestimmten Artikel stehen nie vor **otro/-a, otros/-as, medio, cien/to, mil.**

- *Vamos al cine un otro día, pero a una otra hora.*

5. Die Subjektpronomen

Person	Pronomen	Beispiel
1. Person Singular	yo	□ Yo soy de Brasil. ¿Y tú?
2. Person Singular	tú	□ ¿Tú eres Diego?
3. Person Singular	él / ella	□ Él estudia Derecho y ella Medicina.
1. Person Plural	nosotros / nosotras	□ Nosotros somos argentinos.
2. Person Plural	vosotros / vosotras	□ ¿Vosotras de dónde sois?
3. Person Plural	ellos / ellas	□ Ellas son muy amigas.



In Lateinamerika benutzt man **ustedes** statt der zweiten Person Plural **vosotros/-as**. In einigen Teilen Lateinamerikas (Uruguay, Argentinien und Teilen von Paraguay, Kolumbien und Mittelamerika) benutzt man statt der zweiten Person Singular **tú** das **vos**.

Die Subjektpronomen werden im Spanischen nur zur Hervorhebung verwendet oder um Verwechslungen zu vermeiden.

Usted und **ustedes** sind Höflichkeitsformen. Man benutzt sie normalerweise im Umgang mit älteren, fremden oder höhergestellten Personen.

Die weiblichen Formen des Plurals (**nosotras**, **vosotras**, **ellas**) nimmt man nur, wenn alle Personen weiblich sind. Bei gemischten Gruppen benutzt man die männliche Form.

6. Das Präsens (I): regelmäßige Verben

	trabajar	aprender	vivir
(yo)	trabajo	aprendo	vivo
(tú)	trabajas	aprendes	vives
(él / ella / usted)	trabaja	aprende	vive
(nosotros / nosotras)	trabajamos	aprendemos	vivimos
(vosotros / vosotras)	trabajáis	aprendéis	vivís
(ellos / ellas / ustedes)	trabajan	aprenden	viven

Die 1. Person ist in den drei Konjugationsgruppen gleich und endet auf **-o**. Außer in der 1. und 2. Person Plural ist die Konjugation der Verben auf **-er** und **-ir** gleich.

7. Das Präsens (II): die Verben **ser**, **ir**, **tener**, **hacer** und **llamarse**

ser	ir	tener	hacer	llamarse
soy	voy	tengo	hago	me llamo
eres	vas	tienes	haces	te llamas
es	va	tiene	hace	se llama
somos	vamos	tenemos	hacemos	nos llamamos
sois	vais	tenéis	hacéis	os llamáis
son	van	tienen	hacen	se llaman

8. Die Adjektive: Genus und Numerus

Endung	maskulin Singular	feminin Singular	maskulin Plural	feminin Plural
-o, -a	un chico simpático	una chica simpática	unos chicos simpáticos	unas chicas simpáticas
-e	un señor amable	una señora amable	unos señores amables	unas señoras amables
Konsonant	un abuelo joven	una abuela joven	unos abuelos jóvenes	unas abuelas jóvenes
-ista	un partido socialista	una idea socialista	unos partidos socialistas	unas ideas socialistas
Nationalitätsbezeichnung	un amigo mexicano	una amiga mexicana	unos amigos mexicanos	unas amigas mexicanas

Bei Nationalitätsbezeichnungen bildet man die weibliche Form auf **-a**, auch wenn sie auf Konsonant enden.

- Él es francés.
- Ella es francesa.

Einige Nationalitätsbezeichnungen sind in der maskulinen und femininen Form gleich: **belga, nicaragüense...**

Adjektive die auf **-ista** enden, sind in der maskulinen und femininen Form gleich.

9. Die Verneinung

Im Spanischen wird zur Verneinung das Adverb **no** benutzt.

- ¿Estudias francés?
- No, estudio español.

Es steht immer vor dem Verb.

- No estudio francés, sino español

Manchmal findest du auch zwei **no** in einem Satz: das erste ist die Antwort auf die vorherige Frage, das zweite verneint das darauf folgende Verb.

- ¿Estudias francés?
- No, no estudio francés, sino español.

Nada, nadie, ningún(o)/-a/-os/-as und **nunca** können vor oder hinter dem Verb stehen. Stehen sie dahinter, muss man **no** auch vor dem Verb benutzen.

- ¿Nunca haces deporte? / ¿No haces deporte nunca?
- Nadie quiere café. / No quiere café nadie.



Vorsicht mit der Tilde (grafischer Akzent): **inglés / ingleses...**

M2

2

Mi ciudad ideal

In dieser Lektion lerne ich ...

Hör- und Leseverstehen

- einfache Texte über Städte und Universitäten zu verstehen.
- Information über Vorlieben und Fähigkeiten anderer Personen zu verstehen.
- Information über die Pläne und Vorhaben anderer Personen zu verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- meine Vorlieben und Fähigkeiten auszudrücken.
- über Pläne und Projekte zu sprechen.
- Städte zu beschreiben.
- meine eigene und andere Familien zu beschreiben.
- eine einfache E-Mail auf Spanisch zu schreiben.

Außerdem kann ich lernen ...

Wortschatz und Grammatik

- die Demonstrativbegleiter.
- das Präsens: unregelmäßige Verben.
- den Gebrauch von *hay* und *estar*.
- die Verben *gustar*, *interesar*, *parecer* und *encantar*.
- die Konnektoren: *y*, *también*, *ni*, *tampoco*, *o*, *porque*, *pero*, *sino*, *además*, *por eso*.
- die Indefinitpronomen.
- Verbalperiphrasen mit Infinitiv.
- die Possessivbegleiter.

3

SEVILLA
flamenco y sol

2

SAN
SEBASTIÁN
mar y montaña

2



CUSCO
historia inca

4



BUENOS
AIRES
la ciudad cosmopolita

5

29

1. Ciudades que no te puedes perder

A. Sieh dir diese Orte an. Kennst du sie? Weißt du etwas über sie? Tausche dich mit einem Kursmitglied aus.

- Cusco es una ciudad de Perú, ¿no?
- Sí, es muy antigua y creo que...

B. Lies die Texte. Um welche Stadt geht es jeweils? Verbinde jeden Text mit dem passenden Foto.

1. Esta ciudad de artistas es la segunda más grande de Chile. Un lugar pintoresco que no te puedes perder.

2. Mar y montaña en el norte de España. Si quieres descansar, disfrutar y comer bien en una ciudad pequeña, esta es tu ciudad.

3. ¡Y olé! Visitar la ciudad durante la feria es disfrutar de sus luces, sus colores, la música, el flamenco y la simpatía de su gente. ¡Te esperamos!

4. Antigua capital del Imperio inca, sede de la famosa ciudadela de Machu Picchu. Historia, naturaleza y aventura. Todo en un lugar.

5. Ciudad colonial declarada Patrimonio Histórico de la Humanidad. Una visita inolvidable.

6. Una de las ciudades más cosmopolitas del mundo. Famosa por sus teatros, sus cafés-concierto, el tango y su vida cultural. ¡Turismo cultural de primera clase!

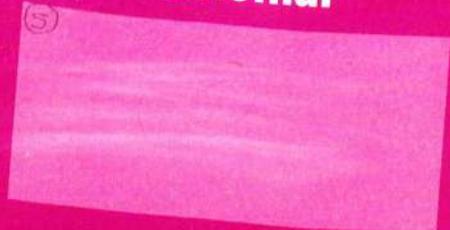
VALPARAÍSO ciudad de colores

4



CARTAGENA DE INDIAS tesoro colonial

5



2. Los jóvenes y la ciudad

Jugendliche

A. In einer Zeitschrift äußern sich drei junge Leute zu ihren Ansichten über die Stadt. Wessen Meinung teilst du? In welchen Punkten?

- A mí también
- A mí no
- A mí sí
- A mí tampoco



Laura, la intelectual

die Intellektuelle



Carlos, el tranquilo

der ruhige



Juanjo, el marchoso

der urbane... urbane ist

vida cultural

kulturelles Leben

¡Me encanta el cine!
Sobre todo en versión original.

Langweilen
Me aburren mucho los museos. No voy nunca.

¡¡Me fascinan los conciertos de rock!!

vida nocturna

Nachtleben

No me interesa mucho la vida nocturna. Me gusta estar en casa con amigos, charlar y cenar juntos.

Me gustan los conciertos de música clásica, pero son caros.

Me gusta ir de bares... ¡si la música es buena!

infraestructuras

Infrastruktur

Me gusta caminar por una ciudad antigua y prefiero ir en coche a hacer la compra.

Prefiero una ciudad moderna y práctica.

Yo quiero tener todo muy cerca, en el barrio, y poder ir a pie.

naturaleza

Natur

¡Necesito el mar! En verano, en invierno... es mi medicina.

Me encanta la montaña. No puedo vivir sin ella.

No me interesa la naturaleza. ¡Soy urbanita 100%!

- A mí también me encanta el cine.
- Yo prefiero el teatro.

- Me gusta...
- Me encanta...
- Me fascina...
- Me interesa...
- A Marie le gusta...
- A nosotros nos gusta...

B. Trage deine Vorlieben in die Tabelle ein und finde ein passendes Adjektiv für dich.

	vida cultural	vida nocturna	infraestructuras	naturaleza
--	---------------	---------------	------------------	------------

Yo,
el/la...

*Me gusta
Bollywood
No me interesa
me aburre
Soy urbanita
pero me gusta
también
Me fascina
playa*



C. Zeige diese Tabelle einem Kursmitglied, das der Gruppe von deinen Vorlieben berichten wird.

- A Marie le encantan las ciudades grandes...

4. ¿Qué ciudad es?

A. Lies die Namen der folgenden Städte. Was weißt du über sie?

La Habana

Mar del Plata

Lima

México D.F.

B. Sieh dir jetzt die Fotos an. Welches Foto zeigt welche Stadt? Tausche dich mit einem Kursmitglied aus. Dazu kannst du die Ausdrücke aus dem Kästchen benutzen.

- Estos edificios pueden ser de...
- Esta arquitectura es típica de...
- Yo creo que esta ciudad es...



C. Lies folgende Mail. In welcher der abgebildeten Städte ist Carlos gerade?

Hola, María:

¡Por fin aquí! La ciudad **es maravillosa**. **Es la capital** del país, y **por eso es muy moderna** y cosmopolita. **¡Es enorme!**, ¡tiene 9 millones de habitantes! **Además**, la gente aquí **es muy amable** y ya tengo algunos amigos. **Pero no hay mar**; **es una lástima** porque a mí me encanta el agua, ya sabes, pero la semana que viene voy a Veracruz, **que está en la costa** del Caribe, al este del país, y creo que allí **hay playas** bonitas. ¡Quiero ver el mar! ¡Animate!

Un beso,
Carlos

D. Sieh dir die fett gedruckten Textstellen genau an. Hast du verstanden, wie die Verben **ser**, **estar** und **haber** gebraucht werden? Beratet euch zu zweit und teilt eure Schlussfolgerung dem Dozenten / der Dozentin mit. Er / Sie wird euch helfen.

E. Schreibe einem Freund eine E-Mail und erzähle ihm, wie deine Stadt ist, was es dort gibt, wo sich was befindet, etc. Du kannst die kursiv gedruckten Ausdrücke benutzen. Bitte dann ein Kursmitglied, deinen Text zu lesen und die gefundenen Fehler zu markieren. Versuche nun, diese zu korrigieren.

5. La ciudad ideal

London

A. Was gibt es in deiner Traumstadt? Schreibe deine Vorlieben in die Tabelle. Vergleiche dann zu zweit eure Antworten.

	ninguno/ninguna	uno/una	algunos/algunas	muchos/muchas
cines			X	
bares				X
parques			X	
ríos o lagos		X	X	
centros comerciales			X	
calles antiguas			X	
universidades		X		
polideportivos				X
escuelas				X
... temple		X		

- En mi ciudad ideal hay muchos centros comerciales. Pero todos están en las afueras.
- Pues en mi ciudad ideal no hay ninguno.

B. Zu viert. Beschließt, wie die ideale Stadt sein soll und stellt der Gruppe dann eure Ergebnisse vor.

Dazu spricht über:

- die Größe
- das kulturelle Leben, das Nachtleben, etc.
- die Infrastruktur
- die Lage
- was es in der Stadt gibt



- No hay ningún cine.
- Hay algunas universidades.
- Hay muchos parques.
- Todos están en el centro.

Aufgepasst!

- No hay ningún mar. >
- No hay mar.



- Nuestra ciudad ideal se llama...
- Está en...
- Es...
- Tiene...
- Hay muchos...



¡Equivocarse es de sabios!

- Um meine Fehler zu korrigieren ist es wichtig, dass man mich auf sie hinweist. Aber ich möchte sie selbst korrigieren.

Die Angleichung:

Personas simpáticas

Una chica alemana

Un intercambio alemán-italiano



6. Erasmus

A. Kennst du das Erasmus-Programm für studentische Mobilität? Notiere in einer Minute alle Wörter, die dir zum Thema einfallen.



B. Höre nun diesen Studenten, der über das Programm spricht, und mache dir zu seinen Plänen Notizen. Vergleiche diese mit der Transkription unter **C**.



C. Lies den Text noch einmal und achte auf die fett gedruckten Ausdrücke. Zu zweit. Sprecht über eure Pläne und benutzt dafür diese neuen Ausdrücke.

Me encanta el programa Erasmus porque puedes viajar por Europa. Yo **pienso** ir a Irlanda porque estudio Filología Inglesa y porque me fascina la cultura irlandesa. **Quiero mejorar** mi inglés, conocer gente y viajar por todo el país. **Me gustaría mucho ir** al Trinity College, de Dublín, que es una universidad muy antigua y reconocida.

Por eso este año **voy a estudiar** para tener buenas notas y **conseguir** la beca.



- pienso + Infinitiv
- quiero + Infinitiv
- voy a + Infinitiv

- planes con respecto al programa Erasmus u otros similares
- planes para este fin de semana
- planes para tus próximas vacaciones
- otros planes

- Me gustaría participar en el programa y viajar a Italia.
- Sí, a mí también. Yo pienso viajar el año próximo a Alemania.



In manchen Situationen kommt es nur auf punktuelle Informationen an. Konzentriere dich beim Hören nur auf diese.



Überlege dir schon vor dem Hören, welches Vokabular du zum Thema bereits kennst. Dann wirst du während des Hörens mehr Wörter wiedererkennen.

7. Salamanca, una ciudad para estudiar y vivir

A. Was weißt du über Salamanca? Kreuze die Aussagen an, die du für richtig hältst.



Salamanca tiene más de 1 000 000 de habitantes.

Salamanca es una ciudad ^{bequem} cómoda para vivir.

En Salamanca hay muchos ^{gebäude} edificios antiguos.

Salamanca está a cinco horas de Madrid.

En Salamanca hay dos universidades.

sí no

X

X

X

X

X



B. Höre jetzt das Interview mit der Leiterin des Tourismusbüros von Salamanca und überprüfe deine Hypothesen.

8. El correo

A. Sieh dir die Briefe an und unterstreiche die Abkürzungen. Schreibe dann jede Abkürzung neben das entsprechende Wort.

1. calle cl
2. planta baja plb
3. departamento dp
4. tercera puerta, letra G _____
5. plaza _____
6. interior _____
7. cuarto piso, segunda puerta _____
8. señora _____
9. señor _____
10. avenida av



B. Werden die Adressen in deinem Land auch so geschrieben?

Ordnungszahlen

primero-primera
segundo-segunda
tercero-tercera
cuarto-cuarta
quinto-quinta
sexto-sexta
séptimo-séptima
octavo-octava
noveno-novena
décimo-décima

9. Saludos y despedidas

A. Lies beide Postkarten und achte dabei auf die Gruß- und die Abschiedsformeln. Wie ist das in deinem Land?

Querida Sara:

Buenos Aires es maravillosa. Hay mucha vida cultural y muy buen ambiente, y a la gente le encanta conversar de todo. La universidad es fantástica y estoy aprendiendo tango.

Un beso,
Germán

¡Hola, Diego!

¡Hoy es tu cumpleaños! ¡Felicidades! Ahora estoy en Polonia, en Cracovia, que es una ciudad preciosa. El mes que viene voy a Praga. ¡Nos vemos pronto!

Un abrazo fuerte,
Pilar

B. Entscheide, ob die folgenden Ausdrücke Gruß- oder Abschiedsformeln sind.

- Buenos días
- ¡Nos vemos!
- ¡Chao!
- ¿Qué tal?
- ¡Hasta pronto!
- ¡Saludos!
- ¿Qué hubo?
- ¿Qué onda?
- ¡Adiós!

saludos	despedidas
---------	------------

10. Movilidad estudiantil

A. Welches, glaubst du, sind die Lieblingsziele für ein Auslandsstudium? Berate dich mit einem Kursmitglied und nenn die vier Länder, die eurer Meinung nach am meisten besucht werden.

- Muchos estudiantes viajan a Estados Unidos, ¿no?
- Sí, y también a...



B. Lies den Text über die studentische Mobilität. Stimmt er mit eurer Vermutung überein?

¿Dónde quieres estudiar?

Estudiar en otro país es muy interesante. Significa conocer otras culturas y aprender otras lenguas, y esto es esencial en la actualidad. Pero no todos los estudiantes quieren ir a los mismos países.

Según la UNESCO, cerca de 2 500 000 jóvenes estudian cada año en otro país. El 70% se concentra en el oeste de Europa y en América del Norte. A Latinoamérica van solo unos 36 000 estudiantes al año, y el 66% de ellos son latinoamericanos.

"los estudiantes que más viajan a otro país para estudiar son los chinos"



Los países que reciben más estudiantes son: primero Estados Unidos, el 23,3%; en segundo lugar, el Reino Unido (12,2%); el tercero es Alemania (10,6%) y el cuarto, Francia (9,7%). Los estudiantes que más viajan a otro país para estudiar son los chinos (14%), después los indios (5%), y en tercer lugar los coreanos (3,9%), seguidos de los japoneses (2,5%) y los alemanes (2,3%).

En cuanto a las preferencias, los estudiantes africanos viajan a las antiguas capitales europeas (Londres, París...); los de Europa del Este prefieren Alemania; los de Corea, China y la India van a los Estados Unidos, y los estudiantes de Asia Central, a Rusia.



C Lies den Text noch einmal und markiere mit Pfeilen auf der Weltkarte, aus welchen Ländern die Studierenden kommen und in welche Länder sie gehen.



D Zu viert. Erstellt eine Liste mit den Ländern, in denen ihr studieren möchtet. Anschließend macht ihr eine Liste der gesamten Gruppe.

- A mí me gustaría ir a Argentina porque me encanta el tango.
- A mí, a China, para aprender chino.



- ¿Por qué quieres ir a China?
- Porque me interesa su cultura.
- Por su historia.
- ¿Para qué quieres ir a Argentina?
- Para aprender español.

E Hier siehst du einige Städte der spanischsprachigen Welt, in denen du studieren kannst. Zu zweit. Sucht im Internet nach Information und entscheidet, wo ihr gerne studieren würdet. Stellt die Stadt vor und begründet eure Wahl. Die Stichpunkte helfen euch bei der Gliederung der Information.



Costa Rica: San José



Uruguay: Montevideo



Venezuela: Caracas



Colombia: Bogotá

- País:
- Habitantes:
- Lengua oficial:
- Universidad:
- Carreras universitarias:
- Situación geográfica:
- Lugares de interés:
- Otros datos:

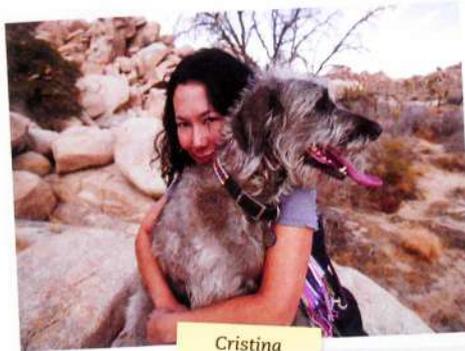
11. Tres personas



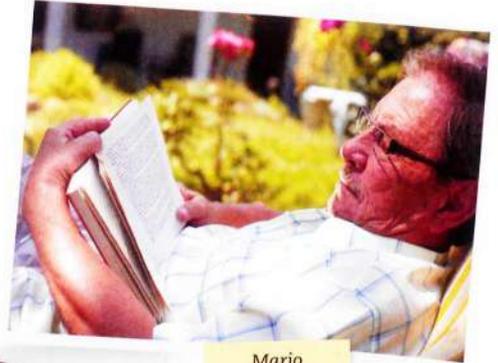
Sieh dir diese Personen genau an. Wie stellst du sie dir vor? Entscheidet zu zweit, was sie mögen und schreibt für jede/n einen Vorstellungseintrag für ein Forum.



Wie lernst du neues Vokabular? Musst du ein Wort gesehen oder gehört haben? Wenn du ein visuelles Gedächtnis hast, dann solltest du immer ein Vokabelheft bei dir tragen und du solltest Wörter im Kontext wiederholen. Wenn du eher über den Klang und das Hören lernst, dann nimm neue Wörter auf dein Handy auf und höre sie mehrmals am Tag ab.



Cristina



Mario



Rosario



este señor / estos señores
esta chica / estas chicas
ese señor / esos señores
esa chica / esas chicas
aquel señor /
aquellos señores
aquella chica /
aquellas chicas

- A esta chica le gustan los animales.
- Sí, eso parece. Y a este señor le gusta...

12. Los países, sus habitantes y sus lenguas

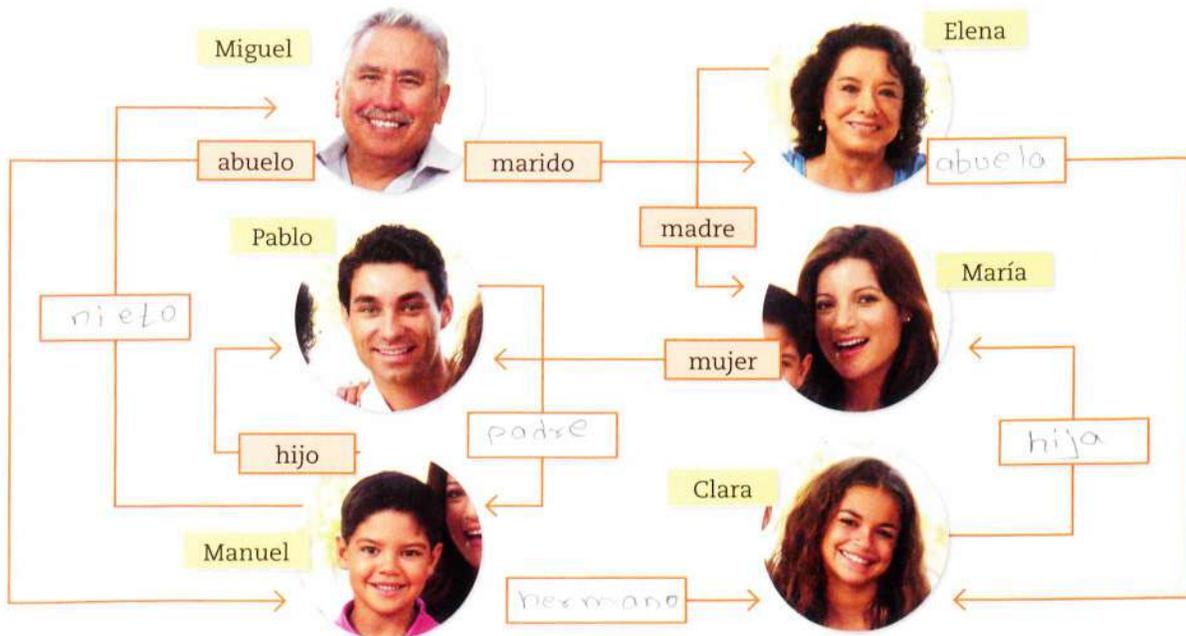
Weißt du, wie die Einwohner der folgenden Länder heißen? Und welche Sprache/n sie sprechen? Vervollständige die Tabelle und erweitere sie in deinem Heft, indem du weitere Länder hinzufügst.

país	habitantes	lengua/s
Alemania	alemán/alemana/alemanes/alemanas	alemán
Francia	francés/francesa	francés
Holanda	holandés/holandesa	neerlandés
Bélgica	belga/belgas	francés alemán neerlandés
Italia	italiano/italiana/italianos/italianas	italiano
Austria	austríaco/austríaca	alemán
Portugal	portugués/portuguesa	portugués
Grecia	griego/griega/griegos/griegas	griego
Polonia	polaco/polaca	polaco
República Checa	checo/checa	checo
Canadá	canadiense	inglés y francés
...		

13. Mi familia

A. Das ist der Stammbaum von Manuel. Vervollständige ihn.

- hermano nieto abuela padre hija



B. Manuel spricht über seine Familie. Ergänze die Sätze mithilfe des Stammbaums und dem Kästchen am Rand.

- Miguel y Elena son mis abuelos.
- Pablo es mi padre.
- María es mi hermana.
- María es mi madre.



mi padre / madre
 mis abuelos / abuelas
 tu nieto/-a
 tus hermanos/-as
 su marido / mujer
 sus hijos/-as



C. Zeichne deinen eigenen Stammbaum und stelle ihn einem Kursmitglied vor. Dann tauscht ihr die Rollen.

14. Asociograma

Zu zweit. Erweitert das Wortnetz mit den Wörtern der Lektion, die ihr behalten habt.



Wortnetze oder Mindmaps sind Mittel der grafischen Darstellung von Wörtern. Sie helfen dir dabei, Wörter eines Themas zu wiederholen und Wörter durch ihre Verbindung untereinander zu lernen. Du kannst sie als Wiederholungstechnik am Ende einer jeden Lektion einsetzen und sie im Laufe des Kurses durch neu gelerntes Vokabular erweitern.

1. Die Demonstrativbegleiter

Lage des Gegenstandes oder der Person	maskulin	feminin
aquí, acá: in der Nähe der sprechenden Person	este móvil estos móviles	esta billetera estas billeteras
ahí: von der sprechenden Person etwas entfernt, jedoch in der Nähe der angesprochenen Person	ese móvil esos móviles	esa billetera esas billeteras
allí, allá: von der sprechenden und der angesprochenen Person weiter entfernt	aquel móvil aquellos móviles	aquella billetera aquellas billeteras

Mit dem Demonstrativbegleiter beziehen wir uns auf Gegenstände oder Personen, die sich in unterschiedlichen Entfernungen zur sprechenden oder angesprochenen Person befinden.

2. Das Präsens (III): Verben mit Vokalwechsel e → ie und o → ue

e → ie			o → ue	
entender	querer	preferir	poder	volver
entiendo	quiero	prefiero	puedo	vuelvo
entiendes	quieres	prefieres	puedes	vuelves
entiende	quiere	prefiere	puede	vuelve
entendemos	queremos	preferimos	podemos	volvemos
entendéis	queréis	preferís	podéis	volvéis
entienden	quieren	prefieren	pueden	vuelven

Der Vokalwechsel fällt nur auf die betonte Silbe und gilt für alle Personen außer der ersten und zweiten Person Plural.

3. Das Präsens (IV): Verben mit Vokalwechsel e → i

pedir	decir	elegir	corregir	seguir
pido	digo	elijo	corrijo	sigo
pides	dices	eliges	corriges	sigues
pide	dice	elige	corrige	sigue
pedimos	decimos	elegimos	corregimos	seguimos
pedís	decís	elegís	corregís	seguís
piden	dicen	eligen	corrigen	siguen



Achte auf die Verben, die auf **-ger** und **-gir** enden und wende beim Schreiben die Rechtschreibregeln an.

4. Das Präsens (V): Das Verb **ir** und Verben mit unregelmäßiger 1. Person Singular

ir	estar	saber	conocer	hacer	tener	salir
voy	estoy	sé	conozco	hago	tengo	salgo
vas	estás	sabes	conoces	haces	tienes	sales
va	está	sabe	conoce	hace	tiene	sale
vamos	estamos	sabemos	conocemos	hacemos	tenemos	salimos
vais	estáis	sabéis	conocéis	hacéis	tenéis	salís
van	están	saben	conocen	hacen	tienen	salen

Das Verb **tener** hat eine unregelmäßige 1. Person und eine Vokalveränderung in den betonten Silben.

5. Der Gebrauch von **hay** und **estar**

hay + unbestimmter Begriff

- ¿Hay un cine por aquí cerca?
- Sí, en la calle Mallorca hay uno. Es el cine Monumental.
- Mira, hay una persona que quiere hablar contigo.
- ¿Sabes quién es?

está(n) + bestimmter Begriff

- ¿Sabes dónde está el teatro Coliseo?
- ¡Claro! Está en la calle Rivadavia.
- ¿Por qué te gusta Barcelona?
- Porque los Pirineos están cerca...
¡y el mar está en la ciudad!



Hay un cine en la calle Rivadavia.
Está un cine en la calle Rivadavia.

Mit **hay** drücken wir die Existenz von etwas aus.

Mit **está/n** drücken wir aus, wo sich eine bestimmte Person oder Sache befindet.

6. Die Verben **gustar**, **interesar**, **parecer**, **encantar**

Dativpronomen	DP	Verb	Subjekt
A mí	me	gusta / interesa / encanta / parece interesante	mi universidad, la biblioteca, vivir en una ciudad pequeña.
A ti	te		
A él / ella / usted	le		
A nosotros / nosotras	nos	gustan / interesan / encantan / parecen interesantes	las ciudades grandes, los espacios verdes.
A vosotros / vosotras	os		
A ellos / ellas / ustedes	les		

gustar, interesar, encantar + Infinitiv

- Me gusta vivir en una ciudad pequeña.

gustar, interesar, encantar + bestimmter Artikel

- A mí me interesa la oferta cultural de las ciudades grandes.

parecer + Bewertung

- Me parece bien / mal / interesante vivir en esta ciudad.



Diese Verben werden meistens in der 3. Person gebraucht und stehen immer mit dem Dativpronomen.

7. Die Konnektoren

Konnektor		Beispiel
y	und	□ ¿Estudias portugués <u>y</u> francés?
también	auch, ebenfalls	□ Estudio portugués y francés. <u>También</u> estudio alemán. □ A Marta le gusta bailar. Y a Ana <u>también</u> .
ni... ni no... ni	weder ... noch kein ... auch nicht; weder ... noch	□ <u>Ni</u> Marcos <u>ni</u> Lucía van a la fiesta. □ <u>No</u> habla español <u>ni</u> griego.
tampoco	auch nicht	□ <u>No</u> me gusta la música electrónica. <u>Tampoco</u> me gusta la música clásica. □ Sergio <u>no</u> habla inglés y Diana <u>tampoco</u> .
o	oder	□ ¿Quién es tu hermano? ¿Andrés <u>o</u> Roberto?
porque	weil	□ Estudio español <u>porque</u> quiero viajar a Chile.
pero	aber	□ <u>No</u> hablo portugués, <u>pero</u> lo entiendo.
sino	sondern	□ Navidad <u>no</u> es el 24 de diciembre, <u>sino</u> el 25.
además	außerdem	□ Roberto es simpático y guapo. <u>Además</u> , tiene 23 años, igual que yo.
por eso	deshalb	□ Mañana tengo un examen. <u>Por eso</u> no voy a la fiesta.



Vor Wörtern, die mit **i-** oder **hi-** beginnen, wird das **y** zu **e**.

Comparto piso con Marta **e** Inés.

Vor Wörtern, die mit **o-** oder **ho-** beginnen, wird das **o** zu **u**.

Necesito siete **u** ocho bolígrafos.

8. Die Indefinitpronomen

algunos/algunas	□ En la parte antigua de la ciudad hay <u>algunos</u> teatros.
un/una	□ En Salamanca hay <u>una</u> plaza de toros a la entrada de la ciudad.
ningún/ninguna	□ En la facultad no hay <u>ninguna</u> sala de estudio.
muchos/muchas	□ En mi ciudad ideal hay <u>muchos</u> centros comerciales.

Wir benutzen die Indefinitpronomen, um die Menge und die Intensität abzustufen. Ist das Substantiv maskulin, werden **alguno** und **ninguno** zu **algún** und **ningún**, es sei denn, das Substantiv wird weggelassen.

- En la biblioteca hay algún diccionario, pero en casa no tengo ninguno.

9. Das Präsens zum Ausdruck der Zukunft

Um zu erzählen, was man für die Zukunft plant, kann man das Präsens mit Adverbien oder adverbialen Zeitangaben benutzen: **mañana, la semana que viene**, etc.

- *En mi facultad hay muchos estudiantes que estudian español y el semestre que viene van a Bolivia y a Perú para aprender aymara y quechua.*

10. Die Verbalperiphrasen

pensar + Infinitiv	querer + Infinitiv	me gustaría + Infinitiv	ir a + Infinitiv
□ <i>¿Qué piensas hacer el fin de semana?</i>	□ <i>Quiero viajar por Sudamérica.</i>	□ <i>Me gustaría estudiar Medicina.</i>	□ <i>El martes voy a quedar con un amigo.</i>

11. Die Possessivbegleiter

	Singular	Plural
yo	mi teléfono	mis teléfonos
tú	tu mochila	tus mochilas
él / ella / usted	su bicicleta	sus bicicletas
nosotros / nosotras	nuestro profesor nuestra profesora	nuestros profesores nuestras profesoras
vosotros / vosotras	vuestro amigo vuestra amiga	vuestros amigos vuestras amigas
ellos / ellas / ustedes	su libro	sus libros

Die Possessivbegleiter stehen vor dem Substantiv und richten sich nach dem Besitztum, nicht nach dem Besitzer. Außer in der 1. und 2. Person Plural sind die männlichen und weiblichen Formen gleich.

3

Aprender una lengua es...

In dieser Lektion lerne ich ...

Hör- und Leseverstehen

- Zeitungsartikel zu verstehen, wenn ich die Themen kenne.
- ein Telefongespräch zu verstehen, wenn ich das Thema kenne und langsam gesprochen wird.

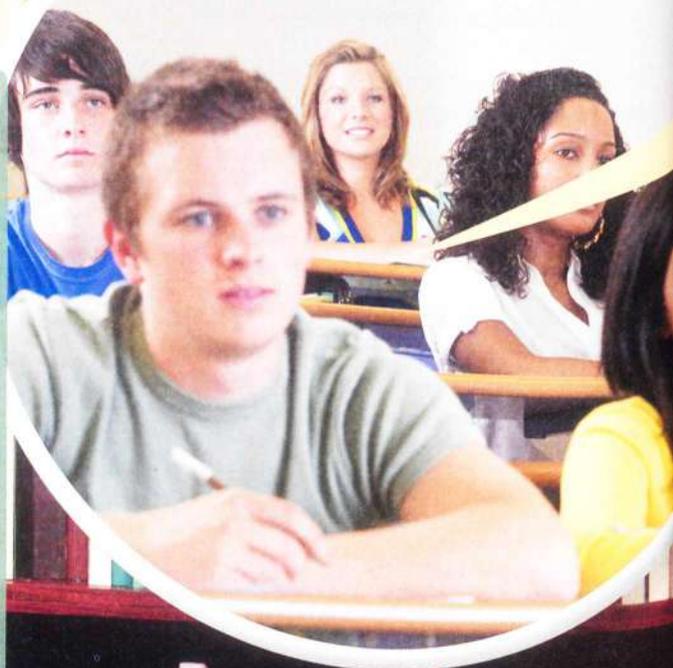
Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- meine Lernziele schriftlich zu formulieren.
- meinen Lernstil zu beschreiben.
- über Spanischkurse zu informieren.
- meine Meinung zu äußern.
- meinen Wochenablauf zu beschreiben und eine Entscheidung zu begründen.
- meine Lernziele für das Portfolio zu definieren.
- über die unterschiedlichen Möglichkeiten des Fremdsprachenerwerbs zu sprechen.
- Vergleiche und Bewertungen auszudrücken.

Außerdem kann ich lernen ...

Wortschatz und Grammatik

- das Gerundium.
- den Vergleich von Eigenschaften und Mengen.
- den Superlativ.
- Häufigkeitsadverbien und Zeitangaben.
- **Qué, cuál / cuáles.**
- den Gebrauch der Präposition **de.**



LAURA: es extrovertida y le gusta hablar; cuando aprende un idioma prefiere practicar entre amigos, en la calle... y no hacer actividades artificiales.



LEANDRO: es disciplinado, le gusta ir a clase y comprender cómo funciona la gramática. Para eso, le ayudan mucho las explicaciones del profesor y los libros de gramática.

1. Formas de aprender

A. Marisol, Sebastián, Laura und Leandro gehen beim Sprachenlernen unterschiedlich vor. Lies ihre Profile. Mit welcher Person identifizierst du dich am ehesten? Sprich mit anderen Kursmitgliedern darüber.

- Yo quizá con Marisol.
- Pues yo no, a mí no me gusta nada estudiar sola, ...

B. Höre, was sie sagen, und notiere in den Kästchen die Reihenfolge, in der sie sprechen.

MARISOL: es autodidacta: aprende mejor cuando organiza su propio programa y puede decidir qué hacer en cada momento. Es muy disciplinada y le gusta leer y usar el diccionario.

SEBASTIÁN: le divierten las clases prácticas en las que puede hablar con sus compañeros. No le gusta aprender con teoría; la gramática, la aprende siempre con ejemplos.

2. Mi estilo de aprendizaje

A. Wie würdest du deinen Lernstil beschreiben? Kreuze alle auf dich zutreffenden Aussagen an und entscheide, welches Profil deinem Lernstil am ehesten entspricht.



- (A mí) me gusta aprender + ...
- Aprender a + Infinitiv/ Gerundium
- Aprender + Gerundium
- Aprender + (Präposition) Substantiv
- Aprender + si/ cuando + Indikativ Präsens
- (Para mí) es mejor / (más) fácil / (más) interesante + Infinitiv
- Me parece fácil / difícil + Infinitiv


PERFIL 1: el conversador

- Aprendo mucho escuchando a personas nativas.
- Aprendo a hablar viajando.
- Me gusta aprender con un compañero de intercambio.
- Aprendo si practico mucho, pero no solo en clase.
- Aprendo cuando escucho el idioma.
- Me gusta grabarme para escuchar mis errores y corregirlos.


PERFIL 2: el lector

- Para mí son importantes las explicaciones del profesor.
- Aprendo escribiendo mucho.
- Me parece interesante aprender con el periódico.
- Me gusta aprender leyendo novelas.
- Aprendo una regla gramatical cuando veo un ejemplo.
- Para mí es mejor trabajar en internet.


PERFIL 3: el gramático

- Me gusta aprender las reglas gramaticales.
- Es más interesante aprender con un libro de texto.
- Aprendo más solo que en grupo.
- Aprendo más si descubro mis errores y me corrijo.
- Aprendo más si tengo una gramática en mi lengua nativa.
- Aprendo menos con un diccionario monolingüe que con uno bilingüe.


PERFIL 4: el lúdico

- Me gusta aprender haciendo pasatiempos: crucigramas, sopas de letras... *Buchstabensuppe/Kreuz*
- Me parece fácil aprender viendo películas.
- Lo más divertido es aprender con juegos y concursos.
- Me gusta buscar ejercicios divertidos en internet.
- Aprendo mucho escuchando la radio.
- Me gusta hacer teatro o grabarme en vídeo para aprender.



- pero
- no..., sino
- también
- además
- porque
- por eso

B. Vergleiche dein Profil mit dem der restlichen Gruppe. Habt ihr denselben Lernstil? Begründet es.

- Yo tengo el perfil de "el gramático", porque es donde tengo más marcas.
- Pues yo no lo sé: me gustan los juegos, pero también aprendo leyendo...

3. Mis objetivos de aprendizaje

A. Welche Lernziele und Erwartungen hast du als Spanischstudent/in? Beantworte die Fragen, um das herauszufinden. Die Information auf den Karten kann dir dabei helfen.



Damit du deine Motivation während des Lernprozesses behältst, ist es wichtig, dass du dir deiner Ziele und Erwartungen bezüglich des Spanischen bewusst bist.

Finalidad

- Estudiar
- Viajar
- Trabajar
- Hablar con amigos
- Hacer un trabajo voluntario o unas prácticas
- ...

Niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas

A1
A2
B1
B2
C1
C2

Motivación

- Es una lengua importante para el trabajo.
- Tengo amigas que hablan español.
- Me gusta cómo suena.
- Me interesa la cultura.
- Es un valor añadido a mi currículum.
- ...

Tiempo de estudio

- En un año
- En... cursos
- En... semestres
- ...

Método

- Estudiar solo
- Hacer un curso
- Hacer un intercambio lingüístico
- Viajar a un país hispanohablante
- ...

- ¿Por qué (razón) aprendo español?
- ¿Con qué objetivo aprendo español?
- ¿Qué nivel quiero lograr?
- ¿En cuánto tiempo quiero lograr mis objetivos?
- ¿Qué es más importante?
- ¿Cómo lo quiero hacer?



Das Sprachenportfolio ist ein Dokument des Europarates, das deine Fremdsprachenkenntnisse und Lernfortschritte nach europäischem Standard evaluiert und zertifiziert. Wenn du deine wichtigsten Arbeiten in einem Dossier oder einer Mappe aufbewahrst, kannst du später sehen, was du in diesem Kurs gelernt hast.

B. Schreibe einen kurzen Text über deine Ziele und Erwartungen in Bezug auf das Spanischlernen. Deine Antworten unter Aufgabe A können dir dabei helfen. Lege den Text dann in deinem Dossier ab.

Quiero aprender español porque me gusta la cultura española y tengo amigos que hablan español. Me gustaría lograr un nivel B1 porque...

C. Zu zweit. Vergleicht eure Texte. Gibt es Übereinstimmungen?



¡Equivocarse es de sabios!

- Ich vergewissere mich, dass ich alle regelmäßigen und unregelmäßigen Verben richtig konjugiere.
- Ich vergewissere mich, dass Verb und Subjekt in Sätzen, die mit **Me gusta / encanta...** beginnen, übereinstimmen.
- Ich überprüfe, ob Adjektive und Substantive in Genus und Numerus übereinstimmen.

*Elijo mi curso de español teniendo en cuenta criterios importantes.
Me gustan las clases con diferentes actividades.*



Ich lege mir eine Kartei über meine häufigsten Fehler an, die ich bei der Korrektur meiner Arbeit durchgehe. So kann ich die Fehler systematisch bearbeiten.

4. Elegir un curso

A. Welche Kriterien sind bei der Auswahl eines Sprachkurses entscheidend? Kreuze die an, die für dich ausschlaggebend sind.

Para mí lo más importante es...

- el precio el programa cultural que acompaña las clases el número de estudiantes por clase el número de clases por semana la posibilidad de combinar clases presenciales y clases virtuales el material didáctico la sala de informática las actividades de ocio organizadas por la escuela el lugar donde está la escuela

B. Wählt in Gruppen die fünf wichtigsten Kriterien aus.



CD1
21:25

C. Fünf junge Leute sprechen über ihre Kriterien. Höre zu und mach dir Notizen. Wer kommt deiner Meinung am nächsten? Sprich mit einem Kursmitglied darüber.



1. Graciela



2. Marcelo



3. Reinaldo



4. Sandra



5. Gustavo

- Yo estoy de acuerdo con Graciela, porque...



D. Jetzt liest jede Gruppe die folgenden Anzeigen und wählt unter Berücksichtigung der fünf Kriterien aus der vorigen Übung eine Sprachschulen aus. Anschließend stellen die einzelnen Gruppen die vor, die sie gewählt haben, und begründen die Wahl.



- ¿Qué te parece esta escuela?
- No está mal, pero...
- Creo que está bien / no está bien, porque...



- ¿Qué escuela/curso... te gusta más?
- ¿Cuál es el más caro/interesante?
- Este curso es más largo/completo... que el otro.
- Esta escuela es mejor (que la otra), porque...
- Este curso es tan interesante como el otro.
- Prefiero la más barata.

CURSOS DE LENGUA Y CULTURA EN BUENOS AIRES

PROGRAMA SEMANAL:

- 10 horas de castellano (60 minutos cada una)
- Aula de informática y clases virtuales
- Además: 3 clases de tango (90 minutos cada una)
- Cena típica los viernes
- 2500 ARS / 520 EUR / 640 USD

ACADEMIA DEL BUEN AIRE
Corrientes 348

ESCUELA DE ESPAÑOL Quetzal Antigua



- Clases de lengua y literatura
- Grupos pequeños (máx. 8 personas)
- Materiales gratuitos
- Exámenes para todos los niveles
- Curso intensivo 1 mes: 120 horas
- Excursiones (no incluido)
- Alojamiento en familias (no incluido)
- 3230 S\$ / 950 EUR
- Cuzco

20%

DESCUENTO DE OCTUBRE A FEBRERO

5. Mis "favoritos" para aprender español

A. Sieh dir diese Lernwege an und sprich mit einem Kursmitglied darüber. Welche Möglichkeiten nutzt ihr? Könnt ihr weitere hinzufügen?

Trabajar con otras personas en línea

Ver películas y vídeos

Practicar fonética

Escuchar podcasts o la radio

Usar diccionarios virtuales

Hacer un intercambio lingüístico

Leer blogs, noticias, revistas, el periódico...

B. Cree una lista con las páginas web que usas más a menudo para aprender español. Elige un grupo de diez páginas web más útiles y crea tu "lista de favoritos".



Diccionario español inglés

Ejercicios de español

El País.com

Real Academia Española

6. La semana de Inés

A. Sieh dir den Terminkalender von Inés an und berichte, wie eine Woche in ihrem Leben aussieht.

Nacionalidad: española • Edad: 20 años • Trabajo: *au pair* en Inglaterra. *Cuida* dos niños de 3 y 4 años. • Tiempo libre: practica inglés con un compañero de intercambio (Richard), sale con sus amigos... • Aficiones: leer, ir al cine y a conciertos, correr...
Hobbies *Taufen*

DE LUNES A VIERNES	
8.00 - 10.00	Llevar a los niños a la guardería. Limpiar la casa.
11.00 - 15.00	Libre.
15.00 - 18.00	Recoger a los niños y estar con ellos (llevarlos al parque, a casa de sus amigos...).
18.00 - 19.00	Preparar y dar la cena a los niños.
19.00 - en adelante	Libre.
SÁBADO	
8.00 - 10.00	Ir a correr. / Salir con la familia (una vez al mes).
10.00 - 15.00	Libre. / Salir con toda la familia (una vez al mes).
15.00 - en adelante	Libre.
DOMINGO	
8.00 - 15.00	Libre.
15.00 - 18.00	Intercambio con Richard.
18.00 - 20.00	Estar con los niños. Jugar o leerles un libro.



- siempre
- normalmente
- a menudo
- a veces
- casi nunca
- nunca
- A las ocho...
- De once a tres...
- Después de las seis...
- A partir de...
- Los domingos...
- Todos los días...
- Entre semana...
- Por la mañana...
- Por la tarde...
- Por la noche...

B. Und wie sieht dein Terminkalender aus? Mach dir Notizen und erzähle den anderen Kursmitgliedern, was du normalerweise in einer Woche machst. Macht jemand etwas Originelles oder besonders Interessantes?

7. Un curso para Valentina

- A.** Valentina möchte einen Spanischkurs machen und ruft bei mehreren Sprachschulen an, doch sie erreicht immer nur den automatischen Anrufbeantworter. Höre die Ansagen ab und notiere die Bürozeiten der Schulen.

CD1
26-28

Manchmal benötigst du nur eine ganz bestimmte Information. Konzentriere dich nur auf die Angaben, die du gerade suchst.

**ESTUDIO
ESPAÑOL**

TELÉFONO: 93 789 45 98

Horarios:

Horarios: Lunes a Viernes
10:00 - 19:00

**Escuela
Hispania**

T. 93 653 51 05

Horarios:

Horarios: Lunes a Sabado
8:00 a 20:00

**CENTRO
ESPAÑOL**

Teléfono: 91 149 35 23

Horarios:

Horarios: Lunes a Viernes
8:00 - 6:00
Sabado 3

- B.** Höre die Dialoge ab und trage die Sprachschule ein, die die Information gibt.

CD1
29-31

a. Estudio Español

b. Centro Español

c. Escuela Hispania

1. Para conseguir el certificado, los alumnos tienen que hacer un examen.
2. Hay que reservar con cuatro meses de antelación.
3. Ofrece una entrevista personal para informar sobre los cursos.
4. Tiene 6 niveles diferentes.
5. No da la información sobre precios por teléfono.
6. Van a abrir una nueva escuela en Bogotá.
7. Tiene profesores simpáticos y actividades culturales interesantes.



· tener que / hay que
+ Infinitiv
· ir a + Infinitiv

- C.** Valentina geht in die Sprachschule und spricht mit ihrer Dozentin Esther Moreno. Fülle die Karteikarte mit den Angaben aus, die Valentina macht.

CD1
32

Wenn du weißt, worüber gesprochen wird, wirst du alles viel besser verstehen. Lies vor dem Hören die Karteikarte und überlege, welche Angaben gemacht werden sollen. So aktivierst du das Vokabular, das du schon kennst.

ESCUELA HISPANIA

FICHA ESTUDIANTE

Nombre: Valentina Conku

Conocimientos de otros idiomas: _____

Cómo suele practicar idiomas: _____

Objetivos de aprendizaje: _____

Nivel (ver resultados del examen): A2



8. Cada estudiante es un mundo

A. Drei Dozentinnen berichten von ihren Spanischlernenden. Lies über ihre Erfahrungen und frage deine Dozentin / deinen Dozenten, welche Erfahrungen er / sie mit Studierenden aus anderen Ländern hat. Zu welchem Typ Student/in gehörst du? Äußere dich in der Gruppe dazu.

Graciela Ceruti,

Laboratorio de Idiomas de la Universidad de Buenos Aires

Muchos estudiantes del norte de Europa vienen a Buenos Aires a hacer unas prácticas o a estudiar. Pero no solo quieren aprender castellano, sino también hacer turismo y trabajos voluntarios. Les encanta conocer gente y la vida nocturna. Les sorprende la capacidad argentina para improvisar y tomar decisiones rápidamente. ¿En clase? Les gustan las instrucciones claras y precisas y les parecen más fáciles la gramática y los ejercicios estructurados que las actividades de relajarse y hablar. ¿Una anécdota en particular? Cuando salgo con algunos de ellos, les encanta cruzar por el medio de la calle. ¡Les divierte hacer algo prohibido!



Nicoletta Rossi,

Universidad de Siena (Italia)

Los italianos adoran el español, quizá porque cuando escuchan o leen en español entienden muchas cosas, ¡pero aprender bien la lengua es más difícil! Casi todas las universidades italianas ofrecen cursos de español como lengua extranjera, y lo mismo hacen las escuelas de secundaria. A los italianos les gustan las clases donde tienen que hacer algo: escribir un diario, hacer una exposición o presentación oral... Y no les gustan demasiado las clases de gramática. Muchos vienen a clase con el diccionario bilingüe y buscan las palabras que no saben. En mi facultad muchos estudiantes quieren estudiar un año en España o en América Latina, además, algunos tienen familia en Argentina, en México, en Venezuela... por eso les interesa aprender español.



Silvia Reynoso,

Universidad Nacional de Rosario (Argentina)

Los japoneses son los estudiantes ideales. Casi nunca faltan a clases, son puntuales y trabajan mucho. También son buenos en las estrategias de aprendizaje: marcan sus errores en colores para tener claros los temas difíciles, aceptan bien la práctica de la gramática y también las actividades más comunicativas. Les encanta escribir sus experiencias en castellano; por ejemplo, escribir diarios de viajes. ¡Mis estudiantes japoneses viajan mucho!



Wenn ich einen langen Text lese, markiere ich die Wörter und Ausdrücke, die ich nicht kenne und schlage im Wörterbuch diejenigen nach, die ich brauche, um den Sinn zu verstehen.

B. In diesen Texten findest du viele Verben, die wie **gustar** funktionieren. Markiere sie und markiere auch die Wörter, die mit ihnen übereinstimmen (Singular oder Plural).

9. Como aprender a conducir

- Lies den Artikel über die Faktoren, die das Erlernen einer Fremdsprache beeinflussen. Unterstreiche, was auf dich zutrifft, und sprich mit einem Kursmitglied darüber.

Aprender sin miedo

Aprender una lengua extranjera es como aprender a bailar, a conducir o a nadar: no es suficiente la teoría, hay que practicar. Cuando bailamos, sentimos la música y disfrutamos del movimiento y con el tiempo, "nuestro cuerpo aprende" y nuestro cerebro olvida las reglas, las automatiza. En este aprendizaje es fundamental tener una actitud positiva hacia la lengua y la cultura que estudiamos. ¡Es más fácil aprender a bailar salsa si te gusta la salsa! Si te interesan la cultura y la lengua que aprendes, si tienes un interés real y una razón para practicarla, seguramente la vas a aprender más rápidamente. Otros factores que afectan al aprendizaje de una lengua extranjera son las experiencias pasadas (positivas o negativas), la lengua materna del hablante o la edad. Por último, las personas que experimentan y prueban sin miedo, aprenden mejor.



10. Lenguas distintas, culturas distintas

- A. Lies die Überschrift für den Artikel auf der nächsten Seite und betrachte dort die Fotos. Beantworte die untenstehenden Fragen mithilfe deiner Hypothesen.



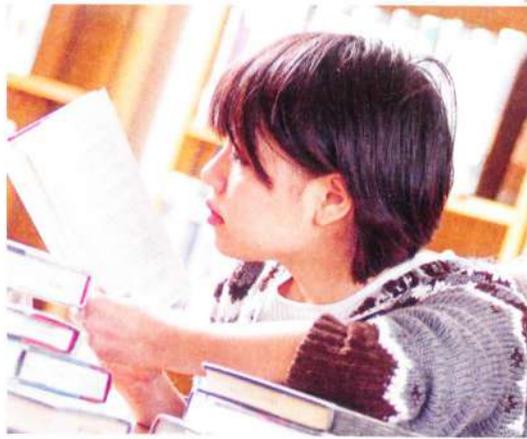
Titel und Untertitel geben uns Hinweise auf das Thema eines Textes und erlauben uns, Hypothesen über dessen Inhalt zu formulieren. Diese erleichtern uns wiederum das Textverständnis.

Cada vez más jóvenes chinos estudian español en Argentina

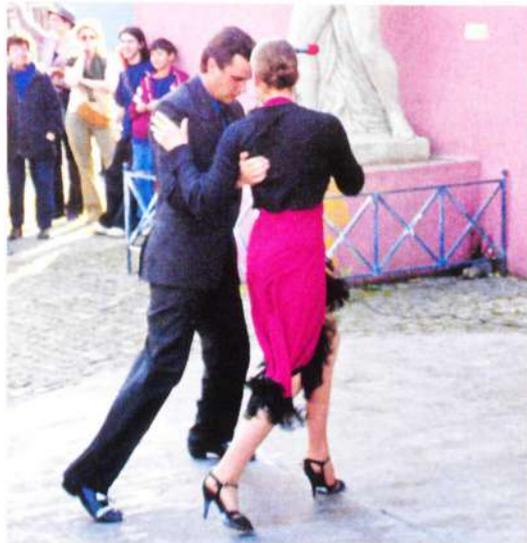
Les resulta difícil, pero lo valoran como un elemento de cultura general.

- Para los jóvenes chinos, ¿qué es lo más interesante del español y de Argentina?
- ¿Por qué les resulta difícil a los estudiantes chinos aprender español?
- Para ti, aprender español ¿es más fácil o más difícil que para ellos?

B. Lies nun den Artikel und überprüfe, ob deine Hypothesen aus Übung A mit seinem Inhalt übereinstimmen.



Para casi 9 de cada 10 estudiantes chinos de español en la Universidad de Buenos Aires (UBA), aprender nuestra lengua es bastante difícil: en castellano se utiliza otro tipo de escritura y la gramática es totalmente diferente. Sin embargo, a la mayoría les parece que aprender español tiene un valor cultural y práctico, ya que quieren trabajar o estudiar en el país. A las preguntas del Centro Universitario de Idiomas (CUI) de la Facultad de Agronomía de la UBA, el 68% de



los 120 estudiantes chinos de español contesta que aprender español es "muy difícil". El 21% lo cree "difícil". Según la misma encuesta, el español se ve como un elemento de cultura general (42%), como

conocimientos necesarios para trabajar (37%) y como un valor añadido (21%). El 68 % de ellos cree que el país puede ser interesante para otros estudiantes chinos, pero el 95% piensa que "las culturas son muy diferentes". Les gusta la comida argentina, sólo el 5% dice que no puede adaptarse a nuestra



forma de comer. El tango, el fútbol y la música son para ellos los aspectos más atractivos de nuestra cultura. "Los estudiantes chinos tienen dificultades concretas con el aprendizaje de español: una es el vocabulario, otra la gramática y una tercera son los métodos de enseñanza", explica un profesor de español. "Nuestra enseñanza de la lengua tiene una orientación comunicativa. Esto choca a veces a los estudiantes chinos, que prefieren el trabajo sistemático de la repetición. La enseñanza más libre les parece un poco caótica". Por eso, trabajan más la lectura y escritura de textos en casa. *



Wir ziehen unsere Muttersprache oder eine Fremdsprache heran, um die Bedeutung unbekannter Wörter zu erschließen; **adaptarse**: to adapt (Englisch); **atractivo**: attraente (Italienisch).

11. Sufijos

Diese Wörter findest du im Zeitungsartikel auf Seite 53. Gehe mit jedem Wort folgendermaßen vor:

- Erkennst du den Wortstamm? Markiere ihn.
- Markiere die Suffixe.
- Notiere die Wortart.
- Notiere für jedes Wort ein weiteres aus derselben Wortfamilie.



Wir verstehen die Bedeutung eines Wortes auch aufgrund der Wortbestandteile: Stamm, Präfixe, Suffixe ...

Um einen Wortstamm zu erkennen, ist es nützlich, an andere schon bekannte Wörter aus derselben Wortfamilie zu denken.



12. Aprender palabras

A. Schreibe in einer Minute 15 Wörter der Lektion aus dem Gedächtnis auf und tausche sie mit einem Kursmitglied. Gibt es Übereinstimmungen? Warum?

B. Du hast eine Minute Zeit, um die Wörter des / der anderen im Gedächtnis zu speichern. Wenn die Zeit vorbei ist, dann trage sie mit Übersetzung unten ein.

Lista de palabras que recuerdo:



Welche Wörter konntest du am besten behalten? Lernst du eher Wörter, die du liest oder die du hörst? Das sagt viel über deinen bevorzugten Lernstil aus. Ist er dir schon bekannt?

C. In der Gruppe: Welche Wörter konntet ihr behalten? Welche Strategien haben euch dabei geholfen? Glaubt ihr, dass sie auch den anderen nützen können? Erstellt eine Liste mit guten Strategien für das Vokabellernen, um sie im Kurs anzuwenden.

13. ¿Cómo es tu horario?

A. Das sind drei Terminkalender mit den Terminen für morgen. Welcher ähnelt deinem am meisten? Sprich mit einem Kursmitglied darüber.

7:00 - 8:00	Footing.
8:15 - 9:00	Llevar a Nicolás y a Laura al colegio.
9:00 - 9:30	Preguntar a la canguro si puede venir esta noche.
9:30 - 11:00	Reunión con Pilar Aldezarza. Tema: franquicias.
12:00 - 14:00	Reunión con Santiago Prieto. Tema: web.
14:30 - 16:00	Comida con Ricardo. Tema: vacaciones con los chicos.
16:00 - 19:00	Visita feria del vino. Reunión con VinoSA, La buena uva, Caldodecultivo.
19:00 - 21:00	Clase de inglés.
21:00 - 23:30	Cena en casa de Juanjo y Carmen. ¡¡Comprar vino y postre!!

Isabel Mendoza, gerente de una cadena de restaurantes

07:00	Sesión de yoga.
09:00	Tocar el saxo y preparar los conciertos del fin de semana.
14:30	Comida con el grupo. Organizar la gira.
17:00	Ensayo.
21:00	Clase de saxo con Miguel.
23:00	Jam Session en el Café Berlín.

Raúl Montes, músico y profesor de música

7:30	DESPERTAR A LOS NIÑOS.
8:30	LLEVAR A LOS NIÑOS AL COLEGIO.
9:00	CITA CON LA PROFESORA DE MARTA.
10:00	IR AL BANCO y HACER LA COMPRA. ¡NEVERA VACÍA!
12:00	VIENEN A REPARAR LA CONEXIÓN A INTERNET.
14:00	GIMNASIO.
16:00	¡LIBRE!
17:00	RECOGER A LOS NIÑOS.
18:00	CLASES DE NATACIÓN (MARTA) y ENTRENAMIENTO BALONCESTO (MIGUEL).
21:00	VIENE A CENAR CARLOS.

Laura Marqués, ama de casa



B. Compare the Terminkalender miteinander. Dazu kannst du diese Adjektive benutzen.

- estresante
- interesante
- aburrido
- divertido
- relajado

■ Pues creo que el horario de Laura es más relajado que el de...



C. Wie sähe der ideale Tag für dich aus? Mach dir Notizen und erzähle es einem Kursmitglied.

1. Das Gerundium (I)

trabajar	hacer	escribir
trabajando	haciendo	escribiendo

Verben, die auf **-ar** enden, bilden das Gerundium auf **-ando**, Verben die auf **-er** oder **-ir** enden, bilden das Gerundium auf **-iendo**.

dormir	decir	pedir
durmiendo	diciendo	pidiendo

elegir	repetir	leer
eligiendo	repetiendo	leyendo

ir
yendo

Ein unregelmäßiges Gerundium bilden die Verben auf **-ir**, deren letzter Stammvokal **e** oder **o** ist. (**dormir** → **durmiendo**, **decir** → **diciendo**, etc.).

Endet der Stamm der Verben auf **-er** oder **-ir** auf Vokal, so endet das Gerundium auf **-yendo** (**leer** → **leyendo**).

Das Gerundium von **ir** ist **yendo**.

2. Der Gebrauch des Gerundium

Mit dem Gerundium können wir die Art ausdrücken, in der wir etwas machen.

- ¿Cuál es tu estilo de aprendizaje?
- Me gusta aprender leyendo.
- Yo aprendo mucho escuchando la radio.

5. Häufigkeits- und Zeitangaben

siempre	todos los días
casi siempre <i>fast immer</i>	todas las noches
normalmente	todas las tardes
con frecuencia <i>oft</i>	todos los semestres
a veces	todos los años
casi nunca <i>fast nie</i>	
nunca	
por la mañana/a la mañana	en enero
por la tarde/a la tarde	en marzo
por la noche/a la noche	en diciembre

Nunca steht vor dem Verb, aber bei der doppelten Verneinung steht **no** vor und **nunca** hinter dem Verb.

- Nunca voy a discotecas.*
- No voy nunca a discotecas.*
- Nunca no voy a discotecas.*

Diese Wörter und Wendungen beziehen sich auf wiederkehrende Tätigkeiten. Sie kennzeichnen die Häufigkeit mit der man etwas macht.

- ¿Cuándo tienes clases?*
- Todos los días, por la tarde/por la mañana/de diez a doce.*
- ¿Cuándo son los exámenes?*
- Son en febrero y en junio.*

Die folgenden Ausdrücke benutzt man, um die Uhrzeit zu erfragen und anzugeben.

- ¿Qué hora es?*
- Es la una.*
Son las dos. / Son las dos y cinco/diez/cuarto/veinte/veinticinco/media.
Son las tres menos veinticinco/veinte/cuarto/diez/cinco. Son las tres de la tarde.
Son las diez de la mañana/de la noche.
- ¿Cuándo empieza la clase de literatura?*
- A las dos de la tarde.*

6. Qué, cuál/cuáles

Für allgemeine Fragen benutzen wir **qué**.

- ¿Qué haces los martes?
- ¿Qué estudias?

Fragen wir nach Sachen oder Personen aus einer Gruppe, benutzen wir **qué**, wenn das Substantiv genannt wird und **cuál/cuáles**, wenn es nicht genannt wird.

- ¿Qué ciudad española te gusta?
- Me gusta mucho la ciudad.
- ¿Cuál? ¿Madrid o Sevilla?
- Aquí tienes la lista de los diccionarios. ¿Cuáles conoces ya?

7. Der Gebrauch der Präposition de

Gebrauch	Beispiel
Herkunft, Ursprung	<input type="checkbox"/> Marta es <u>de</u> Lima.
Orientierungspunkt zur Lokalisierung	<input type="checkbox"/> La cafetería está al lado <u>de</u> la biblioteca.
Art des Gegenstandes	<input type="checkbox"/> El libro <u>de</u> gramática es muy bueno.
Partitiv (mit nicht zählbaren Substantiven)	<input type="checkbox"/> ¿Quieres un poco <u>de</u> leche?
de + día/noche	<input type="checkbox"/> Me encanta pasear <u>de</u> noche.
Besitz	<input type="checkbox"/> ¿ <u>De</u> quién es el diccionario? <input checked="" type="checkbox"/> Es <u>de</u> Paco.

Steht nach der Präposition **de** der Artikel **el**, verschmelzen sie zu **del**.

de + el = del / ~~de el~~

- La universidad está lejos del centro.

Dies ist nicht der Fall, wenn **el** Bestandteil eines Eigennamens ist.

- Alberto llega mañana de El Cairo. / ~~del~~ Cairo
- Tenéis que leer este artículo de El País. / ~~del~~ País

4

Mi primer día

In dieser Lektion lerne ich ...

Hör- und Leseverstehen

- eine Wegbeschreibung zu verstehen.
- einen Artikel über positive und negative Aspekte eines Ortes zu verstehen.
- Tagebucheinträge zu verstehen.
- Ratschläge zur Arbeit im Ausland zu verstehen.

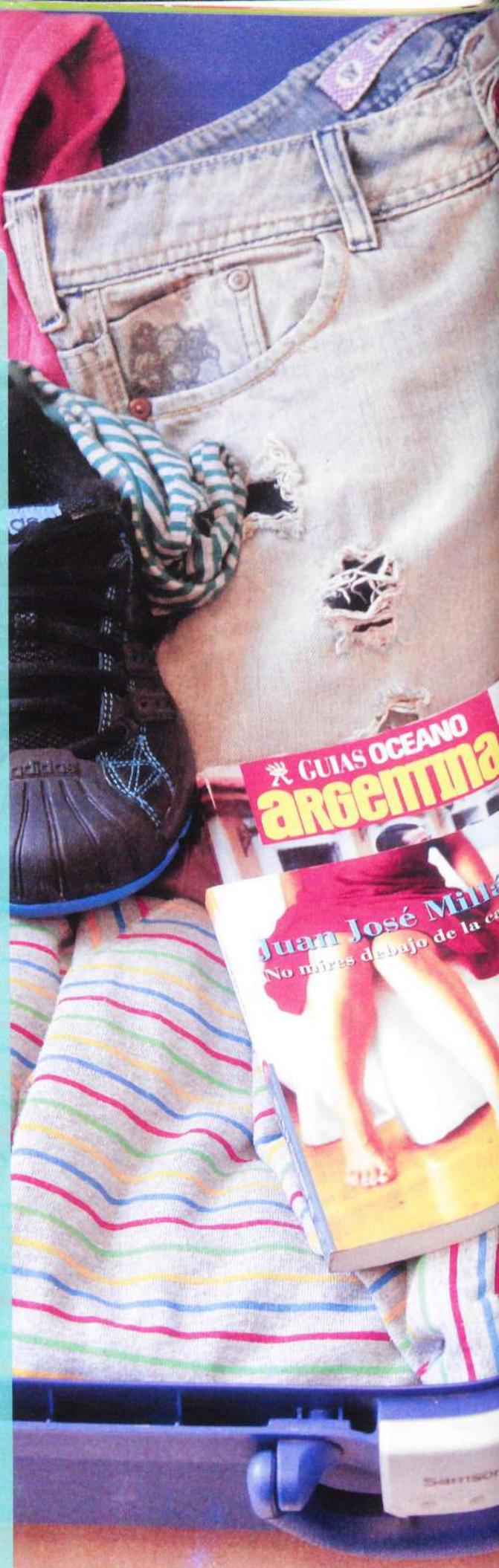
Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- einen Weg zu beschreiben.
- sich an jemanden zu wenden.
- über Pläne und die Vorbereitung zu sprechen: was muss man vorbereiten, was benötigt man, etc.
- einen Vorschlag zu machen und diesen anzunehmen oder abzulehnen.
- Bewunderung auszudrücken.
- einen Lebenslauf zu schreiben.

Außerdem kann ich lernen ...

Wortschatz und Grammatik

- Verben der Bewegung mit Präposition: **ir a, venir de, ir en, cambiar en...**
- die Gegenüberstellung von **muy** und **mucho/s**.
- das Akkusativ- und Dativobjekt, die Pronomen und ihre Kombinationen.
- den Vergleich von Gleichem.
- die Konnektoren: **por eso, sin embargo**, etc.
- die Verbalperiphrase **acabar de + Infinitiv**.



2. El diario de Ana

A. Du liest nun einen Ausschnitt aus Anas Tagebuch. Sie ist Spanierin und lebt in Buenos Aires. Wieso ist das ein besonderer Tag? Wärest du gerne eine/r dieser Studierenden? Weshalb? Tausche dich mit einem Kursmitglied aus.

10 de abril

9h

Hoy, desayuno común. Por fin está el piso completo. Voy a compartirlo durante nueve meses con Hannele, de Helsinki, Daniela, de Verona, Markus, de Hamburgo y Lars, de Estocolmo. Hoy es el primer día de clase en casi todas las universidades. Daniela estudia Enología. ¡Qué interesante! Seguro que aprendo mucho de vinos. Tiene clases en la Facultad de Agronomía. Lars estudia en la Facultad de Filosofía y Letras, en Caballito. Markus hace unas prácticas en una empresa alemana en Belgrano, y Hannele quiere hacer un curso de español, porque todavía no lo habla bien. Creo que lo tiene en el Laboratorio de Idiomas de la UBA. Yo me alegro de no estudiar: la mejor escuela es el teatro. Y en ninguna ciudad del mundo hay tantos teatros como aquí. ¡Estoy en la mejor escuela del mundo!

19h

Bueno, vienen todos muy cansados de la universidad, pero parece que están contentos. Lars dice que la Facultad de Filosofía es un poco caótica, porque no hay oficina de información, pero que la gente es muy amable y contesta a todas sus preguntas. Ya sabe dónde está el tablón de anuncios, dónde se venden los apuntes (¡fundamental!) y que hasta la semana que viene no empiezan las clases, porque esta semana hay asamblea. Es muy graciosa, le sorprende tanta información política por todas partes. Está un poco desorientado, creo. Pero es muy curioso y tiene ganas de aprender.



12h

La casa está ahora medio vacía. Daniela no está; sus clases son por la mañana, pero Lars y Hannele no saben el horario todavía. Quieren ir esta tarde a informarse. Markus hoy no trabaja, pero está de mal humor: se acaba de ir al Departamento de Policía a renovar su permiso de residencia, y eso es a veces complicado y aburrido. Hoy es también su primer contacto con los transportes públicos porteños. El metro (el "subte", como lo llaman aquí) lo cogen en la Plaza de Mayo. Lars toma allí la línea A hasta la calle Puán. Le gusta caminar, dice. Daniela no puede ir a pie, porque Agronomía está muy lejos, así que coge un "colectivo", un autobús hasta Retiro, y desde allí el tren. Hannele tiene suerte porque puede ir a pie al Laboratorio de Idiomas, igual que Markus.



B. Kannst du die Tabelle mit der Information über Anas Mitbewohner vervollständigen?

universidad / lugar de trabajo

cómo llegar

impresiones del primer día

Hannele

Lars

Markus

Daniela

C. Zu dritt. Erfindet einen sechsten Mitbewohner. Überlegt, weshalb er in Buenos Aires ist, wo er studiert oder arbeitet und wie seine ersten Eindrücke sind. Stellt ihn der Gruppe vor.



Bewunderung ausdrücken:

- ¡Qué interesante!
- ¡Es increíble!



- ir en metro/autobús/coche/tren
- ir a la universidad
- ir caminando o a pie
- cambiar en la estación...
- coger la línea...
- venir de...



Estudio...

- Derecho.
- Económicas.
- Arquitectura.
- Diseño.
- Biología.
- Sociología.
- Filología.

3. La Boca



A. Du hörst jetzt was Ana über La Boca erzählt, den Vorzeigestadtteil von Buenos Aires. Was gibt es dort? Kreuze das an, was du hörst.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> muchas casas pintadas de colores | <input type="checkbox"/> un estadio de fútbol muy famoso |
| <input type="checkbox"/> edificios modernos | <input type="checkbox"/> muchos turistas |
| <input type="checkbox"/> artistas callejeros | <input type="checkbox"/> una calle muy famosa que aparece en un tango |
| <input type="checkbox"/> un lago natural | <input type="checkbox"/> una universidad muy importante |

B. Gibt es in deiner Stadt einen Stadtteil, der von Touristen besonders gern besucht wird? Weshalb? Was gibt es dort?

4. ¿Qué tal si cenamos esta noche?



A. Es ist die erste Woche in Buenos Aires und die Wohngemeinschaft macht Pläne für das Wochenende. Lies die Botschaften und fülle die Tabelle aus.

No sé si voy a poder salir esta noche. Tengo que esperar una llamada de Finlandia. -
Hannele -

Genial, me apetece mucho ver el ensayo. Chicos, allí nos vemos.
Chau... Daniela :)

Chicos, yo no puedo ir al concierto porque tengo un ensayo en mi teatro esta noche a las 20:30h. Por cierto, podéis venir si os apetece. ¿Quedamos a las 20:15h delante del teatro?
Ana

Hola, vuelvo tarde y no vengo a cenar. ¿Alguien viene al concierto de Los Malos? Podéis llamarme al móvil.
¡Abrazos!
:) Markus

va al concierto	va al ensayo de teatro	se queda en casa
-----------------	------------------------	------------------

B. Unterstreiche jetzt die Ausdrücke, mit denen die jungen Leute einen Vorschlag machen, oder einen Vorschlag annehmen bzw. ablehnen.



C. Überlege dir, was du dieses Wochenende gerne unternehmen würdest, und frage andere Kursteilnehmer, ob sie Lust haben mitzumachen. Sie antworten wahrheitsgemäß. Besprecht anschließend die Pläne, die in der Gruppe vorgeschlagen worden sind.

- Elisabeth, Natalie y yo vamos a ir a ver la última película de Woody Allen el sábado a las 8 de la tarde...

Einen Vorschlag machen:

- ¿Te apetece venir al cine?
- ¿Qué tal si cenamos fuera esta noche?

Einen Vorschlag annehmen:

- Fenomenal. ¿A qué hora quedamos y dónde?
- Genial, me apetece mucho.
- Vale, hasta luego.
- De acuerdo. Nos vemos en...

Einen Vorschlag ablehnen:

- Tengo que...
- No puedo... porque...
- No puedo... es que...
- No sé si...
- Voy a...

5. Perdón, ¿dónde está la Facultad de Ingeniería?

CD1
34-36

A. Höre die Dialoge und markiere im Stadtplan, wo sich folgende Gebäude befinden.

1. la Facultad de Ingeniería

2. la Iglesia Dinamarquesa

3. el Museo de Arte Moderno

CD1
34-36

B. Höre den Dialog noch einmal. Markiere die Ausdrücke, die du heraushörst.

Nach dem Weg fragen

1. Por favor, ¿hay un ... por aquí cerca?
2. Perdón, ¿cómo llego a...?
3. Disculpa, ¿está cerca/lejos...?
4. Oye, ¿sabes dónde está...?
5. Perdón, ¿la Facultad de Ingeniería, por favor?

Hinweise geben

6. Tienes que tomar la primera/segunda calle a la derecha/izquierda.
7. Caminando por esta calle vas a ver...
8. Sigues todo recto.
9. Tienes que ir en esa dirección.
10. El museo está allí.
11. Tienes que caminar en dirección contraria.



C. Frage ein Kursmitglied nach folgenden Örtlichkeiten in eurer Stadt. Er / Sie wird dir den Weg erklären. Tauscht dann die Rollen.

- un bar divertido
- una tienda curiosa
- un restaurante original
- un buen cine o teatro
- una tienda de fotocopias
- un barrio de moda



- Puedes ir en metro/en autobús o andando.
- Es mejor tomar el metro/autobús número...
- Tienes que bajarte/hacer trasbordo en...
- Hay que cruzar la avenida...



me
te
lo/la
nos
os
los/las

6. Las necesito para el verano

A. Lies die folgenden Sätze und sieh dir noch einmal Teresas Koffer in Übung 1 an. Weißt du, von welchem Gegenstand jeweils die Rede ist? Schreibe das Wort darunter.

Lo necesito para coger el avión y para viajar. Sin él, no puedo entrar en el país.

Los tengo desde hace seis años. Ya están muy viejos, pero son los más cómodos que tengo.

Solo la llevo cuando voy a los sitios más turísticos. Me gusta leer acerca de la historia de la ciudad.

Las necesito para el verano. El sol es peligroso para las personas que tenemos los ojos claros.



B. Wähle andere Gegenstände aus dem Koffer und beschreibe sie, ohne sie zu nennen. Die anderen Kursmitglieder müssen die Gegenstände erraten.

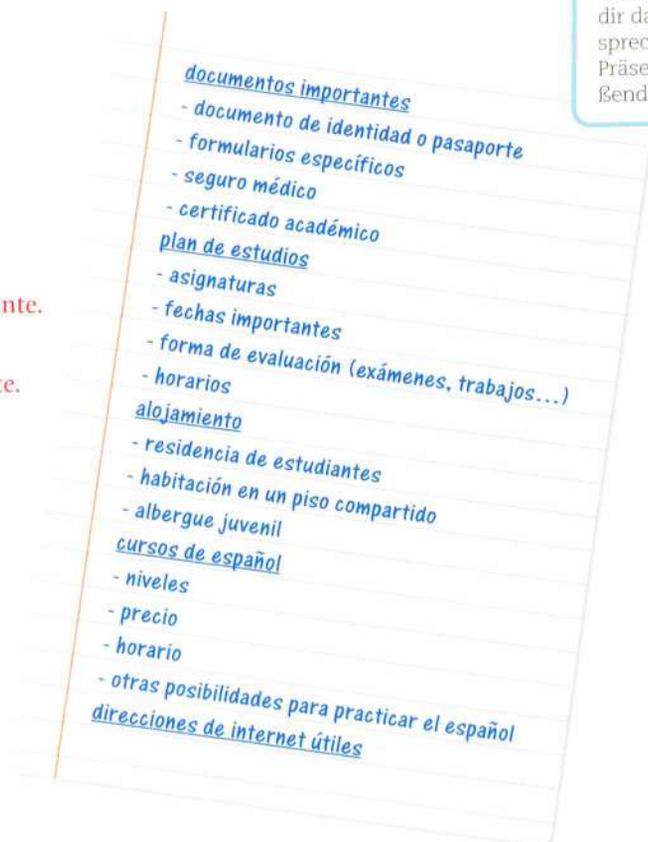
7. Mochila Erasmus

Gruppenarbeit. Sucht zuerst eine Universität in einem spanischsprachigen Land, in der ihr gerne eine Zeit lang studieren würdet und sucht im Internet die nötige Information über sie. Bereitet eine kurze Präsentation über die Universität vor. Gebt außerdem Tipps, was zu machen ist, um dort studieren zu können, was man mitnehmen muss, wo man Information bekommt, etc. Hier findet ihr einige nützliche Ausdrücke und Orientierungshilfen für die Recherche.



Überlege, welche Informationen du für deine Präsentation benötigst und gliedere sie. Du kannst eine Powerpoint-Präsentation machen, Fotos oder Folien nehmen ... alles wird dir dabei helfen, frei zu sprechen. Bereite die Präsentation anschließend vor.

- Si vas a..., necesitas...
Si vas a un país de Latinoamérica, necesitas un visado.
- Es muy importante + Infinitiv
Es muy importante tener toda la documentación necesaria.
- Existe(n)..
Existen oficinas de información al estudiante.
- Puedes...
Puedes llamar por teléfono para informarte.
- Tienes que...
Tienes que escoger bien la universidad.



8. ¿Me las das?

A. Thomas packt seinen Rucksack, um ein Jahr lang in Bilbao zu studieren. Seine Mutter stellt ihm unentwegt Fragen. Verbinde jede Frage mit der entsprechenden Antwort.

1. ¿Tienes las llaves?

a. No, no me gusta pedírsela.

2. ¿Llevas el pasaporte?

b. No. Se los acabo de pedir a mi tutor. Me los manda esta tarde.

3. ¿Tienes los certificados?

c. Sí, está a tu lado. ¿Me lo das, por favor?

4. ¿Tienes la tarjeta de crédito de tu padre?

d. Sí, están ahí. ¿Me las das?

B. Worauf bezieht sich das Pronomen **se** in den obigen Antworten?

C. Zu zweit. Entscheidet, welchem Kursmitglied ihr welchen Gegenstand aus Teresas Koffer schenken würdet und weshalb. Begründet eure Entscheidung anschließend gegenüber der ganzen Gruppe.



- Se la regalamos.
- Queremos regalársela.

- La guía de Argentina se la regalamos a Michael porque quiere viajar a Buenos Aires el próximo verano.

9. El primer día en el Campus

- CD1** 37  **Höre, welche Information die Studierenden am ersten Tag in der Universität bekommen. Findest du die folgenden Einrichtungen auf dem Plan?**

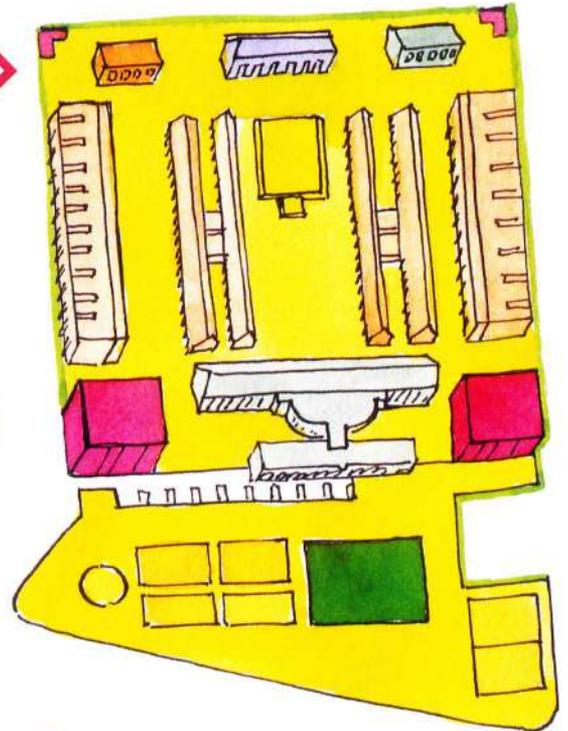
1. las oficinas de información al estudiante

2. la cafetería y el restaurante autoservicio

3. las instalaciones deportivas

4. la biblioteca

5. el servicio de fotocopias



10. Perdona, ¿sabes dónde está?

CD1 38  **Alberto wird einen Deutschkurs an der Universität machen, weiß aber am ersten Tag nicht, wohin er gehen muss. Höre die Unterhaltung und kreuze die Dinge an, die er machen muss. Höre sie ein zweites Mal und trage die Reihenfolge ein, in der er sie machen muss.**

bajarse en la tercera parada

entrar en el primer edificio

ir al tercer piso

coger el autobús

tomar la primera calle a la izquierda

bajarse en la octava parada

tomar la primera calle a la derecha

subir al primer piso

ir andando

coger el metro

entrar en el tercer edificio

11. ¿Cómo vuelves a casa?

CD1 39  **Jaime und Montse sprechen davon, wie sie von der Universität Carlos III in Getafe, außerhalb von Madrid, nach Hause kommen. Mache dir Notizen und vergleiche sie anschließend mit denen eines Kursmitglieds.**



Montse



Jaime



Oft wiederholen wir im Gespräch Informationen. Wenn es darum geht, Angaben zu verstehen, ist das sehr praktisch: Es erleichtert das Verstehen und hilft dir dabei, den gesuchten Ort zu finden.



Anweisungen zu verstehen kann selbst in der Muttersprache schwer sein. Aktiviere deshalb vor dem Hören deine Wortschatzkenntnisse und überlege, welche Ausdrücke benutzt werden können. Konzentriere dich während der Erklärung auf die Schlüsselwörter und auf die Reihenfolge, in der du sie hörst.

12. El calendario laboral

A. Sieh dir diesen Kalender an und vergleiche die Ferien und Feiertage mit denen deines Landes. Welche stimmen überein und welche nicht?

ENERO							FEBRERO							MARZO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4				1	2	3	4
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	5	6	7	8	9	10	11
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	12	13	14	15	16	17	18
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	19	20	21	22	23	24	25
29	30	31	26	27	28	26	27	28	29	30	31									

ABRIL							MAYO							JUNIO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
						1		1	2	3	4	5	6						1	2
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13	3	4	5	6	7	8	9
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20	10	11	12	13	14	15	16
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27	17	18	19	20	21	22	23
23	24	25	26	27	28	29	29	28	29	30	31	24	25	26	27	28	29	30		
30																				

JULIO							AGOSTO							SEPTIEMBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4							1
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
29	30	31	26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	29					
													30							

OCTUBRE							NOVIEMBRE							DICIEMBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
	1	2	3	4	5	6					1	2	3							1
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22
28	29	30	31	25	26	27	28	29	30	23	24	25	26	27	28	29				
													30	31						

En España hay días festivos nacionales y otros locales o regionales. Muchos de esos días corresponden a celebraciones religiosas, como el 1 de noviembre, que se celebra el día de Todos los Santos, o el 8 de diciembre, que se celebra el día de la Inmaculada Concepción. Por supuesto, la fiesta religiosa más importante es la Navidad, el día 25 de diciembre (uno de los dos días del año en que no se publica ningún periódico. El otro es el 1 de enero). También el 6 de enero es festivo, es el día de Reyes, el más alegre del año para los niños porque reciben los regalos de Navidad.

Pero no todo son festividades religiosas. También las hay laicas, como el 6 de diciembre, que se celebra la firma de la Constitución democrática de 1978, o el día 1 de mayo, Día del Trabajo.

En cuanto al calendario académico, suele comenzar a mediados de septiembre o principios de octubre y terminar en junio. Los meses de julio y agosto son las vacaciones de verano.



B. Weißt du, weshalb der Tag der Arbeit am 1. Mai und Allerheiligen am 1. November begangen werden? Sprich mit anderen Kursmitgliedern über diese und andere Feiertage und erforscht deren Ursprung (z. B. im Internet), wenn ihr ihn nicht kennt.

13. Barcelona con otros ojos

A. Hast du schon etwas über Barcelona gehört? Was weißt du von dieser spanischen Stadt? Kennst du jemanden, der dort lebt? Tausche dich mit anderen Kursmitgliedern aus.



B. Lies den Text und markiere die positiven und negativen Aspekte der Stadt. Welche Information überrascht dich oder welche findest du besonders interessant?

Los inmigrantes hablan de su vida en Barcelona

Personas que acaban de llegar o viven allí desde hace poco tiempo escriben sobre la capital catalana.

En un libro publicado recientemente, inmigrantes de todo el mundo hablan sobre sus impresiones y experiencias en Barcelona. Cuentan qué les gusta y qué no y explican las diferencias con su ciudad natal. Hay tres grupos principales de inmigrantes: del norte de América del Sur (Ecuador, Perú, Colombia y Venezuela), del Cono Sur (Argentina, Chile y Uruguay) y del norte de África.

Los nuevos habitantes piensan que la ciudad es multicultural y multiétnica, con gente de diferentes continentes, con lenguas diferentes y con un clima de tolerancia. Es una ciudad con un ambiente agradable. **1.** tiene una excelente gastronomía. **2.** también una enorme oferta cultural.

Algunos, como Sybille, de Alemania, creen que hay muchos días festivos. "¡El 70% de los días son festivos!", exagera. Los caribeños piensan que el ritmo de la ciudad es muy rápido y que la gente no tiene tiempo. "En Cuba vivimos de forma más tranquila, hay más tiempo para disfrutar", afirma Gladys. Esta es también la opinión de los africanos. **3.** Jennifer, estadounidense, piensa lo contrario. Según ella, la gente tiene mucho tiempo, especialmente para comer: "la hora de la comida es muy importante. Si la gente trabaja cerca, va a comer a casa. Si no, van a un restaurante o un bar. A la hora de comer los restaurantes están siempre llenos y se come primer plato, segundo y postre. En los Estados Unidos se come un sándwich rápidamente".

Lo más impresionante para las personas del norte de América del Sur es el transporte público, sobre todo los autobuses. Piensan que son muy buenos, limpios y puntuales. **4.** destacan la seguridad, en

comparación con las grandes ciudades latinoamericanas. "Se puede caminar por las calles sin miedo, incluso por las noches", afirma Elena, de Perú.

Para los argentinos, viajar a España significa volver al país de sus abuelos. Ellos también destacan la seguridad y la calidad de los servicios públicos. **5.** no les gusta que "la noche se acaba muy pronto", como afirma Carlos.

Otro aspecto positivo es que en Barcelona existen todavía muchas pequeñas tiendas y esto "da muy buen ambiente a los barrios", afirma un holandés. **6.** según Cedric, francés, "las calles están siempre llenas de gente. La gente vive en las calles. También por la noche. En Francia no es así".

Los aspectos negativos son el tráfico y el ruido, especialmente para los europeos. Hay ruido en la calle y en las casas, dicen. **7.** critican los precios de los alquileres. En general, Barcelona es una ciudad cara. Un marroquí señala que, **8.** la ciudad le gusta mucho, no le gustan la contaminación, la situación de la vivienda o cómo una parte de los catalanes trata a los inmigrantes norteafricanos e hispanoamericanos. **9.** los africanos señalan que las familias son pequeñas y la gente mayor está sola, en residencias para ancianos. "En Senegal, las personas mayores son parte de la familia y no están solas. Cuidan a los niños y dan de comer a los animales. Tienen una función", afirma Cora.

En conclusión, hay más aspectos positivos que negativos, pero, como resume Rosa, de Bolivia, "estamos aquí por razones económicas. **10.** tenemos que adaptarnos".



• El ritmo de la ciudad es muy rápido.
• En Barcelona existen todavía muchas pequeñas tiendas.
• La ciudad le gusta mucho.

C. Wie du siehst, fehlen noch einige Konnektoren im Text. Kannst du die folgenden Wörter und Ausdrücke richtig einsetzen?

por eso

aunque

además

también

sino

sin embargo

además

en cambio

por último

no solo

14. Es cosmopolita...



Wie ist die Stadt, in der du Spanisch lernst? Die folgenden Punkte werden dir dabei helfen, sie in einem kurzen Text zu beschreiben. Vergiss nicht, dabei auch die Konnektoren aus der vorherigen Übung anzuwenden.

- transporte público
- tráfico
- nivel de vida (precio de los alquileres, etc.)
- fiestas
- cursos de lengua para inmigrantes
- gastronomía
- oferta cultural
- ritmo de vida
- contacto entre personas de diferentes culturas

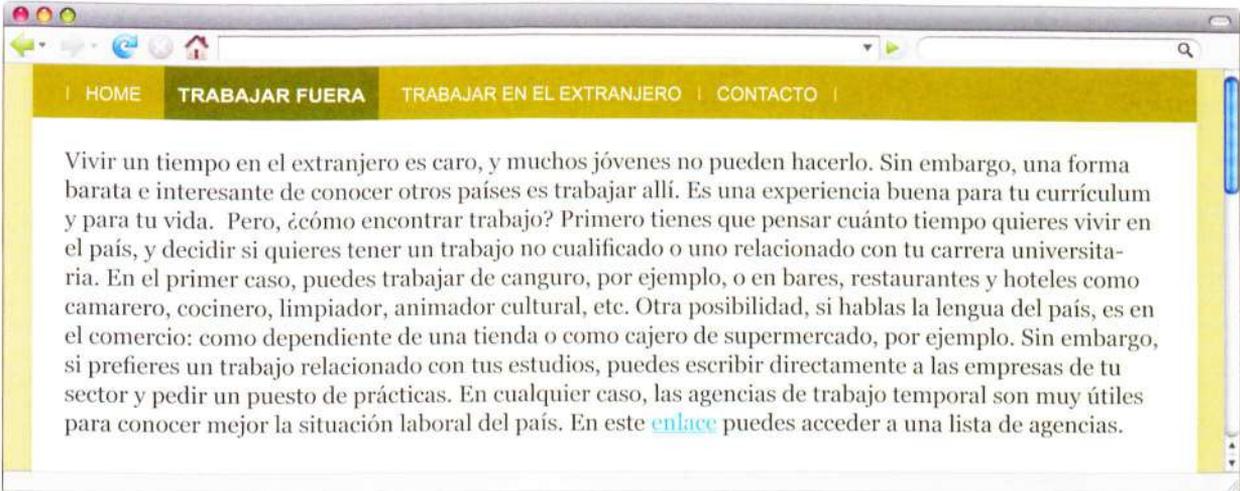
15. Trabajar en el extranjero

A. Welche der folgenden Berufe findest du besonders interessant? Wenn du möchtest, kannst du die Liste erweitern. Vergleiche deine Wahl anschließend mit der eines Kursmitglieds. Seid ihr einer Meinung?

camarero	cocinero	dependiente	profesor	ingeniero	abogado
médico	artista	empresario	programador informático	administrativo	

- Yo creo que el trabajo de médico es el más interesante.
- Pues para mí, es más interesante el de artista.

B. Die Organisation "Trabajar Fuera" berät diejenigen Studierenden, die im Ausland arbeiten möchten. Lies den Text und überlege, welche Möglichkeit für dich in Frage käme. Sprich dann mit anderen Kursmitgliedern darüber.



¡Equivocarse es de sabios!

- Wenn ich einen Text schreibe, dann lese ich ihn und ver-gewissere mich, dass die Gedanken logisch miteinander verknüpft sind. Dazu benutze ich Konnektoren. Dann verglei-che ich den Text mit bereits geschriebenen und korrigierten Texten und versuche, frühere Fehler nicht zu wiederholen.

Hay muchísimo tráfico, pero el servicio de autobuses es muy bueno. No solo es famosa por su gastronomía, sino también por su arquitectura.



16. Prefijos

A. Im Text über Barcelona findest du folgende zusammengesetzten Wörter. Verstehst du sie? Aus welchen Wörtern bestehen sie? Markiere die einzelnen Bestandteile und schreibe neben jedes Wort eine Erklärung der Bedeutung.

- hispanoamericano _____
- norteafricano _____
- estadounidense _____
- latinoamericana _____

B. Sieh dir diese zusammengesetzten Wörter an. Markiere die einzelnen Bestandteile, überlege, was sie bedeuten können und setze jedes Wort so ein, dass ein sinnvoller Satz entsteht.

- bienvenido
- pasatiempo
- mapamundi
- mediodía
- pelirrojo
- agridulce

1. ¿No sabes dónde está Laos? Espera, lo miramos en el _____.
2. Tenemos clase hasta el _____. La tarde la tenemos libre.
3. ¡ _____ ! Ya sabes que mi casa es tu casa.
4. Me encanta la comida china, sobre todo el cerdo _____.
5. Mi _____ preferido son las cartas. Me encanta jugar al póker.
6. Mi hermano es _____, tiene la piel blanca y muchas pecas.



Verstehen wir die einzelnen Bestandteile, so verstehen wir auch Wörter wie z. B. **multicultural**, das sich aus dem Präfix **multi-** und dem Adjektiv **cultural**, von **cultura**, zusammensetzt.

17. Acrónimos

A. Weißt du, was folgende Akronyme bedeuten? Schreibe jeden Begriff aus.

ONG

ONU

UE

B. Zu zweit. Entscheidet, wer mit Karte A und wer mit Karte B arbeitet. Jede/r bittet um die Information, die auf der eigenen Karte fehlt.



Musst du mehrere Wörter oder feststehende Ausdrücke lernen, kannst du als Eselsbrücke aus den Anfangsbuchstaben Akronyme bilden.

A 1. Este edificio universitario se llama **ARDIDEHUE** y en él hay cinco facultades. Se llama así por el nombre de cada facultad. Imagina cuáles son. Puedes hacerle preguntas a tu compañero. Él/Ella tiene las respuestas.



AR DI DE HU E

2. Tu compañero/-a te va a preguntar por tipos de alojamiento. Dile si aparecen en tu ficha.

pensión albergue piso residencia hostel

PEN AL PI RE HO
 2. Este es el servicio de alojamiento estudiantil de una universidad. Se llama **PENALPIREHO** por las iniciales del tipo de alojamiento que se puede encontrar en él. ¿Sabes a qué corresponden las siguientes sílabas?

guntarte por las facultades. Tú contesta solo sí o no. **nidades y Economía.** Tu compañero/-a va a pre-



B 1. El edificio **ARDIDEHUE** se llama así por que allí están las siguientes facultades: **Arquitectura, Diseño, Derecho, Humanidades y Economía.**

C. Kennst du noch andere echte Akronyme? Benutzt du welche, um Wörter oder Ausdrücke besser zu behalten? Stelle sie der Gruppe vor.

18. Palabras para un currículum

A. Welche Information muss ein Lebenslauf enthalten? Markiere die Angaben, die du für wichtig hältst, und sprich mit einem Kursmitglied darüber. Stimmen eure Angaben überein?

descripción física	dirección de correo electrónico	apellidos	nombre
experiencia profesional	idiomas	conocimientos de informática	hobbies
número de teléfono	creencias religiosas	descripción del carácter	estado civil
nombre del padre y de la madre	formación (educación primaria, secundaria, universitaria...)		

B. Machst du dieselben Angaben, wenn du einen Lebenslauf schreibst, um ...

- als Freiwillige/r in einer Organisation mitzuarbeiten?
- ein Stipendium zu beantragen?
- dich um ein Praktikum in einem Unternehmen zu bewerben?
- ...

C. Schreibe deinen Lebenslauf. Du kannst das folgende Modell als Vorlage nehmen und die auf dich zutreffenden Angaben unter den entsprechenden Punkten eintragen.

Datos personales

Formación

Experiencia profesional

Idiomas

Conocimientos de informática

Manejo a nivel de usuario de

Manejo avanzado de

Otros datos de interés

D. Tausche deinen Lebenslauf mit dem eines Kursmitglieds und überlegt gegenseitig, für welche Arbeit der / die andere qualifiziert ist. Sprecht dann darüber. Habt ihr eine Möglichkeit in Erwägung gezogen, an die der / die andere nicht gedacht hatte?

1. Verben der Bewegung mit den Präpositionen **a**, **de**, **en**

ir a	<input type="checkbox"/> ¿Vas a la fiesta de Marisa? ¿Puedes llevar este disco?
llevar a	<input type="checkbox"/> Dame el disco. Yo lo llevo a la fiesta.
venir de	<input type="checkbox"/> ¿Vienes de la estación o de tu casa?
volver de	<input type="checkbox"/> Cuando vuelvo de Buenos Aires, siempre traigo una mochila llena de libros.
traer de	<input type="checkbox"/> ¿Los traes de allí porque son más baratos?



Vengo de Mantua, de Italia = **Vuelvo de** un viaje/de unas vacaciones/de una visita a Mantua, Italia.

Vengo de Mantua, de Italia, pero vivo en Madrid ≠ **Soy de** Mantua, de Italia, pero vivo en Madrid. (hier geben wir den Herkunftsort an.)

Die Verben **ir a** und **llevar a** drücken eine Bewegung aus, die sich vom Ort der Sprechenden Person entfernt. Die Verben **venir de**, **volver de** und **traer de** drücken eine Bewegung aus, die in die Richtung der Sprechenden Person geht.

subir a / en	<input type="checkbox"/> Hay que subir al autobús en la esquina.
bajar de / en	<input type="checkbox"/> Tienes que bajar del metro en la estación Callao.
doblar en... a la derecha / a la izquierda	<input type="checkbox"/> Tienes que doblar en la próxima esquina a la derecha.
girar a la derecha / a la izquierda	<input type="checkbox"/> Puedes girar a la izquierda en la próxima avenida.
cambiar de / en	<input type="checkbox"/> ¿Cambias de metro en Plaza de Mayo?
caminar por	<input type="checkbox"/> Hay que caminar por la avenida.
viajar en / a	<input type="checkbox"/> Puedes viajar en tren a Zaragoza.

2. Muy / Mucho

muy + Adjektiv	<input type="checkbox"/> Es un barrio muy interesante.
Verb + mucho	<input type="checkbox"/> Alberto siempre trabaja mucho.
mucho + Substantiv	<input type="checkbox"/> No tengo mucho tiempo libre.
mucha + Substantiv	<input type="checkbox"/> Mucha gente estudia español en la universidad.
muchos + Substantiv	<input type="checkbox"/> Aquí viven muchos inmigrantes.
muchas + Substantiv	<input type="checkbox"/> Muchas personas aprenden español para viajar.

Muy steht bei Adjektiven und Adverbien und ist unveränderlich.

Mucho steht nach Verben oder allein und ist unveränderlich.

Mucho/-a/-os/-as wird in Genus und Numerus an das dazugehörige Substantiv angepasst.

3. Die Objektpronomen: Akkusativ- und Dativpronomen

Die Akkusativpronomen

1. Pers. Singular	me	<input type="checkbox"/> ¡Hola! ¿No <u>me</u> conoces? Soy Nuria.
2. Pers. Singular	te	<input type="checkbox"/> ¡Claro que <u>te</u> conozco! Estás en mi clase de Biología, ¿no?
3. Pers. Singular	lo/le, la	<input type="checkbox"/> ¿Y el reloj? No <u>lo</u> veo. <input checked="" type="checkbox"/> <u>Lo</u> estoy buscando pero no <u>lo</u> encuentro.
1. Pers. Plural	nos	<input type="checkbox"/> Roberto <u>nos</u> espera todos los días en la esquina de la plaza y <u>nos</u> lleva a la facultad en coche.
2. Pers. Plural	os	<input type="checkbox"/> ¿Y por la noche <u>os</u> trae a casa? <input type="checkbox"/> También.
3. Pers. Plural	los/les, las	<input type="checkbox"/> ¿Dónde están las llaves? <input checked="" type="checkbox"/> <u>Las</u> tengo yo.

Bezieht sich das Akkusativpronomen der 3. Pers. Sing. auf ein männliches Wesen, kann auch **le** benutzt werden. Der Plural **les** steht für eine männliche oder gemischte Personengruppe.

¿Llamas a Fernando? → ¿Lo/Le llamas?

Die Dativpronomen

1. Pers. Singular	me	<input type="checkbox"/> ¿ <u>Me</u> puedes traer un libro de España?
2. Pers. Singular	te	<input type="checkbox"/> ¿Necesitas aprender alemán? <u>Te</u> recomiendo a Peer. Es muy buen profesor. <input checked="" type="checkbox"/> Muy bien, ¡gracias!
3. Pers. Singular	le (se)	<input type="checkbox"/> ¿Sabes dónde está Manu? <u>Le</u> tengo que decir a qué hora es la reunión. <input checked="" type="checkbox"/> No, no sé dónde está. <input type="checkbox"/> <u>Le</u> voy a preguntar a Margarita qué piensa de esto.
1. Pers. Plural	nos	<input type="checkbox"/> A nosotras <u>nos</u> encanta leer. ¿Por qué no <u>nos</u> recomiendas una buena novela?
2. Pers. Plural	os	<input type="checkbox"/> <u>Os</u> puedo prestar esta. Acabo de traerla de Buenos Aires.
3. Pers. Plural	les (se)	<input type="checkbox"/> Si tus amigas quieren estudiar en España, <u>les</u> puedes presentar a Ramón; tiene mucha experiencia con Erasmus.

Akkusativ- und Dativpronomen unterscheiden sich nur in den Formen der dritten Person Singular und Plural.

Steht ein Dativobjekt am Satzanfang, so muss es als Pronomen wiederholt werden (**me, te, le, nos, os, les**).

- *A mi hermana le voy a regalar un viaje por Andalucía.*

Die Präposition **a** steht mit dem Dativobjekt und dem Akkusativobjekt, wenn dies eine Person ist.

- *Le compro un libro a Teresa.*
- *¿Vas a ver a Teresa en el cine?*

Werden zwei Objektpronomen hintereinander benutzt und eines davon ist **le** oder **les**, dann wird dieses durch **se** ersetzt.

- *¿Tu profesora no conoce esta película? ¿Por qué no se la enseñas? (~~te~~-ta → se la)*
- *¿Ustedes no conocen a Paloma? Se la presento. (~~tes~~-ta → se la)*
- *Señora Gurruchaga, ¿no conoce usted a mis estudiantes? Se los presento enseguida. (~~te~~-tos → se los)*
- *Si Sebastián necesita un diccionario, se lo presto yo. (~~te~~-to → se lo)*

Treffen beide Pronomen zusammen, ist die Reihenfolge: **(no)** + Dativ + Akkusativ + Verb.

Beim Infinitiv, Gerundium und bejahtem Imperativ werden die Pronomen angehängt. Beachte die Änderung bei der Rechtschreibung.

- *El diccionario te lo puedes llevar, pero tienes que dármelo mañana.
Me lo tienes que dar mañana.*

Bei Verbalperiphrasen wie **tener que** + Infinitiv oder **ir a** + Infinitiv, stehen die Pronomen vor dem konjugierten Verb oder bilden zusammen mit dem Infinitiv ein Wort.

- *Voy a comprarle un regalo a Jaime.*
- *Le voy a comprar un regalo a Jaime.*
- *Voy a te comprar un regalo a Jaime.*

4. Der Vergleich von Gleichem

tan + Adjektiv + como

- *Estudiar en España es tan interesante como en América Latina.*
- *Algunas estructuras gramaticales no son tan difíciles como otras.*

**tanto/tanta/tantos/
tantas + Substantiv +
como**

- *En mi clase de chino no hay tanta gente como en mi clase de castellano.*
- *Lars no tiene tantas clases como Mark.*
- *En Roma hay tanto tráfico como en Buenos Aires.*
- *En Alemania no hay tantos festivos religiosos como en España.*

5. Konnektoren

Konnektor		Beispiel
no solo..., sino que...	nicht nur ..., sondern auch ...	<input type="checkbox"/> <u>No solo</u> tengo un examen mañana, <u>sino que</u> además tengo que entregar dos trabajos.
por último	zuallerlezt	<input type="checkbox"/> Tengo que preparar la maleta con la ropa y los libros que necesito, tengo que revisar la documentación, imprimir los billetes y, <u>por último</u> , ir a despedirme de mis abuelos.
sin embargo	jedoch	<input type="checkbox"/> Mañana tengo un examen. <u>Sin embargo</u> , voy a la fiesta porque ya sé lo más importante.
aunque	obwohl, auch wenn	<input type="checkbox"/> <u>Aunque</u> mañana tengo un examen, voy a la fiesta porque ya he estudiado suficiente.
en cambio	hingegen	<input type="checkbox"/> Ana ya tiene trabajo. Mark, <u>en cambio</u> , todavía no.
si	wenn, falls	<input type="checkbox"/> <u>Si</u> quieres comprar las entradas, tienes que hacerlo por internet.

5

Se vende piso

In dieser Lektion lerne ich ...

Hör- und Leseverstehen

- Wohnungsanzeigen zu verstehen.
- ein unbekanntes Wort einem anderen zuzuordnen, dessen Wortfamilie ich kenne.
- Texte zum Thema Wohnraum zu verstehen.
- ein Telefongespräch zu verstehen, wenn ich das Thema kenne und langsam gesprochen wird.

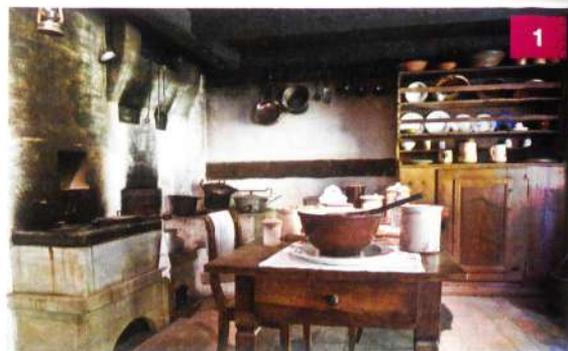
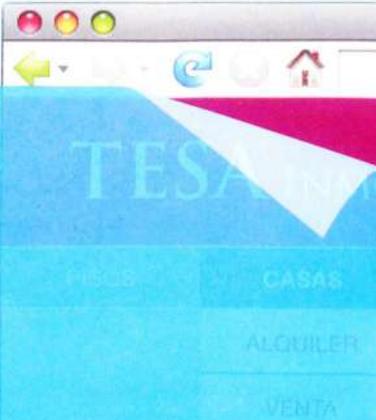
Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- Anzeigen aufzugeben und darauf zu antworten.
- Telefongespräche zu führen und dabei Information über eine Wohnung einzuholen.
- eine Wohnung zu beschreiben.
- jemanden zu bitten, etwas zu tun und auf Bitten zu reagieren.
- Anweisungen zu geben und auf Anweisungen zu reagieren.
- um Erlaubnis zu bitten, diese zu geben oder nicht zu geben.
- Handlungen in eine Reihenfolge zu bringen.
- über die unmittelbare Vergangenheit zu sprechen.

Außerdem kann ich lernen ...

Wortschatz und Grammatik

- den bejahten Imperativ: regelmäßige und unregelmäßige Verben.
- die Stellung der Pronomen beim Imperativ.
- Häufigkeitsangaben: **todos los días**, etc.
- adverbiale Angaben der Reihenfolge.
- die Verdopplung des Akkusativobjekts.
- das Perfekt: regelmäßige und unregelmäßige Partizipien.
- den Unterschied zwischen **qué** und **cuál**.



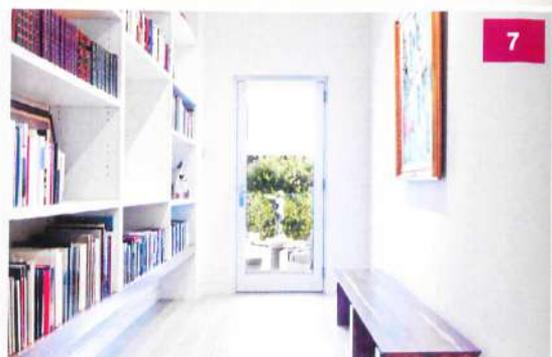
ALQUILER



ALQUILER



VENTA



ALQUILER

CASTELLANO / ENGLISH



ALQUILER



ENTA



ALQUILER



ALQUILER

1. Mi casa ideal

A. Sieh dir diese Fotos an. Wo würdest du am liebsten wohnen? Weshalb? Sprich mit einem Kursmitglied darüber.

- A mí me gusta la casa número 3 porque es muy moderna.
- Yo prefiero la casa número 1. Me encanta la decoración con piedra y madera.

B. Kennst du folgende Begriffe? Ordne jedem Wort ein Foto zu.

1 cocina

2 jardín

3 comedor

4 baño

5 salón/sala de estar

6 terraza

7 pasillo

8 dormitorio

C. Welche Wörter verbindest du mit dem Begriff "Wohnung"? Erstelle eine Liste und vervollständige sie dann mithilfe der ganzen Gruppe.

- sofá

- ...

2. Se alquila habitación



A. Unter welchen Bedingungen mietest du eine Wohnung oder ein WG-Zimmer? Sprich mit einem Kursmitglied darüber.

El piso / la habitación

tiene que ser...

- barato/-a
- luminoso/-a
- muy grande

tiene que estar...

- bien comunicado/-a
- amueblado/-a
- cerca de la universidad

tiene que tener...

- ascensor
- jardín o terraza
- conexión a internet



B. Du hörst jetzt, was Alejandra sagt. Was ist wichtig für sie?

C. Welches Angebot ist ideal für Alejandra? Berate dich mit einem Kursmitglied.

HABITACIÓN EN ARGÜELLES-MONCLOA.

Se alquila habitación a estudiante –preferiblemente chica– tranquila, ordenada, limpia y respetuosa. Para vivir con la dueña de la casa y tres estudiantes más. Piso céntrico de 60 m² y luminoso. Habitación sin amueblar. Conexión a internet en toda la casa. 300 euros. Gastos de electricidad y agua caliente incluidos. Depósito de un mes. Teléfono 679 26 28 74.

HABITACIÓN AMUEBLADA EN RESIDENCIA DE ESTUDIANTES.

A cinco minutos de la universidad. Ambiente internacional. Cocina compartida. Habitación luminosa, tranquila y con conexión a internet. 200 € al mes. Depósito de un mes.

ESTUDIO de 30 m². 550 € al mes + agua caliente y luz. Moderno. Da a un patio interior. A cinco minutos de la estación de metro de Ventas. Amueblado. Televisión, DVD y equipo de música.

HABITACIÓN EN CHALET PARA COMPARTIR. Piso de 100 m² con 3 habitaciones. Se alquila habitación de 15 m². 306 € al mes, con depósito de 612 €. El precio incluye los gastos de calefacción. Segundo piso sin ascensor. Edificio antiguo y con encanto, en buen estado. Zona residencial a las afueras de la ciudad. Muy tranquilo. Aire acondicionado, calefacción, cocina equipada, comedor, lavadora, terraza, televisión y conexión a internet.



D. Und welche Anzeige sagt dir zu? Weshalb? Tausche dich mit einem Kursmitglied aus.

- Yo prefiero la residencia porque es lo más barato y seguro que es divertido.
- Pues yo... no sé, no me gusta compartir la cocina.

3. Llamo por el anuncio



A. Alejandra ruft wegen der Wohnungsanzeige an, aber der Besitzer ist nicht zu Hause. Höre den Anrufbeantworter ab. Welche Information soll Alejandra hinterlassen?



B. Später spricht Alejandra mit dem Besitzer. Welche Fragen kann sie ihm über die Wohnung stellen? Zu zweit. Formuliert die Fragen und überprüft sie dann anhand der Aufnahme.



Bedingungen:

- contrato
- precio
- fianza
- gastos incluidos
- internet

Lage:

- zona
- piso

Beschreibung:

- Es... nuevo/ exterior/luminoso/ grande...
- Está... amueblado/ en buen estado/ bien comunicado...
- Tiene terraza/ balcón...

C. Höre die Aufnahme noch einmal und achte auf die Information über die Wohnung. Mach dir Notizen und vergleiche sie anschließend mit denen eines Kursmitglieds.

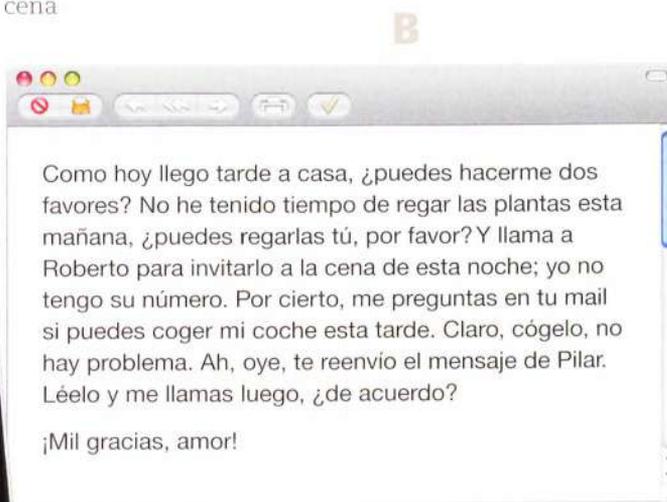
D. Bereite einen Anruf vor und informiere dich über die Wohnung, die dich in Übung A interessiert hat. Ein anderes Kursmitglied ist der / die Besitzer/in. Ihr könnt die Unterhaltung mit eurem mp3-Player oder Handy aufnehmen und dann abhören. Wie war die Unterhaltung? Besprecht sie und tauscht die Rollen. Habt ihr beim zweiten Mal weniger Fehler gemacht?

- ¿Dígame? / ¿Sí?
- Buenas tardes, quería hablar con..., por favor / ¿está..., por favor?
- Sí, un momento, ¿de parte de quién?
- No, no está, lo siento. ¿Quiere dejarle algún recado?
- No, gracias, ya llamo más tarde.
- Sí, ¿puede decirle que ha llamado...?

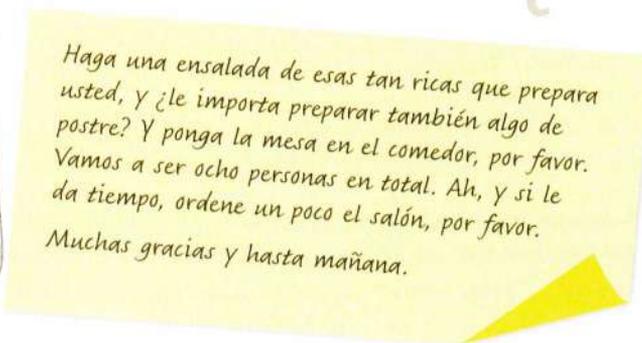
4. Llama a Roberto

A. Candela prepara un Abendessen bei sich zu Hause vor. Wem schickt sie folgende Nachrichten?

1. Laura, una mujer que ayuda con el trabajo de casa
2. Martín, un amigo que va a la cena
3. Juan, el novio de Candela



- ¿Puedo coger tu coche esta tarde?
- Sí, claro, cógelo.



- Te importa + Infinitiv...?
- Por favor, + Imperativ
- Podrías + Infinitiv?
- Puedes + Infinitiv?
- Sí, cómo no.
- De acuerdo, ahora mismo.
- Lo siento, no puedo, es que...
- Me gustaría, pero...

B. Lies die Texte noch einmal und unterstreiche die Ausdrücke, mit denen Candela andere Personen darum bittet, etwas zu tun. Welche empfindest du als direkter?

C. Weist du, wie der Infinitiv der folgenden Verben heißt?

- | | | | |
|----------------|----------------|-----------------|---------------|
| 1. llama _____ | 3. haga _____ | 5. ordene _____ | 7. trae _____ |
| 2. lee _____ | 4. ponga _____ | 6. sé _____ | 8. coge _____ |

D. Bitte nun ein Kursmitglied um drei Dinge. Er / Sie antwortet dir. Dann tauscht ihr die Rollen.

- | | |
|----------|----------|
| llama | llame |
| llamad | llamen |
| lee | lea |
| leed | lean |
| escribe | escriba |
| escribid | escriban |
| pon | ponga |
| poned | pongan |
| sé | sea |
| sed | sean |
| haz | haga |
| haced | hagan |

5. Mi mueble preferido

A. Hast du diese Möbel und Einrichtungsgegenstände in deiner Wohnung? In welchem Zimmer? Zu zweit. Besprecht, wie es bei euch aussieht und ob es Übereinstimmungen gibt.

silla

mesa

sofá

cama

ducha

bañera

alfombra

televisión

mesilla

estantería

armario

cortinas

cómoda

sillón

librería

plantas



B. Welches ist dein Lieblingsmöbel? Wieso? Erzähle einem Kursmitglied davon.

C. Sieh dir diese Wohnungsskizze an. Nach dem Einzug herrscht Unordnung und es ist noch nicht alles an seinem Platz. Erstellt zu zweit eine "Fehlerliste" und schreibt sie in euer Heft.

Hay una silla encima de la cama, en el dormitorio.

D. Gib nun einem Kursmitglied Anweisungen, die Wohnung aufzuräumen. Er / Sie zeichnet die neue Anordnung der Möbel in den Plan ein.

- La silla que está encima de la cama, cógela y llévala al comedor, junto a la mesa.



encima de
debajo de
a la derecha de
a la izquierda de
delante de
detrás de
enfrente de
junto a



llevar
coger
poner
mover
colocar
quitar



E. Fehlt in der Wohnung noch etwas? Überlege dir drei Dinge, mit denen du die Wohnung verschönern könntest, und sprich mit einem Kursmitglied darüber.

- En el salón puede quedar bien una alfombra de colores.
- Sí, y en el comedor, muchas plantas.



F. Beschreibe deine Wohnung einem Kursmitglied, das sie zeichnet. Dann geht ihr umgekehrt vor. Gleichen sich die Wohnungen? Hat eine Studentenwohnung typische Merkmale?

6. Busco habitación



A. Du suchst eine Wohnung und schreibst eine Anzeige. Hänge sie mit deinem Namen ans schwarze Brett.



B. Nimm die Anzeige eines Kursmitglieds und biete eine Wohnung an. Dieses entscheidet, ob es die Wohnung mieten möchte.

Busco...

7. El primer día de universidad

A. So verläuft der erste Tag von Andrés als Student. Ist es an deiner Universität ähnlich?

Andrés estudia Economía y esta es su primera semana en la facultad. Normalmente, le gusta levantarse con tiempo, ducharse y arreglarse tranquilamente, pero hoy el despertador no ha sonado y no quiere llegar tarde, así que se lava la cara y los dientes, se viste rápidamente y baja al bar de la esquina, donde pide un café con leche que se bebe en un minuto, mientras ve las noticias de la mañana. Después coge su Vespa y se va a la universidad. El campus está muy animado, lleno de estudiantes, y Andrés disfruta viendo tantas caras nuevas. Antes de entrar en clase se fija en los carteles de la entrada, donde los estudiantes protestan por la subida de las tasas universitarias y la dificultad de encontrar una vivienda barata. Parece una facultad muy activa.

Cuando llega a clase, está ya casi llena y hay muy pocos sitios libres. Los últimos estudiantes se quedan de pie. Unos minutos más tarde llega la profesora, que parece bastante seria. Les presenta primero el programa de la asignatura, luego les explica cuándo y cómo son los exámenes y les dice que existe la posibilidad de presentar un trabajo escrito o hacer una presentación en clase, y por último les recomienda una bibliografía específica. Cuando termina, les

dice que su clase comienza la semana siguiente y se despide.

Como tiene un rato libre, Andrés baja a la cafetería a desayunar. Allí se encuentra con unas antiguas amigas del instituto que estudian otras carreras. Parece que los estudiantes se sienten un poco desorientados, falta información y los horarios no están claros aún. En otras mesas se ven estudiantes de otros cursos: escuchan música, juegan a las cartas, conversan... parecen relajados. Está claro que estudiar en la universidad no es tan serio como a veces se cree.

Después de desayunar, Andrés va a la siguiente clase, pero se repite lo mismo que en la clase anterior, así que a las 13 h Andrés ha terminado y se puede ir a casa hasta mañana...



- primero
- después
- por último
- cuando + Indikativ Präsens
- antes de + Substantiv/ Infinitiv
- después de + Substantiv/ Infinitiv
- hasta
- mientras + Verb
- durante + Substantiv



- todos los días
- normalmente
- a veces
- algunos días
- una vez a la semana
- dos veces al mes

B. In welcher Reihenfolge machst du diese Dinge? Machst du sie morgens oder abends? Wie oft? Erzähl es der Gruppe.

ducharse

arreglarse

acostarse

lavarse los dientes

vestirse

levantarse

afeitarse

peinarse

C. Wie verläuft bei dir ein Tag in der Fakultät? Unterhalte dich mit einem Kursmitglied. Folgende Fragen könnt ihr als Leitfaden benutzen. Habt ihr etwas Kurioses herausgefunden?

- ¿A qué hora te levantas?
- ¿Qué haces antes de ir a clase?
- ¿Cómo vas a la universidad?
- ¿Cuál es tu asignatura favorita?
- ¿A qué hora sales de la facultad?
- ¿Haces alguna actividad por las tardes?
- ¿Qué haces los fines de semana?

D. Schreibe nun einen Text, ähnlich dem unter A, über deinen ersten Unterrichtstag.

9. La llamada



A. Andrés sucht eine Wohnung und meldet sich telefonisch auf mehrere schriftliche Angebote. Höre die Aufnahme und fülle beide Karten mit den entsprechenden Angaben aus.

PISO 1

TAMAÑO:

NÚMERO DE HABITACIONES:

AMUEBLADO:

CALEFACCIÓN:

AIRE ACONDICIONADO:

COMUNICACIONES:

PRECIO DEL ALQUILER:

DIRECCIÓN:

PISO 2

TAMAÑO:

NÚMERO DE HABITACIONES:

AMUEBLADO:

CALEFACCIÓN:

AIRE ACONDICIONADO:

COMUNICACIONES:

PRECIO DEL ALQUILER:

DIRECCIÓN:

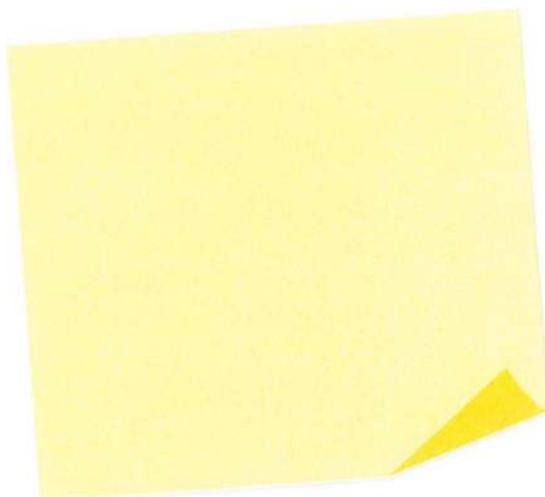


B. Andrés unterhält sich mit einem Freund. Für welche Wohnung entscheidet er sich? Weshalb?

10. Recados



A. Mariana spricht ihrem Sohn Manuel ein paar Anweisungen auf den Anrufbeantworter. Was soll Manuel erledigen? Notiere es auf dem Zettel.



B. Was hat Manuel schon erledigen können, bis seine Mutter kommt? Höre das Gespräch und sieh dir dabei deine Notizen an.

11. Personas diferentes, casas diferentes

A. Wörter haben in unterschiedlichen Kulturen nicht immer dieselbe Bedeutung. Notiere innerhalb einer Minute, was du mit dem Begriff "casa" verbindest. Du kannst das auch in deiner Muttersprache machen. Vergleiche eure Notizen untereinander und sprecht darüber.

B. Welche der Aussagen treffen auf dein Land zu? Sprich mit einem Kursmitglied darüber.

1. En el portal de los edificios se puede leer el nombre de las personas que viven en cada piso.
2. La gente prefiere alquilar una casa a comprarla.
3. Hay muchos barrios cerrados.
4. Hay muchas urbanizaciones con chalets adosados.
5. Los estudiantes comparten pisos.
6. La gente con una buena posición económica tiene una casa en el campo o en la playa.

- En mi país no hay barrios cerrados. La gente vive normalmente en edificios de pisos.
- En mi país sí hay barrios y urbanizaciones cerrados y vigilados.

C. Lies den Text, der vom Wohnen in einigen spanischsprachigen Ländern handelt. Suche die Information zu den Aussagen unter B und ergänze diese. Stimmt die Situation in deinem Land mit dem, was du gelesen hast, überein?

En las ciudades españolas, la mayoría de las personas viven en un piso, es decir, un apartamento de más de una habitación que está en un edificio de varias plantas. Puede tener uno o varios dormitorios, un salón comedor, una cocina y un baño. Además, puede tener un estudio o despacho de trabajo. Por lo general, los bloques de viviendas se organizan en pisos (primero, segundo, tercero...) y puertas (A, B, C...). Solo algunas personas ponen una placa con su nombre en la puerta de su casa o en su buzón de correo, pero nunca se puede leer el nombre fuera del edificio. En Argentina, mucha gente vive en "departamentos" y son cada vez más frecuentes los barrios cerrados por los problemas de inseguridad. Son típicas las "casas



chorizo", que son casas antiguas (de unos 100 años) con un pasillo muy largo al que dan todos los departamentos.

En muchas ciudades españolas hay urbanizaciones con chalets adosados, es decir, casas en fila, normalmente todas iguales. Suelen tener dos pisos y un pequeño jardín individual. Normalmente tienen un área común con piscina y una zona para practicar deporte. Entre la clase media-alta es común tener una casa en la playa o en la montaña para pasar los fines de semana y las vacaciones. En América Latina, estas casas se llaman fincas, haciendas o estancias.

En España, muchos jóvenes viven en casa de sus padres hasta que tienen una pareja estable y una posición económica segura. Entonces, compran su propia casa. La mayor parte de los españoles prefiere comprar una vivienda a alquilarla, pero tienen que pagar la hipoteca casi toda su vida. Los estudiantes, sin embargo, viven en pisos compartidos o en residencias. En Argentina, por el contrario, mucha gente prefiere alquilar una casa porque es más barato que comprarla. En los últimos años, Buenos Aires se ha



convertido en la ciudad preferida de estudiantes de toda Europa y América Latina. Ellos, igual que en España, comparten casas o viven en familias.

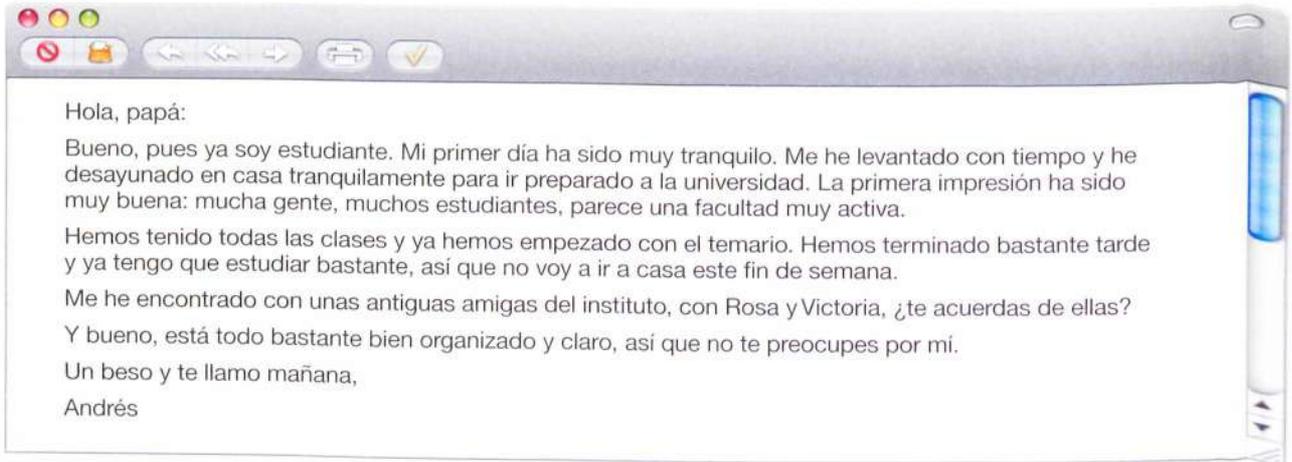
El crecimiento demográfico y los movimientos migratorios han causado grandes cambios en las ciudades de América Latina. Por lo general, todavía existen los barrios de casas bajas, donde los vecinos se conocen, con mercados y pequeños negocios de comestibles. Y siempre hay un bar cerca, en la esquina, y por supuesto, una plaza. Sin embargo, millones de personas no pueden permitirse una vivienda. Las villas miseria son la otra cara de este mundo: sin trabajo y sin educación, estas personas tienen que vivir en condiciones de pobreza de las que es difícil salir.

D. Suche aus dem Text alle Wörter rund um das Wohnen heraus und sortiere sie so, dass du sie gut lernen kannst.

E. Welche anderen Wohnformen gibt es auf der Welt? Was weißt du darüber?

12. Hoy ha sido un buen día

- A.** Andrés erzählt seinem Vater in einer E-Mail von seinem ersten Studientag, ändert aber einige Angaben. Unterstreiche das, was nicht mit den Aussagen in Übung 7 übereinstimmt.



- B.** Markiere im Text die Sätze, die sich auf Ereignisse in der Vergangenheit beziehen. In welcher Zeitform steht das Verb? Erkennst du, wie sie gebildet wird? Besprecht es untereinander.

- C.** Korrigiere nun im Text die Information, die nicht der Realität entspricht.

- D.** Schreibe heute Abend einen Text über den heutigen Tag. Erwähne darin nicht nur Fakten, sondern auch deine Eindrücke und alles, was du interessant findest. Sprich am nächsten Tag mit einem anderen Kursmitglied darüber.

13. Cartas al director

- A.** Lies diesen Leserbrief einer jungen Frau, die eine Wohnung kaufen möchte. Wie fühlt sie sich? Verstehst du ihre Haltung?

¡Menuda decepción con los pisos!

Soy una persona joven, soltera y en edad de emanciparse, pero a día de hoy parece imposible. Vas a las inmobiliarias y todo son facilidades, pero cuando dices que te lo quieres comprar tú sola... prácticamente se ríen y te ven como una loca.

Con el perfil de joven, soltero/a y con unos padres con los que puedas vivir, no merecemos poder comprarnos un piso. Y lo último

ya fue lo de ayer. Después de esperar la cola correspondiente para entregar la solicitud de compra-alquiler de pisos en la EMV, me dicen que no puedo optar a venta porque mis ingresos no llegan a 11800 €. Y la verdad, me hago bastantes preguntas. ¿Los solteros jóvenes no tenemos derecho a poder comprarnos un piso? ¿Dónde están las ayudas que prometen para los jóvenes? (...)

C.J.P.

20minutos.es

- B.** Worüber beklagt sich die junge Frau hauptsächlich? Bist du ihrer Meinung?

- C.** Geschieht so etwas auch in deinem Land? Ist es einfach oder schwer, eine Wohnung zu kaufen? Gibt es finanzielle Hilfen? Sprich mit der Gruppe darüber.

14. Los jóvenes y la vivienda

A. Ist das Leben in der Hauptstadt deines Landes im Vergleich zu anderen Städten gleich teuer? Nenne die teuersten, bzw. die billigsten Regionen. Überlegt euch mögliche Gründe dafür.

- En Francia, la ciudad más cara es París. Es imposible comprar un piso en el centro.
- ¿Y cuál es la ciudad más barata?

✿

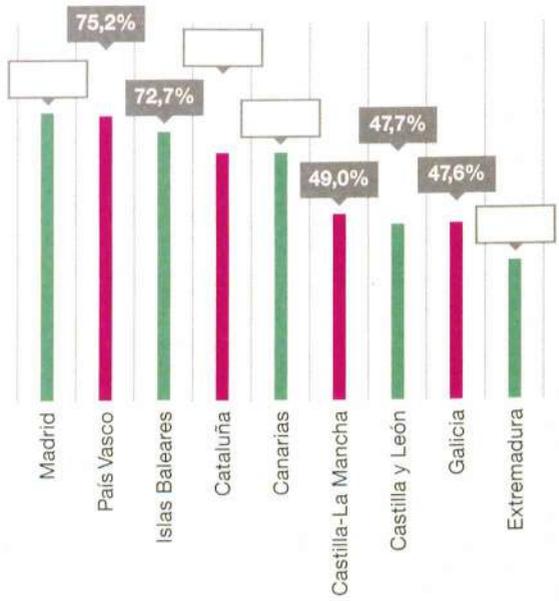
- ¿Qué ciudad es la más barata?
- De todas las ciudades, ¿cuál es la más barata?

B. Der folgende Text handelt von den Wohnungspreisen in den verschiedenen autonomen Regionen Spaniens. Sieh dir die Daten an und vervollständige die Grafik.

Los jóvenes españoles tienen que dedicar el 62,4% de su sueldo a la compra de una vivienda

Según el presidente del Consejo de la Juventud de España, Mario Esteban, la vivienda todavía es un problema para los jóvenes porque los precios no les permiten tener su propio piso. De media, los menores de 35 años tienen que dedicar el 62,4% de su sueldo para comprar una vivienda. Los bancos, sin embargo, no permiten un endeudamiento superior al 30% de los ingresos mensuales. Por ello "los jóvenes no pueden abandonar el domicilio familiar" o tienen que pedir un crédito que tienen que pagar durante toda su vida.

donde los jóvenes tienen que invertir un 65,5% de lo que ganan. En el otro extremo está Extremadura, la comunidad más barata, con un 36,2%. La sigue Galicia (47,6%), Castilla y León (47,7%) y Castilla-La Mancha (49%).



Madrid, la comunidad más cara

Según los datos de un estudio publicado por el Consejo de la Juventud, Madrid es la comunidad autónoma donde la vivienda es más cara. Los jóvenes tienen que invertir el 76,6% de su sueldo para comprar una vivienda. En segundo lugar está el País Vasco, con un 75,2%. Lo siguen las Islas Baleares, con un 72,7%, y Cataluña y Canarias,



¡Equivocarse es de sabios!

- Wenn ich einen Text schreibe, dann benutze ich Synonyme, Pronomen oder andere Mittel, um die Wörter nicht zu wiederholen.

A las seis de la tarde llego a casa.
 A las seis de la tarde > A esa hora llegan también Laura y Juan.
 Busco un piso y quiero un piso céntrico > lo quiero céntrico.

✿

Ich versuche meinen schriftlichen Ausdruck zu verbessern und nutze dazu alle mir zur Verfügung stehenden Mittel.

15. Familias de palabras

A. Eine Wortfamilie besteht aus einer Wortgruppe mit derselben Wurzel und verwandten Bedeutungen. Sieh dir diese Wortfamilien an. Wie heißen die entsprechenden Räume?

1. habitar, habitable, hábitat, hábito

2. cocer, cocinar, cocinero, cocinilla, cocido

3. pasar, pasaje, paso, paseo, pasajero, paseante, pasado

4. bañar, bañarse, bañera, bañador

5. comer, comida, comedero, comensal

B. In Gruppen. Wählt eine der Wortfamilien. Welche Wörter kennt ihr? Schlagt die unbekanntesten Wörter nach und teilt das Ergebnis mit der gesamten Gruppe.

C. Wähle oben fünf der neuen Wörter aus, die du lernen möchtest. Schreibe mit jedem Wort einen Satz in dein Heft, um das Wort besser zu behalten.

cocinar: Me encanta cocinar los domingos por la tarde.

16. Inventario

A. Erstelle eine Liste mit allen Sachen, die sich in dem Zimmer befinden, in dem du arbeitest oder lernst. Notiere, wo genau sich die einzelnen Gegenstände befinden.

Tengo muchos libros. Los tengo en la estantería, al lado de la cama.

...

B. Zu zweit. Erkläre einem Kursmitglied, wo sich drei der Gegenstände befinden. Er/Sie muss raten, um was es sich handelt. Dann tauscht ihr die Rollen.

- Están al lado de la cama, en la estantería...
- Mmm... ¿Son libros?
- ¡Sí, muy bien!



Kennst du ein Wort aus einer bestimmten Wortfamilie, kannst du viele weitere Wörter verstehen. An den Suffixen erkennst du, ob es sich um ein Verb, ein Substantiv, ein Adverb, etc. handelt. Das hilft ebenfalls, die Bedeutung zu erschließen.

17. Cuando voy a estudiar...

Du willst lernen. Was machst du in welcher Reihenfolge? Erzähle es einem Kursmitglied.

- encender el ordenador
- preparar un café
- abrir la ventana
- buscar el diccionario
- ponerme ropa cómoda
- buscar lápiz y papel
- apagar el móvil



Willst du dir die Namen der Dinge einprägen, die du ständig benutzt, so verbinde sie mit Zeitpunkt, Ort und Aktivität, bei der du sie verwendest. Notiere sie in einem Satz, dann kannst du sie viel besser behalten.

- Yo, antes de sentarme, ordeno los libros y preparo un café. Después...

18. ¿Con qué frecuencia?

A. Wie oft machst du folgende Dinge? Ordne sie in der Tabelle und vergleiche deine Gewohnheiten mit denen eines anderen Kursmitglieds.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • llamar por teléfono a casa • ir a la facultad • fumar • subir y bajar escaleras • tomarse una cerveza • desayunar tranquilamente • estudiar en la biblioteca • levantarse tarde • hacer deporte • salir de fiesta | <ul style="list-style-type: none"> • ir al supermercado • visitar a la familia • ir a la cafetería de la universidad • comer mucho • coger el autobús • lavarse los dientes • cenar con amigos • ducharse con agua caliente • lavarse el pelo • quedar con amigos |
|--|---|

nunca	a veces (x días a la semana/al mes)	todos los días
-------	--	----------------



• **Nunca** estudio en la biblioteca.
• **No** estudio en la biblioteca **nunca**.



Denke daran, dass du im Internet viele Wörterbücher zum Nachschlagen finden kannst. Gib **diccionario español** ein, und sie werden angezeigt.

B. Sieh dir noch einmal an, was du jeden Tag machst, und ordne alles in der richtigen Reihenfolge. Füge drei weitere Aktivitäten hinzu.

C. Sieh dir das Beispiel an und schreibe, wie und wo du die Dinge tust, die du unter B beschrieben hast. Verfasse anschließend einen Text und benutze darin die Konnektoren 'primero', 'antes de', 'después', etc.

Me levanto y tomo un café. → Me levanto de mal humor y tomo un café en la cocina.

1. Der bejante Imperativ (I): regelmäßige Verben

	comparar	leer	escribir
tú	compara	lee	escribe
usted	compare	lea	escriba
vosotros	comparad	leed	escribid
ustedes	comparen	lean	escriban

Der Imperativ wird benutzt, um Bitten zu äußern, Ratschläge oder Anweisungen zu geben oder Befehle zu erteilen.

Die zweite Person Singular (**tú**) ist identisch mit der dritten Person Präsens. Bei **vosotros** wird das **-r** des Infinitivs durch **-d** ersetzt. Der Imperativ von **usted, ustedes** hat die "umgekehrten" Vokale der Infinitivendungen.

Die Pronomen stehen hinter dem Verb im Imperativ und bilden mit ihm ein Wort.

- *Lámame esta tarde.*

2. Der bejante Imperativ (II): unregelmäßige Verben

Verben mit unregelmäßiger 1. Person

poner	hacer	decir	tener	venir	salir
pon	haz	di	ten	ven	sal

Verben mit Sonderformen

	ir	ser
tú	ve	sé
usted	vaya	sea
vosotros	id	sed
ustedes	vayan	sean

3. Adverbiale Angaben der Reihenfolge

primero | luego | después | por último

- *He ido primero a la facultad porque tenía clase hasta las 12 h y luego he pasado por casa de Carlos a por los apuntes de Historia Contemporánea. Después...*

4. Adverbiale Ortsangaben

encima de | debajo de | a la izquierda / derecha de | junto a

- *¿Me ayudas a recoger? Coge la silla que está encima de la cama y llévala al comedor.*



Diese Verben behalten bei **usted** und **ustedes** die Unregelmäßigkeit der ersten Person Singular bei: **ponga, pongan, etc.**

5. Angaben zur zeitlichen Situierung

cuando + Indikativ Präsens	<input type="checkbox"/> Normalmente estudio <u>cuando vuelvo</u> de la facultad.
antes de + Substantiv / Infinitiv	<input type="checkbox"/> Tengo que devolver los libros <u>antes del jueves</u> . <input type="checkbox"/> No me gusta hacer deporte <u>antes de cenar</u> .
después de + Substantiv / Infinitiv	<input type="checkbox"/> Siempre leo un poco <u>después de la cena</u> . <input type="checkbox"/> Siempre leo un poco <u>antes de acostarme</u> .

6. Das Partizip: regelmäßige und unregelmäßige Verben

trabajar	comer	salir
trabajado	comido	salido

Verben auf **-ar** bilden das Partizip durch Anhängen von **-ado** an den Stamm. Bei Verben auf **-er** und **-ir** wird **-ido** angehängt. Einige Verben bilden ein unregelmäßiges Partizip.

escribir → escrito	romper → roto	volver → vuelto
hacer → hecho	decir → dicho	ver → visto
poner → puesto	abrir → abierto	morir → muerto

7. Das Perfekt mit regelmäßigen und unregelmäßigen Partizipien

haber		Partizip
he		
has		escrito
ha	+	comido
hemos		
habéis		cantado
han		

Ayer
 Es las vacaciones últimas.
 El último año

Man bildet das Perfekt mit dem Präsens von **haber** und dem Partizip Perfekt des Hauptverbs.

Das Partizip ist im Perfekt eine unveränderliche Form.

- Mis padres han ido de vacaciones a Ibiza. > ~~Mis padres han idos de vacaciones a Ibiza.~~

Wir gebrauchen das Perfekt, um uns auf Handlungen oder Ereignisse zu beziehen, die in einem unbestimmten Augenblick in der Vergangenheit stattgefunden haben. Es wird nicht gesagt, wann die Handlung geschehen ist, denn das interessiert nicht oder es ist nicht bekannt. Es steht oft zusammen mit: **ya, todavía no, siempre, nunca, muchas veces...**

- Ya he leído el periódico.

Das Perfekt wird auch gebraucht, um sich auf vergangenen Handlungen zu beziehen, die in einem Zeitabschnitt geschehen sind, der die Gegenwart noch einschließt oder nah daran ist. Es steht oft zusammen mit: **hoy, esta mañana, esta semana, este año...**

- Hoy me he levantado tardísimo y he perdido el autobús.



Zwischen Hilfsverb und Partizip steht nichts. Die Pronomen stehen vor dem Hilfsverb.

La he llamado esta mañana > He la llamado.



Der Gebrauch des Perfekts ist im Spanischen geografisch begrenzt. In Regionen Nordspaniens, auf den Kanarischen Inseln und in vielen Regionen Lateinamerikas wird es kaum benutzt. Stattdessen wird das Indefinito gebraucht.

¿Llamaste a Javier esta mañana?

6

Quando estuve en Buenos Aires...

In dieser Lektion lerne ich ...

Hör- und Leseverstehen

- einen Erfahrungsbericht zu verstehen.
- ein Reisetagebuch zu verstehen.
- Vorbeugungskampagnen zu verstehen.
- einen Text über Landessitten zu verstehen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- über Erfahrungen zu schreiben.
- Meinungen und Bewertungen über die Sitten anderer Länder auszudrücken.
- Fähigkeit zu benennen.
- auszudrücken, dass ich etwas weiß.
- ein Reisetagebuch zu führen.

Außerdem kann ich lernen ...

Wortschatz und Grammatik

- den Gebrauch von **ser** und **estar**.
- die Indefinitpronomen.
- den vermeinten Imperativ.
- Indefinido: regelmäßige und unregelmäßige Verben.
- Zeitangaben für den Gebrauch des Indefinido.
- **se** + 3. Person ("man").
- **Conocer** + Ort / **a** + eine Person.
- Die Wortbildung mit Nachsilben: **-dad**, **-lón**, etc.

CANADA

ESTADOS

UNIDOS

MEXICO

GUATEMALA

EL SALVADOR

NICARAGUA

COSTA RICA

PERU

CHILE

ARGENTINA

BOLIVIA

PARAGUAY

URUGUAY

BRASIL

VENEZUELA

COLOMBIA

PERU

ARGENTINA

BOL



1. ¿En qué países has estado?

A. Bist du schon einmal im Ausland gewesen? Wo? Markiere das Land auf der Karte.

B. ¿Cómo es la vida allí? Coméntalo con tus compañeros/-as.

- Yo he estado en Cuba, y allí la vida es más tranquila que aquí.
- Yo no he estado nunca en Cuba, pero he viajado algunas veces a Latinoamérica y...

C. Du hast auch deine Partner und Partnerinnen gehört. Glaubst du, dass es Sitten gibt, die in mehreren Ländern gleich sind? Welche?

Mit anderen Menschen über ein Land oder eine Kultur zu sprechen hilft oft, diese Kultur aus unterschiedlichen Gesichtspunkten zu sehen und nicht nur bei den geläufigen Vorurteilen zu bleiben.

D. ¿En qué país te gustaría hacer las siguientes cosas? Rellena la tabla.

	¿Dónde?	¿Por qué?
pasar una semana de vacaciones		
trabajar un verano		
vivir un año		

E. Suche ein Kursmitglied, das in dieselben Länder reisen möchte wie du, und frage nach den Gründen. Stimmen sie mit deinen überein?

2. Experiencias

A. Lee las experiencias de estos estudiantes españoles. ¿Te identificas con alguno?



Elena. A mí me resultó bastante difícil mi último año de carrera. Estuve en Helsinki y me costó mucho estudiar

en otra lengua. Además, no conseguí adaptarme al clima. De todas formas, no me arrepiento de nada. Fue una experiencia inolvidable, aunque a veces dura; es difícil estar un año entero sin tus amigos y tu familia.



Vicente. Yo acabo de volver de Irlanda. He estado nueve meses en Cork. Ha sido divertidísimo: he conocido a

muchos irlandeses y a otros estudiantes Erasmus. Lo que más me ha gustado ha sido la universidad: es completamente diferente a la universidad en España. Me ha encantado conocer otro sistema de estudios. Quiero volver el año que viene.



Juan Carlos. Yo estuve el año pasado en Salzburgo. Lo pasé fenomenal, sobre todo porque

conocí a mucha gente nueva e hice amigos de todo el mundo. Este año quiero viajar para visitarlos. Algún día me gustaría volver a Salzburgo, pero esta vez a trabajar.

B. Sieh dir die Verbformen genau an und trage sie dann, zusammen mit dem Infinitiv, in die entsprechende Spalte ein.

Presente	Preterito Indefinido	Preterito Perfecto
<i>me arrepiento - arrepentirse</i>	<i>viví - vivir</i>	<i>he estado - estar</i>

C. Sieh dir die folgenden Sätze an. Verstehst du, wann jeweils welche Zeit gebraucht wird? Sprich mit deinem Partner / deiner Partnerin darüber.

- Yo **estuve** el año pasado en Salzburgo.
- He **estado** este semestre en Cork.

D. Piensa en tu último viaje y termina estas frases según tu experiencia.

- Durante aquel viaje, visité/conocí/vi...
- Fue una experiencia...
- Comí...
- Me pareció maravilloso/impressionante/duro...
- Eché de menos...

3. Un día en mi viaje

A. Lies diesen Auszug aus Vicentes Reisetagebuch, in dem er von seinem ersten Tag an der Universität erzählt. Ist er mit dem bisherigen Verlauf seiner Reise zufrieden? Weshalb?

B. Denke an eine deiner Reisen und schreibe eine Seite des Reisetagebuchs. Folgende Information kannst du mit einbeziehen.

- qué cosas has hecho / hiciste
- qué lugares has visitado / visitaste
- con quién has estado / estuviste
- cómo valoras ese día

Domingo 7 de octubre

Ayer estuve en una fiesta de bienvenida. ¡Tengo la sensación de que voy de fiesta en fiesta continuamente! Me lo pasé genial. Conocí a un grupo de irlandeses y alemanes bastante locos y muy divertidos y estuvimos toda la noche charlando. Hoy los he visto en la universidad y hemos ido a tomar un café después de clase. Mañana quiero hacer una excursión por los alrededores, me han dicho que hay un parque natural precioso y me gustaría conocerlo.



Das Perfekt ist eine Zeitform, die, mit Ausnahme einiger nordwestlichen Regionen, hauptsächlich in Spanien gebraucht wird. In der übrigen spanischsprachigen Welt benutzt man das Indefinido. Beachte:

Este fin de semana he ido al cine. > España

Este fin de semana fui al cine. > Latinoamérica y algunas regiones de España



- ¿Conoces Roma?
- ¿Conoces **a** Santi?

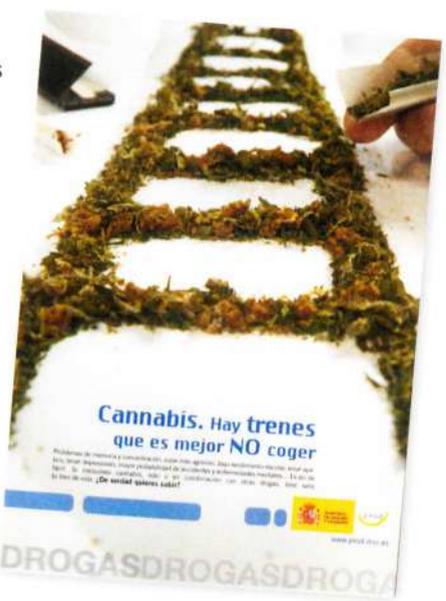
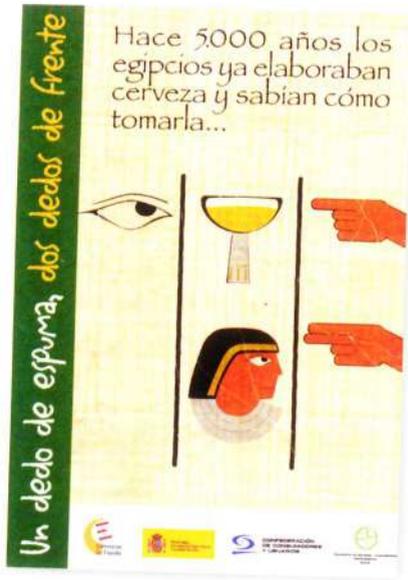


Mache zuerst einen Entwurf. Lies ihn und überlege, wie du die Information erweitern und den Text anreichern kannst.

Hemos hecho una excursión a... > Hemos hecho una excursión de seis horas a...

4. Campañas de prevención

A. Dies sind die Plakate für drei Vorbeugungskampagnen. Weißt du, um welches Thema es jeweils geht? Tausche dich mit anderen Kursmitgliedern darüber aus.



- Yo creo que el primer eslogan se refiere a...
- Bueno, también puede ser de...

✳
Infinitive auf -ar
 toma>no tomes
 tome>no tome
 tomad>no toméis
 toman>no tomen

Infinitive auf -er, -ir
 bebe>no bebas
 beba>no beba
 bebed>no bebáis
 beban>no beban

B. Lies nun die Prospekte von zwei der Kampagnen und vervollständige die Ratschläge mit der jeweils passenden Imperativform.

1. no bebas
2. tómala
3. deja
4. no te olvides
5. lleva
6. ponlo
7. toma
8. protege
9. convence

Si bebes cerveza.

1. con moderación
 para refrescarte
 por placer
 para disfrutar de la comida o acompañar el aperitivo
 para compartir un buen rato con tus amigos
 para disfrutar de la cerveza sin alcohol
 y si vas a conducir.

2. para evitar un problema
 para "impresionar" en agencias
 si estás tomando fármacos o sedantes
 mezclando diferentes bebidas alcohólicas

Por un uso responsable del preservativo

Con miedos no se disfruta
 Para pasarlo bien no podemos tener en la cabeza el temor al embarazo o al contagio de una infección.

siempre un preservativo contigo
 Es importante tenerlo a mano porque no sabes en qué momento lo vas a necesitar.

No te cortes y con gracia
 El preservativo forma parte del juego erótico. ¡Ah! Y de comprobar que no esté caducado ni deteriorado.

Ahora, tres por un euro. Es una iniciativa de Salud Pública del Gobierno de Aragón en colaboración con los Colegios Oficiales de Farmacéuticos de Aragón.

tu presente, conservarás tu futuro
 es el eslogan de esta campaña, pero seguro que tú también tienes el tuyo.

a un amigo o amiga a usar preservativo!

tu propio eslogan en la web
www.protegetupresente.com

Hay importantes premios para los ganadores y sorteos entre todos los participantes.



C. Zu viert. Wählt die Kampagne aus, die euch am meisten interessiert, und beantwortet die Fragen. Anschließend trägt jede Gruppe ihre Schlussfolgerungen vor.

- ¿Cómo es la situación entre los jóvenes de vuestros países con respecto a este tema?
- ¿Qué problemas existen relacionados con ese tema?
- ¿Ha habido cambios en los últimos años?
- ¿Qué creéis que se puede hacer para prevenir?

✳

- En mi país se consume poca droga.
- En mi país se hacen muchas campañas de sensibilización.
- Se puede poner más transporte público por la noche.
- Se pueden regalar preservativos.

5. La gente joven y sus valores

A. ¿Estás en contra o a favor de las siguientes cosas? Háblalo con un/a compañero/-a.

- de vivir con tu pareja sin casarte
 - de ser padre soltero o madre soltera
 - de la educación religiosa en las escuelas
 - de la educación sexual de los jóvenes
 - del consumo moderado de drogas
 - de la prohibición de fumar en todos los lugares públicos
- Yo estoy a favor del consumo moderado de drogas como el alcohol o el tabaco.
 □ Pues yo estoy en contra porque me parecen peligrosas.

B. Sieh dir die Statistik über die Einstellung spanischer Jugendlicher zu diesen sozialen Themen an. Wie sähe die Statistik in deinem Land aus? Sprich mit einem Kursmitglied darüber.

Casi el 80% de la juventud española define su posición política como de centro (36%) o de izquierda (40%). Estas son las cifras de una encuesta en la que han participado 3000 estudiantes universitarios de los últimos cursos en toda España.

A FAVOR...

de vivir con una persona sin estar casado con ella 88%

del matrimonio homosexual 79%

de la adopción por parte de parejas homosexuales 68%

de la llegada de inmigrantes a España 53%

EN CONTRA...

de la legalización de la marihuana 43%

del aborto 30%

de que se pueda ser padre sin tener una pareja estable 22%

TIENEN CONFIANZA EN...

la Iglesia Católica 29%

los políticos 34%

los ecologistas 61%

las ONG (Organizaciones No Gubernamentales) 70%



Wenn es einen Aspekt gibt, der mir schwierig erscheint und wo ich viele Fehler mache, dann bitte ich meinen Dozenten / meine Dozentin um weitere Übungen. Zudem versuche ich, den Grund für meine Fehler herauszufinden, um sie danach korrigieren zu können.

¡Equivocarse es de sabios!

- Wenn ich die Verben **ser** und **estar** gebrauche, dann vergewissere ich mich, dass ich es richtig mache: Mit **ser** drücke ich Eigenschaften aus, mit **estar** Zustände.

Este país es maravilloso y tiene tanta cultura!

Estoy muy cansada, pero muy contenta.



6. El Sirvinacuy

A. Wie soll dein/e Traumpartner/in sein? Sprich mit einem Kursmitglied und vervollständige die Liste mit weiteren Eigenschaften, die dir wichtig sind.

- Para mí, un hombre tiene que ser atractivo, pero no me importa su edad.
- Pues para mí, una mujer tiene que ser sobre todo divertida e inteligente.

B. Weißt du, was der "Sirvinacuy" ist? Achte beim Lesen besonders auf die Aussagen über den idealen Mann und die ideale Frau. Stimmen sie mit deinen Kriterien überein?

El Sirvinacuy o matrimonio a prueba es una antigua costumbre incaica que todavía existe entre los campesinos de los Andes. Se trata de un período de convivencia entre la novia y el novio, personas que se sienten atraídas física y espiritualmente. Las personas comienzan a vivir juntas sin estar casadas, pero solo si los padres están de acuerdo, ya que según la costumbre andina, son los mayores quienes se ocupan de los asuntos matrimoniales. La virginidad, que es tan importante en otras sociedades, aquí no lo es. Para estos pueblos, la mujer ideal tiene un busto abundante y caderas anchas, es fuerte para trabajar en el campo, es buena, sabe

tejer y cuidar el ganado y tiene más de quince años. El hombre ideal, por su parte, es trabajador y honrado, y no bebe mucho.

Los padres van con el novio a casa de la novia y son ellos quienes piden su mano. Después se hace una gran fiesta y se encierra a los novios en una habitación. Entonces comienza la luna de miel. Normalmente, después de un tiempo la pareja se casa, pero otras veces, el Sirvinacuy no funciona. En ese caso, las consecuencias negativas son normalmente para la mujer, aunque hay hombres que prefieren una mujer con experiencia matrimonial. El Sirvinacuy tiene unas normas que hay que respetar: tanto el

hombre como la mujer deben demostrar que son capaces de vivir juntos y que están preparados para formar una familia.



- ✳ saber hablar ruso/tocar la guitarra/bailar tango/cocinar...
- ser buena persona/trabajador/honrado/guapo/inteligente/divertido/despistado...
- tener buen aspecto/veinte años/muchas cualidades/una vida interesante/buena figura...

C. Completa la tabla con las expresiones del texto formadas con el verbo ser o estar.

ser...	estar...
fuerte	de acuerdo

D. Was hältst du von dieser Tradition? Gibt es in deinem Land eine kuriose Tradition in Bezug auf das Leben als Paar oder die Ehe?

E. ¿Y tú? ¿Qué cosas sabes hacer? Escribe cinco cosas que sabes hacer y cómo: regular, bien, bastante bien, muy bien o fenomenal.

1. Sé cocinar muy bien.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

F. Busca en la clase a una persona que sepa hacer lo mismo que tú e igual de bien.

- ¿Sabes hablar francés?
- Sí, lo hablo bastante bien.
- Qué bien. Yo también.

7. Así lo cuentan

CD1
A11-52

A. Escucha a estos estudiantes que han estado en el extranjero. Fíjate bien en lo que dicen y completa la tabla.

	Dónde estuvo	Cuándo estuvo	Qué hizo	Cómo fue la experiencia	Aspectos positivos	Aspectos negativos
María						
Jorge						
Enrique						
Eva						
Iván						



Was erwartest du zu hören, wenn dir jemand von einer Reise berichtet? Wenn du daran denkst, dann hilft dir dein Vorwissen, die gehörte Information zu rekonstruieren. Diese Strategie kannst du auch bei anderen Textsorten und Themenbereichen einsetzen.



B. ¿Cuál te parece la experiencia más interesante? ¿Por qué? Coméntalo con tus compañeros/-as.

- Para mí, la experiencia más interesante es la de Eva.
- ¿Sí? ¿Por qué?
- Pues porque...

8. En la cafetería

CD1
53

A. Escucha lo que cuenta Veronika sobre su Erasmus en España y marca las frases que coinciden con lo que dice.



Wenn du die Sätze vor dem Hören liest, brauchst du sie anschließend nur wiederzuerkennen.

El sistema de asignaturas es libre y yo, como estudiante, puedo elegir las que me interesan.

Todos los estudiantes toman nota de lo que explica el profesor durante la clase.

En las clases hay muchos debates y actividades prácticas.

Es fácil compartir piso con chicos españoles.

Es muy fácil conocer a otros estudiantes en las fiestas de la universidad.

CD1
53

B. Höre die Aufnahme noch einmal an und korrigiere die Informationen, die nicht zutreffen. Vergleiche anschließend deine Korrekturen mit denen eines anderen Kursmitglieds.

9. Erasmus, un balance positivo

A. Folgende Beiträge haben Studenten im Erasmusforum einer spanischen Universität geschrieben. Wem ist es deiner Meinung nach am leichtesten gefallen, im Ausland zu leben? Und wem besonders schwer? Nenne die Gründe.

(1) **¡Hola a todos!** 🌟 Este semestre he estado en Brighton, en Inglaterra. Mi experiencia ha sido muy buena. Hay cosas que me han gustado mucho (la comida no, desde luego), como el paisaje y la naturaleza, que he conocido en varios viajes por el país. También me han gustado los pubs y el sistema universitario, tan diferente al nuestro. Ha sido realmente interesante. Pero la verdad es que ha sido también duro porque el invierno es muy largo y llueve muchísimo. He echado mucho de menos mi tierra y esos colores tan típicos que se ven desde la ventana del avión cuando llegas a casa: verde, amarillo y ese marrón tan vivo que no existe en Inglaterra. ¡Pero he descubierto muchos tonos de verde que no existen en el sur de España! 🌟

(2) **¡Hola!** 🗨️ 🌟 Yo estoy estudiando en Gröningen, Holanda, y si hay algo que admiro es que aquí casi todo el mundo habla bastante bien inglés (y francés, alemán y español). Los holandeses tienen mucha facilidad para las lenguas. En cambio, en España poca gente domina varios idiomas. La verdad es que estudiar en el extranjero está siendo una experiencia fantástica. Vivo en una residencia de estudiantes con gente de muchos países: ingleses, alemanes, rusos, italianos, españoles y holandeses. Casi siempre hablamos en inglés, porque es la lengua que sabemos todos. Pero pienso quedarme un semestre más y mudarme a un piso compartido con estudiantes holandeses. ¡Así practico un poco el holandés! Es la mejor manera de aprender y de conocer más la cultura. Echo de menos a mi gente, pero estoy contenta porque sé que voy a llevarme una experiencia para contarla toda la vida.

(3) **¡Hola!** 🗨️ 🌟 Está claro que no hay nada mejor que salir de casa para deshacerse de prejuicios y estereotipos sobre las culturas. Berlín me ha encantado y la vida de estudiante en Alemania es genial. Tienen muchas más vacaciones que nosotros en España: después de dos meses de vacaciones de invierno entre febrero y abril, ahora tenemos casi una semana por Pentecostés, y luego, otros dos meses de verano. Aquí, si eres estudiante tienes muchas ventajas. En primer lugar, la matrícula de la universidad es mucho más barata que en España, y con el carné de estudiante se puede ir gratis al centro de deportes del campus. Hay muchos ordenadores a nuestra disposición durante todo el día y también se pueden aprender muchísimas lenguas por muy poco dinero: ¡desde chino a húngaro, pasando por el guaraní o el quechua! La calidad de la enseñanza es muy buena: hay muchos menos estudiantes por clase y las carreras tienen un enfoque más práctico que en España. ¿Desventajas del país? ¡El clima! Es verdad que hace frío y que el invierno es duro y gris. Pero a todo te acostumbras. 🗨️

(4) **¡Hola, gente!** 🌟 La verdad es que me han parecido muy interesantes vuestras contribuciones al foro y ver que todos hemos pasado más o menos por lo mismo y hemos comprobado que desde que pones los pies fuera de casa la vida no es un camino de rosas. Yo estuve el año pasado en el norte de Francia, y la verdad es que me resultó muy difícil. Allí, la gente lleva otro ritmo de vida y yo no conseguí adaptarme del todo. De todas formas, no me arrepiento de nada de lo que he hecho hasta ahora y creo que me sirve para apreciar mucho más mi país. Me ha gustado vivir fuera una temporada, pero para mí es muy importante vivir cerca de mi familia. 🌟



- Es cierto que..., pero por otra parte...
- Está claro que...
- Es obvio que...
- Supongo que...
- Todo el mundo sabe que...
- Es un hecho conocido que...
- Pienso que ...
- Creo que...
- Me parece que...
- Un aspecto positivo es...
- Lo negativo es (que)...

B. ¿Cuáles son los aspectos positivos y negativos de vivir un tiempo en el extranjero? ¿Te gustaría ir a vivir a algún país? ¿Tienes amigos extranjeros en tu país? ¿Cómo ven la experiencia? Coméntalo con tus compañeros/-as.

10. Viajes que te cambian la vida

A. ¿Sabes quién fue este personaje? ¿Qué sabes de él? Coméntalo con un/a compañero/-a.

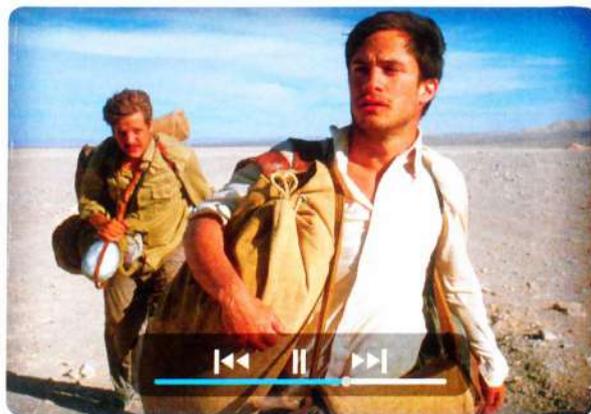
- Bueno, sí, esta foto es de... que fue famoso por...
- ¿Seguro? Yo creo que es...



B. Der Film *Diarios de motocicleta* erzählt von einer für Che Guevara richtungsweisenden Reise. Zu zweit. Seht euch die Fotogramme des Films an und versucht, so viel wie möglich über diese Reise zu erraten. Tragt anschließend alle Ergebnisse zusammen.



- medio de transporte
- quién
- por dónde
- condiciones
- ...



C. Lee ahora la sinopsis de la película. ¿Coincide con vuestras hipótesis?

Diarios de motocicleta

En 1952, dos jóvenes argentinos, Ernesto Guevara y Alberto Granado, comienzan un viaje para descubrir la verdadera América Latina. Ernesto es un joven estudiante de Medicina de 23 años de edad, especializado en leprología. Alberto es un bioquímico de 29 años. La película muestra a dos jóvenes en su viaje de descubrimiento por el continente latinoamericano.

Los dos amigos salen de Buenos Aires en una antigua moto-

cicleta Norton de 500cc del año 1939, «la poderosa». La moto se avería y los viajeros continúan en autostop. Poco a poco, van tomando contacto con una Latinoamérica diferente, que se muestra en las personas que encuentran en su viaje.

Su ruta los lleva hasta Machu Picchu, donde las majestuosas ruinas y la extraordinaria presencia de la cultura inca los impresionan profundamente. Cuando llegan a San Pablo, un lugar en

la selva amazónica donde hay un asilo de leprosos, se quedan con ellos un tiempo y ayudan a tratarlos. En ese momento los dos viajeros comienzan a reflexionar sobre el valor del progreso como lo definen algunos sistemas económicos, que dejan a tantas personas en la miseria, y comienzan a convertirse en los hombres que van a ser en el futuro. Allí se define el camino ético y político de sus vidas.

11. El diario

A. Vas a leer unas notas sobre la experiencias del Che en San Pablo, basadas en su diario. Antes, intenta relacionar cada palabra con su definición.

1. asilo

a. estudio, investigación, análisis

2. refrigerador

b. que tiene mucha barriga, tripa

3. tribu

c. arma de fuego que se usa para cazar

4. caserío

d. persona que no está sana, que no goza de buena salud

5. barrigón

e. nevera. Electrodoméstico para conservar los alimentos fríos

6. escopeta

f. lugar benéfico donde vive o se ayuda a gente

7. enfermo

g. grupo social étnico o cultural

8. examen

h. casa grande en una zona rural



B. Ahora coloca cada palabra en el fragmento que le corresponde.

1. Ernesto y Alberto llegan a San Pablo donde hay 600 _____ que viven en típicas casas de la selva, independientes, ejerciendo sus profesiones libremente en una organización con su ritmo y características propias. El respeto de todos al coordinador de la colonia, el doctor Bresciani, es notable.

2. En otra ocasión, los amigos visitan la parte sana del _____ que tiene una población de unas 70 personas. Allí observan que faltan las comodidades fundamentales como luz eléctrica todo el día, _____, un buen microscopio o un laboratorista.

3. También tienen la ocasión de conocer a una _____ de indios, los yaguas. Visitan a una familia que vive en un _____ y ven que los chicos son _____ y algo esqueléticos, mientras que los viejos no presentan ningún signo de avitaminosis, al contrario de lo que sucede entre la gente que vive en el monte. Ernesto anota en su diario que la base de su alimentación son las yucas, los plátanos y el fruto de una palmera, así como animales que cazan con una _____.

4. Un día acompañan al doctor Bresciani en sus _____ del sistema nervioso a los enfermos para su estudio de las formas nerviosas de la lepra para el que se ha basado en 400 casos.



C. Hast du jemals an einem Freiwilligenprojekt mitgewirkt oder hast du eine Erfahrung gemacht, die dich sehr geprägt hat? Erzähle einem Kursmitglied davon.



D. Piensa en esa experiencia y resúmela en algunas notas.

12. Es una persona muy responsable

A. Ya conoces los siguientes adjetivos. ¿Puedes formar su sustantivo siguiendo el ejemplo de la tabla?

	-dad		-ismo		-ez
responsable	responsabilidad	idealista	idealismo	honrado	honradez
oportuno		nervioso		sencillo	
bueno	¡Ojo! bondad	pesimista		viejo	¡Ojo! vejez
sensible		egoísta		sensato	
creativo		racista		...	
pasivo		optimista			
moderno		...			
serio					
...	tranquilidad				
	-ión		-ía		-eza
ambicioso	ambición	simpático	simpatía	triste	tristeza
comprensivo		alegre		torpe	
pasional		apático		...	
preocupado		...			
...					

B. Die Substantive in der Tabelle bezeichnen Eigenschaften. Kannst du weitere hinzufügen? Ordne sie nach ihren Endungen und füge die entsprechenden Adjektive hinzu.

C. ¿Cuáles de las cualidades anteriores son masculinas y cuáles femeninas?

D. ¿Cuáles de las cualidades anteriores son positivas y cuáles negativas? Completa la tabla.

cualidades positivas	cualidades negativas
----------------------	----------------------

E. De los adjetivos anteriores, ¿cuáles puedes combinar con el verbo **ser**, cuáles con **estar** y cuáles con ambos?

ser	estar	ser y estar
-----	-------	-------------

F. ¿Y tú? ¿Cómo eres? Y, ¿cómo te sientes hoy? Cuéntaselo a un/a compañero/-a.

- Yo soy alegre y optimista, pero hoy estoy un poco preocupado...



Achte auf die Endung eines Wortes, denn sie kann dir dabei helfen, dessen Geschlecht zu erkennen.

13. En otros idiomas

A. Oft kannst du die Bedeutung eines Wortes erahnen, weil es einem Wort in einer dir bekannten Sprache gleicht. Sieh dir die Tabelle an und trage die Wörter ein, die du schon kennst.

en español	en inglés	en francés	en...
	young	jeune	
	discover	découvrir	
	student	étudiant	
	continent	continent	
	motorcycle	motocyclette	
	different	différent	
	culture	culture	
	time	temps	

B. ¿Puedes añadir otras palabras a la lista?

14. Diez consejos

Ein Kursmitglied wird ein Jahr lang im Ausland studieren. Welche zehn Ratschläge möchtest du ihm mitgeben? Formuliere sie und erstell dann zusammen eine Liste. Welche Ratschläge werden am häufigsten erteilt?

1. *No tengas miedo de utilizar la lengua del país.*
2. *Intenta mantener una actitud positiva.*
3. ...

15. Cosas nuestras

Completa estas frases con tu información personal. Luego coméntalo con un/-a compañero/-a. ¿Te ha sorprendido algo de lo que te ha dicho?

1. Yo nunca he...
2. Siempre he querido...
3. El año pasado estuve en...
4. Mi mejor viaje fue...
5. Lo más interesante de esta semana ha sido...



· hoy/esta semana/este año/esta mañana/
nunca + Pretérito Perfecto
· ayer/el año pasado/
en 2003 + Pretérito Indefinido

1. Der Gebrauch von **ser**

drückt Eigenschaften des Substantivs aus	<input type="checkbox"/> Los zapatos que me han regalado <u>son</u> verdes.
drückt Ort/Lage eines bereits erwähnten Ereignisses aus	<input type="checkbox"/> La cena <u>es</u> en casa de Anna.
identifiziert etwas oder jemanden	<input type="checkbox"/> Esta chica de la foto <u>es</u> mi novia.

2. Der Gebrauch von **estar**

drückt besondere Zustände in einem bestimmten Augenblick aus	<input type="checkbox"/> Marta <u>está</u> muy nerviosa por los exámenes.
drückt die Lage im Gelände aus	<input type="checkbox"/> La Facultad de Economía <u>está</u> en el campus norte.

3. Indefinitpronomen

Ohne Bezug zu einem Substantiv

alguien / nadie	<input type="checkbox"/> ¿Hay <u>alguien</u> en casa? <input checked="" type="checkbox"/> Parece que no hay <u>nadie</u> .
algo / nada	<input type="checkbox"/> ¿Hay <u>algo</u> interesante en el cine? <input checked="" type="checkbox"/> No. Hoy no hay <u>nada</u> interesante.

Mit Bezügen zu einem Substantiv

alguno/-a/-os/-as ninguno/-a/-os/-as	<input type="checkbox"/> ¿Hay <u>algún</u> problema con el ejercicio? <input checked="" type="checkbox"/> No he visto <u>ninguno</u> . <input type="checkbox"/> ¿Te parecen fáciles estos ejercicios? <input checked="" type="checkbox"/> <u>Algunos</u> sí, otros no. <input type="checkbox"/> ¿Tienen <u>alguna</u> pregunta? <input checked="" type="checkbox"/> Por el momento, <u>ninguna</u> . <input type="checkbox"/> ¿Comprendes todas las reglas gramaticales? <input checked="" type="checkbox"/> <u>Algunas</u> sí y otras no.
---	---

Alguien und **nadie** beziehen sich auf Personen. **Algo** und **nada** gebrauchen wir, um uns auf Sachen zu beziehen.

Stehen **alguno** oder **ninguno** vor einem männlichen Substantiv im Singular, verlieren sie die Endung **-o**.

Stehen **nada**, **nadie** oder **ningún/-o/-a/-os/-as** hinter dem Verb, so steht die Verneinung **no** davor.

- No he estado nunca en China. / No he estado alguna vez en China.
- No gano nada con este negocio. / No gano algo con este negocio.
- Aquí no me conoce nadie. / Aquí no me conoce alguien.
- No necesito ningún consejo, sé hacerlo yo solo. / No necesito algún consejo, sé hacerlo yo solo.

4. Der verneinte Imperativ

	tú	usted	nosotros/-as	vosotros/-as	ustedes
bajar	no bajes	no baje	no bajemos	no bajéis	no bajen
dar	no des	no dé	no demos	no deis	no den
decir	no digas	no diga	no digamos	no digáis	no digan
dormir	no duermas	no duerma	no durmamos	no durmáis	no duerman
leer	no leas	no lea	no leamos	no leáis	no lean
pedir	no pidas	no pida	no pidamos	no pidáis	no pidan
poner	no pongas	no ponga	no pongamos	no pongáis	no pongan
salir	no salgas	no salga	no salgamos	no salgáis	no salgan
sentarse	no te sientes	no se siente	no nos sentemos	no os sentéis	no se sienten
sentirse	no te sientas	no se sienta	no nos sintamos	no os sintáis	no se sientan
ser	no seas	no sea	no seamos	no seáis	no sean
subir	no subas	no suba	no subamos	no subáis	no suban
tener	no tengas	no tenga	no tengamos	no tengáis	no tengan
venir	no vengas	no venga	no vengamos	no vengáis	no vengán

In der Höflichkeitsform **usted**, **ustedes** sind der bejahte und verneinte Imperativ gleich.

Verben, die auf **-ar** enden, haben die Endung **-e**.

Verben, die auf **-er** und **-ir** enden, haben die Endung **-a**. Nur in der **vosotros**-Form der Verben auf **-ir** wird das **i** der Endung zu **a**.

Verben, die in der 1. Person Präsens eine Unregelmäßigkeit aufweisen, behalten diese auch im verneinten Imperativ bei (**pido**: no **pidas**, no **pid**a, no **pid**áis, no **pid**an). Ausnahmen bilden die **vosotros**-Formen der Verben **mentir**, **sentir**, **preferir** sowie **dormir** und **morir** (**miento**: no **mientas**, no **mint**áis; **duermo**: no **duerm**as, no **duerm**áis).

Einige Verben mit besonderen Formen

	ser	estar	ir
tú	no seas	no estés	no vayas
usted	no sea	no esté	no vaya
vosotros	no seáis	no estéis	no vayáis
ustedes	no sean	no estén	no vayan



Beim verneinten Imperativ stehen die Pronomen immer vor dem Verb.

No **la** llames por la mañana, que está trabajando.

5. Das Indefinido (I): regelmäßige Verben

viajar	nacer	vivir
viajé	nací	viví
viajaste	naciste	viviste
viajó	nació	vivió
viajamos	nacimos	vivimos
viajasteis	nacisteis	vivisteis
viajaron	nacieron	vivieron

Wir gebrauchen das Indefinido, um uns auf vergangene Handlungen zu beziehen, die innerhalb eines konkret festgelegten Zeitraums abgelaufen sind.

- El año pasado acabé la carrera.

Wir gebrauchen diese Form auch, um auf neue Handlungen hinzuweisen, die dazu beitragen, dass die Erzählung weitergeht.

- La gata estaba dormida, pero hubo un ruido y se asustó. Entonces...

6. Das Indefinido (II): unregelmäßige Verben

Verben mit Vokalwechsel **e** → **i** und **o** → **u**

pedir	dormir
pedí	dormí
pediste	dormiste
pidió	durmió
pedimos	dormimos
pedisteis	dormisteis
pidieron	durmieron

Die wichtigsten unregelmäßigen Verben mit ihrem unregelmäßigen Stamm

poder	→	pud-	querer	→	quis-	+	
saber	→	sup-	venir	→	vin-		-e
poner	→	pus-	hacer	→	hic-		-iste
caber	→	cup-	decir	→	dij-		-o
tener	→	tuv-	traer	→	traj-		-imos
estar	→	estuv-	conducir	→	conduj-		-isteis
andar	→	anduv-	producir	→	produj-		-ieron
haber	→	hub-	traducir	→	traduj-		

Decir, traer und die Verben auf **-ucir** verlieren das **i** in der Endung der 3. Person Plural.

Die Verben **ir** und **ser**

ir	ser
fui	fui
fuiste	fuiste
fue	fue
fuimos	fuimos
fuisteis	fuisteis
fueron	fueron

Diese beiden Verben haben in allen Personen des Indefinido die gleiche Form.

7. Zeitangaben, die bevorzugt für den Gebrauch des Indefinido stehen

ayer	el viernes	el año pasado	en marzo
anoche	el martes	la semana pasada	en 1982
anteayer	el 10 de octubre
...			...

8. **se** + 3. Person („man“)

Dem deutschen „man“ entspricht **se** + Verb in der dritten Person.

- En mi país se consume poca droga.
- Cuando se conduce, no se debe tomar alcohol.
- En los Andes se practica el matrimonio a prueba.
- Se hace una gran fiesta.
- Con el carnét de estudiante se puede ir al centro.

Ist das Bezugswort ein Substantiv im Plural, so steht, anders als im Deutschen, auch das Verb im Plural.

- En mi país se hacen muchas campañas de prevención.
- En esta campaña se venden tres preservativos por un euro.
- En el extranjero se conocen otras formas de vivir.



In der geschriebenen Sprache, insbesondere in akademischen Texten, wird die unpersönliche Form sehr häufig gebraucht.

En mi trabajo **se describe** la situación de la población latina en California. En primer lugar, **se explican** los objetivos. A continuación, **se cuestionan** algunas teorías tradicionales y finalmente, **se proponen** algunas líneas futuras de investigación.

Tortilla: lleva patata, aceite y sal. Falta...



7

¡A la mesa!

In dieser Lektion lerne ich ...

Hör- und Leseverstehen

- zu verstehen, woraus ein Gericht besteht.
- einen Forumsbeitrag über die "sobremesa" zu lesen.
- Information über Essgewohnheiten zu verstehen.
- eine Speisekarte zu verstehen und einer Unterhaltung in einem Restaurant zu folgen.
- Kindheitserinnerungen und Biografien zu lesen.
- Zeitungsartikel über Fast Food zu lesen.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- ein Gericht zu beschreiben und ein Menü zusammenzustellen.
- über Sitten und Essgewohnheiten zu sprechen.
- mich in einem Blog zu den Themen Essen und Kindheit einzubringen.
- über die Kindheit zu sprechen.
- einen Zeitungsartikel zusammenzufassen.
- schriftlichen Rat zu gesunder Ernährung zu geben.

Außerdem kann ich lernen ...

Grammatik und Wortschatz

- den Subjuntivo: um Wünsche zu äußern.
- das Gerundium (II).
- das Imperfekt: regelmäßige und unregelmäßige Verben.
- den Superlativ: die Nachsilbe **-ísimo/-a/-os/-as**.
- die Bildung von Gegensatzwörtern (Antonymen).

Paella: lleva marisco, pollo, cebolla, pimentón, azafrán, perejil y ajo. Falta...



Guacamole: lleva cebolla, chile, tomate, cilantro, sal y limón. Falta...



Ceviche: lleva pescado o marisco, sal, cilantro, tomate, chile, cebolla y pimienta. Falta...

1. ¡A comer!

A. Schreibe alles auf, was dir zum Thema Essen einfällt. Vergleiche eure Ergebnisse zu zweit und ordnet sie in einem Wortnetz.

B. ¿Conoces los platos de estas fotografías? ¿Con qué países los relacionas?

C. En cada plato falta un ingrediente de la cesta, ¿sabes cuál es? Coméntalo con un/a compañero/-a.

- Yo creo que la tortilla lleva ajo, ¿no?
- No, ajo, no, puede llevar cebolla, creo.

D. ¿Conoces otros platos típicos del mundo hispanohablante? Con un/a compañero/-a escoged uno y decid al resto de la clase qué ingredientes lleva.



Pastel de carne: lleva patata, cebolla, harina, huevo, aceite y sal. Falta...



2. ¿Nos trae la carta, por favor?

 **A.** Javier, Sandrine y Alessandra han ido a comer a un restaurante. Escucha su conversación y di qué ha comido cada uno.

 **B.** Vuelve a escuchar la conversación y contesta a las siguientes preguntas.

1. ¿Es lo mismo una tapa que una ración?
2. ¿Qué quería tomar en realidad Alessandra?
3. ¿Les ha gustado la comida? ¿Por qué?

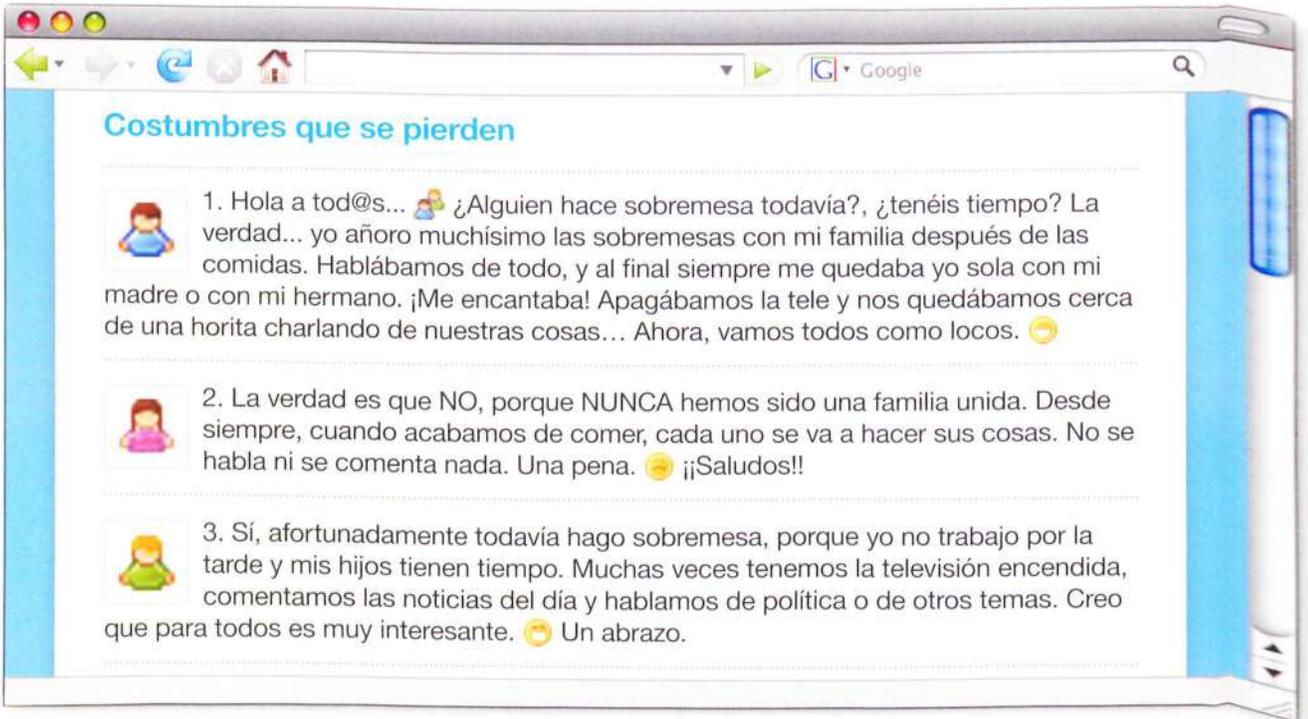
 **C.** Escucha de nuevo la audición y fijate en las expresiones que se utilizan para hacer las siguientes cosas.

- Pedir la carta —————> *¡Camarero, la carta, por favor!*
- Pedir una recomendación
- Pedir lo que se va a tomar
- Hacer un comentario sobre la comida
- Ofrecer vino u otra cosa
- Pedir la cuenta

3. Sobremesa

A. ¿Sabes qué significa "sobremesa"? Coméntalo con un/a compañero/-a.

 **B.** Lee las intervenciones de este foro. ¿Entiendes ahora la palabra? ¿Coincide con tus suposiciones?



Costumbres que se pierden

1. Hola a tod@s...  ¿Alguien hace sobremesa todavía?, ¿tenéis tiempo? La verdad... yo añoro muchísimo las sobremesas con mi familia después de las comidas. Hablábamos de todo, y al final siempre me quedaba yo sola con mi madre o con mi hermano. ¡Me encantaba! Apagábamos la tele y nos quedábamos cerca de una horita charlando de nuestras cosas... Ahora, vamos todos como locos. 😊

2. La verdad es que NO, porque NUNCA hemos sido una familia unida. Desde siempre, cuando acabamos de comer, cada uno se va a hacer sus cosas. No se habla ni se comenta nada. Una pena. 😞 ¡¡Saludos!!

3. Sí, afortunadamente todavía hago sobremesa, porque yo no trabajo por la tarde y mis hijos tienen tiempo. Muchas veces tenemos la televisión encendida, comentamos las noticias del día y hablamos de política o de otros temas. Creo que para todos es muy interesante. 😊 Un abrazo.

 **C.** Y tú, ¿haces sobremesa? ¿Qué importancia tienen los horarios de las comidas en tu vida? Coméntalo con tu compañero/-a y con el resto de la clase.

- Yo no tengo tiempo para hacer sobremesa, pero me gustaría.
- Pues yo...

4. Menú del día

A. Lee este menú de un restaurante colombiano. ¿Qué te gustaría comer hoy?

- A mí me gustaría probar los envueltos de pescado.
- Yo prefiero papas rellenas con carne...



RESTAURANTE * CASA VIEJA *

MENÚ TÍPICO COLOMBIANO

Sopas, entradas y acompañamientos

Arepas (masas de harina de maíz y queso)	7,50 €
Crema de choclo	4,00 €
Envueltos de pescado	6,50 €
Papas rellenas con carne	3,50 €
Plátano maduro con queso	4,00 €
Tostadas de plátano verde con guacamole	5,50 €

Platos principales

Ajiaco de Santafé de Bogotá (sopa de papa, crema, pollo y aguacate)	13,00 €
Bandeja paisa (plato con carne, arroz, plátano, huevo y chorizo)	15,00 €
Ropa vieja (carne revuelta con huevo)	10,00 €
Sancocho de cola o de pescado (sopa con carne o pescado y plátano verde)	13,00 €
Plato costeño (arroz con coco, pescado frito y plátano verde)	14,00 €

Postres

Flan de mango	3,50 €
Papaya rellena	5,00 €
Salpicón (macedonia de frutas tropicales)	4,00 €

Bebidas con alcohol

Aguardiente del Valle	1,50 €
Champús (bebida con maíz y frutas tropicales)	3,40 €
Cerveza	2,20 €

Bebidas sin alcohol

Zumos naturales	4,00 €
Limonada	2,30 €
Champús (bebida con maíz, frutas y canela)	3,75 €



Denke daran, dass einige Dinge in den verschiedenen spanischsprachigen Ländern unterschiedlich benannt werden. Zum Beispiel spricht man in Spanien von "comer", wenn es um das Mittagessen geht, in vielen Ländern Lateinamerikas benutzt man dafür das Wort "almorzar".

B. En pequeños grupos tenéis que organizar una comida con un presupuesto de 65 euros para estas tres personas. Tened en cuenta sus gustos.

Alicia: es vegetariana

Ricardo: le gustan los sabores exóticos

Joaquín: le gusta la carne, pero no el pescado

5. Propina

In Spanien lässt man das Trinkgeld auf dem Tisch liegen. Und in deinem Land? Wie viel Trinkgeld ist üblich? Gibst du normalerweise Trinkgeld?



6. Los sabores de mi infancia

A. ¿Qué sabores o comidas te recuerdan a tu infancia? Coméntalo en clase.



B. En este blog aparecen muchos platos que seguramente no conoces. Léelo y relaciona las siguientes definiciones con su nombre.

1. Bebida espesa de color violeta hecha con harina de maíz negro, mora y especias
2. Tipo de patatas de bolsa que toma su nombre de una marca
3. Bollos de harina, huevos, leche y pasas
4. Helados tradicionales que toman su nombre de una marca
5. Tipo de magdalenas

La cocina de mis abuelas



Aunque mi mamá cocina bastante bien, los sabores que más recuerdo son los de la comida de mis abuelas, en Colombia. Recuerdo incluso la loza que usaban. La sopa de tomate de mi abuela paterna, con papas fosforito, me volvía loco. También recuerdo las papas fritas de mi abuela materna y muchos postres como las fresas con crema y la papaya con azúcar, o los muffins que vendían cerca del Jardín Botánico. Pero lo que más me gustaba de todo eran los deliciosos helados San Jerónimo. Mmmm, riquísimos.

COMENTARIOS



Todavía me acuerdo de los 2 de noviembre de mi infancia, cuando celebrábamos el día de Finados. Mi madre amasaba muchísimas guaguas de pan, por los abuelos y por cada uno de los vecinos muertos. A la guagua del primer aniversario le ponía ojos de chocolate.

Más tarde nos vestíamos de fiesta y todos juntos visitábamos las tumbas, poníamos flores de muchos colores e invitábamos a los conocidos a almorzar a casa. Volvíamos rápido para hacer la colada morada con mucha fruta: piña, frutillas, mora, maíz negro, papaya, hierbas aromáticas y mucho azúcar. La abuela la ponía sobre el fuego para servirla muy, muy caliente, y nos decía: *“¡Así se acuerdan de que están vivos!”*.

Lucía (Ecuador)



C. Escribe un comentario para este blog sobre algún recuerdo de tu infancia relacionado con la comida.

Yo siempre recuerdo las croquetas que hacía mi tía Loli. Todos los domingos íbamos a comer a su casa y...

7. Cuando era pequeño...

A. En este fragmento la escritora y editora Esther Tusquets describe su infancia en la posguerra española. ¿Crees que fue una época feliz para ella?

¿Los elementos positivos de mi infancia?...
No iba a un colegio de monjas, iba al Colegio Alemán, donde las chicas estudiábamos con los chicos. En mi casa había muchísimos libros, me encantaba ir al cine, pasábamos los veranos en el mar, en mi familia no existían los sentimientos de culpa... Pero entonces, como ahora, nada me ha gustado tanto como que en los libros, en el cine, en el teatro me cuenten historias.



Esther Tusquets, *Hablamos ganado la guerra*, Ed. Bruguera, 2008

B. ¿Cuáles de estas cosas hacías cuando eras pequeño/-a? Coméntalo con un/a compañero/-a.

- Yo también iba a un colegio mixto. En mi país no se separa a los chicos de las chicas.
- Ah, ¿no? Pues en el mío es muy frecuente...

C. Hablad de vuestra infancia en grupos de tres. Las siguientes preguntas pueden ayudaros. Toma notas de lo que te cuentan tus compañeros/-as porque luego las vas a necesitar.

- ¿Dónde vivías? ¿Con quién?
- ¿Cómo era tu casa?
- ¿Con quién o con qué jugabas?
- ¿Cómo celebrabas tu cumpleaños?
- ¿Cuál era tu comida preferida?
- ¿Qué querías ser de mayor?

- Mi casa era bastante grande y tenía jardín. ¡Me encantaba!
- Pues yo vivía en...

D. Habt ihr Gemeinsamkeiten oder etwas Überraschendes in der Kindheit des / der anderen gefunden? Erarbeite mithilfe deiner Notizen ein Skript, um der Klasse davon zu erzählen.



Wenn dir jemand etwas erzählt, dann solltest du reagieren und Interesse, Erstaunen oder Empathie zeigen oder auch sagen, dass du etwas nicht verstanden hast. Ermutige deine/n Gesprächspartner/in, weiter zu sprechen. Dafür kannst du die Redemittel aus dem nachstehenden Kasten verwenden.



- Ah, ¿sí?
- Ah, ¿no?
- ¿Y?/¿Y eso?
- ¿Y cómo... ?
- ¿Y entonces?
- No he entendido bien.



¡Equivocarse es de sabios!

- Ich vergewissere mich, dass meine Ausführungen eine klare Struktur haben und die Gedanken logisch aufeinander aufbauen.
- Finde ich einen Fehler, so suche ich die richtige Form und korrigiere ihn.
- Andererseits experimentiere ich mit der Sprache und riskiere auch einmal einen Fehler, um das auszudrücken, was ich möchte.



8. ¿A qué hora se come en tu país?

A. In vielen Ländern wird der Tagesablauf um die Mahlzeiten herum organisiert. Wie ist das in deinem Land? Um wieviel Uhr wird zu Mittag und zu Abend gegessen?

- En mi país, lo más importante es la cena, hacia las 6 o las 7 de la tarde.
- Pues en mi país casi no se cena.



B. Diez hispanoamericanos cuentan a qué hora se almuerza y se cena en su país. Escucha lo que dicen y completa la tabla.

	Venezuela	México	Cuba	Argentina	Honduras	Costa Rica	Colombia	Bolivia	Puerto Rico	Chile
Almuerzo:										
Cena:										



C. David, un chico español, habla de sus comidas en un día cualquiera. Escucha y escribe a qué hora es cada una de ellas.

Desayuno:		Café:		Bocadillo:	
Comida:		Merienda:		Cena:	



Denke daran, dass du in dieser Übung nur die Zeitangaben heraushören sollst. Konzentriere dich nur darauf.

D. Y tú, ¿cuántas comidas haces al día? ¿Qué tipo de alimentos comes en cada una de ellas? Coméntalo con el resto de la clase.

9. Me encanta la fruta



A. Fíjate en estas fotografías. Tres personas hablan sobre sus hábitos alimentarios. ¿Qué fotografía le corresponde a cada una? Lee la estrategia antes de hacer la actividad.



Sieh dir bei einer Übung dieser Art zunächst die Fotos an und überlege, welcher Wortschatz nötig wäre, um sie zu beschreiben. Beim Hören brauchst du dann nur die wichtigsten Begriffe wiederzuerkennen und sie den entsprechenden Fotos zuzuordnen.

B. ¿Cuál de estas imágenes representa mejor tus hábitos de comida? ¿Por qué? Coméntalo con un compañero.

- Yo me identifico con la imagen de la chica que come sandía. ¡Me encanta la fruta!
- A mí también.

10. Diccionario de diferencias

A. Estos son algunos nombres de alimentos del español de España y su equivalente en algunos países de América Latina. Intenta relacionarlos utilizando tus conocimientos y tu intuición y comprueba después con el texto.

España:	boniato	maíz	albaricoque	judías	infusión	mantequilla	aguacate	calabaza
América Latina:	palta	damasco	manteca	choclo	zapallo	papa dulce	frijoles	té de hierbas

A de alfajor: dulce relleno de chocolate o fruta que se elabora en Latinoamérica y en España. Es originario de los pueblos árabes y su nombre proviene de la palabra árabe *al-hasú*, que en español significa "relleno".

B de boniato: el boniato o batata (papa dulce) es una planta originaria de la América tropical. En México y Perú se utiliza para mermeladas y postres.



C de caña: en América Latina por lo general se refiere a la caña de azúcar o un aguardiente de caña, pero en España es un vaso pequeño de cerveza.

Ch de choclo (VOZ QUECHUA): maíz, elote, mazorca de maíz. Alimento básico de la cocina de México y de toda América Central.



D de damasco: (Argentina, Chile, Uruguay), chabacano (México), albaricoque (España).

E de empanadas: están hechas de carne, verdura o atún, envueltas en una masa. Se cocinan al horno o se frien.

F de frijoles: (México, Cuba, Costa Rica), poroto (Argentina), alubia, judía (España).

G de guinda: fruta o cáscara del grano de café (Argentina, Costa Rica), cereza confitada (España).

H de humita o tamal: hojas de choclo rellenas de maíz.

I de infusión: (España) té de hierbas.

J de judías: chauchas (Argentina, Uruguay), poroto verde (Chile), ejote (México), vainita (Venezuela, Perú, Ecuador), habichuela (Colombia).



L de lomo: carne de cerdo o de ternera de la zona inferior de las costillas. Bife (Argentina).

M de manteca y mantequilla: la manteca es en Argentina lo que la mantequilla es en España y en otros países latinoamericanos. En España: manteca es la grasa de cerdo.

N de natillas: dulce hecho con yema de huevo, azúcar y leche.

Ñ de ñame: planta que produce un tubérculo comestible similar a la batata por el sabor.

O de oliva: o aceituna.

P de palta: o aguacate.

Q de queque: pastel, bizcocho (América Central).

R de refrigerio: comida ligera que se toma, generalmente, entre las comidas principales. Tentempié (España).

S de seta: hongo (América Latina). Se llama seta a todos los hongos que tienen forma de sombrilla, comestibles o no.



T de tortilla: las tortillas de maíz (plano y redondo) son especialmente importantes en la gastronomía mexicana y de América Central, con ellas se hacen sus populares tacos, quesadillas, burritos y enchiladas. En España la tortilla está



hecha de varios huevos batidos y luego fritos, en forma más o menos redonda. Si solo tiene huevos, entonces es una tortilla a la francesa. Es especialmente conocida la tortilla de patatas.

T de tinto: un tinto en Colombia no es un vaso de vino, como en España, sino una tacita de café negro.



U de ulpo: bebida de harina de maíz tostada con agua fría y azúcar (a veces se le añade también leche). También se hace con harina de trigo. Muy popular en Chile.

V de vaquero (PARAGUAY): hace referencia a un fiambre elaborado con carne de pollo y relleno de varios condimentos. Se arrolla y se sirve en rodajas. En otros países se llama matambre (Argentina y Uruguay).

Y de yerba mate: su hoja se muele y se seca para preparar la infusión "mate", típica costumbre de los países del Cono Sur (Chile, Argentina, Uruguay y Paraguay). Era muy consumido por los indios guaraníes.



Z de zapallo (VOZ QUECHUA): nombre usado en Argentina, Uruguay, Chile y Honduras para nombrar la calabaza. El zapallo está presente en las gastronomías de Latinoamérica tanto en comidas saladas como dulces. En España se dice calabaza.



B. De todos estos productos, ¿cuáles conocías? ¿Los has probado?

11. Comida rápida

A. ¿Qué te sugiere el título de esta actividad? Piensa en palabras y expresiones relacionadas y escríbelas en un asociograma.

B. Fíjate en los titulares de estos dos artículos. ¿Qué relación ves entre ellos? ¿De qué crees que van a tratar los textos? Coméntalo con un/a compañero/-a.



C. Vas a leer uno de estos textos y tu compañero/-a el otro. Subraya la información más importante para resumirle después el contenido. Puedes utilizar un guion como este.

- Especialistas u organizaciones que respaldan la información del texto
- Preferencias de la gente joven
- Razones para el consumo de comida rápida
- Relación entre comida y salud
- Medidas para prevenir el sobrepeso

GENERACIÓN XXL

México ocupa actualmente el segundo lugar en el mundo en cuanto a sobrepeso, según la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Cada vez es más frecuente ver a un niño de siete u ocho años con el peso de un adulto, con 60 kilos. Casi el 70% de los mexicanos, algo más de 70 millones de personas, tiene problemas con el peso. Según la Encuesta Nacional de Salud de este año, en el 40% de los casos se trata de obesidad, y en el 30%, de sobrepeso.

La razón hay que buscarla principalmente en la influencia de la comida rápida o “comida chatarra” en la dieta tradicional mexicana, especialmente en las zonas urbanas.

México es el primer consumidor mundial por persona de hamburguesas, pizzas y refrescos. Y esto hace que las personas consuman menos alimentos sanos. Según un estudio del doctor Robles Valdés,

Hoy los niños presentan enfermedades que antes se diagnosticaban únicamente a los adultos. Según el Instituto Mexicano del Seguro Social, en 10 años México va a ser el país con más sobrepeso del mundo si no se toman medidas.



un refresco de cola de los años 50 contenía 195 mililitros y 85 calorías, mientras que en los años 90 del siglo XX eran unos 600 mililitros y 350 calorías, más del 400% más; una hamburguesa de 333 calorías aumentó a más de 600. Y así ha sucedido con todos los alimentos procesados [...].

Hay que preocuparse más por los casos de niños y adolescentes. Los datos más recientes son alarmantes:

– En los últimos siete años la

obesidad en niños que cursan la educación primaria en México ha crecido un 33% y se estima que el 61% de la población nacional sufre de sobrepeso.

– El 26% de los niños de entre 5 y 11 años padecen obesidad por el consumo de productos con alto contenido de calorías y la falta de ejercicio físico.

“El deporte es la forma más barata de evitar enfermedades por sobrepeso u obesidad”, afirma el doctor Sergio Gadea Gómez.

Cada vez más comida rápida

Los jóvenes españoles lo tienen claro: prefieren una pizza a unas lentejas, y mejor una hamburguesa que una ensalada. ¿Que esas comidas son menos saludables? A esas edades, el buen sabor es lo más importante. Con esas premisas es fácil entender otro dato: casi el 40% reconoce que nunca incluye en su dieta alimentos considerados sanos.



Estas son algunas de las cifras extraídas de un estudio llevado a cabo por un grupo de trabajo de seis doctores del centro de salud Carbonero el Mayor de Segovia. El estudio, realizado sobre una población de 3130 jóvenes, subraya la necesidad de “adoptar medidas para acercar a los adolescentes a una dieta saludable”.

Según el citado informe, el 73% de los jóvenes de entre 14 y 20 años come a diario o casi a diario pollo frito, bocadillos, pizza, patatas fritas o ganchitos (el 56% de los adolescentes). El 85% reconoce que “varios días a la semana mi dieta es de todo menos saludable”. Casi el 40% cree que no lo es nunca.

Para la doctora Marta Moya de la Calle, la alimentación de los jóvenes “se aleja cada vez más de la dieta mediterránea porque optan por comidas rápi-

El 75% de los jóvenes de entre 14 y 20 años consume comida rápida cada día. El 45,5% reconoce que también cada día toma bebidas azucaradas y bollería industrial. La cifra positiva es que más de la mitad asegura que toma fruta y verdura todos los días.

das, con precios moderados y estilo informal”. Esta comida, además, se ofrece “a cualquier hora del día” y “se identifica plenamente con el estilo de vida que la publicidad intenta transmitir a los adolescentes”, señala.

Pero ¿qué hacer para que los jóvenes abandonen la práctica de consumir con frecuencia comida rápida? El doctor Santos y la doctora Moya lo tienen claro: hay que educar a los jóvenes, y en esto tiene mucho que decir el médico de familia. “Tenemos que promocionar

los hábitos saludables en las escuelas”, señala Julio César Santos.

Los médicos de familia están preocupados. En los consultorios aparecen cada vez con más frecuencia niños y adolescentes con exceso de peso. Y a la pregunta de si hacen ejercicio con cierta regularidad, la respuesta más frecuente es “no”. De hecho, el 32% de los adolescentes de entre 12 y 19 años no practica nunca ejercicio físico intenso, pese a que a un 21,4% se lo han recomendado en su centro de salud.



Eine Methode, sich auf das Lesen eines fremdsprachigen Textes vorzubereiten, ist, von vornherein an das zu denken, was man über das Thema des Textes bereits weiß. Hat man Schlüsselwörter oder den Inhalt des Textes schon im Kopf, hilft das, die Information zu verstehen und wiederzuerkennen.



- Es recomendable...
- Es mejor...
- Algo importante es...
- Es fundamental...
- No + Empfehlung
- Si quieres..., tienes que / puedes...



D. Resúmele a tu compañero/-a el artículo que has leído. Puedes consultar tus notas.



E. Ahora entre los/las dos pensad una lista de recomendaciones para evitar el sobrepeso y exponedla en clase. Los recursos del cuadro lateral pueden ayudaros.

12. ¡Qué recuerdos!

- A.** Marta cuenta en su blog un recuerdo curioso de su infancia. ¿Te ha sucedido algo parecido alguna vez?



Un recuerdo especial

Me acuerdo especialmente de las celebraciones en familia que hacíamos cuando era niña. Hace muchísimo tiempo, pero las recuerdo perfectamente. Los fines de semana comíamos todos en casa de la abuela. Los mayores comían en la mesa principal y los niños nos sentábamos en una mesa pequeña. Éramos ocho niños: mis hermanos, mis primos y yo. Yo era la más pequeña. Mis primos eran divertidísimos, pero también muy traviosos. Un día nos pusieron un plato de una cosa que yo no conocía, y mis primos me dijeron que eran alitas de pollo. Las probé, me encantaron y me comí un plato llenísimo. Todos se miraban con caras raras, pero yo no sabía qué pasaba. Al final me confesaron que eran ancas de rana. ¡Me había comido un plato entero de ancas de rana! Bueno, tengo que confesar que estaban buenísimas.



Es gibt mehrere Methoden, deinen Wortschatz zu erweitern. Eine davon ist, ein neues Wort mit seinem Antonym zu lernen.

- B.** Marca los superlativos que aparecen en el texto. ¿De qué adjetivos derivan? Completa esta tabla.

superlativo	adjetivo	antónimo
<i>muchísimo</i>	<i>mucho</i>	<i>poco</i>

- C.** Ahora busca diez adjetivos en los textos de la unidad, forma su superlativo y busca su antónimo.

13. Prefijos y antónimos

A. Crea el antónimo de estos adjetivos con los prefijos **in-** o **des-** y completa la tabla como en el ejemplo.

adjetivo	antónimo	frase
cómodo	incómodo	¿Quieres un cojín? Esa silla es muy incómoda.
compuesto		
conocido		
correcto		
directo		
empleado		
informado		
maduro		
ordenado		
orientado		
tolerante		

B. Wie du gesehen hast, weisen die Vorsilben **in-** und **des-** häufig auf die gegenteilige Bedeutung des Adjektivs hin, vor dem sie stehen. Aber das stimmt nicht immer. "Inteligente" ist nicht das Gegenteil von "teligente". Bilde zu jedem der folgenden Wörter das passende Antonym.

independiente	inteligente	inseguro	impaciente	descubrir	describir
desaparecer	desconocer	imperfecto	irresponsables	insuficiente	interesante

"independiente" es lo contrario de "dependiente"

Denke daran: Die Vorsilbe **in-** wird vor **b** oder **p** zu **im-**), z. B. **paciente / impaciente**.
 Beginnt das Wort mit **r-**, so wird dies zu **ir-**, z. B. **irresponsable**.

14. Comida rápida ayer y hoy

¿Te gustaba la comida rápida de pequeño/-a? ¿Y ahora? Escribe un texto sobre tu relación con la comida rápida en tu infancia y hoy en día.



1. Der Subjuntivo: feste Redewendungen zum Ausdruck von Wünschen

Wir gebrauchen **que** + Subjuntivo, um Wünsche in einer ganz konkreten Situation zu äußern.

- *¡Que cumplas muchos más! (Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!)*
- *¡Que tengas mucha suerte! (Viel Glück!)*
- *¡Que aproveche! (Guten Appetit!)*

2. Das Gerundium (II)

Um Handlungen zu beschreiben, die in einem bestimmten Moment der Vergangenheit stattfanden, wird oft die Verbindung **estar** (im Imperfekt) + Gerundium verwendet.

- *¿Dónde estaba usted la noche del robo?*
- *Aquí, en casa. Estaba viendo una película en la televisión.*
- *¿Y su marido tampoco escuchó nada?*
- *No, porque en ese momento estaba durmiendo.*

Die Konstruktion **seguir** + Gerundium, wird verwendet, um sich auf eine Handlung zu beziehen, die von einem bestimmten Zeitpunkt an weiterhin andauert.

- *Mi novia vivía en Madrid y yo estudiaba en Barcelona. Al final, tuvimos que terminar la relación. Pero nos llevábamos muy bien y seguíamos llamándonos y viéndonos muchos fines de semana.*

Das Gerundium kann auch adverbial gebraucht werden. Es steht allein und erklärt, wie, wann, warum etwas passiert, bzw. gemacht wird.

- *¡Qué bien te veo! ¿Cómo te mantienes tan en forma?*
- *Pues haciendo deporte dos veces por semana y comiendo sano.*
- *Un idioma se aprende practicándolo.*
- *Explicó los resultados del estudio utilizando un lenguaje muy accesible.*
- *Relativizó el problema diciendo que no había pruebas consistentes.*

Si hablas inglés:

Seguir + Gerundium: to continue oder to go on + doing something

- *Seguíamos viéndonos los fines de semana → Martha and I went on seeing each other every weekend.*

3. Das Imperfekt: regelmäßige und unregelmäßige Verben

viajar	comer	salir
viajaba	comía	salía
viajabas	comías	salías
viajaba	comía	salía
viajábamos	comíamos	salíamos
viajabais	comíais	salíais
viajaban	comían	salían

Das Imperfekt weist fast keine Unregelmäßigkeiten auf. Nur die Verben **ser**, **ver** und **ir** sind unregelmäßig.

ser	ver	ir
era	veía	iba
eras	veías	ibas
era	veía	iba
éramos	veíamos	íbamos
erais	veíais	ibais
eran	veían	iban

4. Der Gebrauch des Imperfekts

Wir beschreiben Personen, Situationen oder Dinge in der Vergangenheit.

- *Mi colegio era muy pequeño. Tenía solo un piso y no tenía gimnasio, ni comedor. En total había unos 150 alumnos.*

Wir sprechen über sich wiederholende oder gewohnheitsmäßige Handlungen in der Vergangenheit (was man normalerweise, im allgemeinen, immer, jede Woche ... tat).

- *Todavía me acuerdo de los 2 de noviembre de mi infancia, cuando celebrábamos el día de Finados. Mi madre amasaba muchísimas guaguas de pan, por los abuelos y por cada uno de los vecinos muertos. A la guagua del primer aniversario le ponía ojos de chocolate.*
- *Cuando Lars estudiaba en Buenos Aires, iba a clase todas las tardes. De lunes a viernes hacía el mismo camino: iba con la línea A hasta Puán y después caminaba unas cuadras hasta la facultad. Todos los días protestaba por lo mismo: el ruido de la calle Rivadavia! Y siempre decía que le gustaba todo, la ciudad, la gente, la comida, pero al ruido no se acostumbraba nunca...*



Ob wir Imperfekt oder Indefinido wählen, hängt sowohl davon ab, wie wir die Handlungen darstellen wollen, als auch von ihrer Funktion innerhalb der Erzählung. Die Dauer der Handlungen spielt dabei keine Rolle.

El sábado **estaba** viendo la televisión en casa y Marta me **llamó** para invitarme a cenar.

Mit "estaba viendo la televisión" beschreibe ich den Umstand, in dessen Rahmen der Anruf von Marta kam.

El sábado **estuve** viendo la televisión y Marta me **llamó** para invitarme a cenar.

Ich berichte über die Tatsache, dass ich ferngesehen habe und dass mich Marta angerufen hat.

8

Aquel día...

In dieser Lektion lerne ich ...

Hör- und Leseverstehen

- Biografien zu verstehen.
- Erzählungen aus der Vergangenheit zu verstehen.
- Anekdoten aus der Vergangenheit zu verstehen.
- zwischen Zusammenfassung und Beurteilung eines Filminhalts zu unterscheiden.

Produktion (mündlich und schriftlich) und mündliche Interaktion

- die Entwicklung einer Handlung zu beschreiben.
- Personen, Orte und Situationen in der Vergangenheit zu beschreiben.
- über Veränderungen zu sprechen.
- die Biografie einer berühmten Person und meine Sprachenbiografie zu schreiben.
- Tatsachen und Anekdoten aus der Vergangenheit zu erzählen.

Außerdem kann ich lernen ...

Grammatik und Wortschatz

- den Gebrauch der Präpositionen **para, en, con, sin, a, de, desde, hasta** und **por**.
- **estar** + Gerundium.
- das Imperfekt im Kontrast zum Indefinido.
- den Gebrauch von **desde... hasta, desde que...**, etc.
- den Gebrauch von Mitteln der Textverbindung.





1. Momentos inolvidables

A. Mira esta foto. ¿De qué momento es? Intenta imaginar cómo se sienten estas personas. ¿Crees que este es uno de los grandes momentos de la vida?

B. Zu zweit. Denkt an andere besondere Momente im Leben einer Person und tragt anschließend die Ergebnisse in der Gruppe zusammen.



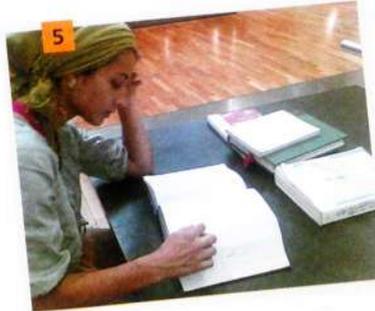
C. Denke nun an einige der wichtigsten Momente in deinem Leben und mache dir dazu Notizen. Schreibe auch erfundene Ereignisse auf. Lies der Gruppe anschließend alles vor. Sie versuchen zu erraten, was wahr ist und was nicht. Haben sie es erraten?

- Viví tres meses en Tailandia.
- El año pasado me tocaron seis mil euros en la lotería.

- Yo creo que sí estuviste tres meses en Tailandia, pero que no te tocó la lotería.

2. Una vida en imágenes

A. Was macht Carolina auf diesen Fotos gerade? Verbinde jedes Foto mit der passenden Bildlegende.



a. Volando en parapente

b. Visitando las pirámides en Egipto

c. Estudiando para los exámenes finales

d. Montando en moniciclo

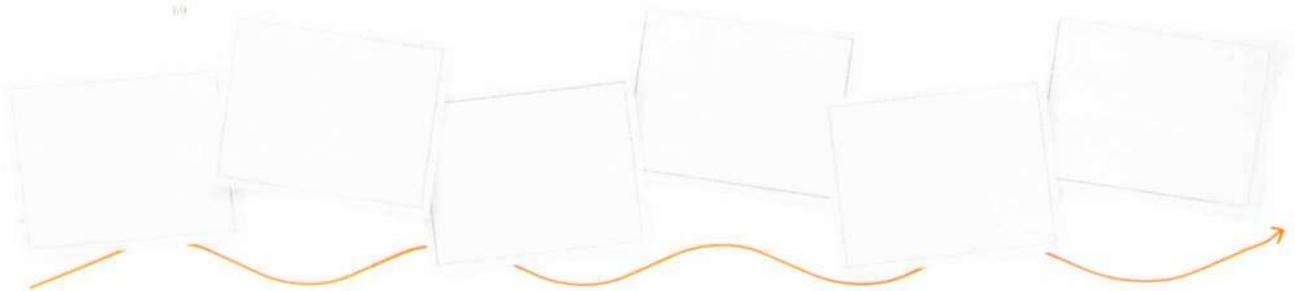
e. Haciendo surf

f. Tomando algo con mi mejor amiga



CD1
6/8

B. Escucha la grabación y ordena las fotos según el orden en que tuvieron lugar.



C. Busca entre tus fotos algunas divertidas o de momentos importantes y tráelas a clase. Luego cuéntale a tus compañeros/-as qué estás haciendo en ellas y por qué te parecen divertidas o importantes.

- En esta foto estoy bailando en una fiesta de la universidad. Fue muy importante porque allí conocí a mi novia.



estar + hablando/
comiendo/escribiendo

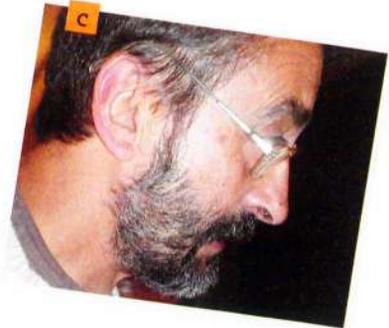
3. El cásting

A. Lee estos anuncios y fíjate en las fotografías. ¿Quién encaja en cada caso?

1. La productora Mundomedia busca a una chica morena, de pelo liso y delgada, para un anuncio de televisión. Interesadas, llamar al **660 834 455**.

2. Buscamos a un hombre de unos 60 años, con barba y pelo canoso para representar el papel de un campesino en una serie de televisión. Contacto: **info@globovista.com**

3. Se busca mujer joven, de pelo largo y rizado para un anuncio de champú. Peso y estatura indiferentes. Llamar mañanas al **91 436 50 90**.



B. Ahora fíjate en estas fotografías. Son de las personas anteriores, pero de hace unos años. ¿Sabes quién es quién? ¿Crees que estas personas han cambiado mucho con los años? ¿Qué cambios observas? Coméntalo con un/a compañero/-a.



■ Yo creo que la chica rubia es... porque las dos tienen el pelo rizado y...

C. Y tú, ¿cómo eras a los 6 años? ¿Y a los 15 años? ¿Y a los...? Cuéntaselo a un/a compañero/-a. ¿Teníais cosas en común?

- Yo, a los 9 años llevaba gafas, y lo odiaba.
- Yo también, pero a mí no me importaba.

D. ¿Y cómo eres ahora? ¿Has cambiado mucho? Coméntalo con tus compañeros/-as.

- A mí, antes me gustaba ir vestido de negro, pero ahora ya no.
- Pues yo antes llevaba el pelo largo y lo sigo llevando largo.

4. Dos artistas de Latinoamérica



A. Vas a leer las biografías de dos artistas: Fernando Botero y Frida Kahlo. ¿Sabes algo de ellos? Coméntalo con tus compañeros/-as antes de leer los textos.

Fernando Botero (1932-)

Este pintor y escultor colombiano nació en Medellín en 1932, pero se trasladó a Bogotá cuando comprendió que la pintura era su pasión. Bogotá era la ciudad más viva del país: (1) y el joven Fernando entró en contacto con ellos. A los 20 años viajó a Europa para estudiar Arte. Sin embargo, él afirma: “En realidad, me considero un autodidacta. Trabajé tres años en escuelas de Bellas Artes, pero nunca tuve profesor. Aprendí leyendo, yendo a museos y pintando”. (2) y la exposición de Botero resultó un fracaso. Viajó después, en 1960, a Nueva York, (3). Tras unos comienzos difíciles, comenzó por fin a tener éxito. Después de unos años en Nueva York, donde nació su hijo Pedrito, (quien murió trágicamente a los cuatro años), se trasladó a París y comenzó a trabajar en la escultura. (4)

Se le considera uno de los artistas más importantes de América Latina. Los personajes de sus cuadros se caracterizan porque son extremadamente gordos y con cabezas desproporcionadas. Con su trabajo, Botero quiere hacer un comentario satírico sobre las condiciones sociales y políticas de su país. Ha expuesto sus obras en Estados Unidos y en muchas capitales europeas como Madrid, París o Berlín.

Frida Kahlo (1907-1954)

Magdalena Carmen Frida Kahlo Calderón, la pintora mexicana más famosa de la historia, nació en Coyoacán, México, en 1907. El comienzo de su arte es trágico: cuando tenía 16 años sufrió un accidente que la obligó a permanecer en cama durante muchos meses. (5), así que comenzó a pintar. Sus cuadros, llenos de fantasía y muy influidos por el arte popular mexicano, representan su experiencia personal. El famoso poeta surrealista André Bretón calificó su obra de surrealista, pero Frida afirmó “(6). Nunca pinté mis sueños. Pinté mi propia realidad”. Al casarse con Diego Rivera protagonizó uno de los matrimonios más famosos de la historia del arte. Era la llamada “unión entre un elefante y una paloma”, (7) Fue un matrimonio lleno de amor, pasión, odio e infidelidades.

En 1953 la Galería de Arte Contemporáneo de la Ciudad de México organizó la primera exposición importante de obras de Frida en su país. (8), y lo hizo en una ambulancia, sin levantarse de la cama. Murió un año después, en 1954, tras muchos sufrimientos físicos. Sus últimas palabras fueron: “Espero alegre la salida y espero no volver jamás”.

B. En los textos del apartado anterior faltan algunos fragmentos. Coloca cada uno en el lugar que le corresponde.

- (A) Eran los años 70.
- (B) porque Diego era enorme y obeso, y Frida era baja, pequeña y delgada.
- (C) donde el clima era más favorable a sus obras
- (D) Su salud era ya muy mala, pero ella quería asistir a su exposición por todos los medios
- (E) Al volver a Bogotá, el país estaba muy influido por la vanguardia francesa
- (F) Durante ese tiempo no podía levantarse de la cama
- (G) en ella vivían los intelectuales colombianos de la época
- (H) Creían que yo era surrealista, pero no lo era.



C. Lee ahora los textos enteros. Señala las acciones, las descripciones y las circunstancias que rodean las acciones. ¿Qué tiempo verbal se utiliza en cada caso?

D. Con un/a compañero/-a, piensa en un título para cada texto.



E. Busca información sobre otro/-a artista o personaje interesante del mundo hispanohablante y escribe un texto sobre él/ella. Busca fotografías para ilustrarlo. Entre todos/-as, podéis hacer un álbum de artistas o personajes famosos/-as.

5. Mi biografía lingüística

- A.** ¿Cuántas lenguas hablas? ¿Dónde y cómo las has aprendido? ¿Hablas todas en los mismos contextos e igual de bien? Coméntalo con un/a compañero/-a.
- B.** Las preguntas del apartado anterior pertenecen a la biografía lingüística, uno de los documentos incluidos en el "Portfolio Europeo de las Lenguas". Completa este formulario con tu información personal para escribir tu biografía lingüística. Al final, puedes guardar el documento en tu dossier para el portfolio.

- ¿Qué idiomas has aprendido? (durante cuánto tiempo, con qué fines, qué tipo de cursos has hecho, qué nivel has alcanzado, qué certificados has obtenido)
- ¿Con qué lenguas has crecido?
- ¿En qué zonas lingüísticas has vivido? ¿Durante cuánto tiempo?
- ¿Cuándo y con quién utilizas esas lenguas?
- ¿En qué idiomas haces estas cosas: ver la televisión, escuchar la radio, ver películas, escuchar música, leer libros o prensa, navegar por internet, etc.?
- ¿Cómo ha sido tu aprendizaje? ¿Qué experiencias han sido las más importantes? ¿Qué dificultades has encontrado al aprender idiomas?



Antworte in kurzen Sätzen und konzentriere dich auf die wichtigen Punkte bezüglich deiner Ausbildung und deiner Erfahrungen.



- desde 2000 hasta 2006
- a partir de septiembre
- desde hace 5 años
- hace 5 años

6. Cruzar el charco

- A.** Lee esta cita de Octavio Paz. ¿Qué crees que quiere decir?
- "Los mexicanos descienden de los aztecas, los peruanos de los incas, y los argentinos... de los barcos".*
- B.** Ahora vas a leer el testimonio de una argentina, Graciela, sobre su familia. ¿Qué te parece la historia? Coméntalo con un/a compañero/-a.

Mi abuelo español era de un pueblo de Galicia, de Vivero. Quizás por eso me llamo Vázquez. El apellido de mi mamá es Costabeber. Mi abuelo italiano era de Génova, mi abuelita italiana del Véneto, y la española de León. ¡Se puede decir que soy una argentina típica! La parte española de la familia emigró a Buenos Aires a principios del siglo pasado, la italiana también. Mi abuelo italiano llegó en 1926. Te voy a contar por qué.

Mi abuelo Gilberto tenía seis hermanos. Vivían bastante bien. Sin embargo, siempre discutían por cuestiones de dinero. Tanto discutían que ya ni se hablaban. Es por eso que una noche de enero de 1925 tomaron una decisión: para no discutir más, repartieron su fortuna en partes iguales, pero con una condición: uno de ellos se quedaba en Italia y todos los demás tenían que emigrar.

- A mí me parece que tomaron una decisión muy radical, ¿no?
- Sí, y muy dura.

- C.** ¿Hay alguna historia curiosa o interesante en tu familia? Cuéntasela a tus compañeros/-as.

7. ¿Qué pasó?

CD1
70

A. Graciela empieza a contar una anécdota sobre su familia. Escucha lo que dice. ¿Qué crees que pasó después?

CD1
71

B. Ahora escucha la historia entera y comprueba si coincide con tu final.

C. Vuelve a escuchar el audio y fíjate en las reacciones de la persona que escucha a Graciela. ¿Le hace preguntas? ¿La interrumpe? ¿Termina a veces sus frases? ¿Esto es igual en tu cultura?

D. Piensa en una anécdota tuya o de tu familia y cuéntasela a un/a compañero/-a. Después, cuando él/ella te cuente la suya, acuérdate de mostrar interés por la historia.



8. Momentos especiales de la vida

CD1
72-75

Escucha a estas personas hablando de los momentos más importantes de su vida y completa la tabla.

	¿Qué sucedió?	¿Dónde estaba?	¿Cómo fue?	¿Por qué es importante para él/ella?
Carolina				
Agustín				
Laia				
Pablo				

9. ¿Qué estás haciendo ahora?

CD1
76-79

Escucha la grabación y escribe qué está haciendo cada una de estas personas.

- Pablo: _____
- Irene: _____
- Juan Carlos: _____
- Berta: _____

Im Gegensatz zum Deutschen kommt es im Spanischen bei Gesprächen häufig zu Überlappungen im Gesprächsablauf. So bekundet man sein Interesse an dem, was der/die andere sagt und es entstehen keine unangenehmen Pausen.

10. Luis Sepúlveda

- A.** Luis Sepúlveda es autor de libros como *El viejo que leía novelas de amor*. ¿Has oído hablar de él? ¿Conoces otros escritores latinoamericanos? Háblalo con tus compañeros/-as.
- B.** Lee la biografía de este escritor y organiza la información según las categorías de la tabla.

El escritor, periodista, director de teatro y de cine Luis Sepúlveda, "Lucho" para los amigos, nació en Ovalle, Chile, en 1949. Estudió en la Facultad de Arte de la Universidad de Chile y durante su juventud fue militante de las Juventudes Comunistas y más tarde de la Federación Juvenil Socialista. También fue dirigente en la Federación de Estudiantes de Chile y durante el Gobierno de Salvador Allende, que gobernó desde 1970 hasta el golpe de Estado de 1973, formó parte de la escolta del Presidente.

Después del golpe militar del 11 de septiembre de 1973, el Gobierno del Dictador Pinochet lo encarceló y lo condenó a 28 años de cárcel, pero gracias a la presión de Amnistía Internacional salió de la cárcel en 1977. La experiencia de la cárcel fue fundamental en su vida, y en su libro de viajes *Patagonia Express* la describe así: "dos años y medio de mi juventud los pasé encerrado en una de las más miserables cárceles chilenas, la de Temuco. Lo peor de todo no era el encierro en sí mismo, pues dentro la vida proseguía, y a veces más interesante que fuera. Los "prigüé" —prisioneros de guerra— de mayor preparación —y ahí estaba todo el cuerpo docente de las universidades del sur— formaron varias academias, y así muchos de los prigüé aprendimos idiomas, matemáticas, física cuántica, historia universal, historial del arte, historia de la filosofía (...). Lo peor llegaba cuando, más o menos cada quince días, nos llevaban al regimiento Tucapel para los interrogatorios. Entonces comprendíamos que por fin llegábamos a ninguna parte".

Más tarde viajó a Nicaragua, donde luchó con la Brigada Internacional Simón Bolívar hasta que consiguieron derrocar al dictador Somoza, y en junio de 1980 viajó a Hamburgo, en Alemania, donde trabajó como asistente de dirección en el teatro de la ciudad. Unos años después comenzó a estudiar Ciencias de la Comunicación en la Universidad de Heidelberg, que terminó en 1987. Trabajó después como periodista en Angola, Mozambique, Cabo Verde y El Salvador. En 1984 se unió a Greenpeace y participó en varias acciones de la organización ecologista. Actualmente vive en Gijón, España.

Uno de sus libros más famosos es *El viejo que leía novelas de amor*, que cuenta la historia de un hombre viejo que lleva una vida libre y sencilla en la región amazónica y disfruta leyendo novelas de amor con mucho sufrimiento y finales felices, y que un día tiene que demostrar que los indios shuar no son responsables de la muerte de un cazador blanco. La historia muestra la otra cara del llamado progreso.



Da es verschiedene Arten des Lesens gibt, die vom Zweck der Lektüre abhängen, solltest du dir schon vorher überlegen, ob du dir nur einen Überblick verschaffen möchtest oder eine bestimmte Information suchst.

actividades artísticas	actividades políticas	experiencias importantes en su vida	libros que ha escrito
------------------------	-----------------------	-------------------------------------	-----------------------

- C.** ¿Cómo te parece su vida? ¿Por qué? Escoge los adjetivos que mejor la describen y coméntalo con un/a compañero/-a.

tranquila apasionante divertida peligrosa

activa comprometida dura



- durante su juventud
- después del golpe militar
- más tarde
- en junio de 1980
- un día
- desde (que)....
- hasta (que)...
- hasta que + Verb

- D.** ¿Conoces otras personas con una vida interesante? Escribe la biografía de una de ellas.

11. El cartero y Pablo Neruda



A. ¿Cómo te imaginas la vida en una isla del sur de Italia en los años 30? ¿Cuánta gente crees que sabía leer? ¿Crees que un cartero era necesario? Conversa con tus compañeros/-as.

- Yo creo que la vida era bastante tranquila y que mucha gente trabajaba en el campo.
- ¿Tranquila? Yo creo que no porque...



B. Imagina que un poeta famoso llega a una isla de pescadores. Habla con un/a compañero/-a y haz hipótesis sobre las siguientes cuestiones.

- ¿Por qué está ahí el poeta?
 - ¿Cómo es su vida allí?
 - ¿Qué relación tiene con la gente de la isla?
- Yo creo que un poeta va a una isla para buscar inspiración.
 - Sí, o a lo mejor solo quiere descansar.



C. Lee la sinopsis de la película *El cartero y Pablo Neruda*, que refleja un período en la vida del poeta Pablo Neruda. ¿Te interesa la historia? ¿Te gustaría ver la película? Háblalo con un/a compañero/-a.

Mario Ruópolo, hijo y nieto de pescadores en una pequeña isla de Nápoles, no quiere continuar con el oficio familiar. Sin embargo, la isla ofrece pocas posibilidades laborales para el joven napolitano. Un día ve una oferta de trabajo: "se necesita cartero". El destinatario de las cartas es una sola persona: el poeta chileno Pablo Neruda, recién llegado a la isla tras su exilio de Chile por razones políticas. El poeta no viene solo, sino con su mujer, Matilde. Aunque ambos llevan una vida aislada, sin contacto con los habitantes de la isla, poco a poco nace una amistad entre el poeta y el cartero. El punto de unión son las palabras y la poesía como herramienta para entender y cambiar la propia vida: Mario, enamorado de la hermosa Beatrice, pide ayuda a Pablo Neruda para conquistarla. El poeta, al principio reacio, decide ayudar al cartero y se da cuenta de que también él puede aprender de un hombre sencillo.

Se trata de una película sincera y tierna que consigue unir dos mundos aparentemente alejados. Llena de detalles y matices sentimentales, es un homenaje al valor de las palabras y su poder para cambiar la vida de las personas. Muy recomendable.



Manchmal erzählt man eine Geschichte, die in der Vergangenheit spielte, im Präsens. Das sogenannte "historische" Präsens wird meist bei Zusammenfassungen verwendet.



D. Lies den Text noch einmal. In welchem Teil wird die Handlung des Films erzählt und in welchem wird er beurteilt? Begründe deine Antwort.

E. Fíjate ahora en estas frases. ¿A qué o a quién se refieren las palabras marcadas en negrita?

1. Mario Ruópolo, hijo y nieto de pescadores en una pequeña isla de Nápoles, no quiere continuar con **el oficio familiar**.
2. La isla ofrece pocas posibilidades laborales para **el joven napolitano**.
3. El poeta no viene solo, sino con su mujer, Matilde. Aunque **ambos** llevan una vida aislada, sin contacto con los habitantes de la isla...
4. Mario, enamorado de la hermosa Beatrice, pide ayuda a Pablo Neruda para conquistar**la**.
5. El poeta, al principio reacio, decide ayudar al cartero y se da cuenta de que también él puede aprender de **un hombre sencillo**.

Wenn wir sprechen oder schreiben, nutzen wir sprachliche Mittel wie Pronomen, Synonyme, Verweise, etc., die den Text zusammenhalten und vermeiden, dass sich Gedanken wiederholen. Achte immer darauf und benutze sie auch in eigenen Texten.

F. ¿Conoces otros libros que se han convertido en película? ¿Qué te gustó más, el libro o la película? Háblalo con tus compañeros/-as.

- *Harry Potter, por ejemplo.*
- *Es verdad. A mí me gustó más el libro porque yo me imaginaba al protagonista de otra manera.*

G. Ahora, en grupos de tres, vais a escribir un texto acerca de otro libro que se ha convertido en película. A continuación tenéis un guion que os puede resultar útil.

- Recopilad información sobre la obra originaria y su autor.
- Presentad y describid a los personajes de la historia y el argumento de la obra.
- Explicad cómo se adaptó la obra al cine, a la música, etc.
- Valorad tanto el libro como la película.

H. Stellt eure Arbeit der restlichen Gruppe vor. Diese Aufgabe kann jeweils ein gewähltes Gruppenmitglied übernehmen.

Ich bin mir meines Lernstils bewusst und ich nutze dieses Wissen, um Strategien zu entwickeln, die mir dabei helfen, weniger Fehler zu machen.



¡Equivocarse es de sabios!

- Ich kann zwischen der Beschreibung einer Person oder einer Situation und stattfindenden Handlungen unterscheiden und wähle jeweils die richtige Zeitform.
- Ich strukturiere meine Texte und benutze dazu Konnektoren.
- Ich vermeide es, Wörter zu wiederholen, und benutze stattdessen Synonyme und andere sprachliche Mittel.
- Ich korrigiere Akzente und orthografische Fehler.

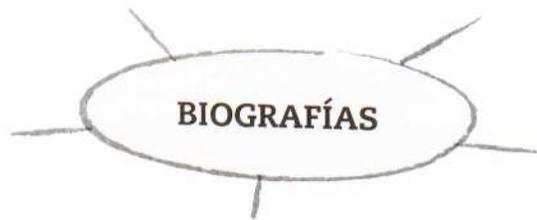
12. Una vida en palabras



A. In dieser Lektion hast du mehrere Texte über das Leben verschiedener Menschen gelesen. Lies sie noch einmal durch und schreibe mindestens zehn Wörter auf, die in den Biografien vorkommen. Füge der Liste mindestens fünfzehn weitere Wörter hinzu, die du bereits in den vorherigen Lektionen gelernt hast.

- trabajar

B. Poned en común vuestras propuestas y elaborad un asociograma conjunto en la pizarra.



C. Ahora, busca aquellas palabras del asociograma relacionadas con los diferentes momentos en la vida de una persona y clasificalas en esta tabla.

infancia	juventud	edad adulta	vejez

13. Preposiciones

Im Laufe des Kurses hast du den Gebrauch verschiedener Präpositionen gelernt. Kannst du Ausdrücke, Verben, Sprichwörter, feststehende Ausdrücke, etc. aufschreiben, die mit diesen Präpositionen gebildet werden? Du kannst die bisherigen Lektionen und deine Notizen zu Hilfe nehmen.

a

¿Vamos al cine?

de

en

con

Agua con gas

sin

por

El tren pasa por Segovia.

para

desde

Vivo aquí desde los 3 años.

hasta



Präpositionen kannst du dir am besten merken, wenn du die Ausdrücke auswendig lernst, in denen sie vorkommen. So bleiben sie besser im Gedächtnis haften.

14. El pelo rubio

Agrupar estas palabras por categorías y luego comparar con la clasificación de tu compañero/-a. ¿Coincidís?

- rubio
- azules
- bajo
- bigote
- delgado
- mayor
- gafas
- rizado
- largo
- barba
- calvo
- liso
- marrones
- pelirrojo
- gordito
- moreno
- castaño
- verdes
- joven
- negros
- ondulado
- alto
- corto

1. Der Gebrauch der Präpositionen **para, en, con, sin, a, de, desde, hasta y por**

para	<p>Ziel</p> <ul style="list-style-type: none"> □ El autobús <u>para</u> Alicante sale de la plataforma cuatro. <p>Zweck</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Aprendo español <u>para</u> leer literatura latinoamericana. <p>Empfänger/in</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Este regalo es <u>para</u> ti. Lo he comprado en Estambul. <p>Frist</p> <ul style="list-style-type: none"> □ El trabajo es <u>para</u> el miércoles.
por	<p>Angabe eines Durchgangsortes</p> <ul style="list-style-type: none"> □ El sofá no cabe <u>por</u> la puerta. <p>ungefähre Ortsangabe</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Me gusta ir a correr <u>por</u> el parque. <p>Grund, Ursache</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Se ha suspendido el concierto <u>por</u> la lluvia. <p>ungefähre Zeitangabe</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Prefiero estudiar <u>por</u> la tarde.
en	<p>Transportmittel</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Me da mucho miedo viajar <u>en</u> barco. <p>Ort</p> <ul style="list-style-type: none"> □ La leche está <u>en</u> la nevera. <p>das Innere eines Zeitraums</p> <ul style="list-style-type: none"> □ <u>En</u> diciembre siempre paso unos días con mi familia.
con	<p>Begleitung</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Voy a ir al cine <u>con</u> mi hermana. □ Por las mañanas siempre desayuno un té <u>con</u> leche. <p>Hilfsmittel</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Hay que hacer el examen <u>con</u> boli negro o azul. <p>Art und Weise</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Siempre vas <u>con</u> prisas por la mañana. ¿Por qué no te levantas antes? <p>Bestandteile</p> <ul style="list-style-type: none"> □ ¿Tienes ordenador <u>con</u> webcam? □ Por las mañanas siempre desayuno un té <u>con</u> leche.
sin	<p>Fehlen, Abwesenheit</p> <ul style="list-style-type: none"> □ ¿Tomas el café <u>sin</u> azúcar?
a	<p>Richtung</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Vamos <u>a</u> la universidad. <p>Entfernung</p> <ul style="list-style-type: none"> □ La parada del metro está <u>a</u> 100 metros. <p>Art und Weise</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Estos zapatos están hechos <u>a</u> mano. <p>Akkusativ bei Personen</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Todavía no he llamado <u>a</u> Marta. <p>Uhrzeit</p> <ul style="list-style-type: none"> □ El concierto es <u>a</u> las 10 h.

de	<p>Herkunft</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Soy <u>de</u> Barcelona. <p>Ort: lejos/cerca de</p> <ul style="list-style-type: none"> □ El gimnasio está muy <u>cerca de</u> la universidad. <p>Zeit: de día/noche</p> <ul style="list-style-type: none"> □ En <u>invierno</u>, cuando salgo <u>de</u> trabajar, ya es <u>de</u> noche. <p>Material, Beschaffenheit</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Estos vasos son <u>de</u> plástico. <p>Besitz, Eigentum</p> <ul style="list-style-type: none"> □ ¿<u>De</u> quién es esta chaqueta? ■ <u>De</u> Manu. <p>Art des Gegenstandes</p> <ul style="list-style-type: none"> □ No me gustan las películas <u>de</u> terror.
desde	<p>Ausgangspunkt</p> <ul style="list-style-type: none"> □ El tren va <u>desde</u> Zaragoza hasta Madrid. <p>Beginn eines Zeitraums</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Vivo en Buenos Aires <u>desde</u> 1998.
hasta	<p>Zielort</p> <ul style="list-style-type: none"> □ El autobús llega <u>hasta</u> la biblioteca. <p>Ende eines Zeitraums</p> <ul style="list-style-type: none"> □ Estamos <u>de</u> vacaciones <u>hasta</u> el día 15.



Die Präpositionen **de** und **a** verschmelzen mit dem Artikel **el** zu einem Wort.

de + el → **del**
a + el → **al**

2. Estar + Gerundium

Mit **estar** + Gerundium beschreiben wir Handlungen oder Situationen als vorübergehend und nicht endgültig.

- Estoy trabajando en un estudio de arquitectos.

Diese Handlungen oder Situationen können wir auch durch den Gebrauch des Präsens mit einem Zeitmarker ausdrücken: **desde hace unos meses, en estos momentos...**

- Desde hace cuatro meses trabajo en un estudio de arquitectos.

Um auszudrücken, dass Handlungen stattfinden, während wir sprechen, gebrauchen wir **ser** (im Perfekt, Indefinido oder Imperfekt) + Gerundium.

- Lidia está haciendo la comida. ¡Qué bien huele!
- ¿Dónde estaba usted la noche del robo?
- Aquí, en casa. Estaba viendo una película en la televisión.

Si sabes inglés:

Estaba + Gerundium = past continuous

- Estaba viendo una película. → I was watching a movie.



Um auszudrücken, dass eine Handlung gerade stattfindet, während wir sprechen, können wir keine anderen Zeiten verwenden:

*Lidia hace la comida.
 ¡Qué bien huele!*

3. Das Imperfekt im Kontrast zum Indefinido

Imperfekt	Indefinido
<p>Beschreibt eine Situation: ¿Cómo era?</p> <p>□ Durante su enfermedad, mi padre no <u>hablaba</u> ni <u>quería</u> comer nada.</p>	<p>Erzählt die Ereignisse: ¿Qué pasó?</p> <p>□ Al día siguiente no me <u>dejaron</u> salir a la calle: mi madre <u>fue</u> al hospital y <u>volvió</u> triste.</p>
<p>Gewohnheitsmäßige Handlungen in der Vergangenheit</p> <p>□ Cuando <u>era</u> pequeña, siempre <u>íbamos</u> de vacaciones al mar. <u>Alquilábamos</u> una casa en la playa y <u>nos quedábamos</u> dos meses. Después, cuando <u>empezaban</u> las clases, <u>volvíamos</u> a la ciudad.</p>	
<p>Andauernde Handlungen in der Vergangenheit</p> <p>□ Cuando <u>vivía</u> en Alemania, <u>iba</u> a la universidad y <u>estudiaba</u> alemán.</p> <p>□ En aquella época <u>pensaba</u> quedarme y terminar la carrera en Alemania.</p>	<p>Abgeschlossene Handlungen</p> <p>□ <u>Viví</u> tres años en Argentina antes de volver a España.</p>
<p>Handlungen, die durch eine neue Handlung unterbrochen werden.</p> <p>□ En Chile <u>governaba</u> Allende cuando tuvo lugar el golpe de estado de 1973.</p>	<p>Handlungen, die andere Handlungen unterbrechen</p> <p>□ En Chile <u>governaba</u> Allende cuando <u>tuvo</u> lugar el golpe de estado de 1973.</p>
<p>Die Handlung hat noch nicht stattgefunden oder ist noch nicht beendet.</p> <p>□ Cuando <u>llegaba</u> a casa, me di cuenta de que me había dejado la cartera en la universidad.</p> <p>□ Cuando <u>cruzaba</u> la calle, alguien me llamó.</p>	<p>Die Handlung hat stattgefunden oder ist beendet.</p> <p>□ Cuando <u>llegué</u> a casa <u>me di</u> cuenta de que me había dejado la cartera en la universidad.</p> <p>□ Cuando <u>crucé</u> la calle, alguien me llamó.</p>
<p>Parallel verlaufende Handlungen</p> <p>□ Víctor <u>hacía</u> prácticas en un hospital mientras <u>estudiaba</u> Medicina.</p>	

Si sabes inglés:

- Víctor hacía prácticas en un hospital mientras estudiaba Medicina.
... while he was studying Medicine.
- Ella vivía en Chile cuando comenzó la dictadura en 1973.
... was living in Chile.
- Estábamos viendo una película y de repente la interrumpieron para informar sobre la crisis. We were watching a movie...

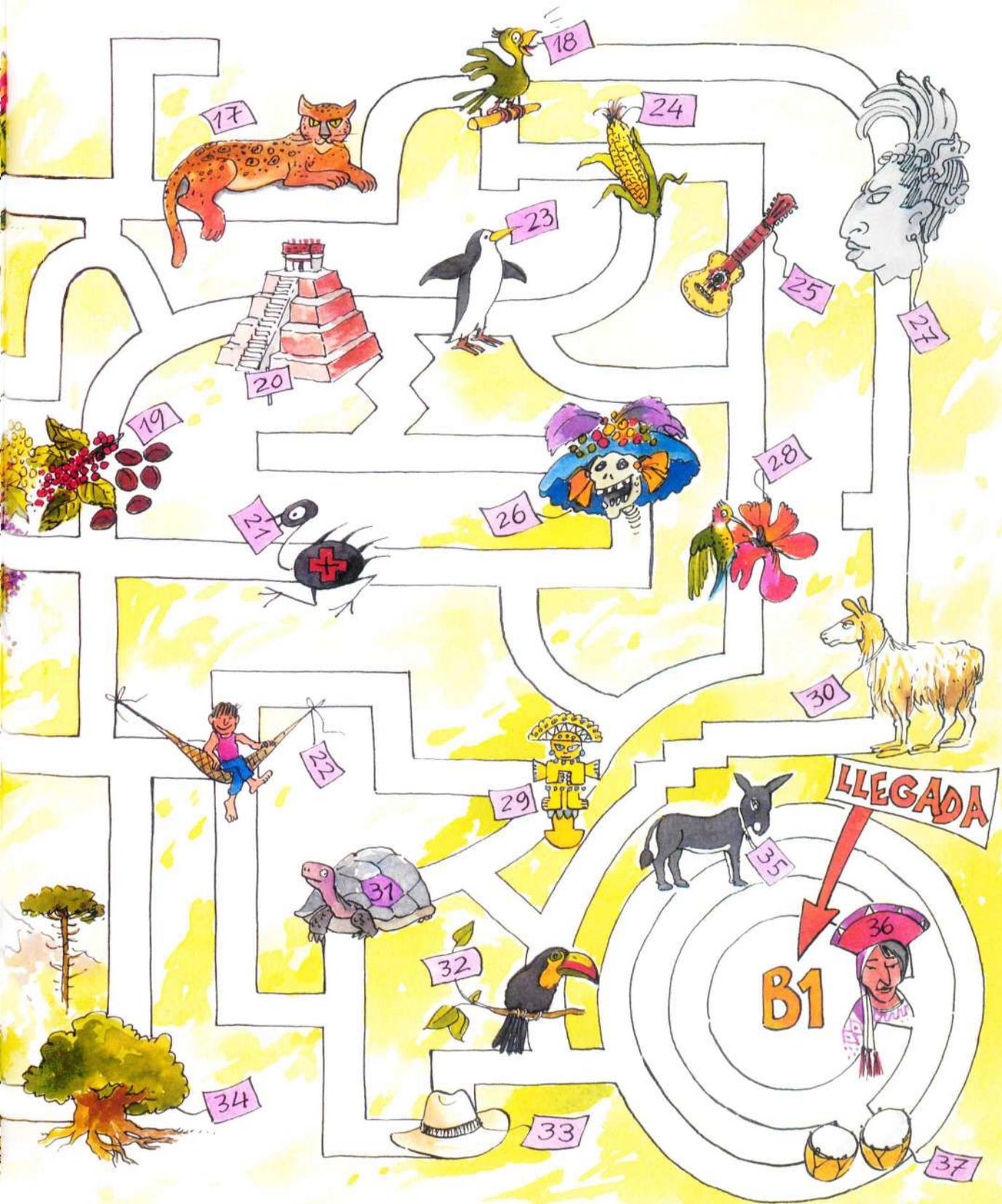
4. Zeitmarker, die Dauer anzeigen

hace	vor	<input type="checkbox"/> Me casé <u>hace</u> cinco meses.
desde + Datum desde que + Verb	seit (Zeitpunkt) seit(dem)	<input type="checkbox"/> Vivo en Montevideo <u>desde</u> 2006. <input type="checkbox"/> Vivo en Berlín <u>desde que</u> acabé la carrera.
hasta	bis	<input type="checkbox"/> Tengo clase <u>hasta</u> las once.
desde hace	seit (Zeitraum)	<input type="checkbox"/> Paula y Agus son novios <u>desde hace</u> ocho años.
desde... hasta...	von ... bis	<input type="checkbox"/> Estuvimos de viaje <u>desde</u> el 15 de septiembre <u>hasta</u> el 20 de noviembre.
a partir de	seit, ab	<input type="checkbox"/> <u>A partir de</u> 1990 los medios de comunicación en México pasaron a manos de empresas privadas.

Si sabes inglés:

- Vivo en Valencia desde 2009 → I live in Valencia since 2009.
- Vivo en Valencia desde hace dos años → I've been living in Valencia for two years.
- Me mudé a Valencia hace dos años → I moved to Valencia two years ago.





Instrucciones

1. Das Spiel besteht darin, in möglichst kurzer Zeit von "Entrada" zu "B1" zu gelangen.
2. Am besten spielen immer drei Personen zusammen: eine schlägt die Seiten mit dem Spielplan auf, die andere Seite 242, die dritte Person hält die Lösungen parat.
3. Es beginnt die Person mit dem kürzesten Namen und es wird im Uhrzeigersinn gespielt.
4. Auf dem Weg befinden sich Hindernisse mit Figuren, die ab dieser Seite vorgestellt werden.
5. Manchmal muss man eine Aufgabe lösen, um das Hindernis zu überwinden und auf dem gewählten Weg weiterlaufen zu können. Ist der Weg versperrt, muss man "Pfand zahlen", d. h. eine Aufgabe lösen, kann aber nicht weiter. Jede/r hat drei Minuten, um die Aufgabe zu lösen.
6. Wird die Aufgabe richtig gelöst, geht es zur nächsten Figur. Ist die Lösung falsch, verliert man die Runde und muss zurück, um es auf einem anderen Weg zu versuchen. Jede/r darf nur 3 Aufgaben hintereinander lösen.
7. Die Aufgaben und die "Pfandforderung" werden laut vorgelesen.
8. Kann jemand seine Aufgabe nicht lösen und der/die andere kennt die Antwort, hebt er/sie die Hand, korrigiert, gewinnt die Runde und macht weiter.
9. Gewinner/in ist die Person, die "B1" zuerst erreicht hat.

Fichas y actividades



1. Mono de Nazca

Es una figura muy especial. Nazca está en los Andes peruanos y es una enorme zona bastante plana entre las montañas. Allí hay una gran cantidad de dibujos muy grandes, hechos con piedras más claras, que representan casi siempre animales. Lo divertido es que para verlos es necesario hacerlo desde arriba: desde las montañas, desde un avión... ¿Para qué se hicieron? Nadie lo sabe, algunos dicen que es para orientar a los extraterrestres.

Dale la tarjeta a otra persona del grupo. Ella lee el texto y tú decides qué te gustaría hacer el fin de semana. Para ello toma nota de las actividades que anuncia la radio y dónde y cuándo tendrán lugar.

Radio Universitaria

¡Hola a todas y a todos en la noche universitaria!
Por fin, por fin, se acaba el invierno. Llega la primavera y con ella las ganas de salir, ¿verdad? Este fin de semana no va a haber lluvias. Durante el día vamos a tener sol y buenas temperaturas, hasta 22 grados. Si estáis pensando adónde ir este fin de semana, seguid conectados con nosotros porque os damos toda la información. Lo mejor del sábado: "Rock continuado" las 24 horas en el auditorio del campus. Rock del mejor al aire libre. ¡A partir de las diez de la noche! Y el domingo, música clásica. A las seis, en la Sala de Música de Cámara, el Cuarteto Mayor, de nuestra universidad. Ah, y además de los conciertos, también tenemos fiesta. La facultad de Filosofía, este fin de semana, celebra su famosa fiesta de primavera. El sábado por la noche, a partir de las once, en la discoteca Palmeras.



2. Palmera

Hay muchas especies de palmeras. Son árboles que se encuentran en zonas cálidas y tropicales. Algunas dan alimento (cocos, dátiles), otras son decorativas y se ven en los parques de las ciudades. Hay palmeras en toda América Latina y también en España. El bosque más grande de palmeras de Europa está en Elche (España). Algunas de sus palmeras tienen más de 300 años.

✕ ¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda. A la sombra de esta palmera, adivina la respuesta y también te quedas.

Adivina, adivinanza

Célebre escritor hispanohablante, creador del primer "best-seller" en castellano. Nunca obtuvo un título universitario, ni recibió el Premio Nobel y aunque solo podía usar una mano, escribió muchísimo.



3. Guagua

La palabra "guagua" tiene varios significados. En Chile, p.ej., significa "bebé". Pero en las Islas Canarias y en el Caribe, "guagua" es un transporte público, un autobús. Casi siempre van muy llenos. En las guaguas de la

República Dominicana podemos ver a veces a un hombre joven en la puerta que nombra a gritos los lugares por los que pasa.

⊗ ¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda. Te ha tocado... ¡el baile cruzado!

Ponte de pie, toca la rodilla derecha con el codo izquierdo y luego la rodilla izquierda con el codo derecho. Al menos diez veces. Ah, y mejor si le pones música. Puedes cantar tu canción favorita.



4. La Mezquita

La Mezquita de Córdoba (España) es, desde el siglo XIII, la catedral de Santa María. Junto con la Alhambra es el monumento más importante de la arquitectura de Andalucía. Está formada por 850 columnas de piedras diferentes.



5. Zampona

Zampona, también llamada "siku", es un instrumento musical que produce un sonido particular, similar al canto de algunos animales. Existe desde la época precolombina y su nombre es probablemente la deformación de la palabra española "sinfonía".

Los indios del alto Perú creían que se llamaba así la música de los españoles.



6. Bananas

¡Qué ricas! Son un fruto tropical que se exporta a todo el mundo porque se mantiene muy bien cuando se recoge verde y se coloca en cajas. Luego, cuando ve la luz, madura y se hace comestible. En el resto del mundo se conocen las bananas amarillas, que son las

que se exportan más, pero las hay marrones, verdes y negras; enormes y muy pequeñas. ¿Sabes qué diferencia hay entre una banana y un plátano?



7. El cóndor

Es el pájaro más grande del planeta: vuela hasta a 7 000 metros de altura y cuando extiende las alas llega a medir casi tres metros. La cabeza

es rojiza y no muy grande y cambia de color según el estado de ánimo del animal. Hay una canción peruana muy conocida "El cóndor pasa", declarada Patrimonio Cultural de la Nación en 2004.

¿Has tenido alguna vez un choque intercultural? Cuéntanoslo. Aquí tienes un ejemplo. Léelo en voz alta. Si no se te ocurre nada, no puedes seguir jugando: El cóndor pasa ¡Pero tú, no!

A mí me pasó una cosa muy rara en Francia con los besos. En España damos dos besos para saludar. Y en Francia dan tres y a veces cuatro, creo. ¡No sé! Siempre era muy complicado... Además yo venía de Argentina, donde la gente se besa mucho, pero sólo dan un beso... ¡Qué lío!



8. Mate

Es una bebida que se toma en el sur de Brasil, en Paraguay, Uruguay y Argentina. Para servirla, se usa una especie de vaso que también

se llama mate: puede ser de madera, de metal, pero tradicionalmente era una calabaza vacía. Tiene un sabor amargo parecido al del té verde y por eso algunos lo toman con azúcar. Compartir el mate es un verdadero rito de amistad en el sur de América.

⊗ ¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda. Mientras te tomas un mate, colocas los espacios o "divides las palabras" que le faltan a esta frase. Una vez que tengas la versión correcta, explicasela a tus compañeros/-as de juego.

"YonosesiDiosexisteperosixistesequenolevaamolestarmiduda".
Mario Benedetti. Poeta y escritor uruguayo.



9. Gorra boliviana o peruana

La "gorrita de alpaca" es un accesorio de vestir muy extendido en toda la zona de los Andes peruanos y bolivianos. Las partes largas permiten protegerse mejor del frío de esta región.

Si entiendes parte de una frase, muchas veces puedes predecir cómo sigue. El comienzo te abre una perspectiva. Además sabes cómo se construyen frases. Así podrás reconstruir la información perdida. Lee en voz alta.

Evo Morales presenta la Constitución Política boliviana en lengua quechua

El Alto, Bolivia, 8 de febrero 2008. Este sábado se publicó la primera edición en idioma quechua de la nueva del Estado de Bolivia. El presidente Evo Morales presentó la nueva Carta Magna en la andina de El Alto. En la ciudad de Cochabamba, el delegado presidencial Marco Carrillo, presentó la primera edición en quechua, uno de los 35 originarios de habla mayoritaria en Bolivia. En esa ocasión Carrillo explicó que el texto en había sido traducido al quechua y que la contenía los 411 artículos de la nueva Constitución. "A partir de hoy la vamos a poner en circulación a nivel nacional e para que el mundo se entere de que Bolivia es plurinacional", dijo Carrillo. El dirigente explicó que la traducción de la Carta Magna al quechua "y otras lenguas de nuestros pueblos", es el primer paso para constitucionalizar los idiomas que en el país.



10. Quetzal

Quetzal: pájaro que se encuentra en las regiones tropicales de Latinoamérica. Es el símbolo de la República de Guatemala y nombre de su moneda. Los

aztecas y mayas creían que era una forma animal del dios del aire. Su nombre viene del náhuatl.



11. Cabeza Olmeca

La cultura olmeca aparece como una unidad multiétnica y plurilingüística que se extendía sobre la mayor parte de América Central, desde 1200 hasta

500 a. C. Entre otras cosas, se considera que los olmecas desarrollaron el juego de pelota e inventaron el cero, el calendario y la escritura. Las famosas esculturas representan a personas importantes de la comunidad y dioses. Llaman la atención los rasgos negroides de algunas de ellas.

La terapia del beso

Aunque parezca extraño, personas expertas aseguran que besar a su pareja es el mejor medicamento contra la depresión y una excelente forma de mejorar la salud.

El beso estimula la parte del cerebro que libera la hormona oxitocina, creando así una sensación de bienestar. Algunas funciones como, por ejemplo, el enamoramiento, el orgasmo o el *parto* están asociadas a los sentimientos, la ternura y al acto de tocar. La sexóloga británica Denise Knowles es una *ferpiente* partidaria de que las parejas se besen y no sólo junten los labios, como un acto *reflejo*, sin emociones. "Se pone mucho énfasis en tener muy buenas relaciones sexuales y muchos se olvidan de que un simple beso es una fácil manera de mantener el contacto".

Adaptado de BBCMUNDO.com

Elige el sinónimo que, en tu opinión, es adecuado para este contexto.

parto (sustantivo masculino)
salida — división — nacimiento

ferpiente (adjetivo)
indiferente — tolerante — entusiasta

reflejo (adjetivo)
inconsciente — planeado — continuado



12. La iguana

Es un animal de regiones tropicales, un reptil. Le encanta tomar sol.

Las hay de diferentes tamaños y colores: verdes y grises, pero el color

de la piel puede cambiar. Eso depende de la edad, la alimentación y factores ambientales. También de la temperatura. Algunas se alimentan de insectos, otras de hierbas o pequeños animales. Miden desde 7,5 centímetros hasta 2 metros. No producen sonidos.

Di quiénes son estas personas.

Algunas de estas personas huyen de la guerra y otras porque no tienen tierra o agua para cultivarla. La mayoría lo hace por alguna razón que tiene que ver con la política o con buscar mejores oportunidades. Su corazón está al Sur pero la necesidad las lleva al Norte. Entre ellas hay algunas bastante ingenuas que abandonan su patria creyendo que existen otras mejores.



13. La Sagrada Familia de Barcelona

Es una basílica construida por Gaudí a finales del siglo XIX y que todavía no está terminada. Es la obra maestra de este arquitecto barcelonés, el máximo representante del modernismo catalán. Otras obras famosas de Gaudí son: La Pedrera, el parque Güell, la Casa Batlló y la Casa Vicens.

Dale la tarjeta a otra persona del grupo. Ella leerá el texto. Escucha, reacciona, y si no entiendes, pide ayuda.

¡Bienvenido al aeropuerto de Barcelona!

■ Hola, buenos días.

□

■ ¿Tiene un minuto? Estamos haciendo una encuesta entre las personas que viajan a nuestro país. ¿Quiere contestar a nuestras preguntas? Son muy cortas...

□

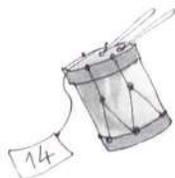
■ ¿Por qué le gusta viajar al extranjero?

□

■ ¿Trabaja o estudia?

□

- ¿Cuántos años tiene?
- _____
- ¿Qué le gusta hacer en su tiempo libre?
- _____
- ¿Puede darnos su número de teléfono? Es para entrar en un concurso. Puede ganar un viaje fantástico...
- _____
- Muchas gracias por su ayuda.
- _____



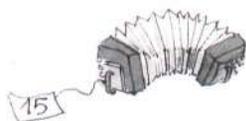
14. El bongo

Es un instrumento musical con el que solo se puede marcar el ritmo. Puede tocarse en las orquestas y acompañar el rock y el pop modernos. También es muy común en la

música folclórica latinoamericana, especialmente la de la región andina. Los hay de diferentes tamaños y de acuerdo al lugar puede cambiar de nombre. Hay un dicho en español, "tener la cabeza como un bongo", que quiere decir que uno está confundido.

Cada una de las letras de la frase está representada con una línea. Quien juega pregunta si hay una determinada letra del alfabeto en esa frase. Si hay una persona que controle, la coloca en todos los lugares donde aparece. Si esa persona no existe, dibuja una parte del ahorcado (la cabeza, el cuerpo, las dos piernas y los dos brazos). Para ganar, quien adivina tiene que terminar la frase antes de que la controladora o el controlador termine de colgarlo.

¡C _ _ _ _ _ A _ _ _ _ _ Á _
C _ _ A _ _ A _ _ _ _ _ A _ _ A!



15. Bandoneón

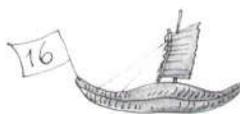
Es uno de los instrumentos que caracteriza los grupos musicales que se dedican al tango. Tiene un sonido pro-

fundo y un poco triste que ha dado al tango moderno su típica melancolía. ¿Sabes quién es Piazzola? Tal vez sea el bandoneonista más conocido en el mundo.

- ✘ ¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda. Tienes que trabajar un poco. En la siguiente poesía se hace alusión a algunos signos de puntuación que conoces. Di de qué signos se trata y para qué se usan.

Una paloma,
punto y coma,
hace su nido,
punto y seguido,
con mucho arte,
punto y aparte,
en diagonal
punto y final.

Si lo haces mal, tienes que "tocar" un tango. A ver cómo te sale. Sin bandoneón, por supuesto.



16. Totorita o caballito de totora

Barcas del lago Titicaca. No están hechas de madera sino

de juncos de totora. El lago Titicaca está entre Bolivia y Perú, a unos 3800 metros sobre el nivel del mar; por eso es el lago navegable más alto del mundo. Es el segundo lago más grande de Sudamérica (8562 km²) después del lago de Maracaibo. Por la pureza del aire, el lago es especialmente transparente y la calidad de la luz es excepcional; las montañas parecen estar muy cerca, aunque en realidad están a 20 o 30 km del lago.

- ✘ ¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda. Le das un abrazo a tu profesor/a y al mismo tiempo le dices que el curso te ha gustado mucho. Sin embargo, le haces tres sugerencias para que sea mejor:
 - 1- Habría que...
 - 2- Tendría que...
 - 3- Me gustaría + Infinitivo...



17. Jaguar

El jaguar es un animal del Nuevo Mundo. Es un felino grande, que caza y vive en solitario y que no tiene enemigos naturales. Vive en todo el continente

americano, pero ahora está en peligro de extinción, sobre todo porque su hábitat, la selva, está desapareciendo. Antiguamente formaba parte de la mitología de muchos pueblos indígenas, y estaba relacionado también con los chamanes.

- ✘ ¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda. ¡Existe un solo modo de tranquilizar a los animales peligrosos cuando nos observan! Abre la ventana o la puerta de la clase y mirando hacia fuera, canta durante treinta segundos una canción en español ¡No muy fuerte, por favor! ¡Las agresiones producen agresiones!



18. Loro

Es una de las sorpresas del Nuevo Mundo. Un pájaro casi siempre verde que repite las palabras que le dicen. Vive en las selvas tropicales,

pero se adapta bastante bien a climas un poco más fríos. En el siglo XVIII muchos circos europeos tenían números con loros, nadie creía lo que escuchaba: ¡un pájaro que hablaba! Y claro, el dueño del circo no decía que solo repetía lo que le habían enseñado.

¡Este loro es un artista! Entonando una frase de diferentes maneras, logra expresar 3 estados de ánimo: alegría, desconcierto y enamoramiento. ¿Cómo lo hace?

He encontrado al amor de mi vida.



19. Cacao

El cacao es una planta y al mismo tiempo una bebida que lleva el mismo nombre. Llegó

a Europa desde América. Los mayas lo cultivaban desde hacía muchísimo tiempo. El nombre "que se usa en muchas lenguas" deriva de una palabra maya: **cac-** significa "rojo" y se refiere al color del fruto y **-cau** expresa las ideas de "fuerza y fuego".

Lee en voz alta.

Cuando los españoles llegaron a México, conocieron una bebida aromática que se tomaba caliente. La base era del fruto molido de una planta que se preparaba con agua, miel y especias. Los aztecas, que mantenían relaciones comerciales con los diferentes pueblos mayas, compraban de ellos los frutos. La bebida la llamaban "xocolatl". En aquellos tiempos el "xocolatl" se veía como alimento que daba fuerza y despertaba el apetito sexual. Las semillas de la planta también se utilizaban como monedas de cambio, costumbre que se mantuvo hasta mucho después de la colonización de los españoles. Dicen que Hernán Cortés pagaba a sus soldados con esas semillas.

¿De qué fruto estamos hablando?



20. Pirámide de Palenque

El sitio arqueológico de Palenque se encuentra en lo que es hoy el estado mexicano de Chiapas. Tiene una extensión de unos 2,5 km² con más de 200 estructuras arquitectónicas,

diferentes en tamaño y complejidad: palacios, templos y un observatorio. En lo alto de esta Pirámide de Palenque está el Templo de las Inscripciones. En sus muros interiores se encuentran 620 jeroglíficos. Con su interpretación y el resto de la información arqueológica, se conocen hoy los nombres de los gobernantes y personajes principales, fechas de nacimiento, celebración de matrimonios y muchos datos más, que permiten caracterizar con cierta exactitud un período importante de la historia centroamericana.

¿El lenguaje humano es un producto de la genética?

Lee el siguiente párrafo, detecta las palabras que garantizan la cohesión del texto y disélas a tus compañeros/-as de juego.

La evolución del lenguaje humano se debe a la cultura y no a la genética, señala un estudio realizado por el University College London (UCL). Aunque exista una base genética relacionada con el lenguaje, que incluso existió antes de la aparición de este, los cambios lingüísticos son demasiado rápidos para quedar codificados en nuestros genes. A esta conclusión se llegó gracias a un modelo teórico "basado en simulaciones informáticas" que permitió comparar el ritmo de la evolución del lenguaje y el de la evolución genética. La conclusión es que el lenguaje humano es un sistema evolucionado culturalmente y no un producto de la adaptación biológica.



21. Suri

Es un pájaro enorme que no vuela y que corre mucho, muchísimo, sobre todo antes de que llegue la lluvia, por eso los indios Quilmes

del norte de Argentina lo llamaban "suri", que en quechua quiere decir "el que anuncia la lluvia". Después de correr se detiene y realiza una especie de baile: según cuanto dura... así durará la lluvia.



¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda.
Lee este trabalenguas.

Había una caracatrepa
con tres caracatremitos
cuando la caracatrepa trepa
trepan los tres caracatremitos



22. Hamaca

La hamaca sirve para dormir o descansar. Originalmente se hacían de un material vegetal. Esta red se cuelga

entre dos puntos firmes. La hamaca viene de Centroamérica y todavía hoy se usa en muchos lugares en lugar de la cama, porque es más cómoda y más fresca.



¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda.

Una hamaca paraguaya para descansar en medio del camino... que no es el correcto. Mientras tus compañeros/-as siguen jugando, vete corriendo a la cafetería y cómprales un café. Cuanto más tiempo tardes, peor, porque pierdes turnos.



23. Pingüino

Es un habitante de las zonas frías del hemisferio sur. Tiene alas, pero no vuela. Al igual que otros animales de climas fríos tiene incorporada una serie de características que le permiten

una regulación muy precisa del calor y del gasto energético del cuerpo; es capaz de producir un aceite con el que protege sus plumas.



¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda.

Tienes que adivinar la solución de esta adivinanza.

Cinco hermanos muy unidos
que no se pueden mirar,
cuando pelean aunque quieras
no los puedes separar.



24. Maíz

El maíz ha sido y sigue siendo la base de la alimentación de muchos pueblos latinoamericanos.

En Guatemala, por ejemplo, se encontraron pruebas del cultivo de esta planta por poblaciones que habitaban esa zona 5000 años antes de Cristo. La palabra "maíz" deriva de "mahis", un vocablo con el que los Caribes denominaban esta planta. Sin embargo, en Bolivia y Perú, se le llama "sara", del quechua; en Oaxaca (México) se le llama "tlayoli", del náhuatl y en Canarias se llama "millo", del portugués "milho".

Los incas, cuando una persona era muy sincera, decían que era "como de maíz".

Tú tienes que completar estas frases en un minuto, pero tienes que hacerlo en imperfecto.

_____ como un burro.
_____ blanca como la nieve.
_____ como un loro.



25. El charango

Es un instrumento musical. Se parece a una guitarra, pero es más pequeño. Se toca en las regiones del Altiplano de la Cordillera de los Andes, en América del Sur. Es de origen boliviano, pero también está muy presente en la música folclórica del Perú, Argentina, Chile, Ecuador y Colombia. Antes se construía con un animal: el quirquincho. Hoy día ya no: se hace de madera.

⊗ ¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda.
El charango parece una guitarra, pero no lo es. Todo lo que parece igual puede no serlo: como este camino que no es el correcto. Haz frases con los verbos "ser" y "estar" para que estos adjetivos adquieran diferente significado. Tienes dos minutos.

abierto | despierto | rico | claro



26. La Catrina

Es una dama-esqueleto. Su autor, el gráfico mexicano José Guadalupe Posada (1852-1913), famoso por sus dibujos, la creó como representación irónica de la clase social alta

de México, antes de la revolución mexicana de 1910. En la actualidad es el símbolo del día de Muertos en México, el 2 de noviembre.

La falta de memoria no es la muerte de nadie.

Tienes que suponer que tu compañero/-a tiene una pérdida de memoria absoluta en los próximos tres minutos. Debes darle las instrucciones completas para... ¡Eso lo decide una persona del grupo!



27. Gran Pacal

Pacal el Grande o K'inich J'anaab Pakal (603-683), es el más conocido de los Señores de Palenque, ciudad en el actual estado mexicano de Chiapas y uno de los sitios arqueológicos más impresionantes de la cultura maya. Durante el gobierno de Pacal el Grande, la arquitectura y el arte en general recibieron importantes impulsos y la ciudad floreció como nunca antes. En

1987 la UNESCO la declaró Patrimonio Cultural de la Humanidad.

El Gran Pacal ordena:

Serás El Gran Pacal durante unos minutos y le darás órdenes a tu compañero/-a.

Podrás dar órdenes de movimiento como: El gran Pacal dice "Ponte de pie y baila" y tus compañeros/-as deberán cumplir la orden. Podrás decir también "Ponte de pie y baila" (sin decir que lo ordena el Gran Pacal) y no deberán obedecerte. Si te obedecen, puedes seguir con el laberinto y el compañero/-a que tú elijas tendrá que dar tu próxima prenda.



28. Colibrí

El colibrí es el símbolo de la ciudad de Quito, la capital de Ecuador. Aunque es muy pequeño, posee una gran fuerza y poder de vuelo debido a que sus alas pueden girar totalmente (como las de un helicóptero). Esto es lo que le permite quedarse durante largo tiempo como quieto y colgado inmóvil en el aire. En los Andes ecuatorianos existe una gran familia de colibríes de colores brillantes que cambian con la luz del sol.

Dale la tarjeta a otra persona del grupo. Ella leerá el texto. Escucha y toma nota. ¿Qué salas de la biblioteca puedes usar sin ningún permiso especial y cómo puedes llegar a ellas?

En la biblioteca...

Estimadas y estimados estudiantes:

Les doy la bienvenida a la Biblioteca Universitaria. Como saben, esta es una biblioteca muy antigua y tiene libros de gran valor. Ustedes, como estudiantes, pueden usar muchas de sus salas, aunque no todas.

La sala más importante es la sala de lectura. Allí pueden usar todos los libros que hayan pedido. Está situada en el primer piso. Tienen que usar la escalera de la derecha.

En el segundo piso tienen la sala de prensa. Allí hay prensa nacional e internacional. Además de periódicos, hay revistas científicas en castellano y en inglés. Se sube a la sala también por la escalera de la derecha.

Además de estas salas, tenemos las salas históricas. Solo se pueden usar con un permiso especial, por ejemplo, una carta de su profesor, explicando el motivo.

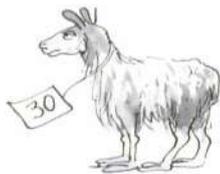


29. Tumi

El Tumi es un tipo de cuchillo que se usaba en ceremonias religiosas en el antiguo Perú. Normalmente es de una sola pieza metálica. Una parte del cuchillo tiene forma de figura humana y la otra, de media luna.

✕ ¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda. Aprende de memoria estos versos y busca a alguien de la clase que tenga sentido del humor y se los recitas antes de seguir jugando. Tienes solo un minuto.

Pasado, presente y futuro.
Mi pasado fue muy triste.
Mi futuro no lo sé.
Mi presente es que te quiero
y que nunca te olvidaré.



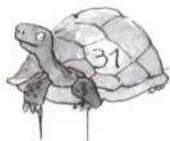
30. Llama

La llama es un animal doméstico muy resistente, originario de América del Sur. Convive con los indígenas desde el tiempo de los incas y tal vez antes. Hoy

día se sigue utilizando como animal de carga en los Andes. También sirve de símbolo en muchos países sudamericanos.

¿Conoces los cuatro significados de la palabra que se repite en la siguiente frase?

La llama que llama se llama "Llama Amorosa".



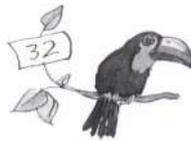
31. Galápagos

El galápagos es una tortuga marina. Hay más de 80 especies en el mundo. Muchas de ellas están en peligro de extinción. La más famosa

es la tortuga gigante o galápagos, animal que dio nombre a las Islas Galápagos, que hoy forman parte de Ecuador y que son Patrimonio de la Humanidad.

Lento pero seguro: tienes que definir tres de estas palabras, pero sin decir la palabra que es. Tus compañeros/as te dirán a qué te refieres para ver si lo has hecho correctamente.

fundar comenzar finca chalet
dictador urbanización
zar baronesa cortijo posada



32. Tucán

Es uno de los habitantes más simpáticos de las selvas tropicales americanas. Es negro, blanco y amarillo-naranja. No parece un ser

viviente: ¡Parece inventado! Come mucha fruta y hace muy poco ruido, apenas un cru-cru-cru. No canta y le gusta estar al sol en la parte más alta de los árboles.

✕ ¡Uy! Este no es el camino... Pagas prenda. Lee los versos y haz lo que se te pide:

Camina como un conejo
y sin mirar para atrás
a todos los de tu clase
un besito les darás



33. Sombrero Panamá

Es el sombrero con el que siempre imaginamos a los hombres

de Centroamérica, con traje y sombrero panameño ¡y no es solo un invento de Hollywood! Se hace con las hojas de una planta que parece una palmera y, a pesar del nombre, se empezaron a fabricar en Ecuador, solo que cuando construyeron el canal de Panamá, todos los trabajadores y hasta el mismo Roosevelt lo usaron y eso aumentó su popularidad en el resto del mundo.

Dale la tarjeta a las otras personas del grupo. Cada una de ellas lee una parte del texto. Escucha y decide con quién prefieres compartir piso. Luego explica por qué te has decidido así.

¿Orden o creatividad?

- Mira, para mí, lo más importante es el orden. Me gusta tenerlo todo organizado. Es que tengo que estudiar mucho y si no me organizo, es imposible... Lo primero es que el día esté bien estructurado: me levanto pronto, para tener tiempo de hacer deporte, luego desayuno y voy a la universidad.
- A mí me gusta estudiar, pero siempre lo hago en el último momento, justo antes del examen. A veces tomo mi sombrero, la crema solar y los apuntes y me voy a la playa a estudiar. Durante el curso no estudio mucho.



34. Ombú

El ombú es un árbol que se encuentra en Argentina y Uruguay: simboliza la pampa. La palabra es de origen guaraní y significa sombra.

Puede tener de 10 a 15 metros. Crece muy rápido. Puede vivir en zonas con muy poca agua.



35. Burro

El burro catalán nace como una propuesta de reivindicación que pretende luchar contra el centralismo uniformizante, expresado por

símbolos como el toro o las castañuelas, defendiendo así las diferentes identidades y culturas que habitan la península ibérica.

¿Qué tiene de particular esta palabra? Observa las vocales.

Murciélagu

¿Y esta frase? Mira las consonantes.

Me llamo Alex Köch. Vivo en Ávila (España), una famosa ciudad con historia y naturaleza. Tengo una página web que anuncia alojamientos en hoteles y casas rurales.



36. Chamán

Los chamanes son personas sabias que cumplen funciones muy importantes en las comunidades indígenas. Algunas de sus tareas son: comunicarse con los espíritus para corregir los errores de la comunidad a la que pertenecen y garantizar la armonía entre las personas, su mundo espiritual y el mundo físico. A veces pueden curar algunas enfermedades.

Este texto está "un poquito enfermo": cúrale los errores. Son cuatro. Tienes un minuto y medio, en este caso.

Andreu es estudiante de Economía. Esta es su primera semana en la facultad. Se levanta a las ocho, toma un café, busca a su mochila y en moto llega a la zona universitaria. Entre carteles de protestas para Bolonia y el problema de la vivienda, llega al aula donde tiene su primera clase. Aunque sea temprano, la clase está casi llena y muchos estudiantes ya no tienen sitio. La profesora llega, presenta el programa en valenciano y algunos estudiantes protestan porque no la entienden. A esas personas les dice que hablan con ella en su hora de tutoría. Les recomienda una bibliografía, les explica cuándo y cómo son los exámenes y que existe la posibilidad de trabajos escritos o ponencias en clase.



37. Timbales

Los timbales son un instrumento de percusión y sirven para marcar el ritmo. Están formados por dos tambores. Son de origen cubano y se usan mucho en la música latina de baile.

Lee en voz alta las preguntas y di a tus compañeros/-as cómo es la entonación de cada una de ellas y por qué.

Un detective está hablando con personas sospechosas:

- ¿Dónde estaba la noche del robo?
- ¿Conoce a los Erasmus del último piso?
- ¿Y quién es Sócrates, si se puede saber?
- ¿Se puede...?
- ¿Cómo dice?
- ¿Qué tipo de gafas? ¿Gafas redondas?

- 1 elegir entre concierto de rock, concierto de música clásica y fiesta en una discoteca.
- 2 Cervantes
- 3 prenda
- 4 distractor
- 5 distractor
- 6 distractor
- 7 sin clave
- 8 "Yo no sé si Dios existe, pero si existe, sé que no le va a mostrar mi duda."
- 9 de la nueva Constitución del Estado de Bolivia / ciudad andina de El Alto / los 35 idiomas / el texto en castellano / y que la traducción / a nivel nacional e internacional / constitucionalizar los idiomas que se hablan en el país
- 10 distractor
- 11 parto / nacimiento, ferviente / entusiasta,
- 12 emigrantes, refugiados, exiliados
- 13 Buenos días / Si / Me gusta viajar al extranjero porque... / Estudio... / Tengo XXX años / Me gusta... / No, prefiero no dar el teléfono / Si, mi número es el... / De nada.
- 14 ¡Cuelguen a los que están contaminando el planeta! punto y coma, punto y seguido, punto y aparte y punto final.
- 16 prenda
- 17 prenda
- 18 ¿He encontrado el amor de mi vida? / He encontrado el amor de mi vida? / He encontrado el amor de mi vida (entonación plana)
- 19 cacao
- 20 "antes de la aparición de este" se refiere a "lenguaje" y "el de la evolución genética" se refiere a "ritmo"
- 21 El grupo decide si la pronunciación es correcta.
- 22 prenda
- 23 los dedos de la mano (prenda)
- 24 1. Trabajaba como un burro. 2. Era blanca como la nieve.
- 3. Hablaba como un loro.
- 25 1. abierto/sociable/lo contrario de cerrado, 2. despierta/inteligente/lo contrario de dormida, 3. rico con mucho dinero/de buen sabor, 4. claro/obvio/lo contrario de oscuro
- 26 sin clave
- 27 juego
- 28 Se puede usar sala de lectura (primer piso, escalera de la derecha) y sala de prensa (segundo piso, escalera de la derecha)
- 29 prenda
- 30 llama: animal, gritar / producir un sonido, tener / llevar el nombre de, juego
- 31 ejemplos: 1. finca: una casa con tierra cultivada, 2. chalé: una casa con jardín, 3. fundar: comenzar una actividad, 4. comenzar: iniciar, 5. posar: un tipo de casa de campo, 6. dictador: un gobernante con poder absoluto, 7. baronesa: un título de nobleza femenino, 8. zar: título de los emperadores de Rusia, 9. urbanización: conjunto de viviendas en las afueras de una ciudad, 10. cortijo: finca extensa típica del sur de España
- 32 Hay que darle un beso a cada persona de la clase.
- 33 Hay que elegir para compartir piso a la persona organizada y sistemática o a la persona más divertida y desorganizada y explicar por qué.
- 34 distractor
- 35 Tiene todas las vocales. / Tiene todas las consonantes.
- 36 primera/primer/a, busca a/busca, para/por, hablar/hablar (controlar la información).
- 37 1, 3, 6: descendente 2, 4: ascendente, 5: otra función.

1. ¿Reconoces el español?

- CD2
11
- A.** Du suchst ein Radioprogramm in spanischer Sprache. Findest du es? Wie hast du die Sprache erkannt? Hast du einige Wörter verstanden? Welche?

B. Höre die Aufnahme noch einmal. Erkennst du andere Sprachen? Welche? Wie bist du darauf gekommen? Wie klingen sie in deinen Ohren?



2. Las vocales

- CD2
12
- A.** Die spanische Sprache hat fünf Vokale, die entweder stark oder schwach sind. Sie werden normalerweise kurz und halboffen ausgesprochen. Höre die Beispiele.

- CD2
12
- B.** Höre sie noch einmal und wiederhole. Erkennst du Unterschiede zu den Vokalen deiner Muttersprache? Welche? Tausche dich mit einem Kursmitglied aus.

Aufgepasst!
Die Vokale am Ende eines Wortes werden immer schwächer ausgesprochen. Sie werden nicht verschluckt, z. B. coche.

3. El alfabeto

- A.** Sieh dir das spanische Alphabet und die Namen der einzelnen Buchstaben genau an. Hat deine Sprache die gleichen Buchstaben? Heißen sie genauso?

Aa	a	Jj	jota	Rr	erre
Bb	be	Kk	ka	Ss	ese
Cc	ce	Ll	ele	Tt	te
Dd	de	Mm	eme	Uu	u
Ee	e	Nn	ene	Vv	uve
Ff	efe	Ññ	eñe	Ww	doble uve
Gg	ge	Oo	o	Xx	equis
Hh	hache	Pp	pe	Yy	ye
Ii	i	Qq	cu	Zz	zeta

B. Höre jetzt die Namen der Buchstaben und achte auf die Aussprache.

C. Zu zweit. Überlegt euch andere spanische Wörter und füllt die Tabelle aus. Ihr könnt auch das Wörterbuch zu Hilfe nehmen.

*E de estudiante
M de Madrid*

Se escribe	Se llama	Se pronuncia	Tus propias palabras
A a	a		<i>Arquitectura</i>
B b	be	[b] o [β]	
C c	ce	[θ] o [s] o [k]	
D d	de	[d] o [ð]	
E e	e		<i>estudiante</i>
F f	efe		
G g	ge	[x] o [g] o [ɣ]	
H h	hache		
I i	i		
J j	jota	[x]	
K k	ka	[k]	
L l	ele		
M m	eme		<i>Madrid</i>
N n	ene		
Ñ ñ	eñe	[ɲ]	<i>español</i>
O o	o		
P p	pe		
Q q	cu	[ku]	
R r	erre	[r] o [R]	
S s	ese		
T t	te		
U u	u		
V v	uve	[b] o [β]	
W w	doble uve		
X x	equis		
Y y	ye		
Z z	zeta		

4. ¿Deletreamos?

Jetzt kannst du bereits deinen Vor- und Nachnamen buchstabieren. Diktieren sie einem Kursmitglied und überprüfe, ob es sie richtig schreibt. Tauscht dann die Rollen.

- ¿Cómo se deletrea "Pilar"?
- Muy fácil: pe-i-ele-a-erre.

5. ¿Cómo se pronuncia la c?

CD2
34

A. Der Buchstabe **c** wird auf zwei unterschiedliche Weisen ausgesprochen: wie im Wort **casa** [k] oder wie im Wort **cena** [θ]. Höre zu und wiederhole die folgenden Wörter. Höre sie ein zweites Mal und ordne sie je nach Klang des **c**.

casa
[k]

cena
[θ]

B. Zu zweit. Überlegt euch weitere Wörter mit **c** und tragt sie oben ein. Ihr könnt dazu eure Notizen durchsehen und im Buch nachschlagen.

C. Worin besteht der Unterschied? Vervollständige die Regel.

c + e, i = [_____]

c + a, o, u = [_____]

CD2
35

D. Höre und wiederhole, was die Spanierin Marta und der Argentinier Pablo sagen. Merkst du einen Unterschied? Tausche dich mit der Gruppe aus und vervollständige die Regel.

- Carlos es de Colombia
- Ella es de Nicaragua.
- Cecilia estudia Arquitectura.
- ¿Cómo te llamas?
- Omara vive en Santiago de Cuba.

c + e, i = [____] in Lateinamerika, in Teilen Andalusiens und auf den Kanarischen Inseln, und [____] in Spanien.

c + a, o, u = [____] in Lateinamerika, in Teilen Andalusiens und auf den Kanarischen Inseln, und [_____] in Spanien.

6. ¿Pronunciamos [s] o [θ]?



Erinnerst du dich, wie die Silben **ce** und **ci** ausgesprochen werden? Falls nicht, dann sieh erst einmal nach. Höre dann diesen Personen zu und achte darauf, wie sie sie aussprechen.

1. Para mí, las ciudades grandes siempre tienen problemas sociales y precios muy altos... y esos son los problemas del D.F., ¿no?
2. A decir verdad, para mí lo más importante de una ciudad es una buena sala de conciertos porque a mí me gusta mucho la música. Ah... y también algunos bares para conocer gente, ¡claro! ¡Pero de eso Madrid tiene tanto...!
3. Yo... no sé... a mí me gustan las ciudades con ambiente internacional y no con aire de campo, donde la gente es sociable y tolerante... pero eso sí, no me gustan las ciudades donde necesitas mucho tiempo para desplazarte, como acá en Buenos Aires...

c + e, i = [_____] in Lateinamerika, auf den Kanarischen Inseln und im Westen von Andalusien, und [_____] im übrigen Spanien.

Wollen wir **[θ] + a, o, u** schreiben, benutzen wir den Buchstaben _____ und so wird es in _____ ausgesprochen.

Aber in Lateinamerika, auf den Kanarischen Inseln und in einigen Teilen Andalusiens werden

c + e, i und **z + a, o, u** [_____] ausgesprochen.

In Lateinamerika, auf den Kanarischen Inseln und in einigen Teilen Andalusiens wird der Laut [θ] nicht ausgesprochen.

7. ¿Cómo se pronuncia la q?



A. Höre und wiederhole diesen kurzen Dialog und achte auf den Buchstaben **q**.

- ¿Qué estudias?
- Arquitectura. ¿Y vosotras?
- Yo, Arqueología y ella, Química.

B. Vervollständige jetzt die Regel zusammen mit einem Kursmitglied.

qu wird [_____] ausgesprochen und steht nur vor den Vokalen **i** und **e**.

Der Buchstabe **q** steht immer mit einem **u**, das nicht ausgesprochen wird.

8. ¿Pronunciamos [g] o [x]?

A. Der Buchstabe **g** kann wie im Wort **gato** |g| oder wie im Wort **gente** |x| ausgesprochen werden. Wie werden folgende Wörter ausgesprochen? Ordne sie.

Nicaragua	amigo	argentino	gustar	Ingeniería
delgado	lengua	inteligente	Santiago	
página	Uruguay	Biología	antigua	diálogo



gato
|g|



gente
|x|

B. Höre und wiederhole jetzt die Wörter. Hast du sie richtig zugeordnet? Kannst du die Regel vervollständigen?

g wird |x| vor und ausgesprochen.
Vor **a**, **o** und **u** wird [____] **g** ausgesprochen.

9. ¿[r] o [R]?

A. Der Buchstabe **r** kann wie im dem Wort **perro** |r| oder wie im Wort **cero** |R| klingen. Höre und wiederhole die folgenden Wörter und achte auf die Aussprache. Unterstreiche die Wörter, die wie **perro** klingen in einer Farbe und die, die wie **cero** klingen, in einer anderen.

pero	correo	interesar	ahora	gustaría
guitarra	europeo	Costa Rica	dirección	ruta
ruido	ritmo	racista	carrera	barrio
Derecho	realidad	receptor		

B. Versuche, die Regel zusammen mit einem Kursmitglied zu vervollständigen.

Spricht man es |r| aus und steht es zwischen Vokalen, so schreibt man

Spricht man es |R| aus und steht es zwischen Vokalen, schreibt man

Beachte, dass die eine oder andere Aussprache die Bedeutung des Wortes verändern können.

- pero > perro
- ahora > ahorra
- para > parra

In vier Fällen wird |r| geschrieben und |R| ausgesprochen:

- Wortanfang: **R**oma
- nach |n|: **R**enrique
- nach |l|: **R**ededor
- nach |s|: **R**israel

10. ¿[d] o [ð]?

- A.** Steht ein **d** zwischen zwei Vokalen, verändert sich die Aussprache und ähnelt der Aussprache des **th** im Englischen, wie in **another** oder **this**. Das phonetische Symbol ist [ð]. Höre und beobachte.

[d]

Dios
Dora
demás
buscando
dice

[ð]

adiós
adora
además
buscadores
contradice

Dies ist nicht nur der Fall, wenn das **d** zwischen zwei Vokalen innerhalb eines Wortes steht. Denke daran, dass im Spanischen die Wörter miteinander verbunden sind und Wortgruppen bilden, die so gesprochen werden, als seien sie ein einziges Wort. Dieses Phänomen führt dazu, dass auch innerhalb eines Satzes ein **d** wie [ð] ausgesprochen wird, wenn ein Wort auf Vokal endet und das nächste mit **d** + Vokal beginnt.

- B.** Notiere vor dem Hören, ob deiner Meinung nach [d] oder [ð] ausgesprochen werden muss, und vergleiche dann mit der Aufnahme.

Algunos estudiantes tienen dificultades cuando aprenden español. Los problemas con los que se encuentran son diferentes: para unos lo más difícil es la ortografía, para otros la semántica de la lengua y para algunos grupos, lo más complicado es adaptarse a los métodos de enseñanza. Cuando para la enseñanza de la lengua se utilizan métodos comunicativos, los estudiantes acostumbrados a un trabajo de repetición más sistemático detectan dificultades en la nueva metodología.

- C.** Zu zweit. Ein Kursmitglied liest den Text und das andere hört zu und korrigiert. Dann tauscht ihr die Rollen und wiederholt die Übung.

11. ¿[g] o [ɣ]?

- A.** Höre aufmerksam zu und versuche, bei diesen Wortpaaren die beiden Aussprachen des Buchstabens **g** herauszuhören.

[g]

gusto
grande
gratis
tango
lingüístico

[ɣ]

agosto
agronomía
albergue
Hamburgo
llegar

- B.** Hast du den Unterschied in der Aussprache gemerkt? Siehst du dir die Wörter noch einmal genau an und hörst noch einmal aufmerksam zu, wirst du die Regel ableiten können.

Der Buchstabe **g** wird [g] ausgesprochen, wenn

Der Buchstabe **g** wird [ɣ] ausgesprochen, wenn

Aufgepasst! Vergiss nicht, dass die Wörter im Spanischen miteinander verbunden sind. Deshalb ist es möglich, dass viele Wörter, die mit **g** beginnen, [ɣ] ausgesprochen werden.

12. La b y la v

- A.** Das **b** in **buscar** | b | wird nicht wie im Wort **habitación** | β | ausgesprochen. Höre folgende Wörter und versuche, den Unterschied herauszuhören.

[b]

buscar
baño
bar
también
bastante
balcón

[β]

disponibilidad
aburrido
grabar
habitación
amueblado
libro

In den meisten Sprachvarianten des Spanischen werden die Buchstaben **b** und **v** gleich ausgesprochen.

- B.** Zu zweit. Überlegt euch weitere Wörter, die ihr kennt, und erweidert so die Liste der obigen Beispiele.

13. La letra ñ

- A.** Weißt du, wie der Buchstabe **ñ** ausgesprochen wird? Höre folgende Wörter mit diesem typisch spanischen Buchstaben und wiederhole sie.

año

añadir

compañera

cumpleaños

español

niña

pequeño

salvadoreña

señor

campana

enseñanza

niños

acompañar

mañana

montaña

sueño

- B.** Höre die Beispiele und vergleiche. Merkst du einen Unterschied?

alimaña - Alemania

doña - colonia

Begoña - Babilonia

niño - dominio

enseñe - ingeniero

- C.** Existieren in deiner Sprache ähnliche Laute wie dieser? Tausche dich mit anderen Kursmitgliedern aus.

14. El sonido [ç]



A. Die Kombination der Buchstaben **c** und **h** wird im Spanischen [ç] ausgesprochen. Höre und wiederhole die folgenden Wörter.

chapaneca	chico	coche	checa
Chiapas	chiquito	fichas	
chófer	Chivilcoy	echa	

Pass auf, dass du beim Sprechen dieses Lautes die Lippen nicht zu rund machst: es kommt dann ein italienischer, aber kein spanischer Laut heraus. Versuche zu lächeln, wenn du ihn aussprichst, und es klappt mühelos.

B. Kennst du weitere spanische Wörter mit diesem Laut? Welche? Tausche dich mit anderen Kurstmitgliedern aus.

15. La letra x



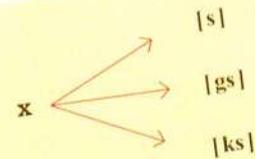
A. Das **x** wird am Wortanfang [s] ausgesprochen und [gs] oder [ks], wenn es zwischen zwei Vokalen steht. Beobachte, höre und wiederhole.

En Latinoamérica:

examen
existir
exilio
léxico
exagerar
máximo
próxima
taxi

En algunas zonas de España:

examen
existir
exilio
léxico
exagerar
máximo
próxima
taxi



B. Höre einige der obigen Wörter im Zusammenhang.

El examen de lengua que exigen en la Universidad de San Juan es una exageración.
Roxana vivió muchos años en el exilio y para poder vivir conducía un taxi.

C. Vervollständige nun die Regel mit einem Kursmitglied.

Wir können also sagen, dass der Buchstabe **x** in Lateinamerika [____] ausgesprochen wird, und in einigen Teilen Spaniens [____].

Das **x** vor Konsonanten (**explica**, **expone**) wird in Spanien [s] ausgesprochen und in Lateinamerika normalerweise aspiriert. In einer formellen und gepflegten Sprache ist das nicht der Fall.

16. La ll y la y

A. Auch wenn dem **ll** der Laut [ʎ] und dem **y** der Laut [j], entspricht, so sprechen fast alle Muttersprachler das **ll** wie **y** [j] aus.

Zu zweit. Überlegt euch einige Wörter, die diese Buchstaben haben.



B. Höre nun die folgenden Wörter, wiederhole sie und achte dabei auf die Aussprache von **ll**.

CD2
11

[ʎ]

desarrollar
llamamos
conlleva
ellas
llegar
llevamos
detallada

[j]

desarrollar
llamamos
conlleva
ellas
llegar
llevamos
detallada

C. Steht nach dem **y** ein Vokal, so wird es in den meisten spanischsprachigen Ländern [ʎ] ausgesprochen und [j] in den Ländern entlang des Río de la Plata. Beobachte, höre zu, vergleiche und wiederhole.

CD2
12

[j]

leyenda
ya
influye
mayores

[ʎ]

leyenda
ya
influye
mayores

Keine der beiden Aussprachemöglichkeiten ist „korrekter“ als die andere. Du musst aber den Laut der Variante benutzen, die du lernst. Wichtig ist, dass du sie nicht vermischt.

D. Am Wortende wird das **y** wie ein Vokal ausgesprochen. Höre die Beispiele und wiederhole.

CD2
13

Paraguay
rey
hoy

buey
voy
soy

17. Consonantes dobles en español

In diesem Text sind einige Wörter falsch geschrieben. Welche?

Hola, me llamo Helene. Soy alemana y este año hago un máster de Filología Inglesa en Inglaterra. Vivo en Alemania y soy profesora de inglés. Me gustaría encontrar personas de diferentes países para aprender otra lengua y conocer mejor este interesante mundo universitario europeo. Me encanta leer, viajar, tocar la guitarra y ver cine de acción. Creo que soy simpática y tolerante. Mi dirección electrónica es ahelene@red.de.

In der spanischen Sprache gibt es nur 4 Doppelkonsonanten: **c** (acción, dirección), **r** (guitarra, carrera), **l** (llamarse, allí) und **n** (innecesario, connotación). Damit du sie nicht vergisst, kannst du dir den Namen **CaRoLiNa** merken. Bist du unsicher, dann denk an den Namen und sie fallen dir sofort wieder ein.

18. La entonación de las frases

A. Höre, wie diese Aufzählungen klingen.

CD2
54

Yo prefiero las ciudades grandes, con universidades,

teatros, cines, clubes y una buena gastronomía.

B. Suche weitere Aufzählungsbeispiele im Buch und übe mit einem Kursmitglied die Aussprache. Halte dich dabei an die Intonation, die du gerade gelernt hast. Vergiss nicht, dass viele Wörter beim Sprechen miteinander verbunden werden.

C. Höre jetzt, wie diese Fragen ausgesprochen werden.

CD2
55

¿Dónde está? ¿Cuántos habitantes tiene?

¿Sabes bailar el tango? ¿Quieres aprender?

Aufgepasst!

Vergiss von jetzt an nicht, diese Regeln immer dann anzuwenden, wenn du im Unterricht eine Frage stellst.

D. Höre die vier Fragen noch einmal und vergleiche die Intonation derer, die mit einem Interrogativpronomen beginnen, mit der Intonation der anderen. Wie ist die jeweilige Satzmelodie? Wiederhole sie so oft wie nötig laut.

CD2
55

19. ¡Atención a la entonación!

A. Manchmal endet ein bejahter Satz mit einem Ausdruck, der das Gesagte verstärken soll. Oder eine Frage endet mit einem Wort, das sich direkt an den / die Zuhörer/in wendet. Höre aufmerksam zu und wiederhole die Sätze.

CD2
56

Tú vives en un piso compartido, ¿no?

¿Usted qué está esperando, señora?

B. Bilde Sätze wie in Übung A und nimm dazu aus jeder Spalte jeweils ein Element. Lies die Sätze laut vor.

Tú no tienes mi lámpara.

¿Estás buscando una compañera de piso?

Las llaves del coche las necesitas tú.

¿Usted llama por el anuncio?

¿no?

..., Alessandra?

..., señora?

¿verdad?

20. Entonación con grupos fónicos

- CD2
57
- Höre die Beispiele und sieh dir die Satzmelodie der bejahten Sätze mit zwei Lautgruppen an. Überlegt euch zu zweit weitere Beispiele.

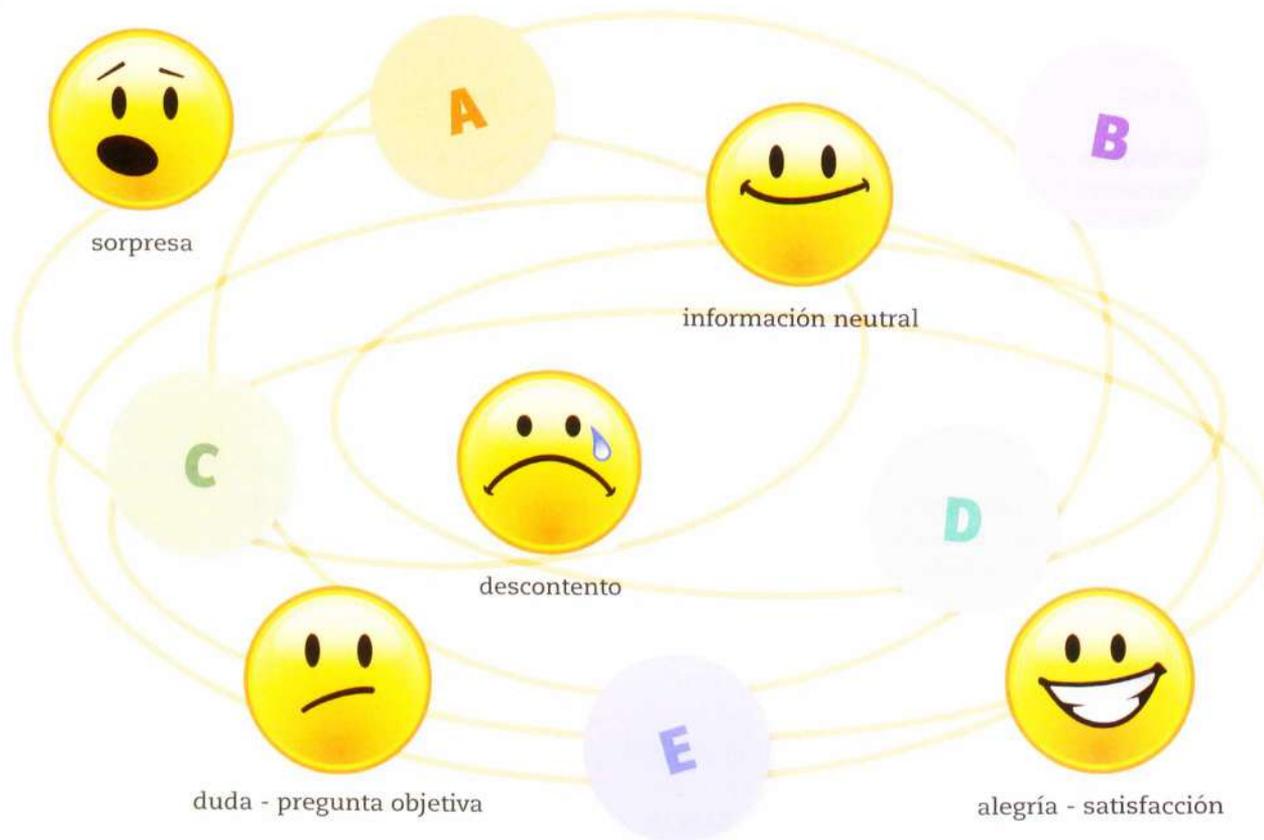
Los días 1 y 2 de noviembre se celebra en México el día de Muertos.

A las ocho de la tarde se encienden las velas.

Eine Lautgruppe ist ein Teil eines Satzes, der durch zwei Pausen abgegrenzt wird.

21. No solo palabras

- CD2
58
- A. Du hörst jetzt einen Satz von einer Person, die diesen in unterschiedlichen Stimmungen sagt. Höre gut zu und überlege, wie sich die Person jeweils fühlt.



- CD2
59
- B. Bestimmt hast du schon gemerkt, dass wir, je nach Tonfall, unsere Botschaft ändern. Sieh dir folgende Sätze genau an und lies sie, wie beschrieben, laut vor. Arbeitet zu zweit und vergleicht anschließend mit der Aufnahme.

- Mis compañeras de piso llegan mañana. (descontento) (duda)
- Mi familia ha decidido que viajemos todos juntos a Israel. (alegría) (sorpresa)
- El Gobierno de la Ciudad organiza este año el Festival de Rock. (duda) (descontento)
- Me han dado una beca para estudiar en Honduras. (alegría) (sorpresa)

22. Agrupando las palabras

- CD2 54
A. Im Spanischen werden viele Wörter miteinander verbunden. Höre die Beispiele und übe anschließend die Verbindung von Wörtern.

En el este del país puedes estudiar Arqueología.

Es una ciudad antigua vamos al cine amigos españoles.

Es una ciudad universitaria en el oeste de México.

Si buscas un curso para aprender español...

- CD2 51
B. Zu zweit. Verbindet im folgenden Text die Wörter so, wie ihr es für richtig haltet, und überprüft es dann mithilfe der Aufnahme.

Mi abuelo Gilberto tenía seis hermanos. Vivían bastante bien. Sin embargo, siempre discutían por cuestiones de dinero. Tanto discutían que ya ni se hablaban. Es por eso que una noche de enero de 1925 tomaron una decisión: para no discutir más repartieron su fortuna en partes iguales, pero con una condición: uno de ellos se quedaba en Italia y todos los demás tenían que emigrar.

23. La sinalefa

- CD2 52
A. Nicht nur Wörter verbinden sich in der spanischen Sprache. Endet ein Wort auf Vokal und das nächste beginnt mit einem Vokal, bilden diese beiden Vokale zusammen eine Silbe. Dieses Phänomen nennt man auf Spanisch **sinalefa**, d.h. Krasis. Höre ein Beispiel.

Mark enseña en una escuela de idiomas. Lars va directo a la universidad.

- CD2 51
B. Markiere die **sinalefas** im folgenden Text und überprüfe dann mithilfe der Aufnahme, ob sie richtig sind. Lest euch dann den Text zur Übung gegenseitig laut vor.

Daniela, Ana y Hannele viven con dos chicos en un piso compartido en Buenos Aires. Cada una de ellas es de un país diferente y esto a las tres les parece una experiencia muy buena. Ana no estudia, ella hace teatro y, además, toma algunas clases de tango. Daniela y Hannele estudian con muchas ganas pero, a veces, solo quieren estar en un café, hablar con una amiga o simplemente salir a bailar con amigas. Para esta noche ya tienen un plan: van a estar en el ensayo que presentan Ana y su grupo.

Aufgepasst!
Die **sinalefas** werden nur innerhalb derselben Lautgruppe gebildet.

24. La reducción



Höre zu und achte auf die folgenden Beispiele. Hast du gemerkt, was mit den Vokalen oder Konsonanten geschieht, die sich wiederholen? Ein Hinweis: dieses Phänomen nennt man **Reduktion** oder **Elision**.

voy a hablar

comen nopales

este espacio

hacen natación

lo objetivo

Dieses Phänomen tritt nicht ein, wenn:

- die Kollision zwischen zwei phonetischen Gruppen erfolgt.
- die erste Silbe des zweiten Wortes betont ist: **lo obvio, para agua, de este lado.**

25. Repasamos

A. Weißt du noch, worauf sich diese phonetischen Phänomene beziehen? Tausche dich mit einem Kursmitglied darüber aus.

el encadenamiento

"... preferido de Víctor Hugo"

vocal - consonante - vocal

la sinalefa

"... te llama inculto"

dos vocales diferentes

la reducción

"... el dulce encanto"

dos vocales iguales

B. Lies nun die folgenden Strophen und markiere mit drei unterschiedlichen Farben die Phänomene der vorherigen Übung. Übe sie dann mit einem Kursmitglied.

Quiero una huelga donde vayamos todos.
Una huelga de brazos, de piernas, de cabellos,
una huelga naciendo en cada cuerpo.
Quiero una huelga
de obreros
de palomas
de choferes
de flores
de técnicos
de niños
(...)

© Gioconda Belli, © Guillermo Schavelzon & Asociados, Agencia Literaria,
info@schavelzon.com

Yo, como tú,
amo el amor, la vida, el dulce encanto
de las cosas, el paisaje
celestes de los días de enero.

Roque Dalton, Ed. *Poemas clandestinos*, Baile del sol, 2008.

Bueno ¿y qué?
Cuando te toque a ti,
mándales decir cacarajícara
y que dónde está el Aconcagua,
y que quién era Sucre,
y que en qué lugar de este planeta
murió Martí.

Nicolás Guillén en, *La rueda dentada*, La Habana, ed.
Unión, col. Contemporáneos, 1972.

26. Contar sílabas

A. Lies die folgenden Wörter laut vor und trenne die Silben.

restaurante casa elefante bolsa
 garaje arroz perro castillo chocolate
 botella amigo ojo luz necesitar
 ordenador familia lápiz calle
 lámpara identificación rueda diccionario
 moto café cuaderno chaqueta examen
 universidad gafas tijeras caramelo
 paella avenida auriculares libreta
 regalos playa discoteca pirámide
 hablante marioneta ascensor jeroglífico
 agua matricularse pendiente responsabilidad
 transporte pacíficamente contrarrevolucionario

Im Spanischen können die Silben folgende Strukturen haben:

V: a-re-na, o-ve-ja
 VV: au-la, Eu-ro-pa
 VC: ár-bol, al-muer-zo
 CV: co-che, te-lé-fo-no
 CVV: cie-lo, fue-go
 CVVC: tien-da, fuen-te
 CVC: man-za-na, sa-lud
 CCV: li-bro, gri-tar
 CCVC: plan-ta, blan-co
 CCVCC: trans-bor-do



B. Trage jetzt die obigen Wörter gemäß der Silbenzahl in die Tabelle ein. Richte dich nach dem Beispiel und kontrolliere anschließend mithilfe der Aufnahme.

1 sílaba	2 sílabas	3 sílabas	4 sílabas
	ca-sa		
5 sílabas	6 sílabas	7 sílabas	8 sílabas

27. La sílaba tónica



A. In der spanischen Sprache haben alle Wörter eine starke oder betonte Silbe, die manchmal durch einen grafischen Akzent gekennzeichnet ist. Höre folgende Wörter und markiere die betonte Silbe.

hermano

calcetín

Aguda
sillón

maleta

profesora

Esdrújula
comprásele

alumnos

exámenes

pasillo

Argentina

clase

vosotros

campus

alternativa

jóvenes

llanas
zapatos

llanas
felicidad

fórmula

montaña

amarillo

flamenco

multicultural

frontera

Esdrújula
gramática

Agudas
menú

palabra

B. Schreibe zehn Wörter, die du kennst, und markiere ihre betonte Silbe.

C. Im Spanischen gibt es vier Wortarten, die nach ihrer betonten Silbe eingeteilt werden in: **agudas**, **llanas**, **esdrújulas** und **sobresdrújulas**. Folge dem Beispiel und vervollständige die Tabelle mit den oben genannten Wörtern.

agudas: sílabas tónica en la última posición	llanas: sílabas tónica en la penúltima posición	esdrújulas: sílabas tónica en la antepenúltima posición	sobresdrújulas: sílabas tónica antes de la antepenúltima posición
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

frontera

28. Las reglas de acentuación

A. Das sind die Grundregeln der Akzentsetzung. Lies sie und erweitere sie um jeweils zwei Beispiele.

- Las palabras con la sílaba tónica en la última posición (agudas) y que acaban en **-n**, **-s** o **vocal** llevan acento gráfico o tilde (´).

me-lón lla-ma-rás ca-fé _____

- Las palabras con la sílaba tónica en la penúltima posición (llanas) y que acaban en consonante (excepto **-n** o **-s**), llevan acento gráfico o tilde (´).

ár-bol lápiz automóvil _____

- Las palabras con la sílaba tónica en la penúltima sílaba (esdrújulas) o antes (sobresdrújulas) siempre llevan acento gráfico o tilde (´).

pe-lí-cula lám-pa-ra e-léc-tri-co co-mén-ta-se-lo _____

- En general, las palabras de una sola sílaba no llevan acento.

tres con sin dos _____

 B. Höre die folgenden Wörter und markiere die betonte Silbe. Setze dann, wenn nötig, einen grafischen Akzent.

auténtico

laboratorio

deporte

votos

horario

estudiantado

contestar

noche

reloj

sábado

inglés

salón

portugués

estadística

árbol

fantástica

mapa

bulgario

aburrido

diccionario

ratón

didáctico

excursiones

semaforo

29. El acento diacrítico

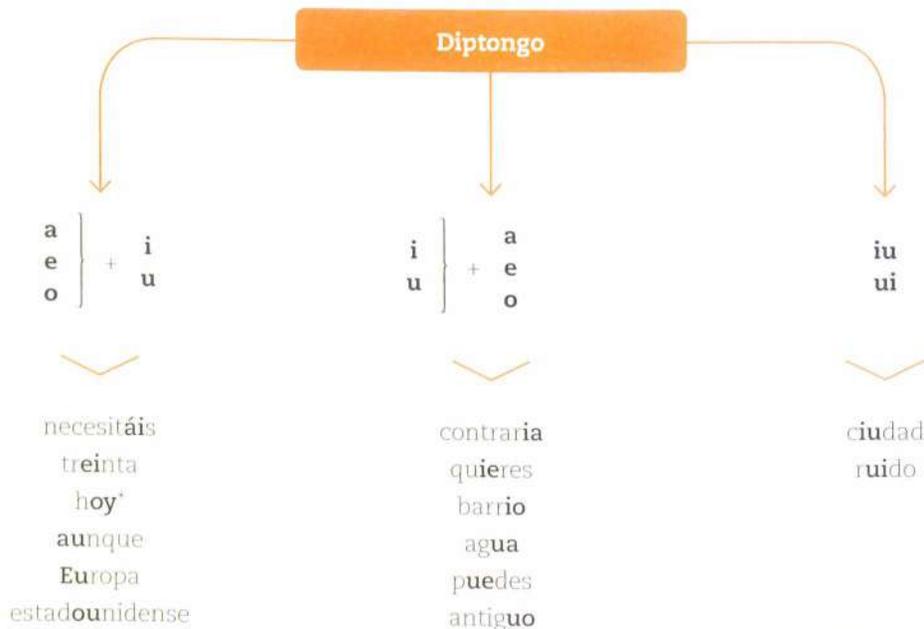
Im allgemeinen tragen einsilbige Wörter keinen Akzent. Kann man aber zwei gleichlautende Wörter verwechseln, dann trägt eines der Wörter einen Akzent, damit man sie auseinanderhalten kann. Sieh dir die folgenden Wörter an und schreibe mit jedem Wort einen Satz.

tú (pronombre personal)	→	tu (posesivo)
él (pronombre personal)	→	el (artículo)
sé (verbo saber)	→	se (pronombre)
mí (pronombre)	→	mi (posesivo)
dé (verbo dar)	→	de (preposición)
té (bebida)	→	te (pronombre)

Aufgepasst!
Es gibt noch weitere Wörter, die zur Unterscheidung einen Akzent tragen. Das sind z.B. die Frage- und Ausrufewörter **qué, cuándo, cómo, dónde, cuál, por qué...**

30. Los diptongos

Stehen in einem Wort zwei Vokale hintereinander, können diese eine oder zwei Silben bilden. Bilden sie nur eine Silbe, spricht man von einem Diphthong und er wird in einem Atemzug gesprochen. Sieh dir die Beispiele genau an und wiederhole sie, um die Aussprache zu üben.



Denke daran
Steht das **i** am Ende des Wortes, wird es zu **y**.
hoy* - hay - soy - estoy

31. El acento en los diptongos

A. Sieh dir diese Wörter genau an. Weißt du, wie man Wörter mit Diphthong betont? Formuliere deine Hypothese.

andáis

avión

también

Sebastián

solución

después

Hiatus: Stehen in einem Wort ein offener Vokal (**a, e, o**) und ein geschlossener (**i, u**) zusammen und letzterer trägt einen Akzent, so bricht der Diphthong auf. Das bedeutet, dass die beiden Vokale nicht **eine**, sondern **zwei** Silben bilden. In diesem Fall trägt der geschlossene Vokal einen Akzent.

maíz - raíz - Raúl - días - leído - decía - queríamos - alegría - frío

CD2
68
B. Höre folgende Wörter und markiere diejenigen mit Hiatus. Entscheidet dann zu zweit, welches Wort einen grafischen Akzent trägt und welches nicht.

horario

gerundio

genio

estudiantado

fria

cuesta

guacamole

país

mediodía

frecuencia

veías

vacio

tías

rio

muestra

sabia

vacio

excursiones

habituales

diccionario

tutoría

laud

genealogía

Es gibt auch den Hiatus, der durch zwei offene Vokale gebildet wird. Dann zählen sie wie zwei Silben und es werden die allgemeinen Regeln der Akzentsetzung angewandt.

geóloga - traer - paella

32. Los triptongos



A. Einige Wörter haben drei Vokale in nur einer Silbe, sogenannte **triptongos**. Höre zu, wie diese Wörter ausgesprochen werden und wiederhole sie.

estudiáis

Uruguay

averigüéis

Paraguay

cambiáis

B. Im Spanischen gibt es sieben **triptongos**. Kannst du zu jedem ein Wort finden?

iai

iau

iei

ioi

uai o uay

uau

uei o uey

Einige **triptongos** wie **uau** und **iau** sind in ganz wenigen Wörtern zu finden.

Die **triptongos** folgen auch den allgemeinen Regeln zur Akzentsetzung.

C. Vervollständige die Regel mit folgenden Verben.

forman

abierta

triptongo

sílaba

tres

vocal

cerradas

Un _____ es un grupo de _____ vocales que _____ una sola _____. En el triptongo hay una _____ abierta entre dos _____. La vocal _____ es siempre la acentuada y la que lleva tilde si es necesario.

33. ¡Atención a la acentuación!

A. Die Adverbien, die auf **-mente** enden, haben zwei betonte Silben. Sieh dir das Beispiel an. Erinnerst du dich an weitere?

cronológicamente - fácilmente

1 _____ mente

3 _____ mente

2 _____ mente

4 _____ mente

B. Einige Adverbien, die auf **-mente** enden, tragen Akzent, andere nicht. Weshalb? Wir geben dir einen Tipp: Teile das Adverb in zwei Teile, der erste wird das Adjektiv, der zweite die Endung **-mente** sein. Trägt das Adjektiv einen Akzent? Tausche dich mit einem Kursmitglied aus.

34. Una sola palabra

In jedem der folgenden Sätze ist ein Wort enthalten, das auf drei Arten betont werden kann. Welches entspricht dem Kontext? Unterstreiche es.

- 1 El Sr. González Lara es un crítico – critico – criticó literario muy conocido.
- 2 El público – publico – publicó aplaudió a la artista durante cinco minutos.
- 3 El límite – limite – limité entre Nicaragua y Costa Rica es una zona con muchos ríos.
- 4 Si no término – termino – terminó con este trabajo, este trabajo terminará conmigo.
- 5 Cuando cálculo – calculo – calculó, el tiempo ya era demasiado tarde.

35. Repasamos

Der Computer, auf dem dieser Artikel geschrieben wurde, hatte eine defekte Taste, so dass die Akzente fehlen. Könntest du sie setzen? Sieh dir den Kontext genau an. Mit seiner Hilfe wirst du erkennen, um welches Wort es geht. Wenn du möchtest, kannst du die Regeln zur Akzentsetzung vorher noch einmal durchgehen.

El verano pasado, la prensa chilena publicó un artículo llamando la atención acerca del peligro de extinción en el que se encuentra actualmente la ballena azul. Estos animales, que habitan el Atlántico chileno, cerca de la isla de Chiloé, han perdido ya un 99% de su población debido a la caza comercial de la que han sido víctimas. Según el artículo, dos biólogas chilenas, Barbara Galletti y Elsa Cabrera, luchan por salvar a la ballena azul de su total extinción. Pero su lucha no se centra solamente en mantener la prohibición de la caza de la ballena azul, sino además, en denunciar las consecuencias negativas de la salmicultura intensiva para el hábitat de estos animales. Esta industria, con sus antibióticos y sustancias tóxicas, contamina mucho las aguas y los suelos marinos, dejando a los demás habitantes del mar sin un lugar saludable donde vivir y reproducirse.

Ellas esperan que, a través de su lucha, aumente la conciencia hacia otros temas ambientales menos conocidos por el público y se les de la importancia que merecen.

Si ellas logran tener éxito con su campaña, si podremos recuperar una parte de la naturaleza perdida.

- Hier findest du die in *Vía Rápida* neu vorkommenden Wörter und Ausdrücke in chronologischer Reihenfolge.
- Die spanische Substantive sind mit Artikel aufgeführt, denn es empfiehlt sich, diesen gleich mit zu lernen, da das Geschlecht häufig vom Deutschen abweicht.
- Die deutsche Übersetzung gibt die Bedeutung im jeweiligen Zusammenhang wieder.
- Zu Verben mit unregelmäßigen Präsensformen (i), (ie), (ue), (y), (zc), (g), (i), (ú) findet sich ein Hinweis.
- Solltest du bei der Bearbeitung eines Textes einmal ein Wort nicht finden, so ist es wahrscheinlich in einer vorherigen Lektion vorgekommen. Im Internet kannst du eine alphabetische Wortliste unter www.klett.de/viarapida herunterladen.
- Abkürzungen: f (feminin), fam (familiär, umgangssprachlich), LA (lateinamerikanische Variante), m (maskulin).

Hora 0

Tu primera clase

la hora Stunde
 tu dein/e
 primer(o)/-a erste/r
 la clase Unterricht
 A hola hallo
 ¿Qué tal? Wie geht's?
 muy bien sehr gut
 bien gut
 gracias danke
 ¿y tú? und du?
 tú du
 yo soy ich bin
 yo ich
 la chilena Chilenin
 el colombiano Kolumbianer
 ¿Cómo te llamas? Wie heißt du?
 ¿De dónde eres? Woher kommst du?
 de aus, von
 Argentina Argentinien

¿Cómo se dice ... en español?

- B ¿Cómo se dice ...? Wie sagt man ...?
 en español auf Spanisch
 el libro Buch

se llama er/sie/es heißt
 ¿Qué significa? Was bedeutet?
 la vía Weg
 rápido/-a schnell
 ¿Puede repetirlo? Können Sie es wiederholen?
 por favor bitte
 ¿Cómo se escribe? Wie schreibt man?

1

1. Primeras palabras

- 1A el día Tag
 la propuesta Vorschlag
 el trabajo Arbeit
 la palabra Wort
 el pasaporte Reisepass
 la universidad Universität
 la radio Radio
 el restaurante Restaurant
 el hospital Krankenhaus
 el taxi Taxi
 el hotel Hotel
 el concierto Konzert
 el chocolate Schokolade
 el teatro Theater
 1B el inglés Englisch
 el italiano Italienisch
 creo (creer) ich glaube
 creer glauben

2. Cuatro estudiantes

- cuatro vier
 el/la estudiante Student/in, Schüler/in
 2A hola hallo
 me llamo (llamarse) ich heiße
 llamarse heißen
 en in, an, auf
 tengo ... años ich bin ... Jahre alt
 Perú Peru
 estudio (estudiar) ich studiere
 estudiar studieren
 la Biología Biologie
 un, una ein, eine
 la carrera Studium, Karriere
 muy sehr
 interesante interessant
 hablo (hablar) ich spreche
 hablar sprechen
 e und (vor i und hi)
 ¡Hasta luego! Bis später!
 el Diseño Industrial Industriedesign
 bastante bien ziemlich gut
 pero aber
 quiero (querer) ich möchte
 querer (ie) wollen, mögen, lieben

aprender lernen
 el árabe Arabisch
 y und
 el chino Chinesisch
 son (ser) sie sind
 ser sein
 la lengua Sprache
 del des
 el futuro Zukunft
 mexicana Mexikanerin
 ahora jetzt
 vivo ich lebe
 vivir leben, wohnen
 las Ciencias Económicas Wirtschaftswissenschaften
 mí mein/e
 el tiempo libre Freizeit
 el alemán Deutsch
 difícil schwer
 ¿Que hay? Was gibt's?
 la Historia del Arte Kunstgeschichte
 el ruso Russisch
 como wie, als
 2C el nombre Name
 el apellido Familienname
 el país de origen Herkunftsland
 el lugar de residencia Wohnort
 la edad Alter
 la carrera universitaria Universitätsstudium
 que der, die, das
 el año Jahr
 2E ¿Cuántos años tienes? Wie alt bist du?
 ¿Qué estudias? Was studierst du?
 ¿Y de apellido? Und wie heißt du mit Nachnamen?
 ¿Qué lenguas hablas? Welche Sprachen sprichst du?
 ¿Dónde vives? Wo wohnst du?
 2F el/la compañero/-a (Studien)kollege/in, Mitschüler/in
 es (ser) er, sie, es ist

3. Tiempo libre

- el tiempo libre Freizeit
 3A ir gehen, fahren
 a nach, zu
 el gimnasio Fitnesscenter
 escuchar (zu)hören
 la música Musik
 el cine Kino
 la excursión Ausflug
 quedar con sich verabreden mit
 el/la amigo/-a Freund/in
 leer lesen
 tocar hier: Instrument spielen
 el instrumento Instrument
 3B la guitarra Gitarre
 voy (ir) ich gehe

4. ¿Para qué?

¿Para qué? wofür?

- 4A para um zu
trabajar arbeiten
con mit
el animal Tier
la Sociología Soziologie
el actor/la actriz Schauspieler/in
el Arte Dramático Schauspielkunst
viajar reisen
Latinoamérica Lateinamerika
la Veterinaria Tiermedizin
la empresa Unternehmen
internacional international
el español Spanisch
comprender verstehen
la sociedad Gesellschaft
el mundo Welt

5. Cuatro universidades

- 5A la escuela Schule
la televisión Fernsehen
nacional national
- 5B antiguo/-a alt
la facultad Fakultät
ofrecer (zc) (an)bieten
el curso Kurs
el español para extranjeros Spanisch als Fremdsprache
el/la extranjero/-a Ausländer/in
bueno/-a gut
sabes (saber) du weißt
saber wissen
¿cómo? wie?
está (estar) a ... km es ist ... Km entfernt
estar sein, sich befinden
a unos/-as hier: in ungefähr
grande groß
moderno/-a modern
el centro universitario Universität
puedes (poder) du kannst
poder (ue) können
todos/-as alle
el Arte Kunst
la Arquitectura Architektur
el Diseño Design
no nicht, nein
tiene (tener) er, sie, es hat
tener haben
menos de weniger als
el campus Universitätsstandort, -gelände
diferente verschieden
el norte Norden

6. En la academia

- la comprensión
auditiva Hörverstehen
la academia Sprachenschule
la fecha de nacimiento
Geburtsdatum
la dirección de correo electrónico
E-Mail Adresse
el número de teléfono Telefonnummer

7. El número de teléfono

- 7B tienes (tener) du hast
¡Equivocarse es de sabios! *Span. Wortspiel, etwa: Auch der Kluge kann sich irren.*
equivocarse sich irren
el/la sabio/-a der/die Kluge, Weise

8. Vosotros, ustedes

- la otra mirada der andere
Blickwinkel
vosotros/-as ihr
usted/es Sie
- 8A Guinea Ecuatorial Äquatorialguinea
México Mexiko
Bolivia Bolivien
la República Dominicana
Dominikanische Republik
Cuba Kuba
Nicaragua Nicaragua
Panamá Panama
Ecuador Ekuador
Colombia Kolumbien

9. Carlos García Robledo

- 9A el/la alumno/-a Schüler/in,
Student/in
el código del alumno *etwa:*
Immatrikulationsdaten
la firma Unterschrift

10. ¿El o la?

- 10A tu/s dein/e
la palabra Wort
el der
o oder
la die
la ciudad Stadt
el carné Ausweis
- 10B los/las die (Pl.)
10D favorito/-a bevorzugt
el portugués Portugiesisch

11. ¿Tiempo libre o estudio?

- 11A el estudio Studium
navegar surfen
participar teilnehmen
escribir schreiben
hacer (g) machen, tun
chatear chatten
el mail Mail
las Matemáticas Mathematik
el grupo Gruppe
el deporte Sport
- 11D si ja, schon
también auch

Recursos gramaticales

los recursos gramaticales grammatische Strukturen

- 1 el barrio Stadtteil
el menú Menü
el paisaje Landschaft
el programa Programm
el problema Problem
el/la turista Tourist/in
el semestre Semester
la tarde Nachmittag
la moto (f) Motorrad
la mano (f) Hand
el mapa (m) Landkarte
el agua (f) Wasser
el hambre (f) Hunger
el águila (f) Adler
limpio/-a sauber
mucho/-a viel
el águila real Steinadler
- 2 el color Farbe
el corazón Herz
la información Information
la excursión Ausflug
la crisis Krise
el móvil Mobiltelefon
el examen Prüfung
el/la andaluza Andalusier/in
el autobús Autobus
la capital Hauptstadt
la imagen Bild
la vez Mal
la tos Husten
la clase Klasse
el coche Auto
los hermanos Geschwister, Brüder
simpático/-a sympathisch
- 3 el/la novio/-a feste/r Freund/in
España Spanien
mediterráneo/-a mediterran
Inglaterra England
industrial industriell
modernista Jugendstil
el/la señor/a Herr, Frau

el/la profesor/a Professor/in,
Lehrer/in
¿Cómo se pronuncia...? Wie spricht
man ... aus?
el zapato Schuh
¿Tienes...? Hast du ...?
¿Quieres...? Möchtest du ...?
4 tengo (tener) ich habe
la biblioteca Bibliothek
¿llevas? (llevar) bringst du?
llevar bringen
el/la gato/-a Kater, Katze
blanco/-a weiß
el/la jugador/a Spieler/in
el baloncesto Basketball
¿no? nicht wahr?
el/la escritor/a Schriftsteller/in
otro/-a ein/e andere/r
medio/-a halb
cien/to einhundert
mil eintausend
5 él er
ella sie
nosotros/-as wir
ellos/-as sie (Pl.)
7 llamarse heißen
8 el/la chico/-a Junge, Mädchen; jun-
ger Mann, junge Frau
amable liebenswürdig, nett
el/la abuelo/-a Großvater,
Großmutter
joven jung
el partido Partei
socialista sozialistisch
mexicano/-a mexikanisch
la idea Idee
el francés, la francesa Franzose,
Französin
el/la belga Belgier/in
el/la nicaragüense Nicaraguaner/in
el francés Französisch
9 sino sondern
nada nichts
nadie niemand
ningún(o)/-a kein/e
nunca nie(mals)
el café Kaffee

2

la ciudad Stadt
ideal ideal

1. Ciudades que no te puedes perder

ciudades que no te puedes perder
Städte, die du dir nicht entgehen lassen solltest

18 el flamenco Flamenco
el sol Sonne
el mar Meer, die See
la montaña Berg
el color Farbe
la historia Geschichte
la ciudadela Festung
inca Inka-
cosmopolita kosmopolitisch
el tesoro Schatz
colonial kolonial
perder (ie) verlieren
el/la artista Künstler/in
el/la segundo/a más grande der/die
zweitgrößte
el lugar Ort, Stelle
pintoresco/-a malerisch
si wenn, ob
quieres (querer) du willst
querer (ie) wollen, mögen, lieben
descansar ausruhen
disfrutar genießen
comer essen
bien gut
pequeño/-a klein
¡Olé! Bravo!
visitar besuchen
durante während
la feria Jahrmart, Messe
su/s sein/e, ihr/e
la luz Licht, Strom
la simpatía Sympathie
la gente Leute
te dich, dir
esperar (er)warten, hoffen
el Imperio inca Inkareich
la sede Sitz
famoso/-a berühmt
la historia Geschichte
la naturaleza Natur
la aventura Abenteuer
todo alles
declarado/-a deklariert
el Patrimonio Histórico de la
Humanidad Weltkulturerbe
la visita Besuch
inolvidable unvergesslich
el café-concierto Konzertcafé
el tango Tango
la vida Leben
cultural kulturell
el turismo Tourismus
de primera clase erstklassig

2. Los jóvenes y la ciudad

los jóvenes junge Leute
2A intelectual intellektuell
tranquilo/-a ruhig
marchoso/-a unternehmungslustig
encantar gefallen

sobre todo vor allem
la versión original Originalversion
aburrirse sich langweilen
mucho sehr
fascinar faszinieren
la vida nocturna Nachtleben
interesar interessieren
gustar gefallen
en casa zu Hause
charlar sich unterhalten, plaudern
cenar zu Abend essen
juntos/-as gemeinsam, zusammen
la música clásica klassische Musik
caro/-a teuer
ir de bares *etwa*: trinken gehen
caminar gehen, wandern
preferir (ie) bevorzugen
la compra Einkauf
tener (g) haben, besitzen
cerca in der Nähe, nahe
poder (ue) können
a pie zu Fuß
necesitar brauchen
el verano Sommer
el invierno Winter
la medicina Medizin
vivir leben, wohnen
sin ohne
el/la urbanita urbaner Mensch
a mí mir
2B la infraestructura Infrastruktur

3. Anuncios

3A el anuncio Anzeige
sociable gesellig
optimista optimistisch
sé (saber) ich kann
saber wissen, können
buscar suchen
el intercambio Austausch
el correo electrónico E-Mail
las vacaciones Ferien, Urlaub
las Ciencias del Medioambiente
Umweltwissenschaften
activo/-a aktiv
el contacto Kontakt
la organización Organisation
las prácticas Praktikum
el proyecto Projekt
ecológico/-a ökologisch
la persona Person, Mensch
tolerante tolerant
practicar deporte Sport treiben
practicar praktizieren, üben
hablar sprechen
el/la argentino/-a Argentinier/in
bailar tanzen
enseñar zeigen
dar clases unterrichten
la gramática Grammatik

alemán, alemana deutsch

la dirección Adresse

la ecología Ökologie

la ONG (organización no gubernamental) Nichtregierungsorganisation

el/la voluntario/-a der/die

Freiwillige

el parque nacional Nationalpark

las Ciencias de la Información Informationswissenschaften

este dieser

conozco ich kenne

conocer (zc) kennen, kennen lernen

alguien jemand

la Filología Alemana Germanistik

mal schlecht

además außerdem

jugar (ue) spielen

el ajedrez Schach

el ritmo Rhythmus

latinoamericano/-a lateinamerikanisch

especialmente speziell

3B presentarse sich vorstellen

el gusto Geschmack

el interés Interesse, Bedeutung

la habilidad Talent

la necesidad Bedürfnis

el deseo Wunsch

4. ¿Qué ciudad es?

4A México D. F. (Distrito Federal)

Mexiko Stadt

4C por fin endlich, schließlich

aquí hier

maravilloso/-a wunderschön

por eso deshalb, deswegen

enorme riesig, übermäßig

el millón Million

el/la habitante Einwohner/in

algunos/-as einige

hay es gibt

es una lástima schade

porque weil, da

el agua (f) Wasser

ya schon

la semana que viene nächste Woche

la semana Woche

la costa Küste

el Pacífico Pazifik

el este Osten

allí dort

la playa Strand

bonito/-a schön

ver sehen

¡Animate! Entschließe dich!

animarse sich entschließen, sich

auffressen

el beso Kuss

5. La ciudad ideal

5A alguno/-a irgendein/e

muchos/-as viele

el parque Park

el río Fluss

el lago Binnensee

el centro comercial Einkaufszentrum

la calle Straße

el polideportivo Sportanlage

las afueras Außenbezirk

pues aber, also

5B para ello dazu, dafür

el tamaño Größe

simpático/-a sympathisch

6. Erasmus

6C la Filología Inglesa Anglistik

irlandés, irlandesa irisch

mejorar verbessern

me gustaría mir würde gefallen

reconocido/-a anerkannt

voy a estudiar ich werde studieren

la nota Note

conseguir erreichen, bekommen

la beca Stipendium

el plan Plan

con respecto a hinsichtlich, bezüglich

u oder (*vor -o und -ho*)

otro/-a der/die andere

similar ähnlich

el fin de semana Wochenende

pensar (ie) beabsichtigen, denken

próximo/-a der/die nächste

7. Salamanca, una ciudad para estudiar y vivir

7A cómodo/-a bequem

el edificio Gebäude

8. El correo

el correo Post

8A la planta baja Erdgeschoss

el departamento (LA) Wohnung

la puerta Tür

la plaza Platz

el interior (LA) Wohnung im Innenhof

el piso Wohnung

la avenida Allee

9. Saludos y despedidas

el saludo Begrüßung

la despedida Verabschiedung

9A el ambiente Stimmung

conversar sich unterhalten

fantástico/-a fabelhaft, fantastisch

estoy aprendiendo ich lerne gerade

hoy heute

el cumpleaños Geburtstag

¡Felicidades! Herzlichen Glückwunsch!

precioso/-a wunderschön

el mes que viene nächsten Monat

el mes Monat

nos uns

pronto bald, früh

el abrazo Umarmung

fuerte fest, stark

9B Buenos días. Guten Tag.

¡Hasta pronto! Bis bald!

¿Qué hubo? (LA) Was war los?

¿Qué onda? (LA) Wie geht es dir?

¡Adiós! Auf Wiedersehen!

10. Movilidad estudiantil

la movilidad Mobilität

estudiantil studentisch, Studenten-

10A los Estados Unidos Vereinigte Staaten

10B ¿dónde? wo?

estudiar studieren

el país Land

significar bedeuten

esto dies, das

esencial wesentlich, hier: wichtig

la actualidad Gegenwart

el/la mismo/-a der/die gleiche

según laut, gemäß, entsprechend

cada jede/r/es

concentrarse sich konzentrieren

el oeste Westen

América del Norte Nordamerika

solo nur

de ellos/-as von ihnen

el/la chino/-a Chinese/in

recibir empfangen, bekommen

más hier: am meisten

el Reino Unido Großbritannien

Alemania Deutschland

Francia Frankreich

el/la indio/-a Inder/in

el/la coreano/-a Koreaner/in

el japonés, la japonesa Japaner/in

el alemán, la alemana der/die

Deutsche

seguido/-a de gefolgt von

seguir (i) folgen

en cuanto a hinsichtlich, bezüglich

la preferencia Präferenz, Vorliebe

el/la africano/-a Afrikaner/in

europeo/-a europäisch

Londres London

París Paris

Europa del Este Osteuropa

Corea Korea

la India Indien

Asia Central Zentralasien

Rusia Russland

10D por wegen, durch

(a mí) me gustaría... ich würde gerne...

- 10E la lengua oficial Amtssprache
la situación Situation
geográfica/-o geografisch
el lugar de interés Sehenswürdigkeit
los datos Angaben, Daten

11. Tres personas

eso parece so scheint es
parecer (zc) (er)scheinen

12. Los países, sus habitantes y sus lenguas

Holanda Holland
Bélgica Belgien
Austria Österreich
Polonia Polen
la República Checa Tschechische Republik
Canadá Kanada
el/la griego/-a der Grieche, die Griechin
el neerlandés Niederländisch

13. Mi familia

- la familia Familie
13A el/la hermano/-a Bruder, Schwester
el/la nieto/-a Enkel/in
el padre Vater
la madre Mutter
el/la hijo/-a Sohn, Tochter
el marido Ehemann
la mujer Ehefrau, Frau
13B los abuelos Großeltern

14. Asociograma

el asociograma Wortnetz
el servicio *hier*: Dienstleistung

Recursos gramaticales

- 1 acá (LA) hier
ahí da
allá dort
ese/esa diese/r da
aquel/aquella jene/r
2 entender (ie) verstehen
volver (ue) zurückkehren
3 pedir (i) bitten
decir (i, g) sagen
elegir (i) (aus)wählen
corregir (i) korrigieren
salir (g) hinausgehen, ausgehen, entkommen
5 por aquí cerca hier in der Nähe
mira (mirar) schau
mirar schauen
contigo mit dir
¿quién? wer?

- claro klar
¿Por qué? Warum?
¿te gusta? gefällt (es) dir?
los Pirineos Pyrenäen
6 a ti dir
la oferta cultura Kulturangebot
7 tampoco auch nicht
además außerdem
ni... ni... weder ... noch ...
no... ni... weder ... noch ...
la Navidad Weihnachten
diciembre Dezember
guapo/-a hübsch
igual que genauso wie
mañana morgen
8 la parte Teil
la plaza de toros Stierkampfarena
la entrada Eingang
la sala de estudio Arbeitsraum
9 el aymara Aymara, *indian. Sprache*
el quechua Quechua, *indian. Sprache*
10 ¿qué? was?
Sudamérica Südamerika
la medicina Medizin
el martes Dienstag
11 nuestro/-a unser/e
vuestro/-a euer/e
el ojo Auge
verde grün

3

1. Formas de aprender

- la forma Art (und Weise)
1A quizá vielleicht
solo/-a allein
1B disciplinado/-a diszipliniert
funcionar funktionieren
le ihm, ihr
ayudar helfen
la explicación Erklärung
extrovertido/-a extrovertiert
el idioma Sprache
entre zwischen, unter, *hier*: mit
la actividad Aktivität
artificial künstlich
divertirse (ie) sich amüsieren
práctico/-a praktisch
en los/las que in denen
la teoría Theorie
el ejemplo Beispiel
el/la autodidacta Autodidakt
mejor besser
cuando wenn, als
organizar organisieren
propio/-a der/die eigene
decidir entscheiden
qué hacer was zu machen ist

el momento Moment
usar (be)nutzen
el diccionario Wörterbuch

2. Mi estilo de aprendizaje

- el estilo de aprendizaje Lernstil
2A el perfil Profil
el/la conversador/a der/die Kommunikative
la persona nativa Muttersprachler/in
grabar aufzeichnen
el error Fehler, Irrtum
el/la lector/a Leser/in
para mí für mich
importante wichtig
el periódico Zeitung
la novela Roman
la regla gramatical Grammatikregel
el internet Internet
el/la gramático/-a Grammatiker/in
el libro de texto Lehrbuch
descubrir entdecken
la lengua nativa Muttersprache
monolingüe einsprachig
bilingüe zweisprachig
el/la lúdico/-a der/die Spielerische
el pasatiempo Freizeitbeschäftigung
el crucigrama Kreuzworträtsel
la sopa de letras Buchstabensuppe
fácil leicht
la película Spielfilm
divertido/-a amüsan, lustig
el juego Spiel
el concurso Wettbewerb
2B la marca Markierung, *hier*: angekreuzt

3. Mis objetivos de aprendizaje

- el objetivo de aprendizaje Lernziel
3A el nivel Niveau
el Marco Común Europeo de Referencia Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen
la motivación Motivation
el tiempo Zeit
el método Methode
sonar (ue) klingen, klingeln
la cultura Kultur
el valor añadido Mehrwert, *hier*: Aufwertung
el curriculum Lebenslauf
el intercambio lingüístico Sprachaustausch
lingüístico/-a linguistisch, Sprach-
el/la hispanohablante der/die Spanischsprachige
la razón Grund
lograr erreichen

¿En cuánto tiempo? In welchem Zeitraum
 elegir (i) (aus)wählen
 tener (g, ie) en cuenta berücksichtigen

4. Elegir un curso

- 4A el precio Preis
- acompañar begleiten
- el número Nummer
- por pro
- combinar kombinieren
- las clases presenciales Präsenzunterricht
- las clases virtuales virtueller Unterricht
- virtual virtuell
- el material didáctico Lehrmaterial
- la sala Raum
- el ocio Freizeit
- organizado/-a (por) organisiert (von)
- 4C estar de acuerdo übereinstimmen, einverstanden sein
- 4D el castellano Kastilisch, Spanisch
- la cena Abendessen
- típico/-a typisch
- el viernes Freitag
- los viernes freitags
- la literatura Literatur
- gratuito/-a gratis
- intensivo/-a intensiv
- incluido/-a inbegriffen
- el alojamiento Unterkunft
- el descuento Rabatt
- de... a... von ... bis ...

5. Mis "favoritos" para aprender español

- 5A en línea online
- el vídeo Video
- la fonética Phonetik
- las noticias Nachrichten
- la revista Zeitschrift
- 5B el ejercicio Übung
- El País *spanische Tageszeitung*
- la Real Academia Española *Königlich Spanische Akademie für Sprache*

6. La semana de Inés

- 6A la nacionalidad Staatsangehörigkeit
- cuidar betreiben, hüten
- la afición Hobby
- correr schnell laufen
- el lunes Montag
- llevar (hin)bringen, mitnehmen
- el/la niño/-a Junge, Mädchen
- la guardería Kindergarten
- limpiar putzen
- libre frei
- recoger abholen

preparar zubereiten, vorbereiten
 dar geben
 en adelante von nun an, ab dann
 el sábado Samstag
 al mes pro Monat
 el domingo Sonntag

7. Un curso para Valentina

- 7A el teléfono Telefon
- el horario Öffnungszeiten
- 7B el certificado Zeugnis, Zertifikat
- tener (g, ie) que müssen
- hay que man muss
- reservar reservieren
- con antelación im Voraus
- informar informieren
- sobre über
- abrir öffnen
- 7C la ficha Karteikarte, Personalbogen
- el conocimiento Kenntnis
- soler (ue) pflegen zu, gewohnt sein zu tun
- el resultado Ergebnis

8. Cada estudiante es un mundo

- 8A el laboratorio de idiomas Sprachlabor
- venir (g, ie) (her)kommen
- sorprender überraschen, erstaunen
- la capacidad Fähigkeit
- argentino/-a argentinisch
- improvisar improvisieren
- tomar una decisión eine Entscheidung treffen
- tomar nehmen
- la decisión Entscheidung
- rápidamente schnell
- la instrucción Anweisung
- preciso/-a präzise
- estructurado/-a strukturiert
- relajarse sich ausruhen, entspannen
- la anécdota Anekdote
- en particular besonders, im Besonderen
- salgo (salir) ich gehe hinaus
- cruzar kreuzen, überqueren
- algo etwas
- prohibido/-a verboten
- adorar verehren, schätzen
- la lengua extranjera Fremdsprache
- lo mismo das gleiche, ebenso
- la escuela de secundaria Sekundarstufe
- demasiado *hier:* allzu sehr
- puntual pünktlich
- la estrategia Strategie
- el tema Thema
- aceptar akzeptieren
- comunicativo/-a kommunikativ

la experiencia Erfahrung
 por ejemplo zum Beispiel
 el diario Tagebuch

9. Cómo aprender a conducir

- conducir (zc) fahren
- aprender a conducir fahren lernen
- el miedo Angst
- nadar schwimmen
- suficiente genug
- sentir(se) (ie) (sich) fühlen
- el movimiento Bewegung
- el cuerpo Körper
- el cerebro Gehirn
- olvidar vergessen
- la regla Regel
- automatizar automatisieren
- fundamental grundlegend
- la actitud Haltung, Verhalten
- positivo/-a positiv
- hacia *hier:* gegenüber
- la salsa Salsa (*Tanz und Musik*)
- real wirklich
- seguramente sicherlich
- el factor Faktor
- afectar betreffen, *hier:* bestimmen
- pasado/-a vergangen
- negativo/-a negativ
- la lengua materna Muttersprache
- el hablante Sprecher
- por último zu guter Letzt, schließlich
- el/la último/-a der/die letzte
- experimentar experimentieren
- probar (ue) (aus)probieren

10. Lenguas distintas, culturas distintas

- distinto/-a verschieden
- 10A resultar resultieren, sich erweisen, *hier:* sein
- valorar schätzen
- el elemento Bestandteil, Faktor, Element
- la cultura general Allgemeinbildung
- para ti für dich
- más... que... mehr ... als ...
- 10B bastante ziemlich (viel), genug
- la escritura Schrift
- totalmente vollkommen
- sin embargo trotzdem, jedoch
- la mayoría Mehrheit
- la encuesta Umfrage
- necesario/-a nützlich, notwendig
- el valor agregado *hier:* zusätzliche Qualifikation
- adaptar(se) (sich) anpassen
- el fútbol Fußball
- el aspecto Erscheinung, Aspekt

atractivo/-a attraktiv, anziehend, reizvoll

la dificultad Schwierigkeit

concreto/-a konkret

el vocabulario Vokabular

la orientación Ausrichtung, Orientierung

chocar erstaunen, schockieren

sistemático/-a systematisch

la repetición Wiederholung

la enseñanza Unterricht, Lehre

caótico/-a chaotisch

el texto Text

11. Sufijos

el sufijo Suffix

reconocer (zc) erkennen, eingestehen

la raíz Wurzel, *hier*: Stamm

el tipo de palabra Wortart

anotar (auf)schreiben

para cada uno/-a für jede/n

la lectura Lesen, Lektüre

12. Aprender palabras

12 B la lista Liste

recordar (ue) erinnern

13. ¿Cómo es tu horario?

el horario Stundenplan

13 A el footing Jogging

avisar benachrichtigen

el/la canguro Babysitter/in

esta noche heute Nacht

la noche Nacht

la reunión Sitzung, Versammlung

la franquicia *hier*: Franchising

el/la gerente Geschäftsführer/in

la cadena Kette

la feria Messe

la cena Abendessen

comprar (ein)kaufen

el vino Wein

el postre Nachtisch

la sesión Sitzung, Vorstellung

el yoga Yoga

el saxo Saxophon

el/la músico/-a Musiker

la comida Essen

la gira Rundfahrt

el ensayo Probe

despertar (ie) aufwecken

el colegio Schule

la cita Termin, Verabredung

el banco Bank

la nevera Kühlschrank

vacío/-a leer

el ama (f) de casa Hausfrau

reparar reparieren

la conexión a internet

Internetverbindung

la natación Schwimmsport

el entrenamiento Training

13 B estresante stressig, anstrengend

relajado/-a entspannt

Recursos gramaticales

1 dormir (ue) schlafen

repetir (i) wiederholen

2 ¿Cuál/es? Welche/r/s?

3 la cosa Sache, Ding

un poco más ein wenig mehr

más que mehr als

menos que weniger als

que als

más de mehr als

4 el/la mejor der/die/das beste

el/la peor der/die/das schlechteste

barato/-a billig

el tándem Tandem

la física Physik

5 siempre immer

casi fast

normalmente normalerweise

con frecuencia oft

a veces manchmal

por/a la mañana/tarde/noche

morgens, nachmittags, nachts

enero Januar

marzo März

la discoteca Diskothek

¿Cuándo? Wann?

empezar (ie) beginnen

la literatura Literatur

a la/s ... hora/s um ... Uhr

¿Qué hora es? Wieviel Uhr ist es?

Es la una. Es ist ein Uhr.

Son las tres. Es ist drei Uhr.

las dos y media halb drei

febrero Februar

junio Juni

7 la cafetería das Café

al lado de neben

pasear spazieren gehen

¿De quién? Von wem?

lejos weit (entfernt)

el centro Mitte, Zentrum

llegar ankommen

El Cairo Kairo

el artículo Artikel

4

1. La maleta de Teresa

la maleta Koffer

2. El diario de Ana

el diario Tagebuch

2 A abril April

el desayuno Frühstück

común gemeinsam, üblich

completo/-a vollständig

compartir miteinander teilen

Hamburgo Hamburg

Estocolmo Stockholm

la Enología Weinkunde

seguro sicherlich

la Agronomía Landwirtschaft

Filosofía y Letras Humanwissen-
schaften

todavía noch

la UBA (Universidad de Buenos

Aires) *Universität von Buenos Aires*

alegrarse de sich freuen

tantos/-as so viele

está de mal humor er/sie hat

schlechte Laune

se acaba de ir er ist gerade

weggegangen

acabar de (+ infinitivo) gerade etw.

getan haben

irse weggehen

renovar (ue) erneuern

el permiso de residencia

Aufenthaltserlaubnis

complicado/-a kompliziert

aburrido/-a langweilig

el transporte público öffentliche

Verkehrsmittel

porteño/-a aus Buenos Aires

el subte (subterráneo) (Arg) U-Bahn

coger nehmen

la línea Linie

hasta bis

a pie zu Fuß

así que sodass

desde allí von dort

el tren Zug

la suerte Glück

cansado/-a müde

contento/-a zufrieden

la oficina Büro

contestar antworten

la pregunta Frage

el tablón de anuncios schwarzes Brett

vender verkaufen

los apuntes Aufzeichnungen, Skript

empezar (ie) beginnen

la asamblea Versammlung

gracioso/-a spaßig, witzig

político/-a politisch
 por todas partes überall
 desorientado/-a desorientiert
 curioso/-a neugierig, wissbegierig
 tener ganas de Lust haben auf
 2B la impresión Eindruck

3. La Boca

3A La Boca *Stadtteil von Buenos Aires*
 pintado/-a bemalt
 el estadio Stadium
 el/la artista callejero/-a Straßen-
 künstler/in
 aparecer (zc) erscheinen
 natural natürlich

4. ¿Qué tal si cenamos esta noche?

¿Qué tal si...? Wie wäre es,
 wenn...?

4A la llamada Anruf
 Finlandia Finnland
 genial genial
 apetecer (zc) Lust haben
 por cierto übrigens, apropos
 delante de vor
 tarde spät
 ¡Abrazos! Ich umarme dich!
 quedarse bleiben
 4C último/-a der/die letzte
 a las ... de la tarde um ... Uhr am
 Abend

5. Perdón, ¿dónde está la Facultad de Ingeniería?

perdón Entschuldigung
 la Ingeniería Ingenieurwesen

5A la iglesia Kirche
 dinamarqués, dinamarquesa
 danisch
 5B disculpa (disculpar) entschuldige
 disculpar entschuldigen
 oye (oír) hör
 oír (g) hören
 seguir (i) weitergehen, -fahren
 (todo) recto (ganz) geradeaus
 la dirección Richtung, Adresse
 contrario/-a entgegengesetzt
 5C el bar Kneipe, Bar
 la tienda Geschäft
 original originell
 la fotocopia Fotokopie
 de moda in Mode sein

6. Las necesito para el verano

6A el avión Flugzeug
 entrar hineingehen, *hier*: einreisen
 desde (hace) seit
 viejo/-a alt

el sitio Platz
 turístico/-a touristisch
 acerca de über
 para für
 peligroso/-a gefährlich
 los ojos claros helle Augen

7. Mochila Erasmus

la mochila Rucksack
 el visado Visum
 es (muy) importante es ist (sehr)
 wichtig
 la documentación Unterlagen,
 Dokumentation
 existe(n) es gibt
 llamar por teléfono telefonieren
 escoger aussuchen
 el formulario Formular
 específico/-a spezifisch
 el seguro médico Krankenver-
 sicherung
 el seguro Versicherung
 académico/-a akademisch
 el plan de estudios Studienplan
 la asignatura Studienfach
 la fecha Datum
 la evaluación Evaluierung
 la residencia de
 estudiantes Studentenwohnheim
 la habitación Zimmer
 el piso compartido Wohn-
 gemeinschaft
 el albergue juvenil Jugendherberge
 la posibilidad Möglichkeit
 útil nützlich

8. ¿Me las das?

¿Me las das? Gibst du sie mir?
 8A la llave Schlüssel
 el/la tutor/a Tutor/in
 mandar schicken, senden
 a tu lado neben dir
 la tarjeta de crédito Kreditkarte
 8C la guía der Reiseführer (*Buch*)
 regalar schenken

9. El primer día en el Campus

el autoservicio Selbstbedienung
 las instalaciones deportivas Sport-
 anlage

10. Perdona, ¿sabes dónde está?

bajarse aussteigen
 la parada Haltestelle
 a la derecha nach rechts
 subir hinaufgehen
 ir andando laufen
 el metro U-Bahn

11. ¿Cómo vuelves a casa?

a casa nach Hause

12. El calendario laboral

el calendario Kalender
 laboral Arbeits-
 12A el día festivo Feiertag
 local örtlich, Lokal-
 regional regional
 corresponder gehören zu, passen,
 entsprechen
 la celebración Feier
 religioso/-a religiös
 noviembre November
 celebrar feiern
 Todos los Santos Allerheiligen
 la Inmaculada Concepción Unbe-
 fleckte Empfängnis
 por supuesto selbstverständlich
 publicar veröffentlichen
 el día de Reyes Dreikönigsfest
 alegre fröhlich
 el regalo Geschenk
 la festividad Festlichkeit
 laico/-a Laien-, weltlich
 la firma Unterschrift
 la constitución Verfassung
 democrático/-a demokratisch
 mayo Mai
 académico/-a akademisch
 comenzar (ie) beginnen
 a mediados de Mitte
 septiembre September
 a principios de Anfang
 octubre Oktober
 terminar abschließen, (be)enden
 julio Juli
 agosto August

13. Barcelona con otros ojos

13B el/la inmigrante Immigrant/in,
 Einwander/in
 recientemente vor kurzem
 contar (ue) (er)zählen
 explicar erklären
 la diferencia Unterschied
 la ciudad natal Geburtsort
 principal Haupt-, hauptsächlich
 el sur Süden
 el Cono Sur *südl. Teil Südamerikas*
 (*Argentinien, Uruguay, Paraguay,*
Chile)
 multicultural multikulturell
 multiétnico/-a Vielvölker-
 el continente Kontinent
 el clima Klima
 la tolerancia Toleranz
 agradable angenehm
 excelente hervorragend

la gastronomía Gastronomie
 la oferta Angebot
 exagerar übertreiben
 el/la caribeño/-a Einwohner/in der Karibik
 afirmar bestätigen
 la opinión Meinung
 el/la estadounidense US-Amerikaner
 lo contrario das Gegenteil
 a la hora de comer zu den Mahlzeiten
 lleno/-a voll
 el primer plato Vorpeise
 el plato Teller, Gericht
 el sándwich Sandwich
 impresionante beeindruckend
 destacar herausragen
 la seguridad Sicherheit
 la comparación Vergleich
 incluso sogar
 la calidad Qualität
 acabar(se) enden
 existir existieren, vorhanden sein
 el holandés, la holandesa Holländer/in
 así so
 el tráfico Verkehr
 el ruido Geräusch
 la casa Haus, Zuhause, Heim
 criticar kritisieren
 el alquiler Miete
 en general im Allgemeinen
 el/la marroquí Marrokaner/in
 señalar signalisieren, hinweisen
 la contaminación Verschmutzung
 la vivienda Wohnung, Wohnhaus
 el catalán, la catalana Katalane, Katalanin
 tratar behandeln
 norteafricano/-a nordafrikanisch
 hispanoamericano/-a hispanoamerikanisch
 mayor älter, größer
 la residencia para ancianos Altenheim
 la función Funktion
 en conclusión letztendlich
 resumir zusammenfassen
 económico/-a ökonomisch, wirtschaftlich
 aunque obwohl, auch wenn, aber
 en cambio stattdessen, hingegen, dagegen

14. Es cosmopolita...

la fiesta Fest

15. Trabajar en el extranjero

en el extranjero im Ausland
 el/la camarero/-a Kellner/in
 el/la cocinero/-a Koch, Köchin
 el/la dependiente/-a Verkäufer/in, Angestellte/r
 el/la abogado/-a Rechtsanwalt, -anwältin
 el/la médico/-a Arzt, Ärztin
 el/la empresario/-a Unternehmer/in
 el/la programador/a Programmierer/in
 informático/-a Informatik-
 el/la administrativo/-a Verwaltungsangestellte/r
 15 B fuera außerhalb, draußen
 encontrar (ue) finden, treffen
 cuánto tiempo wie lange
 cualificado/-a qualifiziert
 relacionado/-a con zusammenhängen mit, in Verbindung mit
 el/la limpiador/a Raumpfleger/in
 el/la animador/a animateur/in
 el comercio Handel
 el/la cajero/-a Kassierer/in
 el supermercado Supermarkt
 directamente direkt
 el sector Sektor
 el puesto Arbeitsstelle
 en cualquier caso in jedem Fall
 la agencia de trabajo temporal Zeitarbeitsagentur
 el enlace Link
 acceder a Zugang haben zu
 la agencia Agentur
 el servicio de autobuses Autobusbetrieb

16. Prefijos

16 B el prefijo Präfix
 ¡Bienvenido/-a! Willkommen!
 el mapamundi Weltkarte
 el mediodía Mittag
 el/la pelirrojo/-a der/die Rothaarige
 agri dulce süß-sauer
 la carta Spielkarte, Brief
 el póker Poker
 la piel Haut
 le peca Sommersprosse

17. Acrónimos

el acrónimo Akronym (aus Anfangsbuchstaben von Wörtern zusammengesetztes Wort)
 17 A la ONU (Organización de las Naciones Unidas) UNO
 la UE (Unión Europea) EU
 17 B universitario/-a Universitäts-
 imagina stell dir vor

imaginar(se) sich vorstellen
 hacer preguntas Fragen stellen
 la respuesta Antwort
 preguntar fragen
 el tipo Typ, Art
 dile (decir) sag ihm/ihr
 decir (i, g) sagen
 la pensión Pension
 el albergue Herberge
 la residencia Wohnheim, Wohnsitz
 el hostel Gasthaus
 el/la siguiente der/die folgende
 las Humanidades Humanwissenschaften
 contesta (contestar) antworte
 contestar (antworten)
 la inicial Anfangsbuchstabe
 encontrarse en (ue) sich befinden in
 la sílaba Silbe

18 Palabras para un currículum

18 A la descripción Beschreibung
 físico/-a physisch
 la informática Informatik
 el hobby Hobby
 la creencia Glaube
 el carácter Charakter
 el estado civil Familienstand
 la formación (Aus)bildung
 la educación primaria Grundschule
 la educación secundaria Sekundarstufe
 18 B la asociación Verein
 solicitar beantragen, sich bewerben
 18 C los datos personales Angaben zur Person
 el manejo (a nivel de usuario) hier: (Anwender) Kenntnisse
 el/la usuario/-a Anwender/in
 avanzado/-a fortgeschritten

Recursos gramaticales

1 el disco Schallplatte
 dame (dar) gib mir
 dar (doy) geben
 la estación Bahnhof
 traigo ich bringe mit
 traer (her/mit)bringen
 subir einsteigen
 bajar aussteigen
 doblar abbiegen
 a la izquierda nach links
 girar abbiegen
 cambiar umsteigen
 la esquina Ecke
 3 el reloj Uhr
 recomendar (ie) empfehlen
 la librería Buchhandlung
 prestar (aus)leihen

el viaje Reise
 enseguida sofort, gleich
 4 América Latina Lateinamerika
 la estructura Struktur
 gramatical grammatikalisch,
 Grammatik-
 5 entregar einreichen, abgeben
 la maleta Koffer
 la ropa Kleidung
 revisar überprüfen, überarbeiten
 imprimir (aus)drucken
 el billete Fahrkarte, Flugticket
 despedirse (i) sich verabschieden

5

1. Mi casa ideal

- 1A la torre Turm
 el solar Grundstück
 la nave Industriehalle, (Lager)halle
 la venta Verkauf
 la decoración Dekoration
 la piedra Stein
 la madera Holz
 1B la cocina Küche
 el jardín Garten
 el comedor Speisezimmer
 el baño Bad
 el salón Wohnzimmer
 la sala de estar Wohnzimmer
 la terraza Terasse
 el pasillo Flur
 el dormitorio Schlafzimmer
 el sofá Sofa

2. Se alquila habitación

- alquilar (ver)mieten
 2A luminoso/-a hell, lichtdurchflutet
 estar bien comunicado/-a gute
 Verkehrsanbindung haben
 amueblado/-a möbliert
 el ascensor Fahrstuhl
 2C preferible vorzugsweise
 ordenado/-a ordentlich
 respetuoso/-a respektvoll
 el/la dueño/-a Besitzer/in
 los gastos Ausgaben, Kosten
 la electricidad Strom
 caliente warm, heiß
 el depósito (LA) Kautions
 el estudio Appartement
 al mes pro Monat
 da a (dar) liegen zu
 el patio interior Innenhof
 el patio Hof
 a cinco minutos fünf Minuten
 entfernt
 el equipo de música Musikanlage

el chalet Chalet, Landhaus
 la calefacción Heizung
 el encanto Charme
 el estado Zustand
 la zona residencial Wohngegend
 el aire acondicionado Klimaanlage
 equipado/-a ausgestattet
 la lavadora Waschmaschine

4. Llama a Roberto

el favor Gefallen, Hilfe
 regar (ie) gießen
 la planta Pflanze
 invitar einladen
 reenviar weiterleiten,
 zurückschicken
 el mensaje Mitteilung, hier: E-Mail
 el amor Liebe
 levantarse aufstehen
 la foto Foto
 la ensalada Salat
 rico/-a lecker
 ¿Te importa? Macht es dir etwas
 aus?
 la mesa Tisch
 en total insgesamt
 hasta mañana bis morgen

5. Mi mueble preferido

- 5A el mueble Möbel(stück)
 la silla Stuhl
 la cama Bett
 la ducha Dusche
 la bañera Badewanne
 la alfombra Teppich
 la mesilla Nachttisch
 la estantería Regal
 el armario Schrank
 la cortina Vorhang
 la cómoda Kommode
 el sillón Sessel
 la librería Bücherregal
 5C encima de auf
 5D junto a bei
 5E quedar bien gut passen

7. El primer día de universidad

- 7A la Economía Wirtschaftswissenschaften
 arreglarse sich zurechtmachen
 el despertador Wecker
 lavarse sich waschen
 la cara Gesicht
 el diente Zahn
 vestirse (i) sich (an)kleiden
 el café con leche Milchkaffee
 la leche Milch
 beber trinken
 el minuto Minute

mientras während
 animado/-a belebt
 fijarse en den Blick richten auf
 el cartel Plakat
 protestar protestieren
 la subida Erhöhung
 las tasas universitarias Studien-
 gebühren
 de pie stehend
 serio/-a ernst
 luego dann
 el trabajo escrito schriftliche Arbeit
 la presentación Präsentation
 la bibliografía Bibliografie
 el rato Weile
 el instituto Gymnasium,
 Sekundarstufe
 aún noch
 repetirse (i) sich wiederholen
 anterior vorherige
 7B ducharse sich duschen
 acostarse (ue) zu Bett gehen
 afeitarse sich rasieren
 peinarse sich kämmen
 7C antes de vor, bevor

9. La llamada

- 9A las comunicaciones hier: Verkehrs-
 verbindungen

10. Recados

el recado Nachricht

11. Personas diferentes, casas diferentes

- 11B el portal Hauseingang
 el barrio cerrado (LA)
 abgeschlossen Wohngebiet
 la urbanización (Wohn)siedlung
 posición Position
 el campo Land
 11C es decir das heißt
 el apartamento Wohnung
 varios/-as mehrere
 la planta Stockwerk
 el salón comedor Esszimmer
 el despacho Büro, Arbeitszimmer
 por lo general im Allgemeinen
 el bloque de viviendas Wohnblock
 la placa Schild
 el buzón Briefkasten
 al contrario que anders als
 frecuente üblich, häufig
 la inseguridad Unsicherheit
 la casa chorizo (Arg) typisches
 argentinisches Haus
 el chorizo luftgetrocknete
 Paprikawurst
 la fila Reihe
 igual gleich

individual individuell
 el área Bereich
 la piscina Schwimmbad
 la clase media-alta gehobene Mittelschicht
 la finca Landhaus
 la hacienda (LA) (Land)gut
 la estancia (LA) (Land)gut
 la pareja Paar, Partner/in
 estable stabil
 seguro/-a sicher
 entonces dann
 la hipoteca Hypothek
 convertirse (ie) en werden
 el crecimiento Wachstum
 migratorio/-a Wanderungs-
 causar verursachen
 el cambio (Ver)änderung
 bajo/-a niedrig, kleingewachsen
 el/la vecino/-a Nachbar/in
 el mercado Markt
 el negocio de
 comestibles Lebensmittelgeschäft
 permitir(se) (sich) erlauben, leisten
 la educación Bildung, Erziehung
 la pobreza Armut

12. Hoy ha sido un buen día

Hoy ha sido un buen día Es war ein guter Tag

- 12A desayunar frühstücken
 con tiempo zeitig
 tranquilamente in Ruhe
 el temario Themenkreis
 encontrarse (ue) con jemanden treffen
 unos/-as einige
 no te preocupes mach dir keine Sorgen
 preocuparse por sich Sorgen machen um

13. Cartas al director

- 13A la carta al director Leserbrief
 ¡Menuda decepción! Was für eine Enttäuschung!
 la decepción Enttäuschung
 soltero/-a ledig
 emanciparse sich emanzipieren
 a día de hoy am heutigen Tag
 las inmobiliarias Immobilienfirma
 la facilidad Erleichterung
 reirse (i) lachen
 el/la loco/-a der/die Verrückte
 merecer (zc) verdienen, gebühren
 ayer gestern
 la cola Schlange (Reihe)
 correspondiente entsprechend, passend

la solicitud Antrag
 la compra-alquiler Mietkauf
 la EMV (Empresa Municipal de la Vivienda) Kommunalen Wohnungsbau
 optar (por) sich entscheiden (für), wählen
 los ingresos Einkünfte
 tener derecho a Recht haben auf
 el derecho Recht
 la ayuda Hilfe
 prometer versprechen

14. Los jóvenes y la vivienda

- 14A imposible unmöglich
 14B el/la presidente/-a der/die Vorsitzende, Präsident/in
 el Consejo de la Juventud etwa: Jugendrat
 de media im Durchschnitt
 menor jünger
 dedicar(se) a (sich)widmen
 el sueldo Gehalt
 el endeudamiento Verschuldung
 superior a höher als
 mensual monatlich
 abandonar verlassen
 el domicilio Wohnsitz, Wohnung
 el crédito Kredit
 pagar bezahlen
 el estudio Studie
 la comunidad autónoma autonome Region
 invertir investieren
 el País Vasco Baskenland
 las Islas Baleares Balearen Inseln
 Cataluña Katalonien
 (las Islas) Canarias Kanarische Inseln
 ganar verdienen, gewinnen
 el extremo Extrem
 Galicia Galicien
 a esa hora zu dieser Zeit
 céntrico/-a zentral

15. Familias de palabras

- la familia de palabras Wortfamilie
 15A habitar bewohnen
 habitable bewohnbar
 el hábitat Lebensraum
 el hábito (An)gewohnheit
 cocer (ue) kochen, garen, backen
 cocinar kochen, zubereiten
 la cocinilla Campingkocher
 el cocido Eintopf
 pasar vorbeilaufen, passieren
 el pasaje Passage, Flugticket
 el paso Schritt
 el paseo Spaziergang

el/la pasajero/-a Passagier/in,
 el paseante Spaziergänger/in
 el pasado Vergangenheit
 bañar baden
 el bañador Badeanzug
 el comedero Futterstelle
 el comensal (Tisch)gast
 el domingo Sonntag

16. Inventario

- el inventario Inventar
 16B al lado de neben

17. Cuando voy a estudiar

encender (ie) anzünden, einschalten
 el ordenador Personalcomputer
 la ventana Fenster
 ponerse (g) (Kleidung) anziehen
 el lápiz Bleistift
 el papel Papier
 apagar ausschalten
 ordenar ordnen
 después danach

18. ¿Con qué frecuencia?

- ¿Con qué frecuencia? Wie oft?
 la frecuencia Häufigkeit
 18A fumar rauchen
 la escalera Treppe
 la cerveza Bier
 salir de fiesta feiern gehen
 el pelo Haar
 a veces manchmal

Recursos gramaticales

- 3 la Historia Contemporánea Zeitgenössische Geschichte
 4 debajo de unter
 recoger aufräumen
 5 devolver (ue) zurückgeben
 el jueves Donnerstag
 6 poner (g) setzen, stellen, legen, einschalten
 romper kaputtmachen
 morir (ue) sterben
 7 esta mañana heute Morgen

6

Quando estuve en Als ich in ... war

1. ¿En qué países has estado?

¿En qué...? In welchem/r/n...?

- 1B coméntalo sprich darüber
 comentar besprechen, kommentieren
 el/la compañero/-a hier: Partner/in

1C **la costumbre** Gewohnheit, Brauch, Sitte

1D **¿te gustaría (gustar)...?** würdest du gerne ...?

la cosa Sache, Ding

rellenar ausfüllen

la tabla Tabelle

pasar verbringen, geschehen

2. Experiencias

2A **identificarse** sich identifizieren
costar (ue) kosten

de todas formas auf jeden Fall

arrepentirse (ie) bereuen

duro/-a hart

entero/-a ganz

el irlandés, la irlandesa Ir(e)/in

el sistema System

Salzburgo Salzburg

fenomenal großartig, herrlich

2B **el tiempo verbal** Zeitform

añadir hinzufügen

2C **la frase** Satz

2D **echar de menos** vermissen

3. Un día en mi viaje

el fragmento Auszug, Bruchstück

narrar erzählen

incluir (y) einschließen, *hier:* einbauen

la bienvenida Willkommen

la sensación Gefühl, Sensation

los alrededores Umgebung

4. Campañas de prevención

la campaña Kampagne, Werbeaktion

la prevención Prävention, Vorbeugung

4A **el dedo** Finger

la espuma Schaum

tener dos dedos de frente *Sprichwort, etwa: gesunden Menschenverstand haben*

hace vor (*zeitl.*)

el/la egipcio/-a Ägypter/in

elaborar herstellen

responsable verantwortlich

el preservativo Präservativ

la droga Droge

el eslogan Slogan, Werbespruch

referirse (ie) a sich beziehen auf

4B **proteger** beschützen

convencer (zc) überzeugen

con moderación in Maßen

refrescarse sich erfrischen

el placer Vergnügen, Freude, Lust

el aperitivo Aperitif

el alcohol Alkohol

eludir meiden, ausweichen

impresionar beeindrucken

en ayunas auf nüchternen Magen

el fármaco Medikament

el sedante Schlafmittel

mezclar mischen

la bebida Getränk

alcohólico/-a alkoholisch

el uso Gebrauch

el temor Furcht, Angst

el embarazo Schwangerschaft

el contagio Ansteckung

la infección Entzündung

tener a mano zur Hand haben

cortar(se) (sich) schneiden, *fam:* verlegen werden

con gracia mit Spaß

formar parte Teil sein

erótico/-a erotisch

comprobar (ue) kontrollieren, prüfen

estar caducado/-a abgelaufen sein

deteriorado/-a schadhaft

ahora jetzt

la iniciativa Initiative

la salud pública öffentliche Gesundheit

el gobierno Regierung

la colaboración Zusammenarbeit

el Colegio Oficial de Farmacéuticos Apothekerkammer

el presente Gegenwart

conservar erhalten

el/la tuyo/-a dein/e

la web Internet

el premio Preis, Gewinn

el/la ganador/a Gewinner/in

el sorteo Auslosung

el/la participante der/die Teilnehmer/in

4C **prevenir (g, ie)** vorbeugen

5. La gente joven y sus valores

el valor Wert, Wertvorstellung

5A **casarse** heiraten

el padre soltero alleinerziehender Vater

la madre soltera alleinerziehende Mutter

sexual sexuell, Sexual-

el consumo Konsum

moderado/-a gemäßigt, maßvoll

la prohibición Verbot

público/-a öffentlich

estar a favor de für ... sein

el tabaco Tabak

estar en contra (de) gegen ... sein

5B **casi** fast

la juventud Jugend

definir definieren, *hier:* erklären

el centro Mitte

la izquierda die Linke

las cifras Zahlen

la confianza Vertrauen

el matrimonio Ehe

homosexual homosexuell

la adopción Adoption

por parte de seitens

la llegada Ankunft

la legalización Legalisierung

el aborto Abtreibung

católico/-a katholisch

el/la político/-a Politiker/in

el/la ecologista der/die Ökologe/in

fascinante faszinierend

la ruina Ruine

romano/-a römisch

6. El Sirvinacuy

6A **el hombre** Mann, Mensch

importar wichtig sein

inteligente intelligent

6B **a prueba** zur Probe

incaico/-a Inka-

el/la campesino/-a Bauer, Bäuerin

los Andes Anden

tratarse de sich handeln um

el periodo Zeitraum

la convivencia Zusammenleben

atraído/-a angezogen

espiritualmente geistig

casado/-a verheiratet

andino/-a Anden-

quien/es der, die, das; die

ocuparse de sich kümmern um

el asunto Angelegenheit

matrimonial Ehe-, ehelich

la virginidad Jungfräulichkeit

la sociedad Gesellschaft

el pueblo Volk, Dorf

el busto Brust

abundante reichhaltig, groß

la cadera Hüfte

ancho/-a breit

tejer weben

el ganado Vieh

por su parte ihrerseits, seinerseits

trabajador/a fleißig

honrado/-a ehrlich, ehrenhaft

encerrar (ie) einschließen

la luna de miel Flitterwochen

en ese caso in diesem Fall

la consecuencia Folge, Auswirkung

la norma Norm, Regel

respetar respektieren

demostrar (ue) beweisen, zeigen

ser capaz fähig sein

formar bilden

6C **completar** vervollständigen

la expresión Ausdruck
de acuerdo einverstanden

- 6E regular halbwegs, mittel
fenomenal wunderbar
la tarjeta Karte
cocinar kochen

- 6F igual de bien genauso gut

8. En la cafetería

la cafetería Café, Cafeteria

- 8A marcar markieren
tomar nota Aufzeichnungen
 machen
el debate Diskussion

9. Erasmus, un balance positivo

el balance Bilanz
desde luego selbstverständlich,
 natürlich

- 9A tan so
largo/-a lang
llover (ue) regnen
amarillo/-a gelb
marrón braun
el tono Ton
admirar bewundern
la facilidad Talent, Leichtigkeit
poco/-a wenig
dominar beherrschen
la verdad Wahrheit
el inglés, la inglesa der/die
 Engländer/in
el/la ruso/-a der/die Russ(e)/in
el/la italiano/-a der/die Italiener/in
el/la español/a der/die Spanier/in
mudarse umziehen
la manera Art und Weise
deshacerse (g) de loswerden, sich
 entledigen
el prejuicio Vorurteil
Pentecostés Pfingsten
la ventaja Vorteil
la disposición Verfügung
desde... a... von... bis...
el húngaro Ungarisch
el enfoque Fokussierung, hier:
 Ansatz
la desventaja Nachteil
hace frío es ist kalt
gris grau
acostumbrarse a sich gewöhnen an
la contribución Beitrag
el foro Forum
más o menos mehr oder weniger
el camino Weg
la rosa Rose
servir (i) dienen
apreciar schätzen

la temporada Zeit, Saison
cierto/-a gewiss

Es obvio que... Es ist offensichtlich,
 dass...

obvio/-a offensichtlich

Supongo que... Ich nehme an,
 dass...

suponer (g) annehmen, vermuten

Es un hecho conocido que... Es ist
 eine bekannte Tatsache, dass...

el hecho Tatsache, Ereignis

- 9B el extranjero Ausland
extranjero/-a ausländisch

10. Viajes que te cambian la vida

- 10A el personaje Persönlichkeit
10B el medio de transporte Transport-
 mittel
la condición Bedingung
10C la sinopsis Zusammenfassung,
 Synopsis
la hipótesis Hypothese
la motocicleta Motorrad
verdadero/-a wirklich, wahr
especializarse en spezialisieren
la leprología Leprologie
el/la bioquímico/-a Biochemiker/in
mostrar (ue) zeigen
el descubrimiento Entdeckung
poderoso/-a mächtig
la avería Panne
continuar weitermachen, fortsetzen
poco a poco nach und nach
majestuoso/-a majätetisch
extraordinario/-a außergewöhnlich
la presencia Erscheinungsbild
inca Inca
profundamente tief
la selva (dichter) Wald
amazónico/-a Amazonas-
el asilo Heim
el/la leproso/-a der/die Leprakranke
el/la viajero/-a der/die Reisende/r
reflexionar nachdenken
el progreso Fortschritt
dejar lassen, verlassen
la miseria Armut, Elend
ético/-a ethisch

11. El diario

- 11A intentar versuchen
la definición Definition
el refrigerador (LA) Kühlschrank
la tribu Stamm
el caserío (LA) Gehöft
el barrigón dicker Mann
la escopeta Gewehr
el/la enfermo/-a der/die Kranke
la investigación Forschung

el análisis Analyse

la tripa Bauch, Darm

el arma (f) (de fuego) Schusswaffe

cazar jagen

sano/-a gesund

gozar de buena salud sich bester
 Gesundheit erfreuen

gozar genießen

la salud Gesundheit

el electrodoméstico (elektrisches)
 Haushaltsgerät

los alimentos Nahrungsmittel

frio/-a kalt

benéfico/-a wohltätig

étnico/-a ethnisch

rural ländlich

- 11B independiente unabhängig

ejercer ausüben

la característica Charakteristik

el respeto Respekt

el/la coordinador/a Koordinator/in

la colonia Kolonie

el doctor Doktor, Arzt

la ocasión Gelegenheit

notable beachtlich, bemerkenswert

la población Bevölkerung

faltar fehlen

observar beachten

la comodidad Komfort

eléctrico/-a elektrisch

el laboratorio Labor

el microscopio Mikroskop

el/la laboratorista Laborant/in

esquelético/-a spindeldürr, Skelett-

mientras que während

el/la viejo/-a der/die Alte

presentar zeigen, vorstellen

el signo Zeichen

la avitaminosis Vitaminmangel

al contrario im Gegenteil

suceder geschehen, passieren

la base Basis, Grundlage

la alimentación Ernährung

constituir (y) bilden

la yuca Maniok

el plátano Banane

el fruto Frucht

la palmera Palme

el dialecto Dialekt

el sistema nervioso Nervensystem

las formas nerviosas nervöse

(Erscheinungs)formen

basarse en basieren auf

el caso Fall

- 11D la página Seite

12. Es una persona muy responsable

responsable verantwortungsvoll,
 -bewusst

- 12A el adjetivo Adjektiv
 el sustantivo Substantiv
 el ejemplo Beispiel
 la responsabilidad Verantwortung
 oportuno/-a geeignet
 ¡Ojo! Aufgepasst!
 la bondad Güte
 sensible sensibel
 creativo/-a kreativ
 pasivo/-a passiv
 el/la idealista der/die Idealist/in
 el idealismo Idealismus
 nervioso/-a nervös
 el/la pesimista der/die Pessimist/in
 el/la egoísta der/die Egoist/in
 el/la racista der/die Rassist/in
 el/la optimista der/die Optimist/in
 sencillo/-a einfach
 la honradez Ehrlichkeit,
 Ehrenhaftigkeit
 la vejez Alter
 sensato/-a besonnen
 ambicioso/-a ehrgeizig
 comprensivo/-a verständnisvoll
 pasional leidenschaftlich
 preocupado/-a besorgt
 apático/-a apathisch
 triste traurig
 la tristeza Traurigkeit
 torpe ungeschickt
- 12C ¿Cuál/es? Welche/r/s?
 la cualidad Qualität
 anterior vorherig
 masculino/-a männlich
 femenino/-a weiblich
- 12F cuéntaselo (contar) erzähl es (ihm / ihr)

14. Diez consejos

- el consejo Rat
 utilizar benutzen
 mantener (g, ie) bewahren

15. Cosas nuestras

- la frase Satz
 personal persönlich

Recursos gramaticales

- 3 por el momento momentan, im Augenblick
 el negocio Geschäft
 4 dormir (ue) schlafen
 sentarse (ie) sich setzen
 7 anoche gestern Abend
 anteayer vorgestern

7

1. ¡A comer!

- 1B relacionar zuordnen
 la tortilla Omelett (Sp), Maisfladen (LA)
 la patata Kartoffel
 el huevo Ei
 el aceite Öl
 la sal Salz
 el pescado Fisch
 el marisco Meeresfrucht
 el cilantro Koriander
 el tomate Tomate
 el chile Chili
 la cebolla Zwiebel
 la pimienta Pfeffer
 el pollo Hähnchen
 el pimentón Paprika edelsüß
 el azafrán Safran
 el perejil Petersilie
 el ajo Knoblauch
 el limón Zitrone
 el pastel Gebäckstück, Torte, Pastete
 la carne Fleisch
 la harina Mehl
- 1C el ingrediente Zutat
 la cesta Korb

2. ¿Nos trae la carta, por favor?

- 2A la conversación Unterhaltung
 2B la tapa Häppchen
 la ración Portion
 en realidad Wirklichkeit
 2C de nuevo von neuem
 la audición Aufnahme, Hörverstehensübung
 la expresión Ausdruck
 la carta Speisekarte
 la recomendación Empfehlung
 el comentario Kommentar, Bemerkung
 la cuenta Rechnung

3. Sobremesa

- 3B la sobremesa gemütliches Beisammensein nach dem Essen
 la intervención Einmischung, hier: Beitrag
 coincidir übereinstimmen
 la suposición Vermutung, Annahme
 añorar sich sehnen nach
 al final am Ende
 una familia unida etwa: gutes Familienleben
 unido/-a eng verbunden
 afortunadamente glücklicherweise

- la política Politik
 el abrazo Umarmung
 3C la importancia Stellenwert, Wichtigkeit

4. Menú del día

- el menú del día Tagesmenü
 4A colombiano/-a kolumbianisch
 la papa (LA) Kartoffel
 relleno/-a gefüllt
 la sopa Suppe
 la entrada Vorspeise
 el acompañamiento Beilage
 la arepa (LA) Maisfladen, gebraten
 la masa Teig
 el maíz Mais
 el queso Käse
 la crema (LA) Creme
 el choclo (LA) Maiskolben
 el envuelto de pescado Fisch in der Teigrolle
 el plátano maduro reife Banane (gebraten oder gebacken)
 maduro/-a reif
 la tostada de plátano gebratene Kochbananen
 el guacamole Avocado-creme
 el plato principal Hauptgericht
 el ajiaco (LA) Hühnersuppe
 el aguacate Avocado
 la bandeja paísa großer Teller mit Fleisch, Bohnen, Reis, Banane, Ei, Chorizo
 la bandeja Tablett, Platte
 el arroz Reis
 el chorizo Paprikawurst
 la ropa vieja Fleischintopf
 revuelto/-a durcheinander, hier: gemischt
 el sancocho (LA) Suppe mit Gemüse, Kochbanane und Fleisch oder Fisch
 costeño/-a Küsten-
 el coco Kokosnuss
 frito/-a gebraten
 el flan etwa: Pudding
 el mango Mango
 el salpicón de frutas (LA) Obstsalat
 la macedonia Obstsalat
 tropical tropisch
 el aguardiente Schnaps
 el valle Tal
 el zumo (natural) Saft (frischgepresst)
 la limonada Limonade
 la canela Zimt
- 4B el presupuesto Budget, Kostenvoranschlag
 tener en cuenta berücksichtigen
 el/la vegetariano/-a Vegetarier/in

el sabor Geschmack
exótico/-a exotisch

5. Propina

la propina Trinkgeld

6. Los sabores de mi infancia

- 6E la infancia Kindheit
la definición Definition, Begriffserklärung
espeso/-a dickflüssig
violeta violett
negro/-a schwarz
la mora Brombeere
la especia Gewürz
la bolsa Tüte, Beutel
la marca Marke
el bollo Gebäck
la pasa Rosine
el helado Speiseeis
tradicional traditionell
la magdalena Madeleine
la loza (Steingut)geschirr
paterno/-a väterlicherseits
materno/-a mütterlicherseits
la papa fosforito (LA) Pommes
Frites
volver (ue) loco/-a verrückt machen
la fresa Erdbeere
la crema (LA) Sahne
el azúcar Zucker
botánico/-a botanisch
delicioso/-a köstlich
la guagua (LA) hier: aus Teig geformte Figuren
el día de Finados (LA) Allerseelen (2.11.)
amasar (durch)kneten
el aniversario Jahrestag
la tumba Grab
la flor Blume
el/la conocido/-a Bekannte
almorzar (ue) essen
la colada morada (LA) Beerenpunsch
la piña Ananas
la frutilla (LA) Erdbeere
la hierba Kraut
aromático/-a aromatisch
el fuego Feuer
acordarse (ue) sich erinnern
vivo/-a lebendig
- 6C la croqueta Krokette
7. Cuando era pequeño...
- 7A el/la editor/a Verleger/in, Herausgeber/in
la posguerra Nachkriegszeit
la época Zeitraum, Epoche

feliz glücklich
la monja Nonne
el sentimiento Gefühl
la culpa Schuld

- 7E el colegio mixto koedukative Schule
separar trennen
7C ¿Con quién? Mit wem?
de mayor als Erwachsener

8 ¿A qué hora se come en tu país?

- ¿A qué hora...? Um wie viel Uhr...?
- 8A hacia las 6 gegen 6 Uhr
8B el almuerzo Mittagessen
8C cualquier/a irgendein/e
el bocadillo belegtes Brötchen
la merienda kl. Zwischenmahlzeit am späten Nachmittag

9. Me encanta la fruta

- 9A el hábito
alimentario Essgewohnheit
representar darstellen
identificarse (con) sich identifizieren (mit)
la sandía Wassermelone

10. Diccionario de diferencias

- 10A la intuición Sprachgefühl, Intuition
el boniato Süßkartoffel
el albaricoque Aprikose
la judía Bohne
la infusión Kräutertee
la mantequilla Butter
la calabaza Kürbis
la palta (LA) Avocado
el damasco (LA) Aprikose
la manteca Schweineschmalz (Sp), Butter (LA)
el zapallo (LA) Kürbis
dulce süß
el frijol (LA) Bohne
el té Tee
el alfajor Mandel-Nuss-Honig-Gebäck
ser originario de stammen aus
árabe arabisch
provenir (ie) de stammen von
la mermelada Marmelade
la caña Zuckerrohr, schmales Glas
chico/-a klein
la voz quechua Vokabel aus dem Quechua
el elote (LA) Maiskolben
la mazorca Maiskolben
el chabacano (LA) Aprikose
la verdura Gemüse
el atún Tunfisch
el horno Ofen
el poroto (LA) Bohne

la alubia Bohne
la guinda Sauerkirsche (Sp), Kaffeebohne (LA)
la cáscara Schale
el grano Bohne, Kern, Getreide
la cereza Süßkirsche
el humita (LA) Maisblatt mit einer Maisschrotfüllung
el tamal (LA) Maispastete
la hoja Blatt
las chauchas (LA) Bohnen
el poroto verde (LA) grüne Bohne
el ejote (LA) Bohne
la vainita (LA) Bohne
la habichuela (LA) Bohne
el lomo Filetsteak
el cerdo Schwein
la ternera Kalb
la costilla Rippe
la grasa Fett
las natillas etwa: Pudding
la yema de huevo Eigelb
el ñame Jamswurz
el tubérculo Knolle
comestible essbar
la batata (LA) Süßkartoffel
la oliva Olive
la aceituna Olive
el queque (LA) Rührkuchen
el bizcocho Zwieback, Rührkuchen
el refrigerio (LA) Snack
generalmente im Allgemeinen
el tentempié Snack
la seta Pilz
el hongo Pilz (Sp), Speisepilz (LA)
la sombrilla Sonnenschirm, hier: Pilzhut
el pan Brot
plano/-a flach
redondo/-a rund
América Central Zentralamerika
el taco gefüllter Maisfladen
la quesadilla mit Käse gefüllter Maisfladen
el burrito gewickelter Maisfladen mit Füllung
la enchilada Maisfladen mit Chili und Füllung
batido/-a gemixt, geschlagen
la tortilla a la francesa Omelett natur
conocido/-a bekannt
el tinto Tasse schwarzer Kaffee (LA), Rotwein (Sp)
la taza Tasse
el ulpo (LA) Getränk
tostado/-a getoastet
añadir hinzufügen
el trigo Weizen
el vaquero Viehhirte

hacer referencia a sich beziehen auf
 el fiambre Wurst(ware)
 el condimento Gewürz
 arrollar (LA) zusammenrollen
 la rodaja Scheibe
 el matambre (LA) Fleischroulade
 la yerba mate Mate(tee)
 moler (ue) mahlen
 secar trocknen
 consumir konsumieren
 el/la guaraní *Angehörige einer indian. Volksgruppe*
 nombrar (be/er)nennen
 salado/-a salzig

11. Comida rápida

la comida rápida Schnellgericht
 11A sugerir (ie) erinnern, andeuten
 el título Titel
 11B el artículo Artikel
 11C el guion Konzept
 el/la especialista Spezialist/in
 respaldar unterstützen, decken
 la relación Beziehung
 la medida Maßnahme
 el sobrepeso Übergewicht
 la generación Generation
 la enfermedad Krankheit
 diagnosticar diagnostizieren
 únicamente nur
 el/la adulto/-a der/die Erwachsene
 el Seguro Social Sozialversicherung
 la Organización Mundial de la Salud (OMS) Weltgesundheitsorganisation (WHO)
 el peso Gewicht
 la obesidad Fettleibigkeit
 la influencia Einfluss
 la comida chatarra (LA) Junkfood
 la chatarra Schrott
 la comida basura Junkfood
 la basura Müll
 la dieta Diät, Ernährung
 urbano/-a städtisch, Stadt-
 el/la consumidor/a Verbraucher/in
 la hamburguesa Hamburger
 el refresco Erfrischungsgetränk
 el alimento Nahrung
 contener (g, ie) beinhalten
 el mililitro Milliliter
 la caloría Kalorie
 el siglo Jahrhundert
 aumentar ansteigen
 procesado/-a verarbeitet
 el/la adolescente Jugendliche/r
 alarmante besorgniserregend
 cursar *hier*: besuchen
 crecer (zc) (auf)wachsen
 estimar schätzen
 sufrir leiden an, erleiden

padecer (zc) leiden an
 el producto Produkt
 alto/-a hoch
 el contenido Gehalt, Anteil
 la falta (de) Mangel
 el ejercicio físico Sport
 evitar vermeiden
 lo tiene claro er/sie sieht es klar
 la lenteja Linse
 saludable gesund
 la premisa Voraussetzung
 incluir (y) aufnehmen
 considerado/-a erachtet
 extraído/-a entnommen
 llevar a cabo durchführen
 realizar durchführen
 subrayar unterstreichen
 adoptar medidas Maßnahme ergreifen
 acercar näher bringen
 citado/-a erwähnte
 el informe Bericht
 a diario täglich
 los ganchitos Erdnussflips
 alejarse sich entfernen
 informal unkonventionell
 plenamente voll
 la publicidad Werbung
 transmitir übertragen
 la práctica Gewohnheit, Übung
 con frecuencia oft
 educar erziehen
 el/la médico/-a de familia Hausarzt, -ärztin
 promocionar fördern, werben für
 el consultorio Arztpraxis
 el exceso Übermaß
 la regularidad Regelmäßigkeit
 de hecho tatsächlich
 intenso/-a intensiv, stark
 pese a que obwohl
 11D consultar konsultieren, um Rat fragen
 la nota Aufzeichnung
 11E exponer vortragen, darlegen
 el recurso *hier*: Sprachmittel
 el cuadro Grafik, Rechteck, Gemälde
 lateral seitlich

12. ¡Qué recuerdos!

qué welche/r/n, was für (ein/e)
 el recuerdo Erinnerung
 12A parecido/-a ähnlich
 el/la primo/-a Cousin/e
 travieso/-a frech
 el alita (f) de pollo Hähnchenflügel
 el ala (f) Flügel
 raro/-a merkwürdig
 confesar (ie) gestehen, beichten
 el anca (f) de rana Froschschenkel

la rana Frosch
 12B el superlativo Superlativ
 derivar de sich ableiten aus
 el antónimo Antonym

13. Prefijos y antónimos

13A crear kreieren
 completar vervollständigen
 la frase Satz
 incómodo/-a unbequem
 el cojín Sofakissen
 compuesto/-a zusammengesetzt
 correcto/-a korrekt
 directo/-a direkt
 empleado/-a angestellt
 orientado/-a tendiert, ausgerichtet
 13B inteligente intelligent
 inseguro/-a unsicher
 impaciente ungeduldig
 descubrir entdecken
 describir beschreiben
 desaparecer (zc) verschwinden
 desconocer (zc) nicht kennen
 imperfecto/-a mangelhaft

14. Comida rápida ayer y hoy

de pequeño/-a als Kind
 hoy en día heutzutage

Recursos gramaticales

2 el robo Diebstahl
 llevarse bien sich gut vertragen, miteinander auskommen
 mantenerse (g) en forma fit bleiben
 accesible verständlich
 relativizar relativieren
 la prueba Beweis
 consistente stimmig

8

1. Momentos inolvidables

1C Tailandia Thailand
 tocar *hier*: gewinnen

2. Una vida en imágenes

2A volar (ue) fliegen
 el parapente Paragliding
 la pirámide Pyramide
 montar en monociclo Einrad fahren
 hacer (g) surf surfen
 el/la mejor der/die beste
 2B la grabación Ton-, Filmaufnahme
 el orden Reihenfolge, Ordnung
 tener (g, ie) lugar stattfinden

3. El cásting

el cásting Casting

- 3A **encajar** passen
la productora (Film)produzent
moreno/-a dunkelhaarig, -häutig
liso/-a glatt
delgado/-a schlank, dünn
el/la interesado/-a der/die Interessierte
canoso/-a grauhaarig
representar un papel eine Rolle spielen
el papel *hier:* Rolle
la serie de televisión Fernsehserie
rizado/-a lockig
el champú Shampoo
la estatura Körpergröße
indiferente egal
- 3B **observar** feststellen, beobachten
comentar besprechen, erläutern
rubio/-a blond
- 3C **a los ... años** mit ... Jahren
cuéntaselo (contar) erzähl es (ihm/ ihr/ ihnen)
llevar gafas Brille tragen
llevar *hier:* tragen
las gafas Brille
odiar hassen
- 3D **antes** früher, vorher
lo sigo llevando largo ich trage es (das Haar) weiterhin lang
seguir + gerundio weiterhin etwas tun

4. Dos artistas de Latinoamérica

- 4A **la biografía** Biografie
el/la pintor/a Maler/in
el/la escultor/a Bildhauer/in
trasladarse a umziehen nach
la pintura Malerei
la pasión Leidenschaft
entrar en contacto in Kontakt kommen
considerar(se) halten für
pintar malen
la exposición Ausstellung
el fracaso Misserfolg
tras nach
el comienzo Beginn
el éxito Erfolg
trágicamente auf tragische Weise
caracterizarse por sich kennzeichnen durch
extremadamente extrem
gordo/-a dick
la cabeza Kopf
desproporcionado/-a unverhältnismäßig, *hier:* unförmig
satirico/-a satirisch, spöttisch

- exponer (g)** ausstellen
la obra Werk
nacer (zc) geboren werden
trágico/-a tragisch
sufrir un accidente einen Unfall erleiden
el accidente Unfall
obligar zwingen
permanecer (zc) bleiben
influido/-a beeinflusst
el poeta, la poetisa Dichter/in
surrealista surrealistisch
calificar bezeichnen
el sueño Traum
la realidad Wirklichkeit
protagonizar (die Hauptrolle) spielen
la paloma Taube
el odio Hass
la infidelidad Untreue
la Galería de Arte Contemporáneo Galerie für zeitgenössische Kunst
la ambulancia Krankenwagen
el sufrimiento Leid(en)
la salida Ausgang
no... jamás nie wieder ...

- 4B **el apartado** Absatz
colocar (an) ordnen
obeso/-a fettleibig
favorable vorteilhaft
malo/-a schlecht, böse
asistir teilnehmen
por todos los medios mit allen Mitteln
la vanguardia Avantgarde
el/la intelectual der/die Intellektuelle
- 4C **la acción** Handlung
la circunstancia (Begleit)umstand, Begebenheit
rodear umgeben
ilustrar veranschaulichen
el álbum Album

5. Mi biografía lingüística

- la biografía**
lingüística Sprachbiografie
- 5A **el contexto** Kontext, Zusammenhang
- 5B **abordar** ansprechen, anschneiden
el Portfolío Europeo de las Lenguas Europäisches Sprachenportfolio
el formulario Formular
guardar aufbewahren
el dossier Dossier, Dokumentensammlung
el fin Ziel, Ende
alcanzar erreichen
obtener (g, ie) erlangen

- ¿Cuándo?** Wann?
la prensa Presse

6. Cruzar el charco

- cruzar el charco** *etwa:* nach Amerika reisen
el charco Pfütze, *hier:* Ozean
- 6A **la cita** Zitat
el barco Schiff
- 6B **el testimonio** Aussage, *hier:* Bericht
Génova Genua
emigrar auswandern
discutir (sich) streiten
la cuestión Angelegenheit, Frage
el dinero Geld
repartir verteilen
la fortuna Vermögen
la decisión Entscheidung
radical radikal
- 6C **curioso/-a** kurios, merkwürdig

7. ¿Qué pasó?

- 7B **el final** Ende
 7C **el audio** Tonaufnahme
la reacción Reaktion

10. Luis Sepúlveda

- 10B **el/la periodista** Journalist/in
el/la director/a Direktor/in
el/la militante Mitglied
las Juventudes Comunistas kommunistische Jugend
la Federación Juvenil Socialista Verband der sozialistischen Jugend
el/la dirigente Leiter/in
gobernar (ie) regieren
el golpe de estado Staatsstreich
la escolta Leibwächter
el golpe militar Militärputsch
encarcelar inhaftieren
condenar verurteilen
la cárcel Gefängnis
la presión Druck
Amnistía Internacional Amnesty International
describir beschreiben
encerrar (ie) einschließen
miserable miserabel
chileno/-a chilenisch
lo peor das schlimmste
el encierro Haft
en si mismo/-a an sich
proseguir (i) fortführen, *hier:* weitergehen
el/la prisionero/-a Häftling
la guerra Krieg
la preparación Vorbereitung; Bildung
el/la docente Dozent/in
la física cuántica Quantenphysik

- el regimiento Regiment
 el interrogatorio Verhör
 a ninguna parte nirgendwohin
 luchar kämpfen
 la Brigada Internacional Internatio-
 nale Brigade
 derrocar stürzen
 el asistente de dirección Direktions-
 assistant
 las Ciencias de la Comunicación
 Kommunikationswissenschaften
 Cabo Verde Kap Verde
 unirse sich anschließen
 la región amazónica
 Amazonasgebiet
 la muerte Tod
 el cazador Jäger
 10C apasionante überwältigend
 activo/-a aktiv
 comprometido/-a involviert,
 engagiert

11. El cartero y Pablo Neruda

- el/la cartero/-a Briefträger/in
 11A la isla Insel
 11B el/la pescador/a Fischer/in
 la inspiración Eingebung
 a lo mejor vielleicht
 11C el oficio (handwerklicher) Beruf
 familiar Familien-
 napolitano/-a aus Neapel
 el/la destinatario/-a Empfänger/in
 ambos/-as beide
 aislado/-a isoliert
 la amistad Freundschaft
 el punto de unión Gemeinsamkeit
 la poesía Poesie
 la herramienta Werkzeug
 entender (ie) verstehen
 cambiar ändern
 enamorado/-a verliebt
 hermoso/-a schön
 conquistar erobern
 al principio am Anfang
 reacio/-a abgeneigt
 darse cuenta (de) bemerken
 sincero/-a ehrlich
 tierno/-a zart
 unir vereinen
 aparentemente scheinbar
 alejado/-a entfernt
 el detalle Detail
 el matiz Nuance
 sentimental sentimental
 el homenaje Huldigung
 el poder Macht
 recomendable empfehlenswert
 11D Vuelve a leer el texto. Lies den Text
 wieder.

- volver a (ue) + infinitivo wieder
 etwas machen
 narrar erzählen
 el argumento Handlung, Argument
 la valoración Bewertung, Analyse
 11E ¿a qué? auf was?, worauf?
 ¿a quién? auf wen?
 marcar markieren
 en negrita fett gedruckt
 11F la verdad Wahrheit
 el/la protagonista Hauptdarsteller/in
 11G a continuación danach,
 anschließend
 recopilar sammeln,
 zusammenstellen
 originario/-a Original-
 el/la autor/a Autor/in
 11H el/la portavoz Sprecher/in

12. Una vida en palabras

- 12A al menos wenigstens
 céntrate konzentrier dich
 centrarse sich konzentrieren
 12B conjunto/-a einheitlich, gemeinsam
 la pizarra Tafel
 clasificar klassifizieren, sortieren
 la tabla Tabelle

14. El pelo rubio

- agrupar zusammenstellen
 la categoría Kategorie
 comparar vergleichen
 azul blau
 el bigote Schnurrbart
 las gafas Brille
 la barba Bart
 gordito/-a Dickerchen
 castaño/-a braun
 ondulado/-a wellig
 corto/-a kurz

Recursos gramaticales

- 1 El autobús para... Der Bus nach ...
 salir (g) abfahren
 Estambul Istanbul
 por la tarde am Nachmittag
 siempre immer
 desayunar frühstücken
 el boli (bolígrafo) Kuli
 con prisa in Eile
 hecho/-a a mano handgefertigt
 el vaso Trinkglas
 el plástico Plastik
 la chaqueta Jacke, Jackett
 la película de terror Horrorfilm
 desde... hasta... von ... bis ...
 2 el estudio de arquitecto
 Architekturbüro
 el/la arquitecto/-a Architekt/in
 oler (ue) riechen

- 3 la cartera Akten-, Brieftasche
 la dictadura Diktatur
 de repente plötzlich
 interrumpir unterbrechen
 4 desde que seitdem
 a partir de ab
 los medios de comunicación
 Massenmedien

9

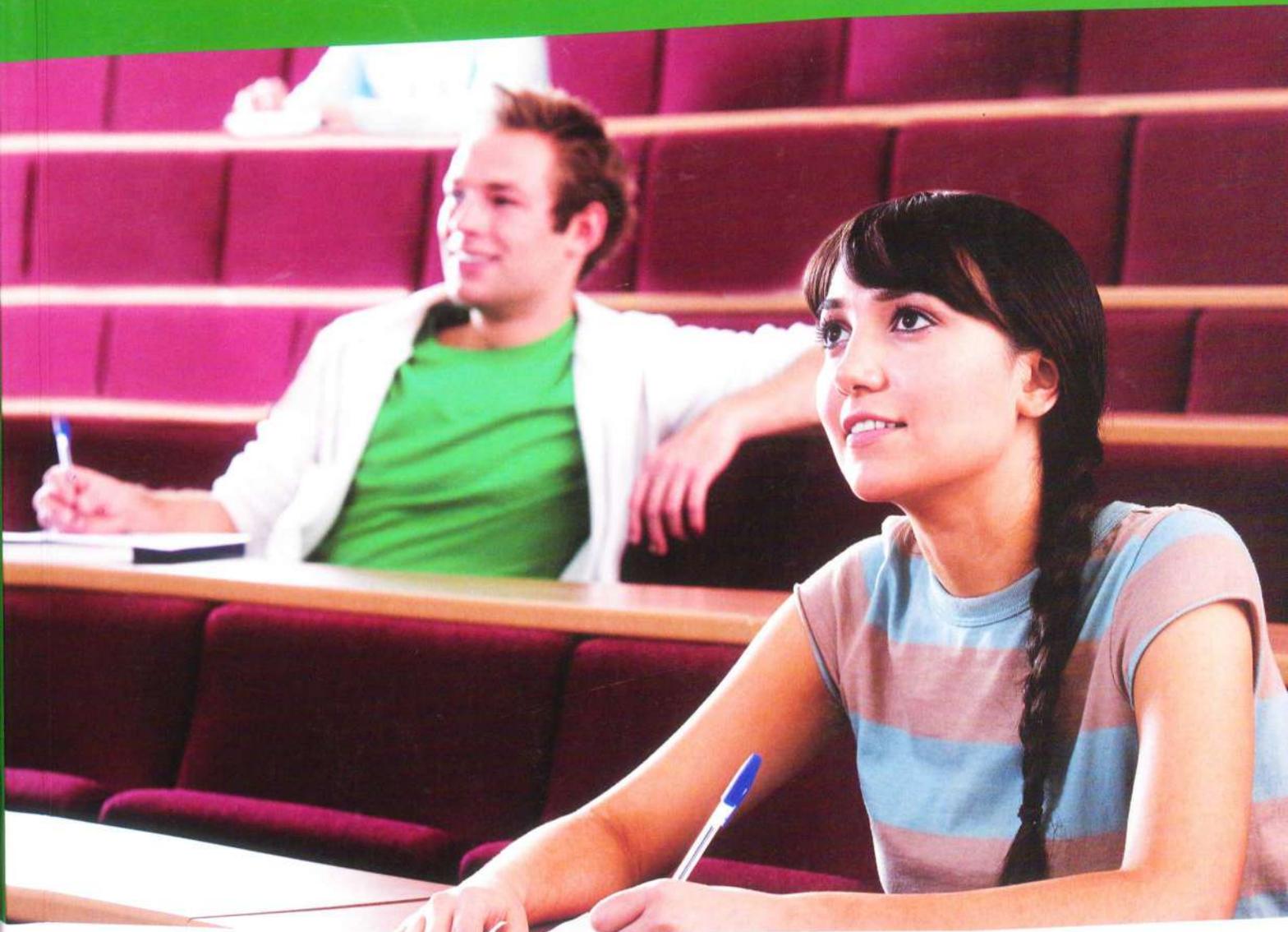
1. Cultura

- la cultura Kultur
 1A el cuaderno de viaje Reisetagebuch
 asociar assoziieren
 el desfile Modenschau, Umzug
 la Semana Santa Karwoche
 ¡Menudo/-a...! Was für ein/e
 große/r/s ...!
 el (Campeonato) Mundial
 Weltmeisterschaft
 la tira gráfica Karikatur, Comic
 1B llegar a un acuerdo sich auf etwas
 verständigen
 1C modificar verändern, bearbeiten

2. ¿Sabes de cultura de España y Latinoamérica?

- 2A ¿Cuántos puntos has sacado?
 Wieviele Punkte hast du erzielt?
 sacar hier: erzielen
 "La tierra es de quien la trabaja"
 Das Land gehört dem, der es
 bearbeitet
 la civilización Zivilisation
 construir (y) (er)bauen
 el/la futbolista Fußballer/in
 la pulga Floh
 por excelencia schlechthin,
 überhaupt
 el piano Klavier
 el bandoneón Bandoneon
 el/la artifice Urheber/in, Künstler/in
 la revolución Revolution
 las (Islas) Malvinas Falklandinseln,
 Malvinen
 la independencia Unabhängigkeit
 la Patagonia Patagonien
 el/la director/a de cine Regisseur/in
 musulmán, musulmana muslimisch
 cristiano/-a christlich
 judío/-a jüdisch
 budista buddhistisch
 considerar halten für
 el cubismo Kubismus
 la señorita Fräulein
 el arlequín Harlekin
 el/la experto/-a Expert(e)/in

Spanisch A1/A2/B1+
Lehrbuch mit 2 Audio-CDs



Vía rápida

Competencias y estrategias –
Con dinámica

difusión



Klett